



# *Gazette officielle de Québec*

## QUEBEC OFFICIAL GAZETTE

Québec, samedi 3 décembre 1966

Quebec, Saturday, December 3, 1966

### Règlements

### Rules

1<sup>o</sup> Adresser toute correspondance à: l'Imprimeur de la reine, Hôtel du Gouvernement, Québec.

1. Address all communications to: The Queen's Printer, Parliament Buildings, Quebec.

2<sup>o</sup> Fournir le texte de l'annonce dans les deux langues officielles. Lorsque celle-ci est envoyée dans une seule langue la traduction en est faite aux frais des intéressés, d'après le tarif officiel.

2. Supply advertising copy in the two official languages. When copy is supplied in one language only, the translation will be made at the cost of the interested parties, according to official rates.

3<sup>o</sup> Indiquer le nombre d'insertions.

3. Specify the number of insertions.

4<sup>o</sup> Payer comptant et avant publication le coût des annonces, suivant le tarif ci-dessous, excepté lorsque ces annonces doivent être publiées plusieurs fois. En ce cas, l'intéressé doit acquitter la facture sur réception et avant la deuxième insertion: sinon, cette dernière insertion est suspendue, sans autre avis et sans préjudice des droits de l'Imprimeur de la reine qui rembourse, chaque fois, s'il y a lieu, toute somme versée en plus.

4. Pay cash and before publication for advertising copy according to the rates set forth below, exception when the copy is to be published several times. In that event, the interested party shall pay upon receipt of his account and before the second insertion: otherwise this insertion will be suspended without further notice and without prejudice to the Queen's Printer who will refund any overpayment.

5<sup>o</sup> L'abonnement, la vente de documents, etc., sont strictement payables d'avance.

5. Subscriptions, price of documents, etc., are payable strictly in advance.

6<sup>o</sup> Tout paiement doit être fait par chèque ou mandat à l'ordre du Ministre des Finances.

6. Remittance must be made to the order of the Department of Finance, by cheque or money order.

7<sup>o</sup> La *Gazette officielle de Québec* est publiée le samedi matin de chaque semaine; mais l'ultime délai pour la réception des avis, documents ou annonces, expire à midi, le *mercredi*, à moins que ce jour soit un jour férié. Dans ce cas, l'ultime délai expire à midi, le *mardi*. Les avis, documents ou annonces reçus en retard sont publiés dans une édition subséquente. De plus, l'Imprimeur de la reine a le droit de retarder la publication de certains documents, à cause de leur longueur ou pour des raisons d'ordre administratif.

7. The *Quebec Official Gazette* is published every Saturday morning; but the dead line for receiving notices, documents or advertising copy expires at noon on *Wednesday*, unless it is a holiday. In that event the dead line is noon, on *Tuesday*. Notices, documents or advertising copy not received on time will be published in a subsequent edition. Moreover, the Queen's Printer is entitled to delay the publication of certain documents, because of their length or for reasons of administration.

8<sup>o</sup> Toute demande d'annulation ou tout paiement sont soumis aux dispositions de l'article 7.

8. Any demand for cancellation or any remittance of money is subject to the provisions of article 7.

9<sup>o</sup> Si une erreur typographique se glisse dans une première insertion, les intéressés sont priés d'en aviser l'Imprimeur de la reine avant la seconde insertion et ce, afin d'éviter de part et d'autre des frais onéreux de reprise.

9. If a typographical error occurs in the first insertion, the interested parties are requested to advise the Queen's Printer before the second insertion, so as to avoid, for both parties, onerous costs of republishing.

**Tarif des annonces, abonnements, etc.**

Première insertion: 30 cents la ligne agate, pour chaque version, (14 lignes au pouce, soit 270 lignes par page, pour les deux versions).

Insertions subséquentes: 10 cents la ligne agate pour chaque version.

La matière tabulaire (listes de noms, de chiffres, etc.) est comptée double.

Traduction: \$1 des 100 mots.

Exemplaire séparé: 40 cents chacun.

Feuilles volantes: \$1.50 la douzaine.

Abonnement: \$10 par année à compter de janvier.

N. B.— Les chiffres placés au bas des avis ont la signification suivante:

Le premier nombre réfère à notre numéro de facture; le deuxième à celui de l'édition de la *Gazette* pour la première insertion; le troisième à celui du nombre d'insertion, et la lettre « o » signifie que la matière n'est ni de notre composition ni de notre traduction. Les avis publiés une seule fois ne sont suivis que de notre numéro de facture.

*L'Imprimeur de la reine,*  
ROCH LEFEBVRE

Hôtel du Gouvernement,  
Québec, 5 mai 1962

**Advertising, Rates, Subscriptions, etc.**

First insertion: 30 cents per agate line, for each version, (14 lines to the inch, or 270 lines per page, for both versions).

Subsequent insertions: 10 cents per agate line, for each version.

Tabular matter (lists of names, figures, etc.) at double rate.

Translation: \$1 per 100 words.

Single copies: 40 cents each.

Slips: \$1.50 per dozen.

Subscriptions: \$10 per year from January.

N. B.— The figures at the bottom of notices have the following meaning:

The first figure refers to our document number; the second to that of the edition of the *Gazette* for the first insertion; the third to the number of insertion, and the letter "o" signifies that the copy was neither our composition nor our translation. Notices published but once are followed only by our document number.

ROCH LEFEBVRE,  
*Queen's Printer*

Parliament Buildings,  
Quebec, May 5, 1962

13377 — 1-52-0

Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

Authorized as second class mail by the Post Office Department, Ottawa, and for payment of postage in cash.

**Lettres patentes****Académie Michèle Provost inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies, il a été accordé par le lieutenant-gouverneur de la province des lettres patentes, en date du 29<sup>e</sup> jour d'août 1966, constituant en corporation sans capital-actions, sous le nom de « Académie Michèle Provost inc. », la compagnie du même nom, déjà constituée en corporation en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec par lettres patentes du 6 avril 1961, pour les objets suivants:

Établir, maintenir, organiser et administrer une école catholique élémentaire et secondaire privée pour garçons et filles.

Le siège social de la nouvelle corporation est 3219, boulevard Westmount, Westmount, district judiciaire de Montréal.

Le montant auquel sont limités les biens immobiliers de la corporation est de \$1,000,000.

*Le Sous-secrétaire de la province,*

RAYMOND DOUVILLE.

17460-0

11762-61 — 1340/130

**Accommodation Rooming (Montreal) Ltd.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 11<sup>e</sup> jour d'octobre 1966, constituant en corporation: Jirair Chirinian 4753, Papineau, Platon Pandelidis, 3325, Barclay, app. 6, tous deux vendeurs, de Montréal, et George Borboudakis, administrateur, 7681, boulevard Yves-Prévost, Anjou, pour les objets suivants:

**Letters Patent****Académie Michèle Provost inc.**

Notice is given that under Part III of the Companies Act, letters patent, dated the 29th day of August, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province to incorporate a corporation, without share capital, under the name of "Académie Michèle Provost inc.", the company of the same name, already incorporated under Part I of the Quebec Companies Act by letters patent dated April 6, 1961, for the following purposes:

To establish, maintain, organize and administer an elementary and secondary private Catholic School for girls and boys.

The head office of the new corporation is at 3219 Westmount Boulevard, Westmount, judicial district of Montreal.

The amount to which is limited the immoveable property of the corporation is \$1,000,000.

RAYMOND DOUVILLE.

*Assistant Secretary of the Province.*

17460

11762-61 — 1340/130

**Accommodation Rooming (Montreal) Ltd.**

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 11th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: Jirair Chirinian, 4753 Papineau, Platon Pandelidis, 3325 Barclay, apt. 6, both salesmen, of Montreal, and George Borboudakis, administrator, 7681 Yves-Prévost Boulevard, Anjou, for the following purposes:

Exploiter des terrains pour la construction d'hôtels, motels et terrains de camping ou d'entreposage de roulettes, sous le nom de « Accommodation Rooming (Montreal) Ltd. », avec un capital total de \$40,000, divisé en 40,000 actions de \$1 chacune.

Le siège social de la compagnie est à Montréal, district judiciaire de Montréal.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460-o

3851-66

To operate grounds for the construction of hotels, motels and camping grounds or trailer grounds, under the name of "Accommodation Rooming (Montreal) Ltd.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 40,000 shares of \$1 each.

The head office of the company is at Montreal, judicial district of Montreal.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460

3851-66

**Les Agences Marlor inc.**  
**Marlor Agencies Inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 17e jour d'octobre 1966, constituant en corporation: Helen Michaud, 807, rue Duluth est, Ginette Murray, 2351, rue Bellechasse, et Monique Dupuis, 4704, rue Adam, toutes trois secrétaires, filles majeures, de Montréal, pour les objets suivants:

Faire le commerce de préparations médicales et pharmaceutiques de toutes sortes, sous le nom de « Les Agences Marlor inc.—Marlor Agencies Inc. », avec un capital total de \$40,000, divisé en 2,000 actions ordinaires d'une valeur nominale de \$10 chacune et en 2,000 actions privilégiées d'une valeur nominale de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie est 8723, rue Hochelaga, Montréal, district judiciaire de Montréal.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460-o

4324-66

**Les Agences Marlor inc.**  
**Marlor Agencies Inc.**

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 17th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: Helen Michaud, 807 Duluth East, Ginette Murray, 2351 Bellechasse Street, and Monique Dupuis, 4704 Adam Street, all three secretaries, filles majeures of Montreal, for the following purposes:

To deal in medical and pharmaceutical preparations of all kinds, under the name of "Les Agences Marlor inc.—Marlor Agencies Inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 2,000 common shares of a nominal value of \$10 each and into 2,000 preferred shares of a nominal value of \$10 each.

The head office of the company is at 8723 Hochelaga Street, Montreal, judicial district of Montreal.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460

4324-66

**Analystress inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 21e jour d'octobre 1966, constituant en corporation: Claude Bourgeois, 3375, Ridgewood, Montréal, Henri-Paul Boulianne, 437, Runnymede, Dollard-des-Ormeaux, et Théodore Barutcski, 5024, Terrasse Coursol, Pierrefonds, tous trois ingénieurs, pour les objets suivants:

Établir et exploiter un service d'analyses et de recherches se rapportant aux efforts (stress) et aux déformations des structures de tous genres, sous le nom de « Analystress inc. », avec un capital total de \$40,000, divisé en 10,000 actions ordinaires de \$1 chacune et en 30,000 actions privilégiées de \$1 chacune.

Le siège social de la compagnie est 3365, Ridgewood, Montréal, district judiciaire de Montréal.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460-o

4278-66

**Analystress inc.**

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 21st day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: Claude Bourgeois, 3375 Ridgewood, Montreal, Henri-Paul Boulianne 437 Runnymede, Dollard-des-Ormeaux, and Théodore Barutcski, 5024 Terrasse Coursol, Pierrefonds, all three engineers, for the following purposes:

To establish and direct an analysis and research service relating to the stress and deformation of structures of all kinds, under the name of "Analystress inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 10,000 common shares of \$1 each and into 30,000 preferred shares of \$1 each.

The head office of the company is at 3365 Ridgewood, Montreal, judicial district of Montreal.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460

4278-66

**Anton Agencies Ltd.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 11e jour d'octobre 1966, constituant en corporation: Isidore M. Bobrove, avocat et conseil en Loi de la reine, 5765, chemin Côte-St-Luc, Hampstead, Edward Bernfeld, 6240, avenue Westbury, Montréal, et Jack B. Bobrove, 5615, avenue Cork, Côte-St-Luc, ces deux derniers avocats, pour les objets suivants:

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 11th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: Isidore M. Bobrove, advocate and Queen's Counsel, 5765 Côte-St-Luc, Road, Hampstead, Edward Bernfeld, 6240 Westbury Avenue, Montreal, and Jack B. Bobrove, 5615 Cork Avenue, Côte-St-Luc, the latter two advocates, for the following purposes:

Exercer le commerce de toutes sortes de produits, articles et marchandises, sous le nom de « Anton Agencies Ltd. », avec un capital total de \$40,000, divisé en 10 actions catégorie « A » d'une valeur au pair de \$1 chacune, 990 actions catégorie « B » d'une valeur au pair de \$1 chacune et 39,000 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$1 chacune.

Le siège social de la compagnie est à Montréal, district judiciaire de Montréal.

*Le Sous-secrétaire de la province,*

RAYMOND DOUVILLE.

17460

4093-66

#### **Aria Oriental Rugs Inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 21<sup>e</sup> jour d'octobre 1966, constituant en corporation: Nader Ghermezian, Yaghoud Ghermezian, Rafi Ghermezian et Eskandar Ghermezian, tous quatre marchands, 1475, rue Mansfield, app. 1, Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de couvre-planchers et de la fabrication de tapis, carpettes, draperies et textile de toutes sortes, sous le nom de « Aria Oriental Rugs Inc. », avec un capital total de \$100,000, divisé en 5,000 actions ordinaires de \$1 chacune et 9,500 actions privilégiées de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie est à Montréal, district judiciaire de Montréal.

*Le Sous-secrétaire de la province,*

RAYMOND DOUVILLE.

17460

4284-66

#### **Artino Inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 19<sup>e</sup> jour d'octobre 1966, constituant en corporation: Martin S. Payne, comptable agréé, 1440 ouest, Ste-Catherine, Dorothy Gunston, et Madeleine Tavrizian, ces deux dernières secrétaires, filles majeures, 360 ouest, rue St-Jacques, tous trois de Montréal, pour les objets suivants:

Agir comme agents ou principaux dans le commerce d'immeuble, sous le nom de « Artino Inc. », avec un capital total de \$1,000, divisé en 1,000 actions ordinaires de \$1 chacune.

Le siège social de la compagnie est à Montréal, district judiciaire de Montréal.

*Le Sous-secrétaire de la province,*

RAYMOND DOUVILLE.

17460

4239-66

#### **L'Association des dessinateurs industriels de la province de Québec - Section Québec-Métropolitain**

Avis est donné qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 17<sup>e</sup> jour de février 1966, constituant en corporation sans capital-actions: René Boulet, 2581, avenue Du Sault, Courville, Jean-Paul Duguay, 809, Chanoine-Martin, Ste-Foy, Jean Turgeon, 10, rue Dollard, St-Romuald-d'Étchemin, Jules Bernier, 122, Hermine, Neuf-châtel, Guy Goulet, 1226, St-Cyrille ouest, Maurice Kervarec, 2080, Desroches, et Guy Robitaille, 631, chemin Ste-Foy, ces trois derniers de Québec, tous sept dessinateurs industriels, pour les objets suivants:

To deal in all kinds of products, articles and merchandise, under the name of "Anton Agencies Ltd.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 10 class "A" shares of a par value of \$1 each, 990 class "B" shares of a par value of \$1 each and 39,000 preferred shares of a par value of \$1 each.

The head office of the company is at Montreal, judicial district of Montreal.

RAYMOND DOUVILLE,

*Assistant Secretary of the Province.*

17460-o

4093-66

#### **Aria Oriental Rugs Inc.**

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 21st day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: Nader Ghermezian, Yaghoud Ghermezian, Rafi Ghermezian and Eskandar Ghermezian, all four merchants, of 1475 Mansfield Street, Apt. 1, Montreal, for the following purposes:

To deal in floor coverings and to manufacture carpets, rugs, drapes and textiles of all kinds, under the name of "Aria Oriental Rugs Inc.", with a total capital stock of \$100,000, divided into 5,000 common shares of \$1 each and 9,500 preferred shares of \$10 each.

The head office of the company is at Montreal, judicial district of Montreal.

RAYMOND DOUVILLE,

*Assistant Secretary of the Province.*

17460-o

4284-66

#### **Artino Inc.**

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 19th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: Martin S. Payne, chartered accountant, 1440 St. Catherine West, Dorothy Gunston, and Madeleine Tavrizian, the latter two secretaries, filles majeures, of 360 St. James Street West, all three of Montreal, for the following purposes:

To act as agents or principals in the real estate business, under the name of "Artino Inc.", with a total capital stock of \$1,000, divided into 1,000 common shares of \$1 each.

The head office of the company is at Montreal, judicial district of Montreal.

RAYMOND DOUVILLE,

*Assistant Secretary of the Province.*

17460-o

4239-66

#### **L'Association des dessinateurs industriels de la province de Québec - Section Québec-Métropolitain**

Notice is given that under Part III of the Companies Act, letters patent, bearing date the 17th day of February, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province to incorporate a corporation without share capital: René Boulet, 2581 Du Sault Ave., Courville, Jean-Paul Duguay, 809 Chanoine-Martin, Ste-Foy, Jean Turgeon, 10 Dollard St., St-Romuald-d'Étchemin, Jules Bernier, 122 Hermine, Neuf-châtel, Guy Goulet, 1226 St-Cyrille West, Maurice Kervarec, 2080 Desroches, and Guy Robitaille, 631 Ste-Foy Road, the three latter of Quebec, all seven industrial draughtsmen, for the following purposes:

Étudier, promouvoir, protéger et développer de toutes manières les intérêts économiques, sociaux et professionnels de ses membres, sous le nom de « L'Association des dessinateurs industriels de la province de Québec — Section Québec-Métropolitain ».

Le montant auquel sont limités les revenus annuels des biens immobiliers que peut acquérir et posséder la corporation, est de \$10,000.

Le siège social de la corporation est à Québec, district judiciaire de Québec.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460-o

677-66

**Les Autobus Caron & Laurin ltée**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 24e jour d'octobre 1966, constituant en corporation: Yvan Caron, entrepreneur, Madeleine Sanscartier, inspectrice, épouse commune en biens dudit Yvan Caron, tous deux de 343, rue St-Georges, Brownsburg, et Jean-Paul Laurin, entrepreneur, route rurale numéro 2, Lachute, pour les objets suivants:

Faire affaires comme compagnie de transport, sous le nom de « Les Autobus Caron & Laurin ltée », avec un capital total de \$100,000, divisé en 10,000 actions ordinaires de \$1 chacune et en 900 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie est à Brownsburg, district judiciaire de Terrebonne.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460-o

4105-66

**Autolav (1966) Inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 29e jour de septembre 1966, autorisant la fusion de la compagnie « Vango Holdings Ltd. », constituée en corporation par lettres patentes, en date du 22e jour de juin 1961, et de la compagnie « Autolav Inc. », constituée en corporation par lettres patentes, en date du 14e jour d'avril 1961, toutes cesdites lettres patentes ayant été émises en vertu de ladite première partie de la Loi des compagnies, pour les objets suivants:

Administrer des garages, magasins, maisons d'entreposage à des fins de réparation de service, d'entreposage, de stationnement et de location de toutes sortes de véhicules, exercer les affaires d'une compagnie d'immeubles et de placements, sous le nom de « Autolav (1966) Inc. », avec un capital total de \$60,000, divisé en 30,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$1 chacune et 300 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie est à Montréal, district judiciaire de Montréal.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460

3980-66 — 1342/16

**Roland Beaudesne inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 14e jour d'octobre 1966, constituant en corporation: Roland Beaudesne, commerçant, Rachel Gauthier, ménagère, épouse dudit Roland Beaudesne, tous deux de 3, rue

To study, promote, protect and develop in all ways the economic, social and professional interests of its members, under the name of "L'Association des dessinateurs industriels de la province de Québec — Section Québec-Métropolitain".

The amount to which the annual income from the immovable property which the corporation may acquire and hold is to be limited, is \$10,000.

The head office of the corporation is at Québec, judicial district of Québec.

*RAYMOND DOUVILLE,*  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460

677-66

**Les Autobus Caron & Laurin ltée**

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 24th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: Yvan Caron, contractor, Madeleine Sanscartier, inspector, wife common as to property of said Yvan Caron, both of 343 St-Georges Street, Brownsburg, and Jean-Paul Laurin, contractor, Rural Route number 2, Lachute, for the following purposes:

To carry on business as a transport company, under the name of "Les Autobus Caron & Laurin ltée", with a total capital stock of \$100,000, divided into 10,000 common shares of \$1 each and into 900 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company is at Brownsburg, judicial district of Terrebonne.

*RAYMOND DOUVILLE,*  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460

4105-66

**Autolav (1966) Inc.**

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent bearing date the 29th day of September, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, authorizing the amalgamation of "Vango Holdings Ltd.", incorporated by letters patent dated the 22nd day of June, 1961, and "Autolav Inc.", incorporated by letters patent dated the 14th day of April, 1961, all such letters patent having been issued under the said Part I of the Companies Act, for the following purposes:

To operate garages, stores, warehouses, for the repair, service, storage, parking and renting of vehicles of all kinds; to carry on the business of a real estate and investment company, under the name of "Autolav (1966) Inc.", with a total capital stock of \$60,000, divided into 30,000 common shares of a par value of \$1 each and into 300 preferred shares of a par value of \$100 each.

The head office of the new company is at Montreal, judicial district of Montreal.

*RAYMOND DOUVILLE,*  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460-o

3980-66 — 1342/16

**Roland Beaudesne inc.**

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 14th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: Roland Beaudesne, trader, Rachel Gauthier, housewife, wife of said Roland Beaudesne, both of 3 Durant Street, and Clément

Dunant, et Clément Corriveau, vendeur, 145A, rue St-Jean-Baptiste, sous trois de Victoriaville, pour les objets suivants:

Faire le commerce de toutes sortes de chaussures, articles en cuir et leurs accessoires, sous le nom de « Roland Beauchesne inc. », avec un capital total de \$40,000, divisé en 1,000 actions ordinaires d'une valeur nominale de \$1 chacune et en 3,900 actions privilégiées d'une valeur nominale de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie est à Victoriaville, district judiciaire d'Arthabaska.

*Le Sous-secrétaire de la province,*

RAYMOND DOUVILLE.

17460-o

4162-66

**Becmet Foundries Limited  
Les Fonderies Becmet limitée**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 24<sup>e</sup> jour d'octobre 1966, constituant en corporation: Roy C. Bowes, 298, Victoria Drive, Baie-d'Urfé, James D. Doherty, 5020, MacDonald, Montréal, tous deux administrateurs, Roland Durand, 234, Forestwood Drive, Rosemère, Jean-Guy Riopel, 5850, Place Decelles, Louise Allaire, 8462, Foucher, tous deux de Montréal, John R. Laffoley, 204, avenue Kindersley, Mont Royal, et John J. Pepper, 3637, The Boulevard, Westmount, ces cinq derniers avocats, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de métaux ferreux et non-ferreux, sous le nom de « Becmet Foundries Limited — Les Fonderies Becmet limitée », avec un capital-actions divisé en 500,000 actions ordinaires sans valeur au pair et 200,000 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie est à Montréal, district judiciaire de Montréal.

*Le Sous-secrétaire de la province,*

RAYMOND DOUVILLE.

17460

4313-66

**René Binette (1966) limitée**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, l'administrateur du gouvernement de la province a accordé des lettres patentes, en date du 27<sup>e</sup> jour de septembre 1966, constituant en corporation: Jacques Campeau, gérant, 3942, avenue Verdun, Verdun, René-O. Binette, 5271, rue St-André, Montréal, et Roger Gibeau, 749A, rue de l'Épée, Outremont, ces deux derniers plombiers, pour les objets suivants:

Faire affaires comme entrepreneurs en plomberie, chauffage et en réfrigération, sous le nom de « René Binette (1966) limitée », avec un capital total de \$40,000, divisé en 40,000 actions ordinaires de \$1 chacune.

Le siège social de la compagnie est 5022, rue Lejeune, Montréal, district judiciaire de Montréal.

*Le Sous-secrétaire de la province,*

RAYMOND DOUVILLE.

17460-o

3200-66

**Bond Carpet Cleaning Ltd.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 17<sup>e</sup> jour d'octobre 1966, constituant en corporation: Tony Morroni, nettoyeur de tapis, Gilberte Morroni, ménagère, épouse commune en biens dudit Tony Morroni,

Corriveau, salesman, 145A St-Jean-Baptiste Street, all three of Victoriaville, for the following purposes:

To deal in all kinds of shoes, leather articles and their accessories, under the name of "Roland Beauchesne inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 1,000 common shares of a nominal value of \$1 each and into 3,900 preferred shares of a nominal value of \$10 each.

The head office of the company is at Victoriaville, judicial district of Arthabaska.

RAYMOND DOUVILLE,

*Assistant Secretary of the Province.*

17460

4162-66

**Becmet Foundries Limited  
Les Fonderies Becmet limitée**

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 24th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: Roy C. Bowes, 298 Victoria Drive, Baie-d'Urfé, James D. Doherty, 5020 MacDonald, Montreal, both executives, Roland Durand, 234 Forestwood Drive, Rosemère, Jean-Guy Riopel, 5850 Place Decelles, Louise Allaire, 8462 Foucher, both of Montreal, John R. Laffoley, 204 Kindersley Avenue, Mount Royal, and John J. Pepper, 3637 The Boulevard, Westmount, the latter five advocates, for the following purposes:

To deal in ferrous and non-ferrous metals, under the name of "Becmet Foundries Limited — Les Fonderies Becmet limitée", with a capital stock divided into 500,000 common shares without par value and 200,000 preferred shares of the par value of \$10 each.

The head office of the company is at Montreal, judicial district of Montreal.

RAYMOND DOUVILLE,

*Assistant Secretary of the Province.*

17460-o

4313-66

**René Binette (1966) limitée**

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 27th day of September, 1966, have been issued by the Administrator of the Government of the Province, incorporating: Jacques Campeau, manager, 3942 Verdun Avenue, Verdun, René-O. Binette, 5271 St-André Street, Montreal, and Roger Gibeau, 749A l'Épée Street, Outremont, the latter two plumbers, for the following purposes:

To carry on business as plumbing, heating and refrigeration contractors, under the name of "René Binette (1966) limitée", with a total capital stock of \$40,000, divided into 40,000 common shares of \$1 each.

The head office of the company is at 5022 Lejeune Street, Montreal, judicial district of Montreal.

RAYMOND DOUVILLE,

*Assistant Secretary of the Province.*

17460

3200-66

**Bond Carpet Cleaning Ltd.**

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 17th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: Tony Morroni, carpet cleaner, Gilberte Morroni, housewife, wife common as to property of the said Tony Morroni, and Elio

et Elio Morroni, nettoyeur de tapis, tous trois de 4590, Est, Bélanger, app. 1, Montréal, pour les objets suivants:

Nettoyer des tapis, tentures, chesterfields, set d'ameublements et divans et les entretenir, sous le nom de « Bond Carpet Cleaning Ltd. », avec un capital total de \$40,000, divisé en 750 actions ordinaires de \$10 chacune, 2,400 actions privilégiées catégorie « A » de \$1 chacune et 3010 actions privilégiées catégorie « B » de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie est à Montréal, district judiciaire de Montréal.

*Le Sous-secrétaire de la province,*

RAYMOND DOUVILLE.

17460

4177-66

**Gérard Bourbeau & fils inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 19e jour d'octobre 1966, constituant en corporation: Gérard Bourbeau, jardinier-fleuriste, Rose-Anna Déry, ménagère, épouse commune en biens dudit Gérard Bourbeau, et dûment autorisée par lui aux fins des présentes, André Bourbeau, jardinier-fleuriste, Georgette Bourbeau, secrétaire, fille majeure, tous quatre de 8285, 1ère Avenue, et Fernand Bourbeau, entrepreneur paysagiste, 8400, avenue des Longschamps, tous cinq de Charlesbourg, pour les objets suivants:

Faire affaires comme fleuristes, pépiniéristes et cultivateurs de graines, sous le nom de « Gérard Bourbeau & fils inc. », avec un capital total de \$50,000, divisé en 25,000 actions ordinaires de \$1 chacune et en 250 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie est 8285, 1ère Avenue, Charlesbourg, district judiciaire de Québec.

*Le Sous-secrétaire de la province,*

RAYMOND DOUVILLE.

17460-o

4243-66

**Boutin couvreurs inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 24e jour d'octobre 1966, constituant en corporation: Henri-Paul Boutin, couvreur, Thérèse Bolduc, ménagère, épouse commune en biens dudit Henri-Paul Boutin, tous deux de 2875, 1ère Avenue, et Jean-Denis Boutin, camionneur, 380, 30e Rue, tous trois de St-Georges-Ouest, pour les objets suivants:

Faire le commerce des articles et produits nécessaires à la pose de toitures en asphalte, ciment, bardeau, tôle et autres produits de toutes sortes, sous le nom de « Boutin couvreurs inc. », avec un capital total de \$40,000, divisé en 400 actions ordinaires de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie est 2875, 1ère Avenue, St-Georges-Ouest, district judiciaire de Beauce.

*Le Sous-secrétaire de la province,*

RAYMOND DOUVILLE.

17460-o

4340-66

**Le Cable Télévision de Gatineau limitée**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 19e jour d'octobre 1966, constituant en corporation: David Graham,

Morroni, carpet cleaner, all three of 4590 Bélanger East, Apt. 1, Montreal, for the following purposes:

To clean carpets, draperies, chesterfields, settes and divans and their maintenance, under the name of "Bond Carpet Cleaning Ltd.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 750 common shares of \$10 each, 2,400 class "A" preferred shares of \$1 each and 3,010 class "B" preferred shares of \$10 each.

The head office of the company is at Montreal, judicial district of Montreal.

RAYMOND DOUVILLE,

*Assistant Secretary of the Province.*

17460-o

4177-66

**Gérard Bourbeau & fils inc.**

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 19th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: Gérard Bourbeau, gardener, florist, Rose-Anna Déry, housewife, wife common as to property of said Gérard Bourbeau, and duly authorized by him for the presents, André Bourbeau, gardener-florist, Georgette Bourbeau, secretary, fille majeure, all four of 8285, 1st Avenue, and Fernand Bourbeau, land surveying contractor, 8400 des Longschamps Avenue, all five of Charlesbourg, for the following purposes:

To carry on business as florists, nurserymen and grain growers, under the name of "Gérard Bourbeau & fils inc.", with a total capital stock of \$50,000, divided into 25,000 common shares of \$1 each and into 250 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company is at 8285, 1st Avenue, Charlesbourg, judicial district of Quebec.

RAYMOND DOUVILLE,

*Assistant Secretary of the Province.*

17460

4243-66

**Boutin couvreurs inc.**

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 24th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: Henri-Paul Boutin, roofer, Thérèse Bolduc, housewife, wife common as to property of said Henri-Paul Boutin, both of 2875, 1st Avenue, and Jean-Denis Boutin, trucker, 380, 30th Street, all three of St-Georges-West, for the following purposes:

To deal in articles and products necessary to make asphalt, cement, clapboard and sheet-metal roofs and other products of all kinds, under the name of "Boutin couvreurs inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 400 common shares of \$100 each.

The head office of the company is at 2875, 1st Avenue, St-Georges-West, judicial district of Beauce.

RAYMOND DOUVILLE,

*Assistant Secretary of the Province.*

17460

4340-66

**Le Cable Télévision de Gatineau limitée**

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 19th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: David Graham, broker, 193 Lands-

courtier, 193, Landsdowne, Rockcliffe, Ottawa, dans la province d'Ontario, Jerome Somers, avocat, 240, boulevard Taché, Hull, et Miller Wallace, avocat, 34, rue Barrie, Ottawa, dans la province d'Ontario, pour les objets suivants:

Exercer le commerce qui consiste à recevoir, produire et transmettre des signaux et programmes par câble, radio et télévision, sous le nom de « Le Cable Télévision de Gatineau limitée », avec un capital total de \$50,000, divisé en 400 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$100 chacune et 100 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie est à Hull, district judiciaire de Hull.

*Le Sous-secrétaire de la province,*

RAYMOND DOUVILLE.

17460

4244-66

**J. G. Cadieux inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 17<sup>e</sup> jour d'octobre 1966, constituant en corporation: Jean-Guy Cadieux, pharmacien, 7263, de la Loire, Ginette Murray, 2351, rue Bellechasse, et Monique Dupuis, 4704, rue Adam, ces deux dernières secrétaires, filles majeures, tous trois de Montréal, pour les objets suivants:

Faire le commerce de tous instruments, appareils, équipement et accessoires scientifiques, médicaux, chirurgicaux ou d'optique, sous le nom de « J. G. Cadieux inc. », avec un capital total de \$40,000, divisé en 2,000 actions ordinaires d'une valeur nominale de \$10 chacune et en 2,000 actions privilégiées d'une valeur nominale de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie est 8723, rue Hochelaga, Montréal, district judiciaire de Montréal.

*Le Sous-secrétaire de la province,*

RAYMOND DOUVILLE.

17460-o

4323-66

**Canadian Armature Works Corp.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 18<sup>e</sup> jour d'octobre 1966, autorisant la fusion de la compagnie « Canadian Armature Works Inc. », constituée en corporation par lettres patentes datées du 6<sup>e</sup> jour de février 1951, et la compagnie « Quebec Sheet Metal Co. Ltd. », constituée en corporation par lettres patentes datées du 10<sup>e</sup> jour d'octobre 1941, toutes telles lettres patentes ayant été émises en vertu de ladite première partie de la Loi des compagnies, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de mécaniciens, marchands et manufacturiers d'usines, engins et autre machinerie, sous le nom de « Canadian Armature Works Corp. », avec un capital total de \$120,000, divisé en 300 actions ordinaires de \$100 chacune et 900 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie est à Montréal, district judiciaire de Montréal.

*Le Sous-secrétaire de la province,*

RAYMOND DOUVILLE.

17460

4272-66 — 1342/33

**Les Carrières Inter-Comtés inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-

gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 17<sup>e</sup> jour d'octobre 1966, autorisant la fusion de la compagnie « Canadian Armature Works Inc. », constituée en corporation par lettres patentes datées du 6<sup>e</sup> jour de février 1951, et la compagnie « Quebec Sheet Metal Co. Ltd. », constituée en corporation par lettres patentes datées du 10<sup>e</sup> jour d'octobre 1941, toutes telles lettres patentes ayant été émises en vertu de ladite première partie de la Loi des compagnies, pour les objets suivants:

To carry on the business of receiving, producing and transmitting by cable radio and television signals and programmes, under the name of « Le Cable Télévision de Gatineau limitée », with a total capital stock of \$50,000, divided into 400 common shares of a par value of \$100 each and 100 preferred shares of a par value of \$100 each.

The head office of the company is at Hull, judicial district of Hull.

*RAYMOND DOUVILLE,*

*Assistant Secretary of the Province.*

17460-o

4244-66

**J. G. Cadieux inc.**

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 17th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: Jean-Guy Cadieux, pharmacist, 7263 de la Loire, Ginette Murray, 2351 Bellechasse St., and Monique Dupuis, 4704 Adam St., the latter two secretaries, spinsters of the full age of majority, all three of Montreal, for the following purposes:

To carry on business dealing in all scientific, medical, surgical or optical instruments, apparatus, equipment and accessories, under the name of « J. G. Cadieux inc. », with a total capital stock of \$40,000, divided into 2,000 common shares of a nominal value of \$10 each and 2,000 preferred shares of a nominal value of \$10 each.

The head office of the company is at 8723 Hochelaga St., Montreal, judicial district of Montreal.

*RAYMOND DOUVILLE,*

*Assistant Secretary of the Province.*

17460

4323-66

**Canadian Armature Works Corp.**

Notice is given that under Part I of the Companies Act, the Lieutenant-Governor of the Province has granted letters patent bearing date the 18th day of October, 1966, authorizing the amalgamation of « Canadian Armature Works Inc. », incorporated by letters patent dated the 6th day of February, 1951, and « Quebec Sheet Metal Co. Ltd. », incorporated by letters patent dated the 10th day of October, 1941, all such letters patent having been issued under the said Part I of the Companies Act, for the following purposes:

To carry on the business of mechanics and dealers in and manufacturers of plants, engines and other machinery, under the name of « Canadian Armature Works Corp. », with a total capital stock of \$120,000, divided into 300 common shares of \$100 each and 900 preferred shares of \$100 each.

The head office of the new company is at Montreal, judicial district of Montreal.

*RAYMOND DOUVILLE,*

*Assistant Secretary of the Province.*

17460-o

4272-66 — 1342/33

**Les Carrières Inter-Comtés inc.**

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date

gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 14e jour d'octobre 1966, constituant en corporation: Jean-Paul Drolet, 2924, de Courcelles, Eddy Giguère, 2825, rue Poitiers, tous deux avocats, de Ste-Foy, Michel Brochu, avocat, 942, Casot, Georgette Carrier, et Lise Gignac, ces deux dernières secrétaires, filles majeures, de 594, Côte d'Abraham, ces trois derniers de Québec, pour les objets suivants:

Faire le commerce de l'ardoise, de la pierre, du granit et de tous les produits des carrières, sous le nom de « Les Carrières Inter-Comtés inc. », avec un capital total de \$40,000, divisé en 20,000 actions ordinaires d'une valeur nominale de \$1 chacune et en 20,000 actions privilégiées d'une valeur nominale de \$1 chacune.

Le siège social de la compagnie est à St-Pie, comté de Bagot, district judiciaire de St-Hyacinthe.

*Le Sous-secrétaire de la province,*

RAYMOND DOUVILLE.

17460-o

4169-66

**Casa Valencia Inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 25e jour d'octobre 1966, constituant en corporation: Nick Vorias, restaurateur, Roula Vorias, ménagère, épouse séparée de biens dudit Nick Vorias, tous deux de 128, rue St-Georges, Frank Vorias, restaurateur, et Marina Vorias, ménagère, épouse séparée de biens dudit Frank Vorias, ces deux derniers de 169, rue Réal, tous quatre de Châteauguay, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de restaurateurs, sous le nom de « Casa Valencia Inc. », avec un capital total de \$40,000, divisé en 1,000 actions ordinaires de \$10 chacune et 300 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie est 104, chemin St-Jean-Baptiste, Châteauguay, district judiciaire de Beauharnois.

*Le Sous-secrétaire de la province,*

RAYMOND DOUVILLE.

17460

3913-66

**Cercle Italo-Sportif de Montréal**

Avis est donné qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 5e jour d'août 1966, constituant en corporation sans capital-actions: Nick Deramo, manufacturier, 2452, Villeray, Michele Miceli, constructeur, 5992, Esplanade, et Angelo Giusto, courtier d'assurances, 5565 Waverley, tous trois de Montréal, pour les objets suivants:

Encourager et stimuler des activités sportives, athlétiques et sociales parmi les membres de la corporation, sous le nom de « Cercle Italo-Sportif de Montréal ».

Le montant auquel est limitée la valeur de la propriété immobilière que la corporation peut posséder ou détenir est de \$100,000.

Le siège social de la corporation est à Montréal, district judiciaire de Montréal.

*Le Sous-secrétaire de la province,*

RAYMOND DOUVILLE.

17460

687-66

**Le Château du Bois de Boulogne inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-

the 14th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: Jean-Paul Drolet, 2924 de Courcelles, Eddy Giguère, 2825 Poitiers St., both advocates, of Ste-Foy, Michel Brochu, advocate, 942 Casot, Georgette Carrier, and Lise Gignac, the latter two secretaries, spinsters of the full age of majority, of 594 Abraham Hill, the three latter of Quebec, for the following purposes:

To carry on business dealing in slate, stone, granite and in all quarry products, under the name of "Les Carrières Inter-Comtés inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 20,000 common shares of a nominal value of \$1 each and 20,000 preferred shares of a nominal value of \$1 each.

The head office of the company is at St-Pie, county of Bagot, judicial district of St. Hyacinthe.

RAYMOND DOUVILLE,

*Assistant Secretary of the Province.*

17460

4169-66

**Casa Valencia Inc.**

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 25th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: Nick Vorias, restaurateur, Roula Vorias, housewife, wife separate as to property of the said Nick Vorias, both of 128 St. Georges Street, Frank Vorias, restaurateur, and Marina Vorias, housewife, wife separate as to property of the said Frank Vorias, the latter two of 169 Real Street, all four of Châteauguay, for the following purposes:

To carry on business as restaurateurs, under the name of "Casa Valencia Inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 1,000 common shares of \$10 each and 300 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company is at 104 St-Jean-Baptiste Road, Châteauguay, judicial district of Beauharnois.

RAYMOND DOUVILLE,

*Assistant Secretary of the Province.*

17460-o

3913-66

**Cercle Italo-Sportif de Montréal**

Notice is given that under Part III of the Companies Act, letters patent, bearing date the 5th day of August, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province to incorporate a corporation without share capital: Nick Deramo, manufacturer, 2452 Villeray, Michele Miceli, builder, 5992 Esplanade, and Angelo Giusto, insurance broker, 5565 Waverley, all three of Montreal, for the following purposes:

To foster and promote social, athletic and sporting activities among the members of the corporation, under the name of "Cercle Italo-Sportif de Montréal".

The amount to which the value of the immoveable property which the corporation may own or hold is to be limited, is \$100,000.

The head office of the corporation is at Montreal, judicial district of Montreal.

RAYMOND DOUVILLE,

*Assistant Secretary of the Province.*

17460-o

687-66

**Le Château du Bois de Boulogne inc.**

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date

gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 24<sup>e</sup> jour d'octobre 1966, constituant en corporation: Irving Halperin, 5609, chemin Queen Mary, Hampstead, Daniel Morris, 6165, Notre-Dame-de-Grâce, Allen Feldman, 6300, Lennox, tous deux de Montréal, tous trois avocats, Georgette Lavoie, 217, Georges-Vanier, Laval, et Phyllis Yaphe, 2200, Gold, St-Laurent, ces deux dernières secrétaires, filles majeures, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie d'immeuble, sous le nom de « Le Château du Bois de Boulogne inc. », avec un capital total de \$1,000, divisé en 1,000 actions ordinaires de \$1 chacune.

Le siège social de la compagnie est 10620, Bois de Boulogne, Montréal, district judiciaire de Montréal.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460

4320-66

#### Christine Fabrics Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 24<sup>e</sup> jour d'octobre 1966, constituant en corporation: Robert Bishara, marchand, Diana Bishara, ménagère, épouse séparée de biens dudit Robert Bishara, tous deux de 11482, James-Morrice, Michel Atallah, marchand, et Norma Atallah, ménagère, épouse séparée de biens dudit Michel Atallah, ces deux derniers de 11582, rue St-Rhéal, tous quatre de Montréal, pour les objets suivants:

Faire le commerce de marchandises à la verge, et de fournitures de maison, sous le nom de « Christine Fabrics Ltd. », avec un capital total de \$40,000, divisé en 1,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$10 chacune et 3,000 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie est 7200, boulevard Taschereau, Brossard, district judiciaire de Montréal.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460

4319-66

#### Club social et sportif du Lac Aylmer inc.

Avis est donné qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies, l'administrateur du gouvernement de la province a accordé des lettres patentes, en date du 28<sup>e</sup> jour de septembre 1966, constituant en corporation sans capital-actions: Bathilde Therrien, ménagère, veuve non remariée de feu Aurore Gosselin, André Bilodeau, ingénieur, Bertrand Lacroix, soudeur, André Carrier, ingénieur-géologue, tous quatre de Disraëli, Dr Denis Gosselin, médecin, 4931, rue Coronet, app. 4, Montréal, et Hermel Gosselin, vendeur, rue Simonneau, Thetford Mines, pour les objets suivants:

Former et diriger un club social, sous le nom de « Club social et sportif du Lac Aylmer inc. ».

Le montant auquel sont limités les biens immobiliers que la corporation peut acquérir et posséder, est de \$100,000.

Le siège social de la corporation est à Disraëli, comté de Wolfe, district judiciaire de St-François.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460-0

3920-66

the 24th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: Irving Halperin, 5609 Queen Mary Road, Hampstead, Daniel Morris, 6165 Notre-Dame-de-Grâce, Allen Feldman, 6300 Lennox, both of Montreal, all three advocates, Georgette Lavoie, 217 Georges-Vanier, Laval, and Phyllis Yaphe, 2200 Gold, St-Laurent, the latter two secretaries, filles majeures, for the following purposes:

To carry on the business of a real estate company, under the name of "Le Château du Bois de Boulogne inc.", with a total capital stock of \$1,000, divided into 1,000 common shares of \$1 each.

The head office of the company is at 10620 Bois de Boulogne, Montreal, judicial district of Montreal.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460-0

4320-66

#### Christine Fabrics Ltd.

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 24th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: Robert Bishara, merchant, Diana Bishara, housewife, wife separate as to property of the said Robert Bishara, both of 11482 James-Morrice, Michel Atallah, merchant, and Norma Atallah, housewife, wife separate as to property of the said Michel Atallah, the latter two of 11582 St-Rhéal Street, all four of Montreal, for the following purposes:

To deal in yard goods and household furnishings, under the name of "Christine Fabrics Ltd.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 1,000 common shares of a par value of \$10 each and 3,000 preferred shares of a par value of \$10 each.

The head office of the company is at 7200 Taschereau Boulevard, Brossard, judicial district of Montreal.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460-0

4319-66

#### Club social et sportif du Lac Aylmer inc.

Notice is given that under Part III of the Companies Act, letters patent, bearing date the 28th day of September, 1966, have been issued by the Administrator of the Government of the Province to incorporate a corporation without share capital: Bathilde Therrien, housewife, unmarried widow of the late Aurore Gosselin, André Bilodeau, engineer, Bertrand Lacroix, welder, André Carrier, engineer-geologist, all four of Disraëli, Dr. Denis Gosselin, doctor, 4931 Coronet Street, Apt. 4, Montreal, and Hermel Gosselin, salesman, Simonneau Street, Thetford Mines, for the following purposes:

To form and direct a social club, under the name of "Club social et sportif du Lac Aylmer inc."

The amount to which is limited the immoveable property which the corporation may acquire and possess, is \$100,000.

The head office of the corporation is at Disraëli, county of Wolfe, judicial district of St-François.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460

3920-66

**Le Club social La Canadienne de Montréal**

Avis est donné qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 17e jour d'octobre 1966, constituant en corporation sans capital-actions: Maurice-L. Déry, industriel, 3405, chemin de la Côte Ste-Catherine, Madeleine Limoges, secrétaire, fille majeure, et Françoise Limoges, directrice d'école, fille majeure, ces deux dernières de 10192, Waverley, tous trois de Montréal, pour les objets suivants:

Établir et diriger un club social, sous le nom de « Le Club social La Canadienne de Montréal ».

Le montant auquel est limitée la valeur des biens immobiliers que peut acquérir et posséder la corporation, est de \$100,000.

Le siège social de la corporation est à Montréal, district judiciaire de Montréal.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460-o 2370-66

**Le Club social La Canadienne de Montréal**

Notice is given that under Part III of the Companies Act, letters patent, bearing date the 17th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province to incorporate a corporation without share capital: Maurice-L. Déry, industrialist, 3405 Côte Ste-Catherine Road, Madeleine Limoges, secretary, fille majeure, and Françoise Limoges, school directress, fille majeure, the two latter of 10192 Waverley, all three of Montreal, for the following purposes:

To establish and direct a social club, under the name of "Le Club social La Canadienne de Montréal".

The amount to which the value of the immovable property which the corporation may acquire and hold is to be limited, is \$100,000.

The head office of the corporation is at Montreal, judicial district of Montreal.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460 2370-66

**Colosseum Investment Company**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 14e jour d'octobre 1966, constituant en corporation: Jaime W. Dunton, 8, chemin Condover, Pointe-Claire, Jean-Louis Tétrault, 712, rue Le Laboureur, Boucherville, et Maurice Cantin, 5757, chemin Hudson, app. 7, Montréal, tous trois avocats, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie d'immeuble, de construction et de placement, sous le nom de « Colosseum Investment Company », avec un capital total de \$40,000, divisé en 1,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$1 chacune et 39,000 actions privilégiées d'une d'une valeur au pair de \$1 chacune.

Le siège social de la compagnie est 7395, avenue Malo, Brossard, district judiciaire de Montréal.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460 4155-66

**Colosseum Investment Company**

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 14th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: Jaime W. Dunton, 8 Condover Road, Pointe-Claire, Jean-Louis Tétrault, 712 Le Laboureur Street, Boucherville, and Maurice Cantin, 5757 Hudson Road, Apt. 7, Montreal, all three advocates, for the following purposes:

To carry on the business of a real estate, construction and investment company, under the name of "Colosseum Investment Company", with a total capital stock of \$40,000, divided into 1,000 common shares of the par value of \$1 each and 39,000 preferred shares of the par value of \$1 each.

The head office of the company is at 7395 Malo Avenue, Brossard, judicial district of Montreal.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460-o 4155-66

**Le Comité des Loisirs des employés du Syndicat des services extérieurs de la Cité de Trois-Rivières inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 19e jour d'octobre 1966, constituant en corporation sans capital-actions: Rosaire Simard, chauffeur, 3677, Michel-Bégon, Gabriel Lafond, 676, rue St-Georges, Marcel Auger, 1066, Père-Marquette, Jean Ébacher, 3195, rue Papineau, et Richard Meunier, 2257, rue Guimont, ces quatre derniers employés municipaux, tous cinq de Trois-Rivières, pour les objets suivants:

L'organisation des loisirs, sous le nom de « Le Comité des Loisirs des employés du Syndicat des services extérieurs de la Cité de Trois-Rivières inc. ».

Le montant auquel sont limités les biens immobiliers que la corporation peut acquérir et posséder, est de \$25,000.

**Le Comité des Loisirs des employés du Syndicat des services extérieurs de la Cité de Trois-Rivières inc.**

Notice is given that under Part III of the Companies Act, letters patent, bearing date the 19th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province to incorporate a corporation without share capital: Rosaire Simard, chauffeur, 3677 Michel-Bégon, Gabriel Lafond, 676 St-Georges Street, Marcel Auger, 1066 Père-Marquette, Jean Ébacher, 3195 Papineau Street, and Richard Meunier, 2257 Guimont Street, the latter four municipal employees, all five of Trois-Rivières, for the following purposes:

The organization of a recreational centre, under the name of "Le Comité des Loisirs des employés du Syndicat des services extérieurs de la Cité de Trois-Rivières inc.".

The amount to which is limited the immovable property which the corporation may acquire and possess, is \$25,000.

Le siège social de la corporation est à Trois-Rivières, district judiciaire de Trois-Rivières.

*Le Sous-secrétaire de la province,*

RAYMOND DOUVILLE.

17460-o

2262-66

The head office of the corporation is at Trois-Rivières, judicial district of Trois-Rivières.

RAYMOND DOUVILLE,

*Assistant Secretary of the Province.*

17460

2262-66

**La Corporation des loisirs  
de Ste-Odile de Québec inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 17<sup>e</sup> jour de février 1966, constituant en corporation sans capital-actions: André Arteau, surveillant, 281, des Chênes ouest, Marcel Proulx, caissier, 148, des Frênes ouest, et Benoit Boutet, courtier d'assurances, 90, des Pins ouest, tous trois de Québec, pour les objets suivants:

L'organisation des loisirs, sous le nom de « La Corporation des loisirs de Ste-Odile de Québec inc. ».

Le montant auquel sont limités les revenus annuels des biens immobiliers que la corporation peut acquérir et posséder, est de \$300,000.

Le siège social de la corporation est à Québec, district judiciaire de Québec.

*Le Sous-secrétaire de la province,*

RAYMOND DOUVILLE.

17460-o

701-66

**La Corporation des loisirs  
de Ste-Odile de Québec inc.**

Notice is given that under Part III of the Companies Act, letters patent, bearing date the 17th day of February, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province to incorporate a corporation without share capital: André Arteau, supervisor, 281 des Chênes, West, Marcel Proulx, cashier, 148 des Frênes West, and Benoit Boutet, insurance broker, 90 des Pins West, all three of Quebec, for the following purposes:

The organization of recreation under the name of "La Corporation des loisirs de Ste-Odile de Québec inc."

The amount to which the annual income from the immoveable property which the corporation may acquire and hold is to be limited, is \$300,000.

The head office of the corporation is at Quebec, judicial district of Quebec.

RAYMOND DOUVILLE,

*Assistant Secretary of the Province.*

17460

701-66

**Corporation éducationnelle Beloit-Sorel  
Beloit-Sorel Educational Corporation**

Avis est donné qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 18<sup>e</sup> jour d'octobre 1966, constituant en corporation sans capital-actions: William W. Goessel, 48, Kitson, Sorel, Louis-P. Hudon, 1103, Laurier, et Thomas J. Burke, 10, Père-Le Jeune, ces deux derniers de Tracy, tous trois administrateurs, pour les objets suivants:

Recevoir et conserver un ou des fonds et les appliquer en tout ou en partie ainsi que leur revenu pour des buts religieux, charitables ou éducatifs, sous le nom de « Corporation éducationnelle Beloit-Sorel — Beloit-Sorel Educational Corporation ».

Le montant auquel est limitée la valeur des biens immobiliers que la corporation peut détenir ou posséder, est de \$100,000.

Le siège social de la corporation est à St-Joseph-de-Sorel, district judiciaire de Richelieu.

*Le Sous-secrétaire de la province,*

RAYMOND DOUVILLE.

17460

3990-66

**Corporation éducationnelle Beloit-Sorel  
Beloit-Sorel Educational Corporation**

Notice is given that under Part III of the Companies Act, letters patent, bearing date the 18th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province to incorporate a corporation without share capital: William W. Goessel, 48 Kitson, Sorel, Louis-P. Hudon, 1103 Laurier, and Thomas J. Burke, 10 Père-Le Jeune, the latter two of Tracy, all three executives, for the following purposes:

To receive and maintain a fund or funds and apply all or part thereof and the income therefrom for religious, charitable or educational purposes, under the name of "Corporation éducationnelle Beloit-Sorel — Beloit-Sorel Educational Corporation".

The amount to which the value of the immoveable property which the corporation may hold or own is to be limited, is \$100,000.

The head office of the corporation is at St-Joseph-de-Sorel, judicial district of Richelieu.

RAYMOND DOUVILLE,

*Assistant Secretary of the Province.*

17460-o

3990-66

**Custom Formed Metals Ltd.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 24<sup>e</sup> jour d'octobre 1966, constituant en corporation: Philip Rivkin, manufacturier, 99, chemin Thurlow, Hampstead, Cornelia Van Zyl, 3440, rue Durocher, et Gloria Grostern, 5593, Plantagenet, ces deux dernières secrétaires, célibataires, de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de toutes sortes de métaux, sous le nom de « Custom Formed Metals Ltd. », avec un capital total de \$40,000, divisé en 10,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$1 chacune et 30,000 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$1 chacune.

**Custom Formed Metals Ltd.**

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 24th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: Philip Rivkin, manufacturer, 99 Thurlow Road, Hampstead, Cornelia Van Zyl, 3440 Durocher Street, and Gloria Grostern, 5593 Plantagenet, the latter two secretaries, spinsters, of Montreal, for the following purposes:

To deal in all kinds of metals, under the name of "Custom Formed Metals Ltd.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 10,000 common shares of a par value of \$1 each and 30,000 preferred shares of a par value of \$1 each.

Le siège social de la compagnie est 5775, avenue Victoria, suite 222, Montréal, district judiciaire de Montréal.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460 4316-66

**Alfred Dallaire (1966) inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, il a été accordé, par le lieutenant-gouverneur de la province des lettres patentes en date du 3 novembre 1966, autorisant la fusion de « Alfred Dallaire inc. », constituée par lettres patentes en date du 26 août 1959, et « La Maison Georges Pelletier, limitée », constituée par lettres patentes en date du 3 mars 1941, toutes les lettres patentes précitées ayant été émises en vertu de ladite première partie de la Loi des compagnies, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie d'entrepreneur de pompes funèbres et de directeur de funéraille, sous le nom de « Alfred Dallaire (1966) inc. », avec un capital total de \$125,000, divisé en 25,000 actions ordinaires de \$1 chacune et en 5,000 actions privilégiées de \$20 chacune.

Le siège social de la nouvelle compagnie sera 3225, rue Ontario est, Montréal, district judiciaire de Montréal.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460-o 4512-66 — 1342/62

**Dan construction inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 14e jour d'octobre 1966, constituant, en corporation: Gonzague Dionne, constructeur, Danielle Bélanger, ménagère, épouse contractuellement séparée de biens dudit Gonzague Dionne, et dûment autorisée par lui aux fins des présentes, tous deux de 2040, 26e Rue, app. 2, et Gilles Thomassin, comptable, 109, rue Crémazie, tous trois de Québec, pour les objets suivants:

Faire affaires comme constructeurs et entrepreneurs généraux en construction, sous le nom de « Dan construction inc. », avec un capital total de \$40,000, divisé en 1,000 actions ordinaires de \$10 chacune et en 3,000 actions privilégiées de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie est 2040, 26e Rue, appartement 2, Québec, district judiciaire de Québec.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460-o 4193-66

**La deuxième Église du Christ  
du district de Montréal inc.  
The Second Church of Christ  
of the Montreal District Inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 17e jour d'octobre 1966, constituant en corporation sans capital-actions: Samuel Federic Timmerman fils, 4490, Sir George-Simpson, Jerry L. Davidson, 4495, rue Sherbrooke, tous deux évangélistes, de Lachine, et Raymond-Georges Fillion, gérant, 9419, boulevard Lasalle, app. 102, LaSalle, pour les objets suivants:

The head office of the company is at 5775 Victoria Avenue, Suite number 222, Montreal, judicial district of Montreal.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460-o 4316-66

**Alfred Dallaire (1966) inc.**

Notice is hereby given that under Part I of the Companies Act, the Lieutenant-Governor of the Province has granted letters patent dated November 3, 1966, authorizing the amalgamation of "Alfred Dallaire inc.", incorporated by letters patent dated August 26, 1959, and "La Maison Georges Pelletier, limitée", incorporated by letters patent dated March 3, 1941, with all aforesaid letters patent having been issued in pursuance of the said Part I of the Companies Act, for the following purposes:

To operate an undertaking company and to act as a funeral director, under the name of "Alfred Dallaire (1966) inc.", with a total capital stock of \$125,000, divided into 25,000 common shares of \$1 each and into 5,000 preferred shares of \$20 each.

The head office of the new company will be at 3225 Ontario Street East, Montreal, judicial district of Montreal.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460 4512-66 — 1342/62

**Dan construction inc.**

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 14th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: Gonzague Dionne, constructor, Danielle Bélanger, housewife, wife contractually separate as to property of said Gonzague Dionne, and duly authorized by him for the presents, both of 2040, 26th Street, apt. 2, and Gilles Thomassin, accountant, 109 Crémazie Street, all three of Québec, for the following purposes:

To carry on business as general building constructors and contractors, under the name of "Dan construction inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 1,000 common shares of \$10 each and into 3,000 preferred shares of \$10 each.

The head office of the company is at 2040, 26th Street, Apartment 2, Quebec, judicial district of Quebec.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460 4193-66

**La deuxième Église du Christ  
du district de Montréal inc.  
The Second Church of Christ  
of the Montreal District Inc.**

Notice is given that under Part III of the Companies Act, letters patent, bearing date the 17th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province to incorporate a corporation without share capital: Samuel Federic Timmerman jr., 4490 Sir George-Simpson, Jerry L. Davidson, 4495 Sherbrooke Street, both evangelists of Lachine, and Raymond-Georges Fillion, manager, 9419 Lasalle Boulevard, apt. 102, LaSalle, for the following purposes:

Établir, maintenir et diriger une église et prêcher l'évangile, sous le nom de « La deuxième Église du Christ du district de Montréal inc.—The Second Church of Christ of the Montreal District Inc. ».

Le montant auquel est limitée la valeur des biens immobiliers que peut acquérir et posséder la corporation, est de \$1,000,000.

Le siège social de la corporation est 4490, Sir George-Simpson, Lachine, district judiciaire de Montréal.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460-o

4195-66

#### Dorline Cartage Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 19<sup>e</sup> jour d'octobre 1966, constituant en corporation: James Gogo, roulier, Mme James Gogo, ménagère, épouse séparée de biens dudit James Gogo, tous deux de 5208, avenue Musset, Gérard Hivon, roulier, et Mme Gérard Hivon, ménagère, épouse séparée de biens dudit Gérard Hivon, ces deux derniers de 11431, rue Brunet, tous quatre de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer un commerce de transport, camionnage et transportation des marchandises articles et effets, sous le nom de « Dorline Cartage Ltd. », avec un capital total de \$40,000, divisé en 4,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$1 chacune et 36,000 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$1 chacune.

Le siège social de la compagnie est 5208, avenue Musset, Montréal, district judiciaire de Montréal.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460

4238-66

#### Dragon House Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 13<sup>e</sup> jour d'octobre 1966, constituant en corporation: Frank Woo, ingénieur, 56, avenue Belcourt, Dollard-des-Ormeaux, Gary Chu, 4263, rue St-Urbain, Dong Jow Chin, 102 ouest, rue Lagauchetière, You Jing Mark, tous trois cuisiniers, et Tony Chan, marchand, ces deux derniers de 4877, rue Clark, ces quatre derniers de Montréal, pour les objets suivants:

Exploiter des restaurants et exercer le commerce de marchandises et articles de toutes sortes, sous le nom de « Dragon House Inc. », avec un capital total de \$40,000, divisé en 100 actions ordinaires de \$100 chacune et 300 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie est 2585, rue St-Joseph, Lachine, district judiciaire de Montréal.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460

4142-66

#### Driver's Depot Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 11<sup>e</sup> jour d'octobre 1966, constituant en corporation: Jean-Charles Guilbault, gérant, 65, Perreault Ouest, Rouyn, Lise Brien, secrétaire, célibataire, 118, 5<sup>e</sup> Avenue,

To establish, maintain and direct a church and to preach the gospel, under the name of "La deuxième Église du Christ du district de Montréal inc.—The Second Church of Christ of the Montreal District Inc."

The amount to which is limited the value of the immovable property which the corporation may acquire and possess, is \$1,000,000.

The head office of the corporation is at 4490 Sir George-Simpson, Lachine, judicial district of Montreal.

*RAYMOND DOUVILLE,*  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460

4195-66

#### Dorline Cartage Ltd.

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 19th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: James Gogo, carter, Mrs. James Gogo, housewife, wife separate as to property of the said James Gogo, both of 5208 Musset Avenue, Gérard Hivon, carter, and Mrs. Gérard Hivon, housewife, wife separate as to property of the said Gérard Hivon, the latter two of 11431 Brunet Street, all four of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of cartage, trucking and transporting goods, wares and merchandise, under the name of "Dorline Cartage Ltd.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 4,000 common shares of the par value of \$1 each and 36,000 preferred shares of the par value of \$1 each.

The head office of the company is at 5208 Avenue, Montreal, judicial district of Montreal.

*RAYMOND DOUVILLE,*  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460-o

4238-66

#### Dragon House Inc.

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 13th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: Frank Woo, engineer, 56 Belcourt Avenue, Dollard-des-Ormeaux, Gary Chu, 4263 St. Urbain Street, Dong Jow Chin, 102 Lagauchetière Street West, You Jing Mark, all three cooks, and Tony Chan, merchant, the latter two of 4877 Clark Street, the latter four of Montreal, for the following purposes:

To operate restaurants and to deal in merchandise and articles of any type, under the name of "Dragon House Inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 100 common shares of \$100 each and 300 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company is at 2585 St-Joseph Street, Lachine, judicial district of Montreal.

*RAYMOND DOUVILLE,*  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460-o

4142-66

#### Driver's Depot Inc.

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 11th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: Jean-Charles Guilbault, manager, 65 Perreault West, Rouyn, Lise Brien, secretary, spinster, 118, 5th Avenue, Sherbrooke, and W.

Sherbrooke, et W. Warren Lynch, avocat, 33 rue du Parc, Lennoxville, pour les objets suivants:

Louer les services de camionneurs, de mécaniciens et de proposés à la réparation, sous le nom de « Driver's Depot Inc. », avec un capital total de \$40,000, divisé en 1,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$10 chacune et 300 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie est à Lennoxville, district judiciaire de St-François.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460 4123-66

**East-West Realities Inc.**  
**Les Immeubles Est-Ouest inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 24e jour d'octobre 1966, constituant en corporation: Jack Lightstone, 5120, Earnscliffe, Montréal, Barry Biberman, 2296, chemin Fulton, Mont Royal, et Marvin Riback, 5621, avenue Palmer, Côte St-Luc, tous trois avocats, pour les objets suivants:

Agir comme des agents en immeuble, agents en location et vente pour l'achat et la vente de terrains, édifices et immeubles de toute sorte et description, sous le nom de « East-West Realities Inc.—Les Immeubles Est-Ouest inc. », avec un capital total de \$40,000, divisé en 2,000 actions ordinaires de \$10 chacune et 2,000 actions privilégiées de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie est 5675, chemin Côte St-Luc, Montréal, district judiciaire de Montréal.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460 4321-66

**Edpat Productions Ltd.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 19e jour d'octobre 1966, constituant en corporation: Edward Siegner, musicien, 4987, Belleville, Pierrefonds, Patricia Stubbs, ménagère, épouse de Herman Stubbs, 275, Melville, Westmount, Seymour Machlovitch, avocat, 3495, Mountain, app 708, Montréal, et Gisèle LeBlanc, secrétaire, épouse séparée de biens de Marcel LeBlanc, 1815, boulevard de Boucherville, St-Bruno-de-Montarville, pour les objets suivants:

Entreprendre le commerce qui consiste à acquérir, détenir, expérimentermettre en valeur, utiliser, vendre, assigner, louer, hypothéquer, ou autrement de franchises, permis et privilèges, marques de fabrique et de commerce ou demandes en suspens s'y rapportant, sous le nom de « Edpat Productions Ltd. », avec un capital total de \$40,000, divisé en 10,000 actions ordinaires de \$1 chacune et 30,000 actions privilégiées de \$1 chacune.

Le siège social de la compagnie est à Montréal, district judiciaire de Montréal.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460 4225-66

**Les Entreprises Cibec inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres

Warren Lynch, advocate, 33 Park Street, Lennoxville, for the following purposes:

To lease the services of truck drivers, mechanics and repairmen, under the name of "Driver's Depot Inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 1,000 common shares of the par value of \$10 each and 300 preferred shares of the par value of \$100 each.

The head office of the company is at Lennoxville, judicial district of St. Francis.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460-o 4123-66

**East-West Realities Inc.**  
**Les Immeubles Est-Ouest inc.**

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 24th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: Jack Lightstone, 5120 Earnscliffe, Montreal, Barry Biberman, 2296 Fulton Road, Mount Royal, and Marvin Riback, 5621 Palmer Avenue, Côte St-Luc, all three advocates, for the following purposes:

To act as real estate agents, rental and sales agents for the buying and selling of lands, buildings and real property of every kind and description, under the name of "East-West Realities Inc.—Les Immeubles Est-Ouest inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 2,000 common shares of \$10 each and 2,000 preferred shares of \$10 each.

The head office of the company is at 5675 Côte St-Luc Road, Montreal, judicial district of Montreal.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460-o 4321-66

**Edpat Productions Ltd.**

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 19th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: Edward Siegner, musician, 4987 Belleville, Pierrefonds, Patricia Stubbs, housewife, wife of Herman Stubbs, 275 Melville, Westmount, Seymour Machlovitch, advocate, 3495 Mountain, Apt. 708, Montreal, and Gisèle LeBlanc, secretary, wife separate as to property of Marcel LeBlanc, 1815 de Boucherville Boulevard, St-Bruno-de-Montarville, for the following purposes:

To engage in the business of acquiring, holding, experimenting, developing, using, selling, assigning, leasing, mortgaging or otherwise disposing of franchises, licenses and privileges, trade-marks, trade names or pending applications therefor, under the name of "Edpat Productions Ltd.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 10,000 common shares of \$1 each and 30,000 preferred shares of \$1 each.

The head office of the company is at Montreal, judicial district of Montreal.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460-o 4225-66

**Les Entreprises Cibec inc.**

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 14th day of October, 1966, have been issued

patentes, en date du 14<sup>e</sup> jour d'octobre 1966, constituant en corporation: Gustave Papillon, industriel, St-Basile, Pierre Giroux, courtier, 1771, chemin Conora, Mont-Royal, et Laurent Cossette, avocat, 855, Le Prémont, Ste-Foy, pour les objets suivants:

Faire affaires comme constructeurs et entrepreneurs généraux en construction et faire le commerce des matériaux de construction de toutes sortes, sous le nom de « Les Entreprises Cibec inc. », avec un capital total de \$40,000, divisé en 400 actions ordinaires de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie est 99, chemin St-François, Laval, district judiciaire de Montréal.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460-0

4168-66

#### Les Entreprises Dufour inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 4<sup>e</sup> jour de novembre 1966, constituant en corporation: Armand Touchette, courtier d'assurances, Fernande Fortier, ménagère, épouse commune en biens dudit Armand Touchette, et dûment autorisée par lui aux fins des présentes, tous deux d'Acton Vale, Claude Dufour, entrepreneur, Fernande Dufour, ménagère, épouse commune en biens dudit Claude Dufour, et dûment autorisée par lui aux fins des présentes, et Lionel Dufour, journalier, ces trois derniers de Saint-Louis-de-l'Isle-aux-Coudres, pour les objets suivants:

Exploiter une tourbière, établir et maintenir une entreprise en excavation et entretenir les chemins d'hiver, sous le nom de « Les Entreprises Dufour inc. », avec un capital total de \$40,000, divisé en 40,000 actions ordinaires de \$1 chacune.

Le siège social de la compagnie est à Acton Vale, district judiciaire de St-Hyacinthe.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460-0

4535-66

#### Les Entreprises Réal Giguère inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 13<sup>e</sup> jour d'octobre 1966, constituant en corporation: Henri-Paul Lemay, 426, rue Champagnour, Outremont, Ls-Gilles Gagnon, 371, de Lorraine, Longueuil, et Jean Rivard, 20, Place Côte Vertu, St-Laurent, tous trois avocats, pour les objets suivants:

Faire le commerce de films, disques et pièces de toutes sortes et de tous droits, intérêts ou articles s'y rapportant; et agir comme imprésario, sous le nom de « Les Entreprises Réal Giguère inc. », avec un capital total de \$40,000, divisé en 1,000 actions ordinaires de \$1 chacune et en 3,900 actions privilégiées de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie est à Montréal, district judiciaire de Montréal.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460-0

4140-66

#### Entreprises St-Adolphe inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, l'administrateur du gouvernement de la province a accordé des lettres patentes, en date du 15<sup>e</sup> jour de septem-

by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: Gustave Papillon, industrialist, St-Basile, Pierre Giroux, broker, 1771 Conora Road, Mount-Royal, and Laurent Cossette, advocate, 855 Le Prémont, Ste-Foy, for the following purposes:

To carry on business as builders and general building contractors, and to deal in building materials, under the name of "Les Entreprises Cibec inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 400 common shares of \$100 each.

The head office of the company is at 99 St-François Road, Laval, judicial district of Montreal.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460

4168-66

#### Les Entreprises Dufour inc.

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 4th day of November, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: Armand Touchette, insurance broker, Fernande Fortier, housewife, wife common as to property of the said Armand Touchette, and duly authorized by him for these presents, both of Acton Vale, Claude Dufour, contractor, Fernande Dufour, housewife, wife common as to property of the said Claude Dufour, and duly authorized by him for these presents, and Lionel Dufour, labourer, the three latter of Saint-Louis-de-l'Isle-aux-Coudres, for the following purposes:

To operate a peat-bog, to establish and maintain an excavation enterprise, and to maintain winter roads, under the name of "Les Entreprises Dufour inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 40,000 common shares of \$1 each.

The head office of the company is at Acton Vale, judicial district of St. Hyacinthe.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460

4535-66

#### Les Entreprises Réal Giguère inc.

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 13th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: Henri-Paul Lemay, 426 Champagnour St., Outremont, Ls-Gilles Gagnon, 371 de Lorraine, Longueuil, and Jean Rivard, 20 Place Côte Vertu, St-Laurent, all three advocates, for the following purposes:

To deal in firms, records and plays of all kinds, and in all rights, interests or articles pertaining thereto; to act as impresario, under the name of "Les Entreprises Réal Giguère inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 1,000 common shares of \$1 each and 3,900 preferred shares of \$10 each.

The head office of the company is at Montreal, judicial district of Montreal.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460

4140-66

#### Entreprises St-Adolphe inc.

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 15th day of September, 1966, have been issued by the Administrator of the Government

bre 1966, constituant en corporation: Madeleine Clermont, 568, rue Jarry est, Lina St-Hilaire, 2196, rue St-Donat, toutes deux de Montréal, et Rachel Bouchard, 4, Montée Bord de l'eau, St-Basile-le-Grand, toutes trois secrétaires, filles majeures, pour les objets suivants:

Industrie et commerce du bois, sous le nom de « Entreprises St-Adolphe inc. », avec un capital total de \$40,000, divisé en 2,000 actions ordinaires de \$10 chacune et en 200 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie est à St-Adolphe-d'Howard, district judiciaire de Terrebonne.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460-0 3744-66

**Eonizer inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 7e jour d'octobre 1966, constituant en corporation: Georges-A. Pouliot, avocat et conseil en Loi de la reine, 2266, chemin Seneca, Mont-Royal, Serge Desrochers, 732, avenue Wilder, Outremont, et Gilles St-Pierre, 145, boulevard Cartier, app. A, Beloeil, ces deux derniers avocats, pour les objets suivants:

Faire le commerce de produits chimiques de toutes sortes, sous le nom de « Eonizer inc. », avec un capital total de \$40,000, divisé en 1,000 actions ordinaires de \$10 chacune et en 3,000 actions privilégiées de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie est 1155, boulevard Dorchester ouest, suite 3112, Montréal, district judiciaire de Montréal.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460-0 4076-66

**F. & A. Investment Corp.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 18e jour d'octobre 1966, constituant en corporation: Donald W. Seal, 371, Alexis-Nihon, Gary Moscovitz, 260, St-Aubin, tous deux de St-Laurent, et David Goldenblatt, 7925, Kingsley, app. 212, Côte-St-Luc, tous trois avocats, pour les objets suivants:

Exercer les affaires d'une compagnie d'immeubles et de placements, sous le nom de « F. & A. Investment Corp. », avec un capital total de \$40,000, divisé en 1,000 actions ordinaires de \$1 chacune et 3,900 actions privilégiées de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie est 213, boulevard des Laurentides, Laval, district judiciaire de Montréal.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460 4221-66

**Foyer de Rigaud inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 18e jour de février 1966, constituant en corporation sans capital-actions: Lucille Gauthier, agent d'assurances, fille majeure, 164, St-Pierre, Dr Oscar Gendron, médecin, 6, St-Arsène, J.-René Gauthier, inspecteur en construction, route rurale numéro 2, Jean-Louis Boileau, notaire, 67, boulevard St-Viateur,

of the Province, incorporating: Madeleine Clermont, 568 Jarry St. East, Lina St-Hilaire, 2196 St-Donat St., both of Montreal, and Rachel Bouchard, 4 Montée Bord de l'eau, St-Basile-le-Grand, all three secretaries, spinsters of the full age of majority, for the following purposes:

To carry on the industry and business dealing in lumber, under the name of "Entreprises St-Adolphe inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 2,000 common shares of \$10 each and 200 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company is at St-Adolphe-d'Howard, judicial district of Terrebonne.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460 3744-66

**Eonizer inc.**

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 7th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: Georges-A. Pouliot, advocate and Queen's Counsel, 2266 Seneca Road, Mount-Royal, Serge Desrochers, 732 Wilder Ave., Outremont, and Gilles St-Pierre, 145 Cartier Blvd., apt. A, Beloeil, the two latter advocates, for the following purposes:

To carry on business dealing in all kinds of chemical products, under the name of "Eonizer inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 1,000 common shares of \$10 each and 3,000 preferred shares of \$10 each.

The head office of the company is at 1155 Dorchester Blvd. West, suite 3112, Montreal, judicial district of Montreal.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460 4076-66

**F. & A. Investment Corp.**

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 18th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: Donald W. Seal, 371 Alexis-Nihon, Gary Moscovitz, 260 St. Aubin, both of St-Laurent, and David Goldenblatt, 7925 Kingsley, Apt. 212, Côte-St-Luc, all three attorneys, for the following purposes:

To carry on the business of a real estate and investment company, under the name of "F. & A. Investment Corp.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 1,000 common shares of \$1 each and 3,900 preferred shares of \$10 each.

The head office of the company is at 213 des Laurentides Boulevard, Laval, judicial district of Montreal.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460-0 4221-66

**Foyer de Rigaud inc.**

Notice is given that under Part III of the Companies Act, letters patent, bearing date the 18th day of February, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province to incorporate a corporation without share capital: Lucille Gauthier, insurance agent, fille majeure, 164 St-Pierre, Dr. Oscar Gendron, physician, 6 St-Arsène, J.-René Gauthier, building inspector, rural route number 2, Jean-Louis Boileau, notary, 67 St-Viateur Blvd., and Benoit

et Benoît Lavigne, camionneur, rue Séguin, tous cinq de Rigaud, pour les objets suivants:

Organiser, administrer et entretenir un centre d'accueil pour personnes âgées, mariées ou célibataires, sous le nom de « Foyer de Rigaud inc. ».

Le montant auquel sont limités les revenus annuels des biens immobiliers que la corporation peut acquérir et posséder, est de \$200,000.

Le siège social de la corporation est à Rigaud, districts judiciaires de Beauharnois et Montréal.

*Le Sous-secrétaire de la province,*

RAYMOND DOUVILLE.

17460-o

4264-65

**G. H. Industries Itée**  
**G. H. Industries Ltd.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 11<sup>e</sup> jour d'octobre 1966, constituant en corporation: Harold W. Ashenmil, 5911, Dolbeau, Montréal, Julian Kotler, 5806, Hudson, et Stanley R. Shurter, 5526, Ashdale, ces deux derniers de Côte-St-Luc, tous trois avocats, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de machines, machinerie, leurs pièces et accessoires, sous le nom de « G. H. Industries Itée — G. H. Industries Ltd. », avec un capital total de \$40,000, divisé en 2,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$10 chacune et 2,000 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie est à Laval, district judiciaire de Montréal.

*Le Sous-secrétaire de la province,*

RAYMOND DOUVILLE.

17460

4102-66

**Galerie Jacqueline LaBrie inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 17<sup>e</sup> jour d'octobre 1966, constituant en corporation: Jacqueline LaBrie, 115, rue Ste-Anne, suite 25, Amanda Poirier, 68, rue St-Louis, toutes deux vendeuses, de Québec, et Adrienne Bellisle, secrétaire, 1649, boulevard de l'Entente, Ste-Foy, toutes trois filles majeures, pour les objets suivants:

Faire le commerce de toutes sortes de tissus, textiles et tricots, sous le nom de « Galerie Jacqueline LaBrie inc. », avec un capital total de \$40,000, divisé en 40,000 actions ordinaires de \$1 chacune.

Le siège social de la compagnie est à Québec, district judiciaire de Québec.

*Le Sous-secrétaire de la province,*

RAYMOND DOUVILLE.

17460-o

4199-66

**General Services and Maintenance Corp.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 20<sup>e</sup> jour d'octobre 1966, constituant en corporation: Harvey Frumkin, avocat, 5501, Adalbert, Côte-St-Luc, Harold Lande, 698, Grosvenor, Westmount, et Joseph Caplan, 4855, chemin Queen Mary, Montréal, ces deux derniers avocats et conseils en Loi de la reine, pour les objets suivants:

Entreprendre le commerce de nettoyage à sec, nettoyage, décoration, peinture, et, en général, réparations et entretien, sous le nom de « General Services and Maintenance Corp. », avec un

Lavigne, trucker, Séguin St., all five of Rigaud, for the following purposes:

To organize, administer and maintain a home for the aged, married or single, under the name of "Foyer de Rigaud inc."

The amount to which the annual income from the immovable property which the corporation may acquire or hold is to be limited, is \$200,000.

The head office of the corporation is at Rigaud, judicial district of Beauharnois and Montreal.

RAYMOND DOUVILLE.

*Assistant Secretary of the Province.*

17460

4264-65

**G. H. Industries Itée**  
**G. H. Industries Ltd.**

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 11th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: Harold W. Ashenmil, 5911 Dolbeau, Montreal, Julian Kotler, 5806 Hudson, and Stanley R. Shuster, 5526 Ashdale, the latter two of Côte-St-Luc, all three advocates, for the following purposes:

To deal in machines, machinery, parts thereof and accessories, under the name of "G. H. Industries Itée — G. H. Industries Ltd.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 2,000 common shares of the par value of \$10 each and 2,000 preferred shares of the par value of \$10 each.

The head office of the company is at Laval, judicial district of Montreal.

RAYMOND DOUVILLE.

*Assistant Secretary of the Province.*

17460-o

4102-66

**Galerie Jacqueline LaBrie inc.**

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 17th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: Jacqueline LaBrie, 115 Ste-Anne St., suite 25, Amanda Poirier, 68 St. Louis St., both salesgirls, of Quebec, and Adrienne Bellisle, secretary, 1649 de l'Entente Blvd., Ste-Foy, all three spinsters of the full age of majority, for the following purposes:

To carry on business dealing in all kinds of women materials, textiles, and knit goods, under the name of "Galerie Jacqueline LaBrie inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 40,000 common shares of \$1 each.

The head office of the company is at Quebec, Quebec, judicial district of Quebec.

RAYMOND DOUVILLE.

*Assistant Secretary of the Province.*

17460

4199-66

**General Services and Maintenance Corp.**

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 20th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: Harvey Frumkin, advocate, 5501 Adalbert, Côte-St-Luc, Harold Lande, 698 Grosvenor, Westmount, and Joseph Caplan, 4855 Queen Mary Road, Montreal, the latter two advocates and Queen's Counsels, for the following purposes:

To engage in the business of dry cleaning, cleaning, decorating, painting, and in general, repairs and maintenance, under the name of "General Services and Maintenance Corp."

capital total de \$40,000, divisé en 500 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$10 chacune, 3,450 actions privilégiées « A » d'une valeur au pair de \$10 chacune et 500 actions privilégiées « B » d'une valeur au pair de \$1 chacune.

Le siège social de la compagnie est à Montréal, district judiciaire de Montréal.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460 4273-66

**The Grand Lodge of Quebec  
of the Antediluvian  
Order of Buffaloes Inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 13e jour d'octobre 1966, constituant en corporation sans capital-actions: Arthur Hurst, éditeur, 5679, Eadie, James Kernoham, imprimeur, 3460, et Frank Rattigan, laitier, 8005, chemin Avon, tous trois de Montréal, pour les objets suivants:

Fournir et rendre des services de nature charitable aux pauvres et aux personnes nécessiteuses, sous le nom de « The Grand Lodge of Quebec of the Antediluvian Order of Buffaloes Inc. ».

Le montant auquel est limitée la valeur de la propriété immobilière que la corporation peut posséder ou détenir est de \$100,000.

Le siège social de la corporation est 5679, Eadie, Montréal, district judiciaire de Montréal.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460 4137-66

**Granico transport Itée**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 21e jour d'octobre 1966, constituant en corporation: André Boissonneault, Marcel Simard et Bernard Gagnon, tous trois avocats, de 70, Sacré-Coeur, Alma, pour les objets suivants:

Faire affaires comme compagnie de transport, sous le nom de « Granico transport Itée », avec un capital total de \$40,000, divisé en 2,000 actions ordinaires de \$10 chacune et en 200 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie est à Alma, district judiciaire de Roberval.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460-o 4337-66

**Guides Bois-Fontaine inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 24e jour d'octobre 1966, constituant en corporation: Jean-Paul G. Grenier, 600, avenue Laurier, Maurice Saillant, 480, chemin St-Louis, tous deux hommes d'affaires, et Robert Grenier, notaire, 355, avenue Laurier, tous trois de Québec, pour les objets suivants:

Faire le commerce de guides touristiques, cartes géographiques et historiques, brochures, périodiques, livres et toutes espèces de matière imprimée, sous le nom de « Guides Bois-Fontaine inc. », avec un capital total de \$5,000, divisé en 5,000 actions ordinaires de \$1 chacune.

with a total capital stock of \$40,000, divided into 500 common shares of a par value of \$10 each, 3,450 preferred "A" shares of a par value of \$10 each and 500 preferred "B" shares of a par value of \$1 each.

The head office of the company is at Montreal, judicial district of Montreal.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460-o 4273-66

**The Grand Lodge of Quebec  
of the Antediluvian  
Order of Buffaloes Inc.**

Notice is given that under Part III of the Companies Act, letters patent, bearing date the 13th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province to incorporate a corporation without share capital: Arthur Hurst, editor, 5679 Eadie, James Kernoham, printer, 3460 Masson, and Frank Rattigan, milkman, 8005 Avon Road, all three of Montreal, for the following purposes:

To supply and render services of a charitable nature to poor and needy persons, under the name of "The Grand Lodge of Quebec of the Antediluvian Order of Buffaloes Inc."

The amount to which the value of the immovable property which the corporation may hold or possess is to be limited, is \$100,000.

The head office of the corporation is at 5679 Eadie, Montreal, judicial district of Montreal.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460-o 4137-66

**Granico transport Itée**

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 21st day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: André Boissonneault, Marcel Simard and Bernard Gagnon, all three lawyers of 70 Sacré-Coeur, Alma, for the following purposes:

To carry on business as a transport company, under the name of "Granico transport Itée", with a total capital stock of \$40,000, divided into 2,000 common shares of \$10 each and into 200 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company is at Alma, judicial district of Roberval.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460 4337-66

**Guides Bois-Fontaine inc.**

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 24th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: Jean-Paul G. Grenier, 600 Laurier Ave., Maurice Saillant, 480 St-Louis Road, both businessmen, and Robert Grenier, notary, 355 Laurier Ave., all three of Quebec, for the following purposes:

To carry on business dealing in tourist guides, geographical and historical maps, leaflets, periodicals, books and all kinds of printed matter, under the name of "Guides Bois-Fontaine inc.", with a total capital stock of \$5,000, divided into 5,000 common shares of \$1 each.

Le siège social de la compagnie est 880, chemin Ste-Foy, Québec, district judiciaire de Québec.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460-o

4286-66

#### Les Immeubles Limoges inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 21<sup>e</sup> jour d'octobre 1966, constituant en corporation: Guy Rousseau, administrateur, 5274, 9<sup>e</sup> Avenue, Danielle Turcotte, 2020, rue Nicolet, et Lise Roberge, 5507, Jeanne-d'Arc, ces deux dernières secrétaires, filles majeures, tous trois de Montréal, pour les objets suivants:

Faire affaires comme compagnie d'immeuble et de construction, sous le nom de « Les Immeubles Limoges inc. », avec un capital total de \$40,000, divisé en 1,000 actions ordinaires de \$10 chacune et en 3,000 actions privilégiées de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie est à Amos, district judiciaire d'Abitibi.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460-o

4291-66

#### Les Immeubles Pragy inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 19<sup>e</sup> jour d'octobre 1966, constituant en corporation: André Desmeules, 915, Cardinal-Rouleau, Georges Dubé, 1105, avenue Belvédère, Roger Vallières, 880, des Jésuites, tous trois de Québec, Hubert Walters, 3025, La Retraite, Ste-Foy, tous quatre avocats, et Georges Audet, étudiant, 1145, Vauquelin, Québec, pour les objets suivants:

Faire affaires comme compagnie d'immeuble et de construction, sous le nom de « Les Immeubles Pragy inc. », avec un capital total de \$100,000, divisé en 2,000 actions catégorie A de \$5 chacune, 14,000 actions catégorie B de \$5 chacune et en 2,000 actions privilégiées de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie est 500, Grande-Allée est, suite 609, Québec, district judiciaire de Québec.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460-o

4229-66

#### Imprimerie Bouchard inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 26<sup>e</sup> jour d'octobre 1966, constituant en corporation: Jacquelin Bouchard, maître-imprimeur, 4631, rue St-Germain, Georges Thomas, inspecteur d'assurances, 92A, Rue DeGalais, tous deux de Laval, et Jean-Marc Bouchard, commis de bureau, 6050, 27<sup>e</sup> avenue, Montréal, pour les objets suivants:

Faire affaires comme imprimeurs, sous le nom de « Imprimerie Bouchard inc. », avec un capital total de \$40,000, divisé en 3,000 actions ordinaires d'une valeur nominale de \$10 chacune et en 100 actions privilégiées d'une valeur nominale de \$100 chacune.

The head office of the company is at 880 Ste-Foy Road, Quebec, judicial district of Quebec.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460

4286-66

#### Les Immeubles Limoges inc.

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 21st day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: Guy Rousseau, administrator, 5274, 9th Ave., Danielle Turcotte, 2020 Nicolet St., and Lise Roberge, 5507 Jeanne-d'Arc, the two latter secretaries, spinsters of the full age of majority, all three of Montreal, for the following purposes:

To carry on business as a real estate and construction company, under the name of "Les Immeubles Limoges inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 1,000 common shares of \$10 each and 3,000 preferred shares of \$10 each.

The head office of the company is at Amos, judicial district of Abitibi.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460

4291-66

#### Les Immeubles Pragy inc.

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 19th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: André Desmeules, 915 Cardinal-Rouleau, Georges Dubé, 1105 Belvédère Avenue, Roger Vallières, 880 des Jésuites, all three of Quebec, Hubert Walters, 3025 La Retraite, Ste-Foy, all four lawyers, and Georges Audet, student, 1145 Vauquelin, Quebec, for the following purposes:

To carry on business as a real estate and construction company, under the name of "Les Immeubles Pragy inc.", with a total capital stock of \$100,000, divided into 2,000 category A shares of \$5 each, 14,000 category B shares of \$5 each and into 2,000 preferred shares of \$10 each.

The head office of the company is at 500 Grande-Allée East, suite 609, Quebec, judicial district of Quebec.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460

4229-66

#### Imprimerie Bouchard inc.

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 26th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: Jacquelin Bouchard, master-printer, 4631 St-Germain Street, Georges Thomas, insurance inspector, 92A DeGalais Street, both of Laval, and Jean-Marc Bouchard, office clerk, 6050, 27th Avenue, Montreal, for the following purposes:

To carry on business as printers, under the name of "Imprimerie Bouchard inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 3,000 common shares of a nominal value of \$10 each and into 100 preferred shares of a nominal value of \$100 each.

Le siège social de la compagnie est à Laval, district judiciaire de Montréal.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460-o 3690-66

**Inter-City Maintenance Limited**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 24e jour d'août 1966, constituant en corporation: Peter Glekas, nettoyeur, Mary Glekas, ménagère, épouse commune en biens dudit Peter Glekas, tous deux de 7295, Querbes, app. 3, et Kostantina Karounou, ménagère, épouse séparée de biens de Kostas Veziris, 5043, Jeanne-Mance, tous trois de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de nettoyage et d'entretien, sous le nom de « Inter-City Maintenance Limited », avec un capital total de \$40,000, divisé en 20,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$1 chacune et 20,000 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$1 chacune.

Le siège social de la compagnie est à Montréal, district judiciaire de Montréal.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460 3476-66

**Ital-Can Development Corporation**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 24e jour d'octobre 1966, constituant en corporation: Theodore H. Polisuk, avocat, 71, chemin Hampstead, Hampstead, Theresa Eusepi, secrétaire, épouse commune en biens de Julien Berardenelli, 9950, Clark, Montréal, et Betty Morson, secrétaire, épouse séparée de biens de Jack B. Seltzer, 615, avenue Hudson, Côte-St-Luc, pour les objets suivants:

Agir en qualité d'agent et courtier pour la vente, la location et l'achat d'immeubles, hypothèques, et de tous intérêts sur propriétés immobilières, sous le nom de « Ital-Can Development Corporation », avec un capital total de \$40,000, divisé en 10,000 actions ordinaires de \$1 chacune et 30,000 actions privilégiées de \$1 chacune.

Le siège social de la compagnie est à Montréal, district judiciaire de Montréal.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460 4318-66

**Josephine Hosiery Mills Inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 31e jour d'octobre 1966, autorisant la fusion de la compagnie « Josephine Hosiery Mills Ltd. », constituée en corporation par lettres patentes datées du 23e jour de septembre 1957, et la compagnie « Top Dye House Inc. », constituée en corporation par lettres patentes datées du 19e jour de décembre 1963, toutes telles lettres patentes ayant été émises en vertu de ladite première partie de la Loi des compagnies, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de teinturiers et finisseurs de tout textile, marchandises pour robes, tricot, bas et autres produits, sous le nom de « Josephine Hosiery Mills Inc. », avec un capital total de \$100,000, divisé en 2,000 actions ordinaires d'une

The head office of the company is at Laval, judicial district of Montreal.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460 3690-66

**Inter-City Maintenance Limited**

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 24th day of August, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: Peter Glekas, cleaner, Mary Glekas, housekeeper, wife common as to property of the said Peter Glekas, both of 7295 Querbes, Apt. 3, and Kostantina Karounou, housekeeper, wife separate as to property of the Kostas Veziris, 5043 Jeanne-Mance, all three of Montreal, for the following purposes:

To carry on a cleaning and maintenance business, under the name of "Inter-City Maintenance Limited", with a total capital stock of \$40,000, divided into 20,000 common shares of the par value of \$1 each and 20,000 preferred shares of the par of \$1 each.

The head office of the company is at Montreal, judicial district of Montreal.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460-o 3476-66

**Ital-Can Development Corporation**

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 24th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: Theodore H. Polisuk, advocate, 71 Hampstead Road, Hampstead, Theresa Eusepi, secretary, wife common as to property of Julian Berardenelli, 9950 Clark, Montreal, and Betty Morson, secretary, wife separate as to property of Jack B. Seltzer, 615 Hudson Avenue, Côte-St-Luc, for the following purposes:

To act as agent and broker for the sale, lease and purchase of real estate, mortgages, and all interests in immoveable property, under the name of "Ital-Can Development Corporation", with a total capital stock of \$40,000, divided into 10,000 common shares of \$1 each and 30,000 preferred shares of \$1 each.

The head office of the company is at Montreal, judicial district of Montreal.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460-o 4318-66

**Josephine Hosiery Mills Inc.**

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 31st day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, authorizing the amalgamation of "Josephine Hosiery Mills Ltd.", incorporated by letters patent dated the 23rd day of September, 1957, and "Top Dye House Inc.", incorporated by letters patent dated the 19th day of December, 1963, all such letters patent having been issued under the said Part I of the Companies Act, for the following purposes:

To carry on business as dyers and finishers of all textiles, dress goods, knit goods, hosiery and other goods, under the name of "Josephine Hosiery Mills Inc.", with a total capital stock of \$100,000, divided into 2,000 common shares

valeur au pair de \$10 chacune et 8,000 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie est 6640, avenue Esplanade, Montréal, district judiciaire de Montréal.

*Le Sous-secrétaire de la province,*

RAYMOND DOUVILLE.

17460

1759-66 — 1342/43

**Larofor inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 21<sup>e</sup> jour d'octobre 1966, constituant la corporation: Guy Lefort, administrateur, 172, Léger, Ulric Robert, 444, Bretagne, et J.-Guy Latreille, 44, 6<sup>e</sup> Avenue, ces deux derniers gérants, tous trois de Laval, pour les objets suivants:

Faire affaires comme compagnie d'immeuble et de construction, sous le nom de « Larofor inc. », avec un capital total de \$40,000, divisé en 1,000 actions ordinaires de \$10 chacune et en 300 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie est à Laval, district judiciaire de Montréal.

*Le Sous-secrétaire de la province,*

RAYMOND DOUVILLE.

17460-o

3698-66

**Laurain Printing Limited  
Imprimerie Laurain limitée**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 27<sup>e</sup> jour d'octobre 1966, constituant en corporation: Raymond Arthur Cartwright, 71, chemin Devon, Baie d'Urfé, Donald Kujan, 3480, Côte de Liesse, Montréal, et Ian G. W. Lundi, 45, rue Claude, Beaconsfield, tous trois avocats, pour les objets suivants:

Exercer un commerce d'imprimeurs généraux, et faire le commerce de boîtes de papier, papeterie, étiquettes et articles de désignation, sous le nom de « Laurain Printing Limited — Imprimerie Laurain limitée », avec un capital-actions divisé en 50,000 actions ordinaires sans valeur au pair et 10,000 actions privilégiées de \$5 chacune.

Le siège social de la compagnie est 122, rue St-Antoine, Montréal, district judiciaire de Montréal.

*Le Sous-secrétaire de la province,*

RAYMOND DOUVILLE.

17460

4008-66

**Loisirs (O.T.J.) de Carleton inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 18<sup>e</sup> jour de février 1966, constituant en corporation sans capital-actions: Marcel Chabot, gérant, André Laeroix, industriel, tous deux de Carleton-sur-Mer, et Léon Viens, marchand, Carleton, pour les objets suivants:

Établir et diriger un centre de loisirs, sous le nom de « Loisirs (O.T.J.) de Carleton inc. ».

Le montant auquel sont limités les revenus annuels des biens immobiliers que peut acquérir et posséder la corporation, est de \$150,000.

Le siège social de la corporation est à Carleton, district judiciaire de Bonaventure.

*Le Sous-secrétaire de la province,*

RAYMOND DOUVILLE.

17460-o

1767-65

of a par value of \$10 each and 8,000 preferred shares of a par value of \$10 each.

The head office of the new company is at 6640 Esplanade Avenue, Montreal, judicial district of Montreal.

RAYMOND DOUVILLE,

*Assistant Secretary of the Province.*

17460-o

1759-66 — 1342/43

**Larofor inc.**

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 21st day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: Guy Lefort, administrator, 172 Léger, Ulric Robert, 444 Bretagne, and J.-Guy Latreille, 44, 6th Avenue, the latter two managers, all three of Laval, for the following purposes:

To carry on business as a real estate and construction company, under the name of "Larofor inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 1,000 common shares of \$10 each and into 300 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company is at Laval, judicial district of Montreal.

RAYMOND DOUVILLE,

*Assistant Secretary of the Province.*

17460

3698-66

**Laurain Printing Limited  
Imprimerie Laurain limitée**

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 27th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: Raymond Arthur Cartwright, 71 Devon Road, Baie-d'Urfé, Donald Kujan, 3480 Côte de Liesse, Montreal, and Ian G. W. Lundi, 45 Claude Street, Beaconsfield, all three advocates, for the following purposes:

To carry on business as general printers and to deal in paper boxes, stationery, tags and labels, under the name of "Laurain Printing Limited — Imprimerie Laurain limitée", with a capital stock divided into 50,000 common shares without par value and 10,000 preferred shares of \$5 each.

The head office of the company is at 122 St. Antoine Street, Montreal, judicial district of Montreal.

RAYMOND DOUVILLE,

*Assistant Secretary of the Province.*

17460-o

4008-66

**Loisirs (O.T.J.) de Carleton inc.**

Notice is given that under Part III of the Companies Act, letters patent, bearing date the 18th day of February, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province to incorporate a corporation without share capital: Marcel Chabot, manager, André Laeroix, industrialist, both of Carleton-sur-Mer, and Léon Viens, merchant, Carleton, for the following purposes:

To establish and direct a recreational center, under the name of "Loisirs (O.T.J.) de Carleton inc."

The amount to which the annual income from the immovable property which the corporation may acquire and hold is to be limited, is \$150,000.

The head office of the corporation is at Carleton, judicial district of Bonaventure.

RAYMOND DOUVILLE,

*Assistant Secretary of the Province.*

17460

1767-65

**Magee Trailor & Camp Grounds Inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 21e jour d'octobre 1966, constituant en corporation: Guy-E. Boisvert, avocat, 4976, Glencairn, Francine Magnan, secrétaire, célibataire, 2065, Maplewood, Yolande Polisenno, réceptionniste, célibataire, 7425, Querbes, tous trois de Montréal, G. Harold Pickel, 47, Arlington, Westmount, et Claude Boisvert, 1505, Moore, Laval, ces deux derniers avocats, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de restaurateurs et exploiter des camps de roulottes, et des terrains de camping, sous le nom de « Magee Trailer & Camp Grounds Inc. », avec un capital total de \$100,000, divisé en 20,000 actions ordinaires de \$1 chacune et 80,000 actions privilégiées de \$1 chacune.

Le siège social de la compagnie est 3845, Davidson, St-Hubert, district judiciaire de Montréal.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460 4296-66

**Manac inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 17e jour d'octobre 1966, constituant en corporation: Roger Dutil, industriel, 415, 1ère Avenue, Marcel Morissette, commerçant, 119, 2e Avenue, tous deux de St-Georges, et Marcel Dutil, industriel, avenue de la Chaudière, St-Georges-Ouest, pour les objets suivants:

Faire le commerce de remorques, de camions, de tracteurs ainsi que toutes leurs parties et accessoires, sous le nom de « Manac inc. », avec un capital total de \$60,000, divisé en 400 actions ordinaires de \$100 chacune et en 200 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie est 415, 1ère Avenue, St-Georges, district judiciaire de Beauce.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460-0 4198-66

**Marc construction ltée**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 11e jour d'octobre 1966, constituant en corporation: Laurent Lemieux, entrepreneur, Rolande Coulombe, ménagère, épouse contractuellement séparée de biens dudit Laurent Lemieux, tous deux de Marston (Marsboro), Marc-André Lemieux, entrepreneur, et Gisèle Desrochers, ménagère, épouse contractuellement séparée de biens dudit Marc-André Lemieux, ces deux derniers de Lac Mégantic, pour les objets suivants:

Faire affaires comme constructeurs et entrepreneurs généraux en construction, sous le nom de « Marc construction ltée », avec un capital total de \$40,000, divisé en 1,000 actions ordinaires de \$10 chacune et en 3,000 actions privilégiées de \$10 chacune.

**Magee Trailor & Camp Grounds Inc.**

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 21st day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: Guy-E. Boisvert, advocate, 4976 Glencairn, Francine Magnan, secretary, spinster, 2065 Mapelwood, Yolande Polisenno, receptionist, spinster, 7425 Querbes, all three of Montreal, G. Harold Pickel, 47 Arlington, Westmount, and Claude Boisvert, 1505 Moore, Laval, the latter two advocates, for the following purposes:

To carry on business as restaurateurs and to operate trailer camps and camp grounds, under the name of "Magee Trailer & Camp Grounds Inc.", with a total capital stock of \$100,000, divided into 20,000 common shares of \$1 each and 80,000 preferred shares of \$1 each.

The head office of the company is at 3845 Davidson, St-Hubert, judicial district of Montreal.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460-0 4296-66

**Manac inc.**

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 17th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: Roger Dutil, industrialist, 415, 1st Avenue, Marcel Morissette, trader, 119, 2nd Avenue, both of St-Georges, and Marcel Dutil, industrialist, de la Chaudière Ave., St-Georges-West, for the following purposes:

To carry on business dealing in trailers, trucks, tractors as well as in all their parts and accessories, under the name of "Manac inc.", with a total capital stock of \$60,000, divided into 400 common shares of \$100 each and 200 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company is at 415, 1st Avenue, St-Georges, judicial district of Beauce.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460 4198-66

**Marc construction ltée**

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 11th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: Laurent Lemieux, contractor, Rolande Coulombe, housewife, wife contractually separate as to property of said Laurent Lemieux, both of Marston (Marsboro), Marc-André Lemieux, contractor, and Gisèle Desrochers, housewife, wife contractually separate as to property of said Marc-André Lemieux, the latter two of Mégantic Lake, for the following purposes:

To carry on business as builders and general building contractors, under the name of "Marc construction ltée", with a total capital stock of \$40,000, divided into 1,000 common shares of \$10 each and into 3,000 preferred shares of \$10 each.

Le siège social de la compagnie est 806, rue Victoria, Sherbrooke, district judiciaire de St-François.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460-o

4095-66

The head office of the company is at 806 Victoria Street, Sherbrooke, judicial district of St. Francis.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460

4095-66

#### Mercier Floor Covering Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 14<sup>e</sup> jour d'octobre 1966, constituant en corporation: Allyre Mercier, commerçant, 5707, Mignault, Raymond Séguin, secrétaire, fille majeure, 5353A, De Lorimier, tous deux de Montréal, et Jacqueline Daoust, secrétaire, épouse séparée de biens de Charles Thiffault, 2805, boulevard Tracy, Laval, pour les objets suivants:

Industrie et commerce du bois, sous le nom de « Mercier Floor Covering Inc. », avec un capital total de \$40,000, divisé en 100 actions ordinaires de \$100 chacune et en 300 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie est 5707, rue Mignault, Montréal, district judiciaire de Montréal.

*Le Sous-secrétaire de la province,*

RAYMOND DOUVILLE.

17460-o

3472-66

#### Mercier Floor Covering Inc.

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 14th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: Allyre Mercier, trader, 5707 Mignault, Raymond Séguin, secretary, fille majeure, 5353A De Lorimier, both of Montreal, and Jacqueline Daoust, secretary, wife separate as to property of Charles Thiffault, 2805 Tracy Blvd., Laval, for the following purposes:

To carry on the industry and business dealing in lumber, under the name of "Mercier Floor Covering Inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 100 common shares of \$100 each and 300 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company is at 5707 Mignault, St., Montreal, judicial district of Montreal.

RAYMOND DOUVILLE,

*Assistant Secretary of the Province.*

17460

3472-66

#### Merit Enterprises Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 12<sup>e</sup> jour d'octobre 1966, constituant en corporation: Solomon Turetsky, 196, 26, avenue McLaughlin, Hollis, Elliott Glanz, 57-39, 260<sup>e</sup> rue, Little Nick, tous deux manufacturiers, de New-York, États-Unis d'Amérique, Alan M. Stein, avocat, 5042, Ponsard, Montréal, et Samuel Stein, avocat et conseil en Loi de la reine, 196, chemin Harland, Hampstead, pour les objets suivants:

Faire le commerce de cabarets d'antimoine, jumelles, éventails à la main, chaînes pour clefs, crayons de fantaisie, calendriers perpétuels, balles de neige, nouveautés de toutes descriptions, sous le nom de « Merit Enterprises Ltd. », avec un capital total de \$1,000, divisé en 1,000 actions ordinaires de \$1 chacune.

Le siège social de la compagnie est à Montréal, district judiciaire de Montréal.

*Le Sous-secrétaire de la province,*

RAYMOND DOUVILLE.

17460

4118-66

#### Merit Enterprises Ltd.

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 12th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: Solomon Turetsky, 196, 26 McLaughlin Avenue, Hollis, Elliott Glanz, 57-39, 260th Street, Little Nick, both manufacturers, of New-York, in the United States of America, Alan M. Stein, advocate, 5042 Ponsard, Montreal, and Samuel Stein, advocate and Queen's Counsel, 196 Harland Road, Hampstead, for the following purposes:

To deal in antimony trays, binoculars, hand fans, key chains, novelty pencils, perpetual calendars, sno-balls, novelties of every description, under the name of "Merit Enterprises Ltd.", with a total capital stock of \$1,000, divided into 1,000 common shares of \$1 each.

The head office of the company is at Montreal, judicial district of Montreal.

RAYMOND DOUVILLE,

*Assistant Secretary of the Province.*

17460-o

4118-66

#### Mission de l'Assomption de Clementville Mission of Assumption of Clementville

Avis est donné qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies, l'administrateur du gouvernement de la province a accordé des lettres patentes, en date du 2<sup>e</sup> jour de septembre 1966, constituant en corporation sans capital-actions: Raoul Sévigny, marchand, De Lesseps, Albert Paquette, électricien, 1566, rue d'Argenteuil, Québec, et Philippe Sévigny, pompier, 12369, St. Albert Trail, Edmonton, Alberta, pour les objets suivants:

Fournir à ses membres des services religieux de toute nature, sous le nom de « Mission de l'Assomption de Clementville — Mission of Assumption of Clementville ».

#### Mission de l'Assomption de Clementville Mission of Assumption of Clementville

Notice is given that under Part III of the Companies Act, letters patent, bearing date the 28th day of September, 1966, have been issued by the Administrator of the Government of the Province to incorporate a corporation without share capital: Raoul Sévigny, trader, De Lesseps, Albert Paquette, electrician, 1566 d'Argenteuil Street, Quebec, and Philippe Sévigny, fireman, 12369 St. Albert Trail, Edmonton, Alberta, for the following purposes:

To furnish its members with religious services of all kinds, under the name of "Mission de l'Assomption de Clementville — Mission of Assumption of Clementville".

Le montant auquel sont limités les revenus annuels des biens immobiliers que la corporation peut acquérir et posséder, est de \$150,000.

Le siège social de la corporation est à De Lesseps, district judiciaire de Terrebonne.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460-o

3934-66

**Noelco limitée**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 18e jour d'octobre 1966, constituant en corporation: Joseph Bourbonnière, 400, Newman, app. 203, LaSalle, Jean-Guy Bréard, 1850, rue Grant, Jacques-Cartier, tous deux machinistes, et Joseph-Louis Bourbonnière, retraité, 2209, rue Davidson, Montréal, pour les objets suivants:

Faire le commerce de marchandises fabriquées de métal, sous le nom de « Noelco limitée », avec un capital total de \$40,000, divisé en 2,000 actions ordinaires de \$10 chacune et 200 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie est à Montréal, district judiciaire de Montréal.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460

4220-66

**George F. Novak Sales Agencies Ltd.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 24e jour d'octobre 1966, constituant en corporation: Hyman Solomon, avocat et conseil en Loi de la reine, 1365, Scarborough, Mont-Royal, Nicole Tisseur, et Julie Martin, ces deux dernières secrétaires, filles majeures, 1155 ouest, Dorchester, suite 814, Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de toutes sortes de produits, articles et marchandises, sous le nom de « George F. Novak Sales Agencies Ltd. », avec un capital total de \$40,000, divisé en 1,000 actions ordinaires de \$10 chacune et 3,000 actions privilégiées de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie est 8, Place Harol, Beaconsfield, district judiciaire de Montréal.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460

4314-66

**The Pivot Corporation  
La Corporation Pivot**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 25e jour d'octobre 1966, constituant en corporation: Émile Von Holstein-Rathlou, chirurgien dentiste, Cécile Larochelle, ménagère, épouse contractuellement séparée de biens dudit Émile Von Holstein-Rathlou, tous deux de 325, Parkwood Circle, Dorval, et Walter Roy Frederick Dohn, chirurgien dentiste, 210, Champagne Drive, Baie-d'Urfé, pour les objets suivants:

Administrer, améliorer et assister la mise en valeur de terrains, battures, quais, bassins, chantiers maritimes, bateaux, maisons d'entreposage, hangars, ascenseurs, bureaux et hôtels, sous le nom de « The Pivot Corporation — La

The amount to which is limited the annual revenue of the immoveable property which the corporation may acquire and possess, is \$150,000.

The head office of the corporation is at De Lesseps, judicial district of Terrebonne.

*RAYMOND DOUVILLE,*  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460

3934-66

**Noelco limitée**

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 18th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: Joseph Bourbonnière, 400 Newman, Apt. 203, LaSalle, Jean-Guy Bréard, 1850 Grant Street, Jacques-Cartier, both machinists, and Joseph-Louis Bourbonnière, retired, 2209 Davidson Street, Montreal, for the following purposes:

To deal in goods, wares and merchandise made of metal, under the name of "Noelco limitée", with a total capital stock of \$40,000, divided into 2,000 common shares of \$10 each and 200 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company is at Montreal, judicial district of Montreal.

*RAYMOND DOUVILLE,*  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460-o

4220-66

**George F. Novak Sales Agencies Ltd.**

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 24th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: Hyman Solomon, advocate and Queen's Counsel, 1365 Scarborough, Mount-Royal, Nicole Tisseur, and Julie Martin, the latter two secretaries, filles majeures, of 1155 Dorchester West, Room 814, Montreal, for the following purposes:

To deal in all kinds of products, articles and merchandise, under the name of "George F. Novak Sales Agencies Ltd.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 1,000 common shares of \$10 each and 3,000 preferred shares of \$10 each.

The head office of the company is at 8 Harold Place, Beaconsfield, judicial district of Montreal.

*RAYMOND DOUVILLE,*  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460-o

4314-66

**The Pivot Corporation  
La Corporation Pivot**

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 25th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: Émile Von Holstein-Rathlou, dental surgeon, Cécile Larochelle, housewife, wife contractually separate as to property of the said Émile Von Holstein-Rathlou, both of 325 Parkwood Circle, Dorval, and Walter Roy Frederick Dohn, dental surgeon, 210 Champagne Drive, Baie-d'Urfé, for the following purposes:

To manage, improve and assist in improving lands, water lots, wharves, docks, dock-yards, ships, warehouses, sheds, elevators, offices and hotels, under the name of "The Pivot Corporation — La Corporation Pivot", with a total

Corporation Pivot », avec un capital total de \$100,000, divisé en 1,000 actions ordinaires de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie est 4637, ouest, rue Sherbrooke, Montréal, district judiciaire de Montréal.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460

4327-66

**Place Versailles Trailer Park Inc.**  
**Parc de roulottes Place Versailles inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 25<sup>e</sup> jour d'octobre 1966, constituant en corporation: Max Mendelsohn, 10, Renfrew, Westmount, Jack Greenstein, 4830, Fulton, William Levitt, 4869, Dornal, Jean-Marc Levac, 6570, boulevard Viau, et Stanley Taviss, 7012, Chester, ces quatre derniers de Montréal, tous cinq avocats, pour les objets suivants:

Exploiter et diriger des parcs de roulottes, garages, terrains de stationnement, entrepôts et autres endroits pour le stationnement de roulottes et de véhicules automobiles, sous le nom de « Place Versailles Trailer Park Inc.—Parc de roulottes Place Versailles inc. », avec un capital total de \$40,000, divisé en 1,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$1 chacune et 39,000 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$1 chacune.

Le siège social de la compagnie est à Montréal, district judiciaire de Montréal.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460

3948-66

**Polo, 5-10-15 inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 27<sup>e</sup> jour d'octobre 1966, constituant en corporation: Albert Laurin, 3658, Dickens, Herman Pouliot, 8926, Iberville, et Clermont Pouliot, 9251, 2<sup>e</sup> Avenue, tous trois commerçants, de St-Michel, pour les objets suivants:

Faire le commerce d'articles de toutes sortes, sous le nom de « Polo, 5-10-15 inc. », avec un capital total de \$100,000, divisé en 10,000 actions ordinaires de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie est 4955, rue Jarry est, St-Léonard, district judiciaire de Montréal.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460-o

4384-66

**Les Publications Idéales inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 19<sup>e</sup> jour d'octobre 1966, constituant en corporation: Henri Lanctot, clerc, 86, Courcelette, Outremont, Janine Larose, 8930, Lajeunesse, app. 3, et Thérèse Verville, 6073, Waverley, ces deux dernières secrétaires, filles majeures usant de leurs droits, de Montréal, pour les objets suivants:

Faires affaires comme éditeurs, imprimeurs, graveurs et relieurs, sous le nom de « Les Publications Idéales inc. », avec un capital total de \$1,000, divisé en 1,000 actions ordinaires de \$1 chacune.

capital stock of \$100,000, divided into 1,000 common shares of \$100 each.

The head office of the company is at 4637 Sherbrooke Street West, Montreal, judicial district of Montreal.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province*

17460-o

4327-66

**Place Versailles Trailer Park Inc.**  
**Parc de roulottes Place Versailles inc.**

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 25th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: Max Mendelsohn, 10 Renfrew, Westmount, Jack Greenstein, 4830 Fulton, William Levitt, 4869 Dornal, Jean-Marc Levac, 6570 Viau Boulevard, and Stanley Taviss, 7012 Chester, the latter four of Montreal, all five advocates, for the following purposes:

To operate and manage trailer parks, garages, parking lots, warehouses and other places for the parking of trailers and motor vehicles, under the name of "Place Versailles Trailer Park Inc.—Parc de roulottes Place Versailles inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 1,000 common shares of the par value of \$1 each and 39,000 preferred shares of the par value of \$1 each.

The head office of the company is at Montreal, judicial district of Montreal.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460-o

3948-66

**Polo, 5-10-15 inc.**

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 27th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: Albert Laurin, 3658 Dickens, Herman Pouliot, 8926 Iberville St., and Clermont Pouliot, 9251, 2nd Ave., all three traders, of St-Michel, for the following purposes:

To carry on business dealing in all kinds of articles, under the name of "Polo, 5-10-15 inc.", with a total capital stock of \$100,000, divided into 10,000 common shares of \$10 each.

The head office of the company is at 4955 Jarry St. East, St-Léonard, judicial district of Montreal.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460

4384-66

**Les Publications Idéales inc.**

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 19th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: Henri Lanctot, clerk, 86 Courcelette, Outremont, Janine Larose, 8930 Lajeunesse, Apt. 3, and Thérèse Verville, 6073 Waverley, the latter two secretaries, filles majeures using their rights, of Montreal, for the following purposes:

To carry on business as editors, printers, engravers and bookbinders, under the name of "Les Publications Idéales inc.", with a total capital stock of \$1,000, divided into 1,000 common shares of \$1 each.

Le siège social de la compagnie est à Montréal, district judiciaire de Montréal.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460-o

4224-66

**Roger's Car Wash Ltd.**  
**Auto lavage Chez Roger Itée**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 18e jour d'octobre 1966, constituant en corporation: Harold Gossack, 7025, Chester, Montréal, Rosa Gualtieri, fille majeure, 80, Hudson, Mont-Royal, et Michael Drazner, 130 Dufferin, Hampstead, tous trois avocats, pour les objets suivants:

Exercer un commerce qui consiste à laver, nettoyer et faire reluire tous véhicules moteurs, de toutes sortes et descriptions, sous le nom de « Roger's Car Wash Ltd. — Auto lavage Chez Roger Itée », avec un capital total de \$40,000, divisé en 4,000 actions ordinaires de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie est à Montréal, district judiciaire de Montréal.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460

4218-66

**M. Ruel matériaux de construction inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 24e jour d'octobre 1966, constituant en corporation: Marius Ruel, commerçant, Cécile Ruel, ménagère, épouse dudit Marius Ruel, tous deux de 149, Farwell, Sherbrooke, et Gérald Ruel, musicien, Dunham, pour les objets suivants:

Faire affaires comme constructeurs et entrepreneurs généraux en construction et faire le commerce de toutes sortes de matériaux de construction, sous le nom de « M. Ruel matériaux de construction inc. », avec un capital total de \$40,000, divisé en 1,000 actions ordinaires de \$10 chacune et en 300 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie est à Sherbrooke, district judiciaire de St-François.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460-o

4050-66

**St. Paul Properties Ltd.**  
**Les Propriétés St-Paul Itée**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 19e jour d'octobre 1966 constituant en corporation: Theodore H. Polisuk, avocat, 71, chemin Hampstead, Hampstead, Theresa Eusepi, secrétaire, épouse de Julien Berardinelli, 9950, Clark, Montréal, et Betty Morson, secrétaire, épouse de Jack B. Seltzer, 615, avenue Hudson, Côte-St-Luc, pour les objets suivants:

Agir en qualité de courtiers et agents pour la vente et l'achat d'immeubles, d'hypothèques et de tous intérêts sur propriétés immobilières, sous le nom de « St. Paul Properties Ltd. — Les Propriétés St-Paul Itée », avec un capital total de \$40,000, divisé en 10,000 actions ordinaires de \$1 chacune et 3,000 actions privilégiées de \$10 chacune.

The head office of the company is at Montreal, judicial district of Montreal.

*Assistant Secretary of the Province.*  
RAYMOND DOUVILLE,

17460

4224-66

**Roger's Car Wash Ltd.**  
**Auto lavage Chez Roger Itée**

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 18th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: Harold Gossack, 7025 Chester, Montreal, Rosa Gualtieri, fille majeure, 80 Hudson, Mount Royal, and Michael Drazner, 130 Dufferin, Hampstead, all three advocates, for the following purposes:

To carry on the business of washing, cleaning and brightening all motor vehicles of all kinds and descriptions, under the name of "Roger's Car Wash Ltd. — Auto lavage Chez Roger Itée", with a total capital stock of \$40,000, divided into 4,000 common shares of \$10 each.

The head office of the company is at Montreal, judicial district of Montreal.

*Assistant Secretary of the Province.*  
RAYMOND DOUVILLE,

17460-o

4218-66

**M. Ruel matériaux de construction inc.**

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 24th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: Marius Ruel, trader, Cécile Ruel, housewife, wife of the said Marius Ruel, both of 149 Farwell, Sherbrooke, and Gérald Ruel, musician, Dunham, for the following purposes:

To carry on business as builders and general building contractors, and to deal in all kinds of building materials, under the name of "M. Ruel matériaux de construction inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 1,000 common shares of \$10 each and 300 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company is at Sherbrooke, judicial district of St. Francis.

*Assistant Secretary of the Province.*  
RAYMOND DOUVILLE,

17460

4050-66

**St. Paul Properties Ltd.**  
**Les Propriétés St-Paul Itée**

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 19th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: Theodore H. Polisuk, advocate, 71 Hampstead Road, Hampstead, Theresa Eusepi, secretary, wife of Julian Berardinelli, 9950 Clark, Montreal, and Betty Morson, secretary, wife of Jack B. Seltzer, 615 Hudson Avenue, Côte St-Luc, for the following purposes:

To act as agents and brokers for the sale and purchase of real estate, mortgages and all interests in immoveable property, under the name of "St. Paul Properties Ltd. — Les Propriétés St-Paul Itée", with a total capital stock of \$40,000, divided into 10,000 common shares of \$1 each and 3,000 preferred shares of \$10 each.

Le siège social de la compagnie est à Montréal, district judiciaire de Montréal.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460 4240-66

#### Sar Investments Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 17<sup>e</sup> jour d'octobre 1966, constituant en corporation: John Michelin, avocat, 5200, Prince de Galles, Evelyn Rachaël, secrétaire, épouse séparée de biens de Charles Raphaël, 4895, Carleton, et Glacia Miller, secrétaire, célibataire, 3201, Forest Hill, tous trois de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce en général d'agents financiers, courtiers, agents de change et promoteurs, sous le nom de « Sar Investments Ltd. », avec un capital-actions divisé en 4,000 actions ordinaires sans valeur au pair de 3,600 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie est 637 ouest, rue Craig, suite 1003, Montréal, district judiciaire de Montréal.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460 4292-66

#### Société de Placements R. L. Martin Itée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 11<sup>e</sup> jour d'octobre 1966, constituant en corporation: Raymond Gervais Décar, avocat, 5614, Canterbury, Montréal, Réjane Laberge, avocat, épouse séparée de biens d'Émile Colas, 25, chemin Decasson, Westmount, et Jean Guy, avocat, 5400, de Louisbourg, Montréal, pour les objets suivants:

Faire affaires comme compagnie de placement, sous le nom de « Société de Placements R. L. Martin Itée », avec un capital total de \$3,400,000, divisé en 30,000 actions ordinaires d'une valeur nominale de \$1 chacune, 3,700 actions privilégiées de premier rang d'une valeur nominale de \$100 chacune et en 3,000,000 actions privilégiées de second rang d'une valeur nominale de \$1 chacune.

Le siège social de la compagnie est à Sherbrooke, district judiciaire de St-François.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460-o 4098-66

#### Spliced Veneers Specialties Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 17<sup>e</sup> jour d'octobre 1966, constituant en corporation: Anita Trépanier, ménagère, épouse commune en biens de Howard Bruce, et dûment autorisée par ce dernier aux fins des présents, Jessie Gillender, ménagère, épouse commune en biens de Angus Bruce, et France Vallières, ménagère, épouse commune en biens de Allan Bruce, tous trois de St-Casimir, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de vernis, colle à placage, bois de placage, gomme laque, colle et peinture, sous le nom de « Spliced Veneers Specialties Inc. », avec un capital total de \$40,000, divisé en 1,000 actions ordinaires de \$10 chacune et 300 actions privilégiées de \$100 chacune.

The head office of the company is at Montreal, judicial district of Montreal.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460-o 4240-66

#### Sar Investments Ltd.

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 17th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: John Michelin, attorney, 5200 Prince of Wales, Evelyn Raphaël, secretary, wife separate as to property of Charles Rachaël, 4895 Carleton, and Glacia Miller, secretary, spinster, 3201 Forest Hill, all three of Montreal, for the following purposes:

To carry on business as general financial agents, brokers, stock-brokers and promoters, under the name of "Sar Investments Ltd.", with a capital stock divided into 4,000 common shares without par value and 3,600 preferred shares of a par value of \$10 each.

The head office of the company is at 637 Craig Street West, Room 1003, Montreal, judicial district of Montreal.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460-o 4292-66

#### Société de Placements R. L. Martin Itée

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 11th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: Raymond Gervais Décar, advocate, 5614 Canterbury, Montreal, Réjane Laberge, advocate, wife separate as to property of Émile Colas, 25 Decasson Road, Westmont, and Jean Guy, advocate, 5400 de Louisbourg, Montreal, for the following purposes:

To carry on business as an investment company, under the name of "Société de Placements R. L. Martin Itée", with a total capital stock of \$3,400,000, divided into 30,000 common shares of a nominal value of \$1 each, 3,700 preferred first class shares of a nominal value of \$100 each and 3,000,000, preferred second class shares of a nominal value of \$1 each.

The head office of the company is at Sherbrooke, judicial district of St. Francis.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460 4098-66

#### Spliced Veneers Specialties Inc.

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 17th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: Anita Trépanier, housewife, wife common as to property of Howard Bruce, and duly authorized by him for the purpose of these presents, Jessie Gillender, housewife, wife common as to property of Angus Bruce, and France Vallières, housewife, wife common as to property of Allan Bruce, all three of St-Casimir, for the following purposes:

To deal in veneer, veneer glues, plywood, shellac, pastes and paints, under the name of "Spliced Veneers Specialties Inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 1,000 common shares of \$10 each and 300 preferred shares of \$100 each.

Le siège social de la compagnie est à St-Casimir, district judiciaire de Québec.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460 4176-66

The head office of the company is at St-Casimir, judicial district of Quebec.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460-o 4176-66

**Tastee-Freez Drive-In Development Ltd.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 19<sup>e</sup> jour d'octobre 1966, constituant en corporation: Fred Stedry, administrateur, 5577, Rosedale, Seymour Machlovitch, avocat, 3495, Mountain, app. 708, tous deux de Montréal, Marvin Rosenhek, avocat, 335, Grenfell, Mount Royal, et Gisèle LeBlanc, secrétaire, épouse séparée de biens de Marcel LeBlanc, 1815, boulevard de Boucherville, St-Bruno-de-Montarville, pour les objets suivants:

Entreprendre le commerce qui consiste à acquérir, détenir, expérimenter, mettre en valeur, utiliser, vendre, assigner, louer, hypothéquer, ou autrement disposer de franchises, permis, privilèges, marques de fabrication et de commerce ou demandes en suspens qui s'y rapportent, sous le nom de «Tastee-Freez Drive-In Development Ltd.», avec un capital total de \$40,000, divisé en 5,000 actions ordinaires de \$1 chacune et 35,000 actions privilégiées de \$1 chacune.

Le siège social de la compagnie est à Montréal, district judiciaire de Montréal.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460 4226-66

**Tastee-Freez Drive-In Development Ltd.**

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 19th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: Fred Stedry, executive, 5577 Rosedale, Seymour Machlovitch, advocates, 3495 Mountain, Apt. 708, both of Montreal, Marvin Rosenhek, advocate, 335 Grenfell, Mount Royal, and Gisèle LeBlanc, secretary, wife separate as to property of Marcel LeBlanc, 1815 de Boucherville Boulevard, St-Bruno-de-Montarville, for the following purposes:

To engage in the business of acquiring, holding, experimenting, developing, using, selling, assigning, leasing, mortgaging or otherwise disposing of franchises, licenses and privileges, trademarks, trade names or pending applications therefor, under the name of "Tastee-Freez Drive-In Development Ltd.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 5,000 common shares of \$1 each and 35,000 preferred shares of \$1 each.

The head office of the company is at Montreal, judicial district of Montreal.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460-o 4226-66

**Taurus Films Inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 13<sup>e</sup> jour d'octobre 1966, constituant en corporation: Charles Brownstein, avocat, 6612, chemin Nice, Côte-St-Luc, Anne Belfer, secrétaire, fille majeure, 4878, La Peltrie, Montréal, et Mary Goldwater, secrétaire, épouse séparée de biens de Sydney L. Goldwater, 36, Avondale, Dollard-des-Ormeaux, pour les objets suivants:

Diriger et présenter à tout théâtre, café concert, programmes de télévision ou ailleurs, des vues animées, films, pièces, productions et sous le nom de «Taurus Films Inc.», avec un capital total de \$40,000, divisé en 2,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$10 chacune et 2,000 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie est à Montréal, district judiciaire de Montréal.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460 4156-66

**Taurus Films Inc.**

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 13th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: Charles Brownstein, advocate, 6612 Nice Road, Côte-St-Luc, Anne Belfer, secretary, fille majeure, 4878 La Peltrie, Montreal, and Mary Goldwater, secretary, wife separate as to property of Sydney L. Goldwater, 36 Avondale, Dollard-des-Ormeaux, for the following purposes:

To conduct and present at any theatre, music hall, television programs or elsewhere motion pictures, films, plays, productions and operas, under the name of "Taurus Films Inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 2,000 common shares of the par value of \$10 each and 2,000 preferred shares of the par value of \$10 each.

The head office of the company is at Montreal, judicial district of Montreal.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460-o 4156-66

**Taverne Empire Itée**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 25<sup>e</sup> jour d'octobre 1966, constituant en corporation: Pierre Pinard, 274, l'Épée, Raymond Pagé, 31, Sunset, tous deux d'Outremont, et Paul Mailloux, 3260, Monsabré, Montréal, tous trois avocats, pour les objets suivants:

Exploiter des hôtels, tavernes, auberges et restaurants, sous le nom de «Taverne Empire Itée», avec un capital total de \$100,000, divisé

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 25th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: Pierre Pinard, 274 de l'Épée, Raymond Pagé, 31 Sunset, both of Outremont, and Paul Mailloux, 3260 Monsabré, Montreal, all three lawyers, for the following purposes:

To operate hotels, taverns, inns and restaurants, under the name of "Taverne Empire Itée", with a total capital stock of \$100,000,

en 20,000 actions ordinaires de \$1 chacune et en 80,000 actions privilégiées de \$1 chacune.

Le siège social de la compagnie est 1108, rue St-Antoine, Montréal, district judiciaire de Montréal.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460-o 4232-66

#### Le Théâtre de l'Heure inc.

Avis est donné qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 18<sup>e</sup> jour de février 1966, constituant en corporation sans capital-actions: Richard Martin, comédien, 3868, Parc Lafontaine, Henri Lehoussé, éclairagiste, 7445, de l'Épée, Réginald Michaud, publiciste, 1010, Cherrier, app. 1401, Robert Gauthier, écrivain, 22, Côte-Ste-Catherine, app. 4, tous quatre de Montréal, et Réjean-R. LeFrançois, avocat, 763, Querbes, Outremont, pour les objets suivants:

Établir, maintenir et opérer une troupe de théâtre, sous le nom de « Le Théâtre de l'Heure inc. ».

Le montant auquel est limitée la valeur des biens immobiliers que peut acquérir et posséder la corporation, est de \$100,000.

Le siège social de la corporation est à Montréal, district judiciaire de Montréal.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460-o 5514-65

#### Ville Marie Distributors Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 21<sup>e</sup> jour d'octobre 1966, constituant en corporation: David Fleming, avocat, 65, chemin Belvedere, Westmount, Stephen Fleming, notaire, 575, rue Glengarry, Montréal, et Cécile Dufresne, secrétaire, célibataire, 7723, 22<sup>e</sup> avenue St-Michel, pour les objets suivants:

Faire le commerce de toutes sortes de produits, articles et marchandises et aussi exercer les affaires d'une compagnie de placements, sous le nom de « Ville Marie Distributors Inc. », avec un capital total de \$40,000, divisé en 1,000 actions ordinaires de \$1 chacune et 39,000 actions privilégiées de \$1 chacune.

Le siège social de la compagnie est 8594, 10<sup>e</sup> avenue, St-Michel, district judiciaire de Montréal.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460 4294-66

#### Way-Bar Development Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 20<sup>e</sup> jour d'octobre 1966, constituant en corporation: John Pert, agent d'immeubles, 582, rue Vachon, LaSalle, Eric S. Helfield, avocat, 5609, rue Melling, Côte-St-Luc, et James Pert, commis d'inventaire, 259, rue Loiselle, Pincourt, pour les objets suivants:

Faire le commerce de terrains, immeubles, bâtisses et propriétés immobilières de toutes sortes, sous le nom de « Way-Bar Development Ltd. », avec un capital total de \$40,000, divisé en 5,000 actions ordinaires d'une valeur au pair

dividés en 20,000 actions ordinaires de \$1 chacune et en 80,000 actions privilégiées de \$1 chacune.

The head office of the company is at 1108 St-Antoine Street, Montreal, judicial district of Montreal.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460 4232-66

#### Le Théâtre de l'Heure inc.

Notice is given that under Part III of the Companies Act, letters patent, bearing date the 18th day of February, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province to incorporate a corporation without share capital: Richard Martin, comedian, 3868 Parc Lafontaine, Henri Lehoussé, electric-lighting engineer, 7445 de l'Épée, Réginald Michaud, publicist, 1010 Cherrier, Apt. 1401, Robert Gauthier, writer, 22 Côte Ste-Catherine, Apt. 4, all four of Montreal, and Réjean-R. LeFrançois, advocate, 763 Querbes, Outremont, for the following purposes:

To establish, maintain and operate a theatrical company, under the name of "Le Théâtre de l'Heure inc."

The amount to which the value of the immovable property which the corporation may acquire and hold is to be limited, is \$100,000.

The head office of the corporation is at Montreal, judicial district of Montreal.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460 5514-65

#### Ville Marie Distributors Inc.

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 21st day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: David Fleming, advocate, 65 Belvedere Road, Westmount, Stephen Fleming, notary, 575 Glengarry Street, Montreal, and Cécile Dufresne, secretary, spinster, 7723, 22nd Avenue, St-Michel, for the following purposes:

To deal in all kinds of products, articles and merchandise and to carry on the business of an investment company, under the name of "Ville Marie Distributors Inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 1,000 common shares of \$1 each and 39,000 preferred shares of \$1 each.

The head office of the company is at 8594, 10th Avenue, St-Michel, judicial district of Montreal.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460-o 4294-66

#### Way-Bar Development Ltd.

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 20th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: John Pert, realtor, 582 Vachon Street, LaSalle, Eric S. Helfield, lawyer, 5609 Melling Street, Côte-St-Luc, and James Pert, inventory clerk, 259 Loiselle Street, Pincourt, for the following purposes:

To deal in lands, real estate, buildings and immovable property of all kinds, under the name of "Way-Bar Development Ltd.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 5,000 common shares of a par value of \$1 each, 5,000 pre-

de \$1 chacune, 5,000 actions privilégiées catégorie "A" d'une valeur au pair de \$1 chacune et 3,000 actions privilégiées catégorie « B » d'une valeur au pair de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie est à Montréal, district judiciaire de Montréal.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460 4275-66

**West Island Delicatessen Restaurant Inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes, en date du 24e jour d'octobre 1966, constituant en corporation: Mortimer J. Constantine, 425, avenue Hudson, Leonard Simcoe, 2787, Benjamin-Sulte, tous deux avocats, et Bessie Peters, secrétaire, épouse séparée de biens de David Peters, 3805, avenue Dupuis, tous trois de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de restaurateurs, et aussi faire le commerce de toutes sortes de marchandises connexes aux commerces de la boulangerie, la boucherie et « délicatessen », sous le nom de « West Island Delicatessen Restaurant Inc. », avec un capital total de \$10,000, divisé en 1,000 actions ordinaires de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie est à Pointe-Claire, district judiciaire de Montréal.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460 4317-66

**Zodiak International Productions Inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, l'administrateur du gouvernement de la province a accordé des lettres patentes, en date du 30e jour de septembre 1966, constituant en corporation: Jack Rudner, avocat et conseil en Loi de la reine, 5723, Melling, Joseph Mendelson, avocat, 5622, Jellicoe, tous deux de Côte-St-Luc, Martin Gross, avocat, 1105, Ridgewood Drive, Laval, et Stephen Byers, étudiant en droit de 174, Netherwood Crescent, Hampstead, pour les objets suivants:

Exercer un commerce comme producteurs de vues animées et administrer des studios de vues animées, sous le nom de « Zodiak International Productions Inc. », avec un capital total de \$40,000, divisé en 10,000 actions ordinaires de \$1 chacune et 3,000 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie est à Montréal, district judiciaire de Montréal.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460 3977-66

ferred shares class "A" of a par value of \$1 each and 3,000 preferred shares class "B" of a par value of \$10 each.

The head office of the company is at Montreal, judicial district of Montreal.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460-o 4275-66

**West Island Delicatessen Restaurant Inc.**

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 24th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating: Mortimer J. Constantine, 425 Hudson Avenue, Leonard Simcoe, 2787 Benjamin-Sulte, both advocates, and Bessie Peters, secretary, wife separate as to property of David Peters, 3805 Dupuis Avenue, all three of Montreal, for the following purposes:

To carry on business as restaurateurs and to deal in all kinds of merchandise relating to a bakery, butchery and delicatessen business, under the name of "West Island Delicatessen Restaurant Inc.", with a total capital stock of \$10,000, divided into 1,000 common shares of \$10 each.

The head office of the company is at Pointe-Claire, judicial district of Montreal.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460-o 4317-66

**Zodiak International Productions Inc.**

Notice is given that under Part I of the Companies Act, letters patent, bearing date the 30th day of September, 1966, have been issued by the Administrator of the Government of the Province, incorporating: Jack Rudner, advocate and Queen's Counsel, 5723 Melling, Joseph Mendelson, advocate, 5622 Jellicoe, both of Côte-St-Luc, Martin Gross, advocate, 1105 Ridgewood Drive, Laval, and Stephen Byers, law-student, 174 Netherwood Crescent, Hampstead, for the following purposes:

To carry on business as motion picture producers and to operate motion picture studios, under the name of "Zodiak International Productions Inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 10,000 common shares of \$1 each and 300 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company is at Montreal, judicial district of Montreal.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460-o 3977-66

**Lettres patentes supplémentaires**

**Supplementary Letters Patent**

Agence de voyage Columbus (1962) Itée  
Columbus Travel Agency (1962) Ltd.

Agence de voyage Columbus (1962) Itée  
Columbus Travel Agency (1962) Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes supplémentaires en date du 28e jour d'octobre 1966, à la compagnie « Columbus Travel Agency (1962) Ltd. », constituée par lettres patentes en date du 8e jour de janvier 1963, changeant son nom en celui de « Agence

Notice is given that, under Part I of the Companies Act, supplementary letters patent, bearing date the 28th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province to "Columbus Travel Agency (1962) Ltd.", incorporated by letters patent dated the 8th day of January, 1963, changing its name to that of "Agence de voyage Columbus

de voyage Columbus (1962) Itée — Columbus Travel Agency (1962) Ltd. ».

*Le Sous-secrétaire de la province,*

RAYMOND DOUVILLE.

17460-o 106-63 — 1342-32

#### Algon équipement inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes supplémentaires en date du 24<sup>e</sup> jour d'octobre 1966, à la compagnie « Algon équipement inc. », réduisant son capital de \$40,000 à \$27,200, le capital-actions annulé étant divisé en 128 actions privilégiées d'une valeur nominale de \$100 chacune.

*Le Sous-secrétaire de la province,*

RAYMOND DOUVILLE.

17460-o 936-63 — 1342/15

#### Assayers Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes supplémentaires en date du 11<sup>e</sup> jour d'octobre 1966, à la compagnie « Assayers Limited », 1<sup>o</sup> redésignant ses 500 actions de \$20 chacune comme des actions ordinaires; 2<sup>o</sup> augmentant son capital de \$10,000 à \$110,000 par la création de 100,000 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$1 chacune.

*Le Sous-secrétaire de la province,*

RAYMOND DOUVILLE.

17460 1803-37 — 1341/104

#### Bellina Mills Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes supplémentaires en date du 14<sup>e</sup> jour d'octobre 1966, à la compagnie « Bellina Hosiery Mills Ltd. », constituée par lettres patentes en date du 23<sup>e</sup> jour d'octobre 1959, 1<sup>o</sup> changeant son nom en celui de « Bellina Mills Ltd. »; 2<sup>o</sup> réduisant son capital de \$40,000 à \$11,000 par l'annulation de 90 actions ordinaires émises d'une valeur au pair de \$100 chacune et 200 actions privilégiées émises d'une valeur au pair de \$100 chacune.

*Le Sous-secrétaire de la province,*

RAYMOND DOUVILLE.

17460 15891-59 — 1341/106

#### G. N. Clermont limitée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes supplémentaires en date du 31<sup>e</sup> jour d'octobre 1966, à la compagnie « G. N. Clermont limitée », augmentant son capital de \$95,000 à \$195,000 par la création de 1,000 actions privilégiées de \$100 chacune.

*Le Sous-secrétaire de la province,*

RAYMOND DOUVILLE.

17460-o 2318-14 — 1342/37

#### Le Club de curling de Rimouski inc.

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies, il a été accordé, par le lieutenant-gouverneur de la province, des lettres patentes supplémentaires en date du 7<sup>e</sup> jour de novembre 1966, à la corporation « Rimouski Pee Bee Curling Club Inc. », constituée en corporation

(1962) Itée — Columbus Travel Agency (1962) Ltd. ».

RAYMOND DOUVILLE,

*Assistant Secretary of the Province.*

17460 106-63 — 1342/32

#### Algon équipement inc.

Notice is given that, under Part I of the Companies Act, supplementary letters patent, bearing date the 24th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province to "Algon équipement inc.", reducing its capital from \$40,000 to \$27,200, the annulled capital shares being divided into 128 preferred shares of a nominal value of \$100 each.

RAYMOND DOUVILLE,

*Assistant Secretary of the Province.*

17460 936-63 — 1342/15

#### Assayers Limited

Notice is given that, under Part I of the Companies Act, supplementary letters patent bearing date the 11th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province to "Assayers Limited", 1. redesignating its 500 shares of \$20 each as common shares; 2. increasing its capital from \$10,000 to \$110,000 by the creation of 100,000 preferred shares of a par value of \$1 each.

RAYMOND DOUVILLE,

*Assistant Secretary of the Province.*

17460-o 1803-37 — 1341/104

#### Bellina Mills Ltd.

Notice is given that, under Part I of the Companies Act, supplementary letters patent, bearing date the 14th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province to "Bellina Hosiery Mills Ltd.", incorporated by letters patent dated the 23rd day of October, 1959, 1. changing its name to that of "Bellina Mills Ltd."; 2. reducing its capital from \$40,000 to \$11,000 by the cancellation of 90 issued common shares of a par value of \$100 each and into 200 issued preferred shares of a par value of \$100 each.

RAYMOND DOUVILLE,

*Assistant Secretary of the Province.*

17460-o 15891-59 — 1341/106

#### G. N. Clermont limitée

Notice is given that, under Part I of the Companies Act, supplementary letters patent, bearing date the 31st day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province to "G. N. Clermont limitée", increasing its capital stock from \$95,000 to \$195,000 by the creation of 1,000 preferred shares of \$100 each.

RAYMOND DOUVILLE,

*Assistant Secretary of the Province.*

17460 2318-14 — 1342/37

#### Le Club de curling de Rimouski inc.

Notice is hereby given that under the Companies Act, the Lieutenant-Governor of the Province has granted supplementary letters patent dated the 7th day of November, 1966, to "Rimouski Pee Bee Curling Club Inc.", incorporated by letters patent dated the 4th day of

par lettres patentes du 4e jour de février 1964, changeant son nom en celui de « Le Club de curling de Rimouski inc. ».

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
**RAYMOND DOUVILLE.**  
 17460-o 361-64 — 1343/5

**Fryml Corporation**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes supplémentaires en date du 21e jour d'octobre 1966, à la compagnie « Evertex Ltd. », constituée en corporation par lettres patentes en date du 5e jour d'août 1949, changeant son nom en celui de « Fryml Corporation ».

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
**RAYMOND DOUVILLE.**  
 17460-o 6307-49 — 1341/112

**Gatineau Fish & Game Club Inc.**

Avis est donné qu'en vertu des dispositions de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes supplémentaires en date du 27e jour d'octobre 1966, à la corporation « Gatineau Fish & Game Club Inc. », modifiant les dispositions de ses lettres patentes.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
**RAYMOND DOUVILLE.**  
 17460-o 11485-54 — 1341/114

**Hermes inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes supplémentaires en date du 21e jour d'octobre 1966, à la compagnie « Hermes inc. », 1° augmentant son capital de \$50,000 à \$75,250, le capital-actions additionnel étant divisé en 200 actions ordinaires d'une valeur nominale de \$1 chacune, 50 actions spéciales d'une valeur nominale de \$1 chacune et en 1,000 actions privilégiées d'une valeur nominale de \$25 chacune; 2° transportant son siège social de 765, d'Youville, Québec, à 1042, avenue Gauthier, Sillery, district de Québec.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
**RAYMOND DOUVILLE.**  
 17460-o 11394-59 — 1341/115

**Hôtel La Marquise inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes supplémentaires en date du 21e jour d'octobre 1966, à la compagnie « Hôtel Vermont inc. », constituée par lettres patentes en date du 18e jour de septembre 1946, changeant son nom en celui de « Hôtel La Marquise inc. ».

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
**RAYMOND DOUVILLE.**  
 17460 6733-46 — 1341/116

**Industrial Combustion and Equipment Ltd.  
 Combustion et équipement industriels Itée**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes supplémentaires en date du 20e jour d'octobre 1966, à la compagnie « Industrial Combustion and Equipment Ltd. », constituée par lettres patentes en date du 19e jour de mai 1959, changeant son nom en celui de « Industrial

February, 1964, changing its name into that of « Le Club de curling de Rimouski inc. ».

**RAYMOND DOUVILLE,**  
*Assistant Secretary of the Province.*  
 17460 361-64 — 1343/5

**Fryml Corporation**

Notice is given that, under Part I of the Companies Act, supplementary letters patent, bearing date the 21st day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province to «Evertex Ltd.», incorporated by letters patent dated the 5th day of August, 1949, changing its name to that of «Fryml Corporation».

**RAYMOND DOUVILLE,**  
*Assistant Secretary of the Province.*  
 17460-o 6307-49 — 1341/112

**Gatineau Fish & Game Club Inc.**

Notice is hereby given that under the Companies Act, the Lieutenant-Governor of the Province has granted supplementary letters patent dated the 27th day of October, 1966, to «Gatineau Fish & Game Club Inc.», amending the provisions of its letters patent.

**RAYMOND DOUVILLE,**  
*Assistant Secretary of the Province.*  
 17460 11485-54 — 1341/114

**Hermes inc.**

Notice is given that, under Part I of the Companies Act, supplementary letters patent, bearing date the 21st day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province to «Hermes inc.», 1. increasing its capital stock from \$50,000 to \$75,250, the additional share capital being divided into 200 common shares of a nominal value of \$1 each, 50 special shares a nominal value of \$1 each and 1,000 preferred shares of a nominal value of \$25 each; 2. moving its head office from 765 d'Youville, Quebec, to 1042 Gauthier Ave., Sillery, district of Quebec.

**RAYMOND DOUVILLE,**  
*Assistant Secretary of the Province.*  
 17460 11394-59 — 1341/115

**Hôtel La Marquise inc.**

Notice is given that, under Part I of the Companies Act, supplementary letters patent, bearing date the 21st day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province to «Hôtel Vermont inc.», incorporated by letters patent dated the 18th day of September, 1946, changing its name to that of «Hôtel La Marquise inc.».

**RAYMOND DOUVILLE,**  
*Assistant Secretary of the Province.*  
 17460-o 6733-46 — 1341/116

**Industrial Combustion and Equipment Ltd.  
 Combustion et équipement industriels Itée**

Notice is given that, under Part I of the Companies Act, supplementary letters patent, bearing date the 20th day of October, 1966, have been issued the Lieutenant-Governor of the Province to «Industrial Combustion and Equipment Ltd.», incorporated by letters patent dated the 19th day of May, 1959, changing its name to that of «Industrial Combustion and Equipment

Combustion and Equipment Ltd.—Combustion et équipement industriels ltée ».

*Le Sous-secrétaire de la province,*

RAYMOND DOUVILLE.

17460 12845-59 — 1341/117

#### National House Furniture Company Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes supplémentaires en date du 19<sup>e</sup> jour d'octobre 1966, à la compagnie « National House Furniture Company Limited », augmentant son capital de \$45,000 à \$161,000 par la création de 1,160 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$100 chacune.

*Le Sous-secrétaire de la province,*

RAYMOND DOUVILLE.

17460 393-26 — 1342/48

#### Tusmigen Co. Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes supplémentaires en date du 6<sup>e</sup> jour de septembre 1966, à la compagnie « Tusmigen Co. Ltd. », 1<sup>o</sup> redésignant ses actions privilégiées existantes en actions privilégiées catégorie « A » 2<sup>o</sup> augmentant son capital de \$75,000 à \$175,000, par la création de 1,000 actions privilégiées catégorie « B » de \$100 chacune.

*Le Sous-secrétaire de la province,*

RAYMOND DOUVILLE.

17460 1190-63 — 1342/14

#### F. Vinet & cie ltée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, le lieutenant-gouverneur de la province a accordé des lettres patentes supplémentaires en date du 26<sup>e</sup> jour d'octobre 1966, à la compagnie « François Vinet & cie ltée — François Vinet & Co. Ltd. », constituée par lettres patentes en date du 4<sup>e</sup> jour de décembre 1957, changeant son nom en celui de « F. Vinet & cie ltée ».

*Le Sous-secrétaire de la province,*

RAYMOND DOUVILLE.

17460-0 13513-57 — 1341/131

Ltd.—Combustion et équipement industriels ltée”.

RAYMOND DOUVILLE,

*Assistant Secretary of the Province.*

17460-0 12845-59 — 1341/117

#### National House Furniture Company Limited

Notice is given that, under Part I of the Companies Act, supplementary letters patent, bearing date the 19th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province to “National House Furniture Company Limited”, increasing its capital from \$45,000 to \$161,000 by the creation of 1,160 preferred shares of a par value of \$100 each.

RAYMOND DOUVILLE,

*Assistant Secretary of the Province.*

17460-0 393-26 — 1342/48

#### Tusmigen Co. Ltd.

Notice is given that, under Part I of the Companies Act, supplementary letters patent, bearing date the 6th day of September, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province to “Tusmigen Co. Ltd.”, 1. redesignating its existing preferred shares as class “A” preferred shares; 2. increasing its capital from \$75,000 to \$175,000 by the creation of 1,000 class “B” preferred shares of \$100 each.

RAYMOND DOUVILLE,

*Assistant Secretary of the Province.*

17460-0 1190-63 — 1342/14

#### F. Vinet & cie ltée

Notice is given that, under Part I of the Companies Act, supplementary letters patent, bearing date the 26th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province to “François Vinet & cie ltée — François Vinet & Co. Ltd.”, incorporated by letters patent dated the 4th day of December, 1957, changing its name to that of “F. Vinet & cie ltée”.

RAYMOND DOUVILLE,

*Assistant Secretary of the Province.*

17460 13513-57 — 1341/131

## Arrêtés en Conseil

### Arrêté en conseil Chambre du Conseil Exécutif

Numéro 2270

Québec, le 24 novembre 1966.

Présent: Le Lieutenant-gouverneur en conseil.

CONCERNANT la prolongation du décret relatif à l'industrie et aux métiers de la construction dans les comtés de Maskinongé, Saint-Maurice, Laviolette, Champlain et Trois-Rivières.

IL EST ORDONNÉ, sur la proposition de l'honorable Ministre du Travail:

QUE, conformément aux dispositions de la Loi des décrets de convention collective (Statuts refondus du Québec, 1964, chapitre 143), le décret numéro 1418 du 29 juillet 1964 et amendements, relatif à l'industrie et aux métiers de la construction dans les comtés de Maskinongé, Saint-Maurice, Laviolette, Champlain et Trois-Rivières, soit prolongé jusqu'au 31 janvier 1967.

*Le Greffier du Conseil Exécutif,*

17503-0 JACQUES PRÉMONT.

## Orders in Council

### Order in Council Executive Council Chamber

Number 2270

Québec, November 24, 1966.

Present: The Lieutenant-Governor in Council.

CONCERNING the extension of the decree respecting the Construction Industry and Trades in Maskinongé, Saint-Maurice, Laviolette, Champlain and Trois-Rivières counties.

IT IS ORDAINED, upon the recommendation of the Honourable Minister of Labour:

THAT, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Decrees Act (Revised Statutes of Québec 1964, chapter 143), decree number 1418 of July 29, 1964 and amendments (Construction Industry and Trades in Maskinongé, Saint-Maurice, Laviolette, Champlain and Trois-Rivières counties) be extended until January 31, 1967.

JACQUES PRÉMONT,

*Clerk of the Executive Council.*

**Arrêté en conseil  
Chambre du Conseil Exécutif**

Numéro 2272

Québec, le 24 novembre 1966.

Présent: Le Lieutenant-gouverneur en conseil.

CONCERNANT des modifications au décret relatif à l'industrie de la chapellerie pour dames et enfants dans la province de Québec.

ATTENDU QUE, conformément aux dispositions de la Loi des décrets de convention collective (Statuts refondus du Québec, 1964, chapitre 143), les parties contractantes à la convention collective de travail relative à l'industrie de la chapellerie pour dames et enfants dans la province de Québec, rendue obligatoire par le décret numéro 142 du 22 janvier 1947 et amendements, ont présenté au Ministre du Travail une requête à l'effet de soumettre à l'appréciation et à la décision du Lieutenant-gouverneur en conseil certaines modifications audit décret;

ATTENDU QUE ladite requête a été publiée dans la *Gazette officielle de Québec*, édition du 24 septembre 1966;

ATTENDU QUE l'objection formulée a été appréciée conformément à la Loi;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Ministre du Travail:

QUE ledit décret, numéro 142, soit modifié comme suit:

1° Le paragraphe « a-1 » de l'article III est remplacé par le suivant:

« III. Salaires minima: a-1) Les taux de salaires minima sont les suivants pour chacun des métiers ci-après:

*Métiers — Trade (Crafts):*

	Par semaine Weekly	Par heure Hourly	Par semaine Weekly	Par heure Hourly
Préposé au blocage à la main — Hand Blockers	\$86.00	\$2.293	\$89.00	\$2.373
Bloqueur — Blockers	80.80	2.154	83.80	2.234
Coupeur — Cutters	77.40	2.064	80.40	2.144
Préposé à la couture des tissus — Fabric Operators	77.40	2.064	80.40	2.144
Préposé à la couture des pailles — Straw Operators	77.40	2.064	80.40	2.144
Drapeuse — Drapers	57.40	1.53	59.40	1.584
Drapeuse préposée aux garnitures — Trimmer-Drapers	52.60	1.402	54.60	1.456
Préposée aux garnitures — Trimmers	49.40	1.317	51.40	1.37
Employés généraux — General Workers	45.00	1.20	47.00	1.253

*Expéditeurs:* (doit recevoir le salaire hebdomadaire actuel plus une augmentation additionnelle de \$3.00 par semaine, et une autre augmentation additionnelle de \$3.00 par semaine à compter du 16 février 1968, le tout conformément à l'article III (a-3) ci-dessous).

*Zone II*

10% de moins que les taux minima fixés pour la zone I.»

2° Le paragraphe « a-2 » de l'article III est remplacé par le suivant:

« a-2) Les taux déterminés pour les débutants dans les différents emplois s'appliquent aux apprentis qui débutent et qui, jusqu'à leur qualification, doivent être rémunérés selon les taux ci-après mentionnés, exception faite des dispositions suivantes:

**Order in Council  
Executive Council Chamber**

Number 2272

Québec, November 24, 1966.

Present: The Lieutenant-Governor in Council.

CONCERNING amendments to the decree respecting the Women's and Children's Headwear Industry in the Province of Québec.

WHEREAS, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Decrees Act (Revised Statutes of Québec 1964, chapter 143), the contracting parties to the collective labour agreement respecting the Women's and Children's Headwear Industry in the Province of Québec (made binding by decree number 142 of January 22, 1947 and amendments) have petitioned the Minister of Labour to submit certain amendments to the said decree to the consideration and decision of the Lieutenant-Governor in Council;

WHEREAS the petition was published in the *Québec Official Gazette* of September 24, 1966;

WHEREAS, in conformity with the Act, the objection brought forth was duly considered;

IT IS ORDAINED therefore, upon the recommendation of the Honourable Minister of Labour:

THAT said decree number 142 be amended as follows:

1. Subsection « a-1 » of section III is superseded by the following:

« III. Minimum wages: (a-1) Minimum wage rates shall be as follows in each of the following trades (crafts):

*Semaine normale — Standard Work Week  
37½ heures — hours*

	À compter de la publication dans la Gazette officielle de Québec As of publication in the Québec Official Gazette		À compter du From 16/2/68	
	Par semaine Weekly	Par heure Hourly	Par semaine Weekly	Par heure Hourly
Préposé au blocage à la main — Hand Blockers	\$86.00	\$2.293	\$89.00	\$2.373
Bloqueur — Blockers	80.80	2.154	83.80	2.234
Coupeur — Cutters	77.40	2.064	80.40	2.144
Préposé à la couture des tissus — Fabric Operators	77.40	2.064	80.40	2.144
Préposé à la couture des pailles — Straw Operators	77.40	2.064	80.40	2.144
Drapeuse — Drapers	57.40	1.53	59.40	1.584
Drapeuse préposée aux garnitures — Trimmer-Drapers	52.60	1.402	54.60	1.456
Préposée aux garnitures — Trimmers	49.40	1.317	51.40	1.37
Employés généraux — General Workers	45.00	1.20	47.00	1.253

*Shippers:* (Shall receive their present weekly salaries and an additional \$3.00 increase per week as of February 16, 1966, and a further additional increase of \$3.00 per week as of February 16, 1968, the whole as provided in Section III-a-3 below).

*Zone II*

10% less than the minimum rates established for Zone I.»

2. Subsection « a-2 » of section III is replaced by the following:

« (a-2) The starting rate schedule for the various classifications shall apply to apprentices who are beginners and who shall work until graduation at the following rates, save as hereinafter provided:

Le Comité paritaire doit aviser chaque employeur par écrit au moins deux semaines avant l'entrée en vigueur de chaque augmentation périodique qui doit être accordée aux apprentis durant leur période d'apprentissage. Sur réception de tel avis, l'employeur doit accorder cette augmentation à la date d'entrée en vigueur prévue dans l'échelle de salaires pour les débutants dans les divers emplois, de la façon suivante:

The Joint Committee shall advise each employer by written notice at least two (2) weeks prior to the effective date of each periodic increase which must be granted to apprentices during the term of apprenticeship. Upon receipt of such notice, the employer shall be obliged to grant the wage increase on the said effective date as provided for in the starting rate schedules governing the various classifications as herein-after set out:

Semaine normale — Standard Work Week  
37½ heures — hours

	À compter de la publication dans la Gazette officielle de Québec As of publication in the Québec Official Gazette		À compter du From 16/2/68	
	Par semaine Weekly	Par heure Hourly	Par semaine Weekly	Par heure Hourly
<i>Métiers — Trade (Crafts):</i>				
<i>Taux des débutants — Starting rate schedule:</i>				
<b>Préposée aux garnitures — Trimmers:</b>				
Premiers trois mois — First 3 months	\$36.00	\$0.96	\$38.00	\$1.013
3 mois à 6 mois — 3 months to 6 months	38.00	1.013	40.00	1.066
6 mois à 9 mois — 6 months to 9 months	41.00	1.093	43.00	1.147
9 mois à 12 mois — 9 months to 12 months	43.00	1.147	45.00	1.20
12 mois à 15 mois — 12 months to 15 months	46.00	1.226	48.00	1.28
15 mois à 18 mois — 15 months to 18 months	48.00	1.28	50.00	1.333
18 mois et plus — 18 months and thereafter	49.40	1.317	51.40	1.37
<b>Drapeuse préposée aux garnitures — Trimmers:</b>				
Premiers trois mois — First three months	36.00	0.96	38.00	1.013
3 mois à 6 mois — 3 months to 6 months	38.00	1.013	40.00	1.066
6 mois à 9 mois — 6 months to 9 months	41.00	1.092	43.00	1.147
9 mois à 12 mois — 9 months to 12 months	43.00	1.147	45.00	1.20
12 mois à 15 mois — 12 months to 15 months	46.00	1.226	48.00	1.28
15 mois à 18 mois — 15 months to 19 months	48.00	1.28	50.00	1.333
18 mois à 21 mois — 18 months to 21 months	51.00	1.36	53.00	1.413
21 mois et plus — 21 months and thereafter	52.66	1.402	54.60	1.456
<b>Drapeuse — Drapers:</b>				
Premiers trois mois — First three months	36.00	0.96	38.00	1.013
3 mois à 6 mois — 3 months to 6 months	38.00	1.013	40.00	1.066
6 mois à 9 mois — 6 months to 9 months	41.00	1.093	43.00	1.147
9 mois à 12 mois — 9 months to 12 months	43.00	1.147	45.00	1.20
12 mois à 15 mois — 12 months to 15 months	46.00	1.226	48.00	1.28
15 mois à 18 mois — 15 months to 18 months	48.00	1.28	50.00	1.333
18 mois à 21 mois — 18 months to 21 months	51.00	1.36	53.00	1.413
21 mois à 24 mois — 21 months to 24 months	53.00	1.413	55.00	1.466
24 mois à 27 mois — 24 months to 27 months	55.00	1.466	57.00	1.52
27 mois à 30 mois — 27 months to 30 months	57.00	1.52	59.00	1.573
30 mois et plus — 30 months and thereafter	57.40	1.53	59.40	1.584
<b>Préposé à la couture des tissus et des pailles — Fabric and Straw Operators:</b>				
Premiers trois mois — First three months	40.00	1.067	43.00	1.147
3 mois à 6 mois — 3 months to 6 months	44.00	1.173	47.00	1.253
6 mois à 9 mois — 6 months to 9 months	48.00	1.28	51.00	1.36
9 mois à 12 mois — 9 months to 12 months	53.00	1.413	56.00	1.493
12 mois à 15 mois — 12 months to 15 months	57.00	1.52	60.00	1.60
15 mois à 18 mois — 15 months to 18 months	61.00	1.626	64.00	1.706
18 mois à 21 mois — 18 months to 21 months	66.00	1.76	69.00	1.84
21 mois à 24 mois — 21 months to 24 months	70.00	1.866	73.00	1.946
24 mois à 27 mois — 24 months to 27 months	74.00	1.973	77.00	2.053
27 mois et plus — 27 months and thereafter	77.40	2.064	80.40	2.144
<b>Employés généraux — General Workers:</b>				
Premiers trois mois — First three months	36.00	0.96	38.00	1.013
3 mois à 6 mois — 3 months to 6 months	39.00	1.04	41.00	1.093
6 mois à 9 mois — 6 months to 9 months	42.00	1.12	44.00	1.173
9 mois et plus — 9 months and thereafter	45.00	1.20	47.00	1.253

*Taux des débutants expéditeurs:* Les expéditeurs recevront leur salaire hebdomadaire actuel plus une augmentation de \$3.00 par semaine à compter de l'entrée en vigueur du présent décret d'amendement et une autre augmentation de

*Starting rate schedule Shippers:* Shippers shall receive their actual weekly wages and a further \$3.00 per week increase upon the coming into force of the amending decree and a further increase of \$3.00 per week as of February 16.

\$3.00 par semaine à compter du 16 février 1968, tel que stipulé à l'article III (a-3) ci-dessous. »

3° Le paragraphe « a-3 » de l'article III est remplacé par le suivant :

« a-3) À compter de la première semaine commençant après la date de la publication du présent arrêté en conseil dans la *Gazette officielle de Québec*, les augmentations suivantes seront accordées à tous les salariés, soit :

i. Les bloqueurs et les préposés au blocage à la main toucheront une augmentation générale de \$4.00 par semaine.

Cette augmentation sera de \$3.00 par semaine pour les coupeurs, préposés à la couture des tissus, préposés à la couture des pailles, expéditeurs, drapeuses, drapeuses préposées aux garnitures, préposées aux garnitures et employés généraux.

ii. À compter du 16 février 1968, les bloqueurs, les préposés au blocage à la main, les coupeurs, les préposés à la couture des tissus, les préposés à la couture des pailles ainsi que les expéditeurs auront droit à une augmentation additionnelle de \$3.00 par semaine; les drapeuses, les drapeuses préposées aux garnitures, les préposées aux garnitures ainsi que les employés généraux auront droit à une augmentation additionnelle de \$2.00 par semaine.

De plus, les augmentations ci-dessus seront ajoutées aux taux des débutants et aux taux minima de salaires.

*Compensation:* Les employeurs qui ont déjà accordé des augmentations générales de salaires à leurs salariés le ou après le 16 février 1966 bénéficieront d'une compensation équivalente au montant de telles augmentations. »

4° Le paragraphe « d » de l'article III est remplacé par le suivant :

« d) Les salariés atteints d'une incapacité physique ou mentale peuvent recevoir un salaire inférieur au salaire minimum prévu ci-dessus, si leur incapacité rend leur degré de productivité inférieur à la moyenne normale établie pour leur métier. Le salaire payable à ces ouvriers doit être alors déterminé par entente entre l'employeur et le salarié et peut être révisé à tous les trois mois s'il y a accroissement d'habileté ou de productivité de la part de l'intéressé. En cas de mésentente, le Comité paritaire détermine le salaire. Toutefois, le nombre des salariés recevant un salaire inférieur au salaire minimum ci-dessus ne doit jamais dépasser 20% du nombre total des salariés d'une catégorie donnée, à moins d'une permission spéciale du Comité paritaire dans le cas où il est prouvé à la satisfaction de ce dernier, qu'il existe une rareté d'ouvriers compétents. »

5° Le paragraphe « e » de l'article III est radié.

6° Le paragraphe « g » de l'article III est remplacé par le suivant :

« g) *Congés payés:* La période de référence s'étend du 1er juillet de l'année précédente au 30 juin de l'année en cours. Tout salarié assujéti aux dispositions du présent décret et qui a été à l'emploi d'un employeur au moins deux mois avant le 30 juin d'une année, et au moins un an dans l'industrie, a droit à deux semaines de congés payés selon les dispositions suivantes :

La période des congés comprend les deux premières semaines du mois de juillet de chaque année et commence à 8 h. du matin le premier lundi de juillet de chaque année.

Tout salarié qui, pendant la période de référence, fait moins de 1,300 heures de travail au service de son employeur actuel, a droit à une

1968, the whole as provided in Section III-a-3 below. »

3. Subsection "a-3" of section III is superseded by the following :

"(a-3) Effective with the first week after the date this Order in Council is published in the *Québec Official Gazette*, the following increases shall be granted to all employees, to wit :

i. Four (\$4.00) dollars a week to Hand Blockers and Blockers; three (\$3.00) dollars per week to Cutters, Fabric Operators, Straw Operators, Shippers, Drapers, Trimmer-Drapers, Trimmers and General Workers.

ii. As of February 16, 1968, three (\$3.00) dollars per week to Hand Blockers, Blockers, Cutters, Fabric Operators, Straw Operators and Shippers; two (\$2.00) dollars per week for Drapers, Trimmer-Drapers, Trimmers and General Workers.

Moreover, the abovementioned increases shall be added to the starting rates and minimum wage rates.

*Compensation:* Employers who have already granted their employees general wage increases on or after February 16, 1966, shall be entitled to a compensation equivalent to the amount of such increases. »

4. Subsection "d" of section III is superseded by the following :

"(d) Physically or mentally-handicapped employees may be paid less than the abovementioned minimum wages, providing such handicap interferes with the average normal production for their trade. Wages for such workers shall be set after agreement between employer and employee. The wages shall be open to revision every three (3) months upon improvement in skill or productivity on the part of the employee concerned. In the event of disagreement, the Joint Committee shall determine the wages. However, the number of employees receiving an inferior salary may never exceed 20% of the total employees in a given category, unless the Joint Committee gives special approval in the event that it is established to its satisfaction that a shortage of skilled workers exists. »

5. Subsection "e" of section III is deleted.

6. Subsection "g" of section III is replaced by the following :

"(g) *Vacation with pay:* The qualifying period extends from July 1st of the previous year to June 30th of the current year. Every employee subject to the provisions of this decree and who has been in an employer's service at least two months prior to June 30th of any year, and at least one year in the industry, is entitled to two weeks' vacation with pay according to the following provisions :

The vacation period takes in the two first weeks in July of every year and begins at 8:00 a.m. on the first Monday in July of every year.

Every employee who, during the qualifying period, has less than 1,300 working hours in his present employer's service, is entitled to vacation

indemnité de congés égale à 4% du salaire brut qu'il a gagné au cours de cette période.

Tout salarié qui, pendant la période de référence fait au moins 1,300 heures de travail au service de son employeur actuel, a droit à une indemnité de congés égale à deux semaines de salaire, calculé au taux de son salaire hebdomadaire.

Il est interdit de remplacer par une indemnité compensatrice le congé annuel payé auquel tout salarié a droit en vertu du présent décret.

Cependant, dans le cas des expéditeurs, la deuxième semaine de congé peut être remplacée par une telle indemnité, s'il y a entente entre l'employeur et le salarié.

Toutefois, tout salarié qui a été à l'emploi de son employeur actuel pendant deux mois a droit, si son emploi pour cet employeur prend fin, à une indemnité compensatrice égale à 4% du salaire gagné durant la période de référence.

Si le Comité paritaire, après enquête chez un employeur, juge que le paiement de l'indemnité de congé à ses salariés ne paraît pas garanti à son échéance, il peut obliger un tel employeur à lui verser, à titre d'indemnité de congé, 4% de sa liste de paie mensuelle le ou avant le 10 du mois suivant. Le Comité paritaire garde ces montants en dépôt au bénéfice des salariés y ayant droit et doit les leur remettre à la date du congé.

7° L'article IV (Paiement du salaire) est remplacé par le suivant:

« IV. Paiement du salaire:

a) Les salariés doivent être payés en espèces chaque semaine. Le délai maximum entre la fin d'une semaine de travail et le moment de la paie est de trois jours ouvrables.

b) Tout salarié appelé au travail par son employeur a droit à une indemnité minimum égale au plus petit des deux montants que représentent quatre (4) heures ou une demi-journée de travail.

8° L'article V (Durée du travail) est remplacé par le suivant:

« V. Durée du travail:

a) La semaine de travail est de trente-sept heures et demie (37½), réparties sur cinq (5) jours ouvrables de sept heures et demie (7½) chacun du lundi au vendredi inclusivement. La journée de travail commence à 8 h. ou 8 h. 30 du matin et se termine à 4 h. 30 ou 5 h. de l'après-midi, selon le cas. Les salariés ont droit à une (1) heure pour le repas du midi. Il n'y a pas de travail le samedi et le dimanche.

b) Il ne doit pas y avoir de travail supplémentaire, sauf durant une période de quatre à six semaines, le printemps, avant Pâques, et de quatre semaines, l'automne. Le Comité paritaire fixe les dates précises de ces périodes. Il ne doit pas y avoir plus de deux (2) heures supplémentaires par jour et plus de dix (10) heures supplémentaires par semaine complète de travail (5 jours ouvrables).

c) Cependant, tout employeur a le droit de faire travailler ses salariés durant une heure supplémentaire le vendredi, soit jusqu'à 5 h. 30 de l'après-midi ou 6 h. du soir, selon le cas.

9° L'article VI (Jours fériés chômés) est remplacé par le suivant:

« VI. Jours fériés chômés:

Il n'y a pas de travail le premier jour de l'An, la Saint-Jean-Baptiste, la fête du travail et le jour de Noël. Tout salarié a droit de s'abstenir de travailler les jours fériés et les fêtes religieuses d'obligation de sa foi, sans être privé pour autant des droits que lui confère le présent décret.

pay equal to 4% of gross wages earned during such period.

Every employee who, during the qualifying period, has at least 1,300 working hours in his present employer's service, is entitled to vacation pay equal to two weeks' wages based on his weekly wage rate.

Substituting a monetary compensation for the annual vacation with pay to which an employee is entitled under this decree, is prohibited.

However, shippers may have their second week's vacation substituted by such a compensation after agreement between employer and employee.

Nevertheless, when an employee has been in his present employer's service for two months and such employment is terminated, he is entitled to a monetary compensation equal to 4% of his gross wages earned during the qualifying period.

Should the Joint Committee, after investigation, deem that the payment of vacation pay to employees is not assured, it may request any such employer to turn over, as vacation pay, 4% of his monthly payroll, on or before the 10th of the following month. Such amounts shall be held in trust by the Joint Committee for the employees entitled thereto and shall be remitted to such employees at vacation time.

7. Section IV (Payment of wages) is superseded by the following:

« IV. Payment of wages:

(a) Employees shall be paid in cash, weekly. There shall be no more than three working days between the end of the work week and pay day.

(b) Every employee called in to work by his employer is entitled to at least four (4) hours' work or one half-day's work, whichever is less.

8. Section V (Duration of Labour) is replaced by the following:

« V. Hours of work:

(a) The 37½-hour work week is divided into five, 7½-hour working days, Monday through Friday. The work day begins at 8:00 a.m. or 8:30 a.m. and ends at 4:30 p.m. or 5:00 p.m. Employees are entitled to one (1) hour off for lunch. Saturday and Sunday are non-working days.

(b) There shall be no overtime except during a four to six week period in the Spring, before Easter and a four-week period in the Fall. The Joint Committee shall determine the exact dates of such periods. There shall be no more than two (2) hours' overtime per day nor more than ten (10) hours' overtime per each 5-day work week.

(c) However, every employer may have his employees work one hour overtime on Friday, i.e., up to 5:30 p.m. or 6:00 p.m.

9. Section VI (Days kept as holidays) is replaced by the following:

« VI. General Holidays:

No work shall be performed on: New Year's Day, St. John the Baptist Day, Labour Day and Christmas Day. Every employee may be absent from work on general holidays and religious feast days of his faith, without being deprived of the rights granted him by this decree.

10° L'article VI-A (Jours fériés payés) est remplacé par le suivant:

**\* VI-A. Jours fériés payés:**

i. Tout salarié assujéti au présent décret, a droit aux sept jours fériés payés suivants: le premier jour de l'An, le vendredi saint, la Saint-Jean-Baptiste, la fête du travail, le jour d'action de grâces, l'Immaculée-Conception et le jour de Noël, quel que soit le jour sur lequel ils tombent.

ii. Les apprentis n'ont pas droit à l'indemnité de ces jours fériés avant d'avoir accompli trois mois de service dans l'industrie.

iii. Tout salarié absent une journée complète pendant la semaine de travail au cours de laquelle tombe tout jour férié ci-haut mentionné, n'a droit qu'à 75% de l'indemnité accordée pour tel jour férié.

iv. Tout salarié absent deux journées complètes pendant la semaine de travail au cours de laquelle tombe tout jour férié ci-haut mentionné, n'a droit qu'à 50% de l'indemnité accordée pour tel jour férié.

v. Tout salarié absent plus de deux jours complets pendant la semaine de travail au cours de laquelle tombe tout jour férié ci-haut mentionné, perd l'indemnité accordée pour tel jour férié.

vi. Cependant, aucune absence due à un licenciement pour manque de travail ou incapacité causée par la maladie n'est considérée comme absence aux fins du présent article.

*Le Greffier du Conseil Exécutif,*

17503-0 JACQUES PRÉMONT.

**Arrêté en conseil  
Chambre du Conseil Exécutif**

Numéro 2271

Québec, le 24 novembre 1966.

Présent: Le Lieutenant-gouverneur en conseil.

CONCERNANT l'addition d'une partie contractante au décret relatif à l'industrie et aux métiers de la construction dans les comtés de Maskinongé, Saint-Maurice, Laviolette, Champlain et Trois-Rivières.

ATTENDU QUE, conformément aux dispositions de la Loi des décrets de convention collective (Statuts refondus du Québec 1964, chapitre 143), le Conseil des Métiers de la Construction de Trois-Rivières et district a présenté au Ministre du Travail une requête à l'effet d'être accepté comme partie contractante au décret numéro 1418 du 29 juillet 1964, relatif à l'industrie et aux métiers de la construction dans les comtés de Maskinongé, Saint-Maurice, Laviolette, Champlain et Trois-Rivières;

ATTENDU QUE ladite requête a été publiée dans la *Gazette officielle de Québec*, édition du 1er octobre 1966;

ATTENDU QUE l'objection formulée a été appréciée conformément à la Loi;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Ministre du Travail:

QUE Le Conseil des Métiers de la Construction de Trois-Rivières et district soit accepté comme partie contractante de deuxième part audit décret numéro 1418.

*Le Greffier du Conseil Exécutif,*

17503-0 JACQUES PRÉMONT.

10. Section VI-A (Holidays with Pay) is superseded by the following:

**\* VI-A. General Holidays with Pay:**

i. Every employee covered by this decree is entitled to the following seven general holidays with pay: New Year's Day, Good Friday, St. John the Baptist Day, Labour Day, Thanksgiving Day, Immaculate Conception Day and Christmas Day, regardless of the day they may fall on.

ii. Apprentices are not entitled to such holidays with pay before having completed three months' service in the industry.

iii. Any employee absent for one full day during the work week in which any of the aforesaid holidays fall, shall be entitled to only 75% of the pay granted for such holiday.

iv. Any employee absent for two full days during the work week in which any of the aforesaid holidays fall, shall be entitled to only 50% of the pay granted for such holiday.

v. Any employee who is absent for more than two days during any work week in which any of the aforesaid holidays fall, shall not be paid for such holiday.

vi. However, layoff from employment by the employer and absence due to incapacity caused by sickness shall not be deemed to be absences within the meaning to this section."

JACQUES PRÉMONT,

17503-0 *Clerk of the Executive Council.*

**Order in Council  
Executive Council Chamber**

Number 2271

Québec, November 24, 1966.

Present: The Lieutenant-Governor in Council.

CONCERNING the addition of a contracting party to the decree respecting the Construction Industry and Trades in Maskinongé, Saint-Maurice, Laviolette, Champlain and Trois-Rivières counties.

WHEREAS, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Decrees Act (Revised Statutes of Québec 1964, chapter 143), *le Conseil des Métiers de la Construction de Trois-Rivières et district* has petitioned the Minister of Labour to be accepted as contracting party to decree number 1418 of July 29, 1964 (Construction Industry and Trades in Maskinongé, Saint-Maurice, Laviolette, Champlain and Trois-Rivières counties);

WHEREAS the petition was published in the *Québec Official Gazette*, of October 1, 1966;

WHEREAS, in accordance with the Act, the objection brought forth was duly considered;

IT IS ORDAINED therefore, upon the recommendation of the Honourable Minister of Labour:

THAT *le Conseil des Métiers de la Construction de Trois-Rivières et district* be accepted as contracting party of the second part to said decree number 1418.

JACQUES PRÉMONT,

17503-0 *Clerk of the Executive Council.*

**Arrêté en conseil  
Chambre du Conseil Exécutif**

Numéro 2269

Québec, le 24 novembre 1966.

Présent: Le Lieutenant-gouverneur en conseil.

CONCERNANT des modifications à la Section « A » (Plombier, poseur d'appareils de chauffage, mécanicien en tuyauterie et soudeur en tuyauterie) du décret relatif à l'industrie et aux métiers de la construction dans la région de Montréal.

ATTENDU QUE, conformément aux dispositions de la Loi des décrets de convention collective (Statuts refondus du Québec, 1964, chapitre 143), les parties contractantes à la convention collective de travail rendue obligatoire par la Section « A » (Plombier, poseur d'appareils de chauffage, mécanicien en tuyauterie et soudeur en tuyauterie) du décret numéro 613 du 6 avril 1962 et amendements, relatif à l'industrie et aux métiers de la construction dans la région de Montréal, ont présenté au Ministre du Travail une requête à l'effet de soumettre à l'appréciation et à la décision du lieutenant-gouverneur en conseil certaines modifications à la Section « A » dudit décret;

ATTENDU QUE ladite requête a été publiée dans la *Gazette officielle de Québec*, édition du 30 juillet 1966;

ATTENDU QU'aucune objection n'a été formulée contre l'approbation des modifications proposées;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Ministre du Travail:

QUE la Section « A » (Plombier, poseur d'appareils de chauffage, mécanicien en tuyauterie et soudeur en tuyauterie) dudit décret numéro 613, soit modifiée comme suit:

1<sup>o</sup> Les articles, I, II, III, IV, V, VI, VIII, IX, X, XI, XII et XIII sont remplacés par les suivants:

I. *Champ d'application professionnel*: Compte tenu des dispositions de la Loi des Mécaniciens en tuyauterie (Statuts refondus de Québec, 1964, chapitre 154) et des règlements pris en exécution de ladite Loi et des dispositions du règlement numéro 2395 de la cité de Montréal et des amendements, la présente section s'applique aux métiers de plombier, tuyauteur (mécanicien en tuyauterie) et soudeur en tuyauterie; elle s'applique aussi à tout travail exécuté par les compagnons ou apprentis, à l'intérieur ou à l'extérieur de la boutique, sur toute installation ou partie d'installation de plomberie, de tuyauterie ou de chauffage.

Cependant, le présent article ne régit pas:

1. Les installateurs de brûleurs au mazout;
2. Les ouvriers préposés à la construction de canalisation d'égouts;
3. Les salariés permanents définis par la Loi des décrets de convention collective;
4. Les personnes visées par la Loi des Mécaniciens de machines fixes (S.R.Q. 1964, chapitre 157);
5. Les personnes visées par la Loi concernant les élections et les installations électriques (S.R.Q. 1964, chapitre 152).

II. *Classification et taux minima de salaires*:

1. *Classifications*: a) *Compagnon*: Le mot « compagnon » désigne et comprend toute personne qui loue ses services à un entrepreneur au sens de la Loi des Mécaniciens en tuyauterie pour exécuter le travail qui consiste à installer,

**Order in Council  
Executive Council Chamber**

Number 2269

Québec, November 24, 1966.

Present: The Lieutenant-Governor in Council.

CONCERNING amendments to Section "A" (Plumbers, heating equipment installers, pipe mechanics and pipe welders) of the decree respecting the Construction Industry and Trades in the Montréal region.

WHEREAS, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Decrees Act (Revised Statutes of Québec 1964, chapter 143), the contracting parties to the collective labour agreement made binding by Section "A" (Plumbers, heating equipment installers, pipe mechanics and pipe welders) of decree number 613 of April 6, 1962 and amendments (Construction Industry and Trades in the Montréal region) have petitioned the Minister of Labour to submit certain amendments to Section "A" of the said decree to the consideration and decision of the Lieutenant-Governor in Council;

WHEREAS the petition was published in the *Québec Official Gazette* of July 30, 1966;

WHEREAS no objection was brought forth against the approval of the proposed amendments;

IT IS ORDAINED therefore, upon the recommendation of the Honourable Minister of Labour:

THAT Section "A" (Plumbers, heating equipment installers, pipe mechanics and pipe welders) of said decree number 613, be amended as follows:

1. Articles I, II, III, IV, V, VIII, IX, X, XI, XII and XIII are superseded by the following:

I. *Professional jurisdiction*: While taking into consideration the provisions of the Pipe Mechanics Act (Revised Statutes of Québec 1964, chapter 154) and the regulations under the said Act, together with the provisions of by-law number 2395 and amendments of the City of Montréal, this section covers plumbers, pipe mechanics and pipe welders; it also governs all work performed by journeymen or apprentices, whether inside or outside the shop, on any plumbing, piping or heating installation or part thereof.

However, this article does not cover:

1. oil burner installers;
2. workers engaged in the construction of sewers;
3. permanent employees, as defined in the Collective Agreement Decrees Act;
4. persons governed by the Stationary Engine-men's Act (R.S.Q., 1964, chapter 157);
5. persons governed by the Electricians and Electrical Installations Act (R.S.Q., 1964, chapter 152).

II. *Classifications and minimum wage rates*:

1. *Classifications*: (a) *Journeyman*: "journeyman" designates and includes any person who hires out his services to a contractor, within the meaning of the Pipe Mechanics Act, to carry out the work of installing, repairing or renewing one,

réparer ou renouveler un, plusieurs ou tous les systèmes de tuyauterie mentionnés aux sous-paragraphes « a » et « d » du paragraphe 2 de l'article 2, de la Loi des Mécaniciens en tuyauterie (Statuts refondus de Québec, 1964, chapitre 154).

b) *Compagnon débutant (junior)*: Les mots « compagnon débutant (junior) » désignent et comprennent toute personne qui loue ses services à un entrepreneur au sens de la Loi des Mécaniciens en Tuyauterie pour exécuter le travail qui consiste à installer, réparer ou renouveler un, plusieurs ou tous les systèmes de tuyauterie mentionnés aux sous-paragraphes « a » et « d » du paragraphe 2 de l'article 2, de la Loi des Mécaniciens en tuyauterie (Statuts refondus de Québec, 1964, chapitre 154).

Le compagnon débutant (junior) doit détenir une licence CA junior ou CB junior selon les dispositions de l'arrêté en conseil numéro 2757, du 23 décembre 1938 et l'arrêté en conseil numéro 4146 du 10 octobre 1946.

2. *Taux minima de salaires*: a) Compagnon-plombier, installateur d'appareils de chauffage, tuyauteur (mécanicien en tuyauterie) et soudeur en tuyauterie:

	<i>Taux horaire</i>
À compter de la publication du décret....	\$3.85
À compter du 1er avril 1967.....	4.25
À compter du 1er avril 1968.....	4.55

b) Contremaître qui dirige dix (10) compagnons ou plus: vingt-cinq cents (\$0.25) l'heure en sus du taux du compagnon.

c) Compagnon débutant (junior): 75% du taux de salaire horaire du compagnon.

d) Un entrepreneur qui emploie trois (3) compagnons a droit à un (1) compagnon débutant (junior supplémentaire, et, s'il emploie cinq (5) compagnons supplémentaires, il a droit à un deuxième (2e) compagnon débutant (junior). Il est entendu qu'un entrepreneur peut avoir un (1) compagnon débutant (junior) par cinq compagnons additionnels à son emploi.

III. *Heures régulières de travail*: La durée maximum de travail des compagnons, compagnons débutants (juniors) et apprentis est de huit (8) heures par jour, les lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi; le tout constituant un maximum de quarante (40) heures par semaine. La journée de travail de huit (8) heures doit se travailler entre 8h du matin à 5h de l'après-midi.

On peut varier les heures de commencement et de cessation du travail en vue de les adapter aux heures des services de transport public, pourvu que ne s'ensuive pas une semaine de travail de plus de quarante (40) heures.

IV. *Heures supplémentaires*: 1° Tout travail exécuté les samedi, dimanche et les jours fériés doit être rémunéré au taux normal majoré de 100%.

2° L'employeur peut déclarer chôme le lundi suivant ou le vendredi précédant un jour de fête non religieuse tombant un mardi, un mercredi ou un jeudi, à la place dudit jour de fête, pourvu que le salaire majoré de 100% soit payé pour tout travail exécuté le jour ainsi choisi.

3° La disposition précédente s'applique à tout travail urgent de réparation ou de modification.

4° Aucun salarié ne peut faire plus de seize (16) heures consécutives de travail. À l'expiration de seize (16) heures consécutives de travail, le salarié doit avoir un minimum de huit (8) heures de repos avant de pouvoir retourner sur le chantier.

several or all of the piping systems referred to in paragraphs "a" and "d", subsection 2, section 2, of the Pipe Mechanics Act (R.S.Q. 1964, chapter 154).

(b) *Junior journeyman*: "junior journeyman" designates and includes any person who hires out his services to a contractor, within the meaning of the Pipe Mechanics Act, to carry out the installation, repair or renewal work on one, several or all of the piping systems mentioned in paragraphs "a" and "d", subsection 2, section 2, of the Pipe Mechanics Act (R.S.Q. 1964, chapter 154).

Junior journeymen shall hold CA junior or CB junior licenses, as per Orders in Council numbers 2757 of December 23, 1938 and 4146 of October 10, 1946.

2. *Minimum wage rates*: (a) Journeymen-plumbers, heating equipment installers, pipe mechanics and pipe welders:

	<i>Hourly rate</i>
As of the decree publication date.....	\$3.85
As of April 1, 1967.....	4.25
As of April 1, 1968.....	4.55

(b) Foreman in charge of ten (10) journeymen or more: twenty-five cents (25¢) an hour over and above the journeyman's rate.

(c) Junior journeyman: 75% of journeymen's hourly rate.

(d) A contractor who employs three (3) journeymen is entitled to one (1) additional junior journeyman; if he employs five (5) additional journeymen, he is entitled to a second junior journeyman. It is understood that a contractor may have one (1) junior journeyman for each five additional journeymen in his service.

III. *Standard hours of work*: Working hours for journeymen, junior journeymen and apprentices shall not exceed eight (8) a day (Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday and Friday) and forty (40) a week. The 8-hour work day shall take place between 8:00 a.m. and 5:00 p.m.

Starting and finishing times of work may be altered so that they coincide with public transportation schedules, provided that the 40-hour work week is not exceeded.

IV. *Overtime*: 1. Double time shall be paid for all work performed on Saturdays, Sundays and general holidays.

2. The employer may designate as a holiday the Friday preceding or the Monday following a non-religious holiday which falls on a Tuesday, a Wednesday or a Thursday, provided double time is paid for any work performed on the day thus chosen.

3. Emergency repairs and alterations are subject to the foregoing provision.

4. No employee may work more than sixteen (16) consecutive hours. After sixteen (16) consecutive hours of work, the employee must have at least eight (8) hours' rest before returning to work.

5° Aux fins de la présente section, les jours fériés sont les suivants: Le Premier jour de l'An, le Vendredi-Saint, la Saint-Jean-Baptiste, la Confédération, la fête du Travail, le jour d'Action de Grâce et Noël.

6° Les deux (2) premières heures de travail supplémentaires en dehors des heures normales les lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi doivent être rémunérées au taux de salaire normal majoré de 50% et toute autre heure supplémentaire doit être rémunérée au taux de salaire majoré de 100%.

7° Lorsqu'un équipe régulière fait des heures supplémentaires immédiatement après les heures normales, elle a droit à une pause raisonnable ne dépassant pas une heure pour le souper; après cela les deux premières heures sont payées au taux majoré de 50 pour cent.

V. *Travail par équipes*: 1° Le travail par équipes est défini comme étant celui d'un ou plusieurs groupes qui travaillent quatre (4) soirs consécutifs ou plus de huit (8) heures chacun, à la condition qu'une équipe d'ouvriers soit employée au même travail durant le jour. Le travail peut être exécuté par équipes si l'employeur le désire.

2° Il n'y a pas d'heure fixe pour le commencement et la cessation du travail de quelque équipe que ce soit lorsque l'employeur a recours à des équipes supplémentaires. La durée du travail des ouvriers qualifiés de telles équipes ne doit pas, cependant, excéder huit (8) heures par jour et quarante (40) heures par semaine du lundi au vendredi. En aucun temps, les équipes ne doivent chevaucher.

3° Les équipes supplémentaires d'ouvriers qui travaillent entre 4h de l'après-midi et 8h du matin doivent recevoir une prime de \$0.15 l'heure en sus du taux normal de salaire.

4° Les dispositions relatives aux heures supplémentaires s'appliquent également aux salariés travaillant par équipes.

5° Quand les salariés doivent faire des heures supplémentaires en plus de leur travail d'équipe, ils doivent être payés au taux majoré des heures supplémentaires même après 8h du matin.

6° Les dispositions précédentes ne s'appliquent pas cependant lorsque le chauffage temporaire dans une nouvelle construction exige la présence d'un compagnon ou d'un apprenti comme surveillant.

VI. *Déplacements quotidiens*: 1° Tout salarié qui exécute des travaux dans le champ d'application territorial du présent décret doit commencer et finir le travail aux heures normales. Le salarié n'a droit à aucune indemnité ni frais de transport pour les travaux relatifs aux habitations et aux établissements commerciaux. Cependant, l'employeur doit indemniser le salarié au taux normal de salaire pour les déplacements et payer les frais de transport s'il s'agit de travaux exécutés dans des raffineries, des usines chimiques, métallurgiques, sidérurgiques et des papeteries.

2° Dans les cas de travaux exécutés en dehors des limites de la cité, on peut changer les heures de commencement et de cessation du travail en vue de les adapter aux heures des services de transport public, pourvu que ne s'ensuive pas une semaine de travail de plus de quarante (40) heures.

VII. *Licenciement*.— *Indemnité de présence et paiement du salaire*: 1° *Licenciement*: Si un employeur n'a pas besoin des services d'un compagnon ou d'un apprenti le jour suivant, il doit aviser ce dernier le jour précédent au moins

5. For the purposes of this section, the following are general holidays: New Year's Day, Good Friday, St. John the Baptist Day, Canada Day, Labour Day, Thanksgiving Day and Christmas Day.

6. Time and a half shall be paid for the first two hours of overtime outside the standard hours on Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday and Friday; double time shall be paid for any other additional hour.

7. When a regular shift works overtime immediately after the standard hours, a reasonable period is allowed (not exceeding one (1) hour) for the evening meal; thereafter, the first two hours shall be paid at time and a half.

V. *Shift work*: "Shift work" is defined as that of one or more crews who work four (4) nights or more of eight (8) hours each, providing a day crew is employed on the same work. Shift work may be performed at the employer's option.

2. When extra shifts are used, there shall be no specified starting and finishing times for any shift. They shall not, however, exceed eight (8) hours a day and forty (40) hours a week, Monday through Friday, in the case of qualified tradesmen. Besides, the overlapping of shifts is prohibited.

3. The extra shifts of workmen working between 4:30 p.m. and 8:00 a.m. shall be paid 15¢ an hour over and above the regular rate.

4. The provisions governing overtime also cover shift workers.

5. When employees are required to work overtime besides their shift work, they shall be paid overtime rates, even after 8:00 a.m.

6. The foregoing provisions do not apply when temporary heating in a new construction requires the presence of a journeyman or an apprentice as supervisor.

VI. *Daily Travel*: 1. Men working on jobs within the territorial jurisdiction of this decree must be on the job and leave at the regular times. No travelling time or expenses will be paid for residential or commercial work. The time required to travel to work being done to refineries, chemical plants, metallurgical plants, ironworks and paper mills shall be paid single time, and the cost of transportation also shall be paid by the employer.

2. (b) For operations carried out outside the City limits, it is permissible to change the starting and finishing times in order to adapt them to public transportation schedules, providing the change does not entail the working of more than forty (40) hours in one week.

VII. *Lay-off, Wet-time pay, Payment of Wages*: 1. *Lay-offs*: If the services of a journeyman or apprentice are not required the next day, he shall be notified the previous day, and not later than sixty (60) minutes before the regular quit-

soixante (60) minutes avant l'heure de cessation par le contremaître ou celui qui est responsable des travaux.

2° *Indemnité de présence*: L'employeur doit verser au salarié une indemnité égale à une (1) heure dans le cas de la mauvaise température. Durant cette heure, le salarié doit demeurer sur le chantier et exécuter tout travail qui peut être fait à l'abri.

3° *Paiement du salaire* a) Le salaire doit être payé en espèces ou par chèque certifié à chaque semaine avec un décalage maximum d'une semaine.

b) L'employeur doit remettre à tout salarié avec chaque paiement, un bulletin de paie qui comporte les mentions suivantes:

- le nom de l'employeur,
- les nom et prénoms du salarié,
- l'emploi occupé par le salarié,
- la date du paiement et les périodes de travail qui correspondent au paiement,
- le nombre d'heures normales,
- le nombre d'heures majorées,
- le taux horaire du salaire,
- le montant du salaire brut,
- la nature et le montant des retenues opérées, y compris la retenue syndicale,
- le montant du salaire net versé au salarié.

c) Si le paiement est fait par chèque, ce dernier doit être négociable aupair sans frais et escompte et être remis au plus tard le jeudi.

d) Si un salarié est licencié sans qu'il s'agisse d'une sanction disciplinaire, l'employeur doit lui verser immédiatement sur le chantier avant son départ, le salaire gagné à moins d'entente au contraire.

e) Si aucune entente au contraire intervient et si un salarié n'est pas payé immédiatement, l'employeur doit le payer au taux normal pour le temps de l'attente. Si le salarié n'est pas payé à la date de son licenciement, son salaire normal continuera de courir tant qu'il n'aura pas été payé pour le montant dû à la date de son licenciement.

f) Si un salarié est congédié et qu'il s'agit d'une sanction disciplinaire, il n'a aucun droit aux avantages contenus dans l'alinéa « c » du paragraphe 3 de l'article VII si l'employeur ne peut lui payer son salaire sur le chantier avant son départ.

VIII. *Indemnité de congés payés et de jours fériés*: 1° L'indemnité de congés payés et de jours fériés doit être versée par l'entremise du Comité paritaire aux taux suivants:

6% du montant brut de chaque paie au titre des congés payés annuels;

1% du montant brut de chaque paie pour les jours fériés.

2° Entre le 25 décembre 1966 et le 1er janvier 1967, entre le 25 décembre 1967 et le 1er janvier 1968, et entre le 25 décembre 1968 et le 1er janvier 1969, le travail qui serait rémunéré au taux normal si le présent article n'existait pas, sera rémunéré au taux normal majoré de 50%.

La présente disposition n'est pas applicable aux travaux de service.

IX. *Assurance-santé et indemnité de salaire*: 1° Les parties doivent former un comité pour le régime d'assurance-santé avec indemnité de salaire pour trouver une formule concernant le régime d'assurance-santé et d'indemnité de salaire. Celle-ci doit entrer en vigueur le 1er avril 1967.

2° Les cotisations seront payées à raison de \$0.05 l'heure par l'employeur et de \$0.05 l'heure

ting time, by the foreman or whoever may be in charge.

2. *Wet-time pay*: One (1) hour shall be paid to an employee in the case of bad weather. During such hour, the employee must remain on the job and do such work as can be done under cover.

3. *Payment of wages*: (a) Wages shall be paid in cash or by cheque, every week, with a maximum interval of one week.

(b) With each payment, employers shall supply employees with an earnings statement listing the following particulars:

- employer's name;
- employee's name and surname;
- employee's occupation;
- payment date and work periods corresponding thereto;
- number of standard hours;
- number of overtime hours;
- hourly wage rate;
- gross amount of earnings;
- type and amount of deductions made, including union dues;
- amount of take-home pay.

(c) When payment is made by cheque, cheques shall be negotiable at par and be given out by Thursday, at the latest.

(d) When an employee is laid-off for other than disciplinary reasons, the employer shall immediately pay him his wages before he leaves the job, unless otherwise agreed.

(e) When no other arrangements had been made and should an employee not be paid immediately, the employer shall pay him his regular wage rate for all waiting time. When an employee is not paid on the lay-off date, he continues to be paid his regular salary until he receives the amount due him on the lay-off date.

(f) In the event of a disciplinary lay-off, the employee is not entitled to the benefits stipulated in Article VII, 3, (c) above.

VIII. *Vacation pay and Holiday pay*: 1. Vacation pay and Holiday pay shall be paid through the Joint Committee at the following rates:

6% of the gross amount of each pay as vacation pay;

1% of the gross amount of each pay as holiday pay.

2. Between December 25, 1966 and January 1, 1967, between December 25, 1967 and January 1, 1968, and between December 25, 1968 and January 1, 1969 any work that would be paid at straight time if the present article did not exist will be remunerated at time and a half.

This provision does not apply to service work.

IX. *Health insurance with pay*: 1. The parties shall set up a planning committee to study a formula concerning health insurance with pay. The latter must be in force by April 1, 1967.

2. Contributions to the plan shall be paid at the rate of 5¢ an hour by the employer and hour

par le salarié. Ces cotisations ne devront pas être inférieures au montant ci-haut mentionné ni l'excéder.

3<sup>o</sup> Les apprentis seront intégrés dans le régime de sécurité sociale et d'assurance-santé.

X. 1<sup>o</sup> *Apprentissage*: Pour fins de rémunération, les apprentis sont classifiés en deux (2) catégories comme suit:

a) La première catégorie comprend tous les apprentis qui possèdent un certificat de première catégorie émis selon les dispositions de l'article 20 « k » de la Loi des décrets de convention collective.

b) La seconde catégorie comprend tous les apprentis qui possèdent un certificat de seconde catégorie émis selon les dispositions de l'article 20 « k » de la Loi des décrets de convention collective.

c) À défaut d'avoir un certificat de catégorie, l'apprenti n'aura droit qu'au salaire du décret pour la première catégorie.

d) En tout temps, lorsqu'il est au travail, l'apprenti doit avoir son certificat de catégorie en sa possession.

2. *Privileges de la seconde catégorie*: L'apprenti de la seconde catégorie, a le droit et le pouvoir d'installer, réparer, ou renouveler un, plusieurs ou tous les systèmes de tuyauterie mentionnés aux sous-paragraphes « a » et « d » du paragraphe 2 de l'article 2 de la Loi des mécaniciens en tuyauterie (Statuts refondus de Québec, 1964, chapitre 154) et en accord avec l'article 28 de ladite Loi à la condition qu'il soit sous l'étroite et constante surveillance d'un compagnon senior. Aucun apprenti, cependant, ne doit travailler à l'exécution de travaux de tuyauterie, de plomberie ou chauffage au gaz naturel, à moins qu'il soit sous la surveillance et direction de son compagnon.

3<sup>o</sup> *Nombre d'apprentis par compagnon*: Aucun employeur ne peut embaucher plus d'un (1) apprenti pour chaque compagnon à son emploi.

4<sup>o</sup> *Rémunération des apprentis*: Les apprentis de première catégorie recevront un salaire horaire égal à 45% du taux de salaire horaire du compagnon établi dans la présente section.

Les apprentis de seconde catégorie recevront un salaire horaire égal à 60% du taux de salaire horaire du compagnon établi dans la présente section.

5<sup>o</sup> *Responsabilités*: 1<sup>o</sup> L'employeur ne devra pas créer d'entrave qui empêcherait l'apprenti de suivre ses cours du soir.

2<sup>o</sup> L'apprenti doit rendre de bons et loyaux services à son employeur durant sa période d'apprentissage et prendre soin des outils et du matériel fournis par son employeur.

3<sup>o</sup> Le Comité consultatif d'apprentissage des mécaniciens en tuyauterie peut recommander la suspension ou le non renouvellement de la carte d'apprenti.

XI. *Durée*: La présente section demeure en vigueur jusqu'au 31 mars 1969.

2<sup>o</sup> Le paragraphe suivant est ajouté à l'article 58 de l'article VII (Bénéfices de Sécurité Sociale), lequel article VII deviendra l'article VII-A:

« Dans les cas où les contributions d'employés ont été déduites par l'employeur et que ce dernier a négligé de les remettre au Comité paritaire, le Sous-Comité de sécurité sociale pourra déclarer que l'admissibilité aux bénéfices d'assurance-vie d'un employé ou ancien employé décédé soit calculée en tenant compte des contributions déduites mais non remises, si ledit Sous-comité est convaincu que l'employeur a

by the employee. Contributions shall not be less nor more than the amount mentioned above.

3. Apprentices will be integrated in the social security and health insurance plan.

X. 1. *Apprenticeship*: For remuneration purposes, apprentices are classified into two (2) categories as follows:

(a) The first category includes all apprentices who hold a first category certificate issued in compliance with the provisions of section 20 "k" of the Collective Agreement Decrees Act.

(b) The second category includes all apprentices who hold a second category certificate issued in compliance with the provisions of section 20 "k" of the Collective Agreement Decrees Act.

(c) Should the apprentice fail to have his category certificate, he shall only be entitled to the wage rate laid down in this decree for the first category.

(d) When working, the apprentice shall always carry his category certificate.

2. *Privileges of the second category*: Apprentices in the second category may and can install, repair or renew one, many or all the piping systems mentioned in paragraphs "a" and "b", subsection 2, section 2 of the Pipe-Mechanics Act (R.S.Q. 1964, chapter 154), according to section 28 of the said Act, provided they are under the constant and close supervision of a senior journeyman. However, no apprentice may do piping, plumbing or gas work without being under the supervision and guidance of a journeyman.

3. *Apprentice-journeyman ratio*: No employer may hire more than one (1) apprentice for each journeyman in his service.

4. *Apprentices' wage scale*: First category apprentices shall receive an hourly wage equal to 45% of the journeyman's hourly wage rate set forth in this section.

Second category apprentices shall receive an hourly wage equal to 60% of the journeyman's hourly wage rate set forth in this section.

5. *Responsibilities*: 1. No employer may hinder an apprentice from taking night courses.

2. Apprentices shall serve their employers well and loyally throughout apprenticeship and shall also take good care of tools and equipment supplied by the employer.

3. The Pipe Mechanics' advisory committee on apprenticeship may recommend the suspension or non-renewal of an apprentice's card.

XI. *Term*: This section remains in force until March 31, 1969.

2. The following subsection is added to article 58 of article VII (Social Security Benefits). Article VII then becomes article VII-A:

"In cases where employee contributions have been deducted by the employer and the latter has neglected remitting them to the Joint Committee, the Social Security Sub-Committee may rule that a deceased employee or ex-employee's claim to life insurance benefits be calculated on the basis of contributions deducted but not remitted, provided that the sub-committee is convinced that the employer has deducted the

déduit des sommes d'argent de la paie de l'employé et que le fait que lesdites sommes d'argent n'ont pas été remises au Comité paritaire n'est aucunement imputable à l'employé ou l'ancien employé décédé.»

(La présente Section rend obligatoires les dispositions de deux conventions collectives de travail intervenues entre: La Corporation des Maîtres Mécaniciens en Tuyauterie du Québec (Section Montréal); « United Association of Journeymen and Apprentices of the Plumbing and Pipe Fitting Industry of the United States and Canada, syndicat local, 144, Montréal » et le Syndicat de la Construction de Montréal (C.S.N.).

*Le Greffier du Conseil Exécutif,*  
JACQUES PRÉMONT.

17503-0

**Arrêté en conseil**  
**Chambre du Conseil Exécutif**

Numéro 2268

Québec, le 24 novembre 1966.

Présent: Le Lieutenant-gouverneur en conseil.

CONCERNANT des modifications au décret relatif au commerce de l'alimentation au détail dans la ville de Saint-Hyacinthe et un rayon de cinq (5) milles de ses limites.

ATTENDU QUE, conformément aux dispositions de la Loi des décrets de convention collective (Statuts refondus du Québec, 1964, chapitre 143), les parties contractantes à la convention collective de travail relative au commerce de l'alimentation au détail dans la ville de Saint-Hyacinthe et un rayon de cinq (5) milles de ses limites, rendue obligatoire par le décret numéro 1439 du 21 juin 1961 et amendements, ont présenté au Ministre du Travail une requête à l'effet de soumettre à l'appréciation et à la décision du lieutenant-gouverneur en conseil certaines modifications audit décret;

ATTENDU QUE ladite requête a été publiée dans la *Gazette officielle de Québec*, édition du 30 juillet 1966;

ATTENDU QUE les objections formulées ont été appréciées conformément à la Loi;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Ministre du Travail: QUE ledit décret, numéro 1439, soit modifié comme suit:

1° À l'article VI, les paragraphes « b » et « c » sont remplacés par les suivants:

« e) Si l'employé a un (1) an de service ou plus pour le même employeur ou dans le même établissement commercial, il a droit à une (1) semaine de congés payés annuels.

« f) Après cinq (5) ans ou plus de service pour le même employeur ou dans le même établissement commercial, le salarié a droit à deux (2) semaines de congés payés annuels.»

2° À l'article VII, le paragraphe « a » est remplacé par le suivant:

« a) *Classifications:*

*Épicerie — Grocery:*

Gérant — Manager	.....	\$68.00		\$70.00	
Commis (Chef de rayon) — Clerk (section head)	.....	53.00		55.00	
Commis — Clerk:					
1re année — 1st year	.....	35.00	\$35.00	36.00	\$36.00
2e année — 2nd year	.....	38.00	35.00	40.00	37.00

amounts from the employee's wages and the fact that such amounts never reached the Joint Committee is no fault of the deceased employee or ex-employee.”

(This Section makes binding the provisions of two collective labour agreements entered into between: the Corporation of Master Pipe-Mechanics of Québec (Montreal section), the United Association of Journeymen and Apprentices of the Plumbing and Pipe-Fitting Industry of the United States and Canada (local 144, Montreal), AND le Syndicat de la Construction de Montréal, C.S.N.)

JACQUES PRÉMONT,  
*Clerk of the Executive Council.*

17503-0

**Order in Council**  
**Executive Council Chamber**

Number 2268

Québec, November 24, 1966.

Present: The Lieutenant-Governor in Council.

CONCERNING amendments to the decree respecting the Food Products Retail Trade in the town of St. Hyacinthe and a 5-mile radius of its limits.

WHEREAS, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Decrees Act (Revised Statutes of Québec 1964, chapter 143), the contracting parties to the collective labour agreement respecting the Food Products Retail Trade in the town of St. Hyacinthe and a 5-mile radius of its limits (made binding by decree number 1439 of June 21, 1961 and amendments) have petitioned the Minister of Labour to submit certain amendments to the said decree to the consideration and decision of the Lieutenant-Governor in Council;

WHEREAS the petition was published in the *Québec Official Gazette* of July 30, 1966;

WHEREAS, in accordance with the Act, the objections brought forth were duly considered;

IT IS ORDAINED therefore, upon the recommendation of the Honourable Minister of Labour:

THAT said decree number 1439 be amended as follows:

1. In section VI, subsections “b” and “c” are superseded by the following:

“(b) An employee who has one (1) year's service with a same employer or same business firm, is entitled to one (1) week's annual vacation with pay.

(c) After five (5) or more years' service with the same employer or same business firm, the employee is entitled to two (2) weeks' annual vacation with pay.”

2. In section VII, subsection “a” is replaced by the following:

À compter du — As of  
15/9/67

Par semaine — Per week  
homme femme homme femme  
male female male female

	A compter du — As of 15/9/67			
	Par semaine — Per week			
	homme male	femme female	homme male	femme female
3e année — 3rd year	\$41.00	\$36.00	\$43.00	\$38.00
4e année — 4th year	45.00	37.00	47.00	39.00
5e année — 5th year	48.00	38.00	50.00	40.00
Caissière; même taux que les commis — Cashier; clerk's rates				
Livreur avec camion ou auto-camion — Deliveryman, with truck or motor-lorry	43.00		45.00	
Livreur à bicyclette (16 à 18 ans) — Deliveryman, with bicycle (age 16 to 18)	28.00		30.00	
(18 ans et plus) — (age 18 and over)	35.00		37.00	
L'employeur doit fournir la bicyclette et se charger des réparations — The employer shall supply the bicycle and see to its repairs				
Comptable, teneur de livres — Accountant, bookkeeper	53.00		55.00	
Aide-comptable, ouvrage de bureau; même taux que les commis — Assistant-accountant, office work; clerk's rates				
Boucherie — Butcher shop:				
Commis-boucher (Chef du rayon) — Clerk-butcher (section head)	\$58.00		\$60.00	
Apprenti — Apprentice:				
1re année — 1st year	35.00		36.00	
2e année — 2nd year	38.00		40.00	
3e année — 3rd year	41.00		43.00	
4e année — 4th year	45.00		47.00	
5e année — 5th year	48.00		51.00	
Livreur et aide-livreur; même taux que les commis-épiciers. — Deliveryman and deliveryman's helper; grocery-clerk's rates.				

3<sup>o</sup> À l'article VII, au paragraphe « c », les chiffres « \$0.75 l'heure » sont remplacés par « \$0.80 l'heure ».

4<sup>o</sup> L'article VII-A suivant est ajouté:

« VII-A. *Augmentation générale des salaires effectifs*: Par dérogation aux dispositions de l'article VII:

a) Tout employé permanent (régulier) a droit, à compter de la date d'entrée en vigueur du décret d'amendements, à une augmentation minimum de \$3.00 par semaine, pourvu que son salaire réel ne soit pas supérieur de plus de dix dollars (\$10.00) à celui prévu par le présent décret pour sa classification;

b) Tout employé permanent (régulier) aura droit, à compter du 15 septembre 1967, à une augmentation supplémentaire minimum de \$2.00 par semaine, pourvu que le salaire réel reçu à cette date ne soit pas supérieur de plus de dix dollars (\$10.00) à celui prévu par le présent décret pour sa classification. »

*Le Greffier du Conseil Exécutif.*

17503-o

JACQUES PRÉMONT.

3. In subsection "c" of section VII, the words "\$0.75 per hour" are replaced by: "\$0.80 an hour".

4. The following section VII-A is added:

"VII-A. *General increase in actual wages*: Notwithstanding the provisions of section VII:

(a) From the effective date of this amendment decree, every permanent (regular) employee shall be entitled to a minimum \$3.00-a-week increase, provided that his actual wages are not more than ten dollars (\$10.00) over the rates stipulated in this decree for his classification;

(b) as of September 15, 1967, every permanent (regular) employee shall be entitled to a minimum \$2.00-a-week increase, provided that his actual wages are not more than ten dollars (\$10.00) over the rates stipulated in this decree for his classification."

JACQUES PRÉMONT.

17503-o

*Clerk of the Executive Council.*

### Arrêté en conseil Chambre du Conseil Exécutif

Numéro 2035

Québec, le 3 novembre 1966.

Présent: Le Lieutenant-gouverneur en conseil.

CONCERNANT l'endroit où devra être fixée chacune des plaques d'immatriculation des véhicules automobiles émises pour l'année 1967.

ATTENDU QUE l'article 28 du Code de la route (S.R.Q. 1964, chapitre 231) stipule que tout véhicule automobile utilisé dans la province doit être muni de deux plaques d'immatriculation fournies et livrées par le Bureau des véhicules automobiles dont l'une doit être placée à l'avant et l'autre à l'arrière de chaque véhicule;

ATTENDU QUE les plaques d'immatriculation de la plupart des véhicules automobiles fournies par le Bureau pour l'année 1967 seront différentes

### Order in Council Executive Council Chamber

Number 2035

Québec, November 3, 1966.

Present: The Lieutenant-Governor in Council.

CONCERNING the place to which must be affixed each registration marker of motor vehicles issued for the year 1967.

WHEREAS section 28 of the Highway Code (R.S.Q. 1964, chapter 231) stipulates that every motor vehicle used in the Province must be provided with two registration markers furnished and delivered by the Motor Vehicle Bureau, one of which must be placed in front and the other at the rear of each vehicle;

WHEREAS the registration markers of most motor vehicles furnished by the Bureau for the year 1967 will be different in that one will

en ce que l'une rappellera le centenaire de la confédération canadienne et l'autre la tenue dans la province de l'exposition universelle;

ATTENDU QU'IL y a lieu de déterminer laquelle de ces plaques sera obligatoirement fixée à l'avant et laquelle sera fixée à l'arrière des véhicules automobiles;

ATTENDU QUE l'article 82 de la même loi permet au lieutenant-gouverneur en conseil de faire tout règlement nécessaire pour l'exécution du Code de la Route.

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la recommandation du ministre des transports et communications:

QUE les plaques d'immatriculation fournies et livrées par le Bureau des véhicules automobiles pour l'année 1967, soient fixées comme suit sur les véhicules automobiles pour lesquelles elles ont été émises: la plaque portant le mot « confédération » devra être fixée à l'arrière et la plaque portant le mot « Expo 67 » devra être fixée à l'avant du véhicule automobile.

Copie conforme.

*Le Greffier du Conseil Exécutif,*  
JACQUES PRÉMONT.

17514-0

commemorate the centenary of Canadian Confederation and the other the World Exhibition held in the Province;

WHEREAS it is expedient to determine which of these markers it will be compulsory to affix to the front and which to the rear of motor vehicles;

WHEREAS section 82 of the same Act permits the Lieutenant-Governor in Council to make any regulation necessary to carry into effect the Highway Code;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Transportation and Communications:

THAT registration markers furnished and delivered by the Motor Vehicle Bureau for the 1967, be affixed as follows on motor vehicles for which they have been issued: the marker bearing the word "confederation" must be affixed to the rear and the marker bearing the word "Expo 67" must be affixed to the front of the motor vehicle.

True copy.

JACQUES PRÉMONT,  
*Clerk of the Executive Council.*

17514

## Ministère du Travail

## Department of Labour

### Avis de modification

### Notice of amendment

#### *Acier de structure — Province*

#### *Structural Steel Industry — Province*

L'honorable Maurice Bellemare, ministre du Travail, donne avis par les présentes, conformément aux dispositions de la Loi des décrets de convention collective (S.R.Q. 1964, chapitre 143), que le Syndicat des Soudeurs et Travailleurs du Fer (C.S.N.) lui a présenté une requête à l'effet d'être acceptée comme partie contractante au décret numéro 1247 du 4 août 1966, relatif à l'industrie de l'acier de structure dans la province.

Durant les trente jours à compter de la date de publication de cet avis dans la *Gazette officielle de Québec*, l'honorable Ministre du Travail recevra les objections en double copie, si possible, que les intéressés pourront désirer formuler.

*Le sous-ministre du Travail,*  
DONAT QUIMPER.

Ministère du Travail,  
Québec, le 3 décembre 1966. 17503-0

### Avis de modification

### Notice of amendment

#### *Industrie de la construction — Montréal*

#### *Construction Industry — Montréal*

L'honorable Maurice Bellemare, ministre du Travail, donne avis par les présentes, conformément aux dispositions de la Loi des décrets de convention collective (S.R.Q. 1964, chapitre 143), que les parties contractantes à la convention collective de travail rendue obligatoire par le décret numéro 613 du 6 avril 1962 et amendements, relatif à l'industrie et aux métiers de la construction dans la région de Montréal, lui ont présenté une requête à l'effet de soumettre à l'appréciation et à la décision du Lieutenant-Gouverneur en Conseil les modifications suivantes audit décret:

1° Le Titre Septième sera remplacé par le suivant:

Pursuant to the provisions of the Collective Agreement Decrees Act (R.S.Q. 1964, chapter 143), the Honourable Maurice Bellemare, Minister of Labour, hereby gives notice that the *Syndicat des Soudeurs et Travailleurs du Fer (C.S.N.)* has petitioned him to be accepted as contracting party to decree number 1247 of August 4, 1966 (Structural Steel Industry in the Province).

During the thirty days following publication of this notice in the *Quebec Official Gazette*, the Honourable Minister of Labour will consider objections which interested parties may wish to make; objections should be submitted in duplicate if possible.

DONAT QUIMPER,  
*Deputy Minister of Labour.*

Department of Labour,  
Québec, December 3, 1966. 17503-0

Pursuant to the provisions of the Collective Agreement Decrees Act (R.S.Q. 1964, chapter 143), the Honourable Maurice Bellemare, Minister of Labour, hereby gives notice that the contracting parties to the collective labour agreement respecting the Construction Industry and Trades in the Montréal region (made binding by decree number 613 of April 6, 1962 and amendments) have petitioned him to submit the following amendments to the said decree to the consideration and decision of the Lieutenant-Governor in Council:

1. Title Seven will be superseded by the following:

## « TITRE SEPTIÈME

*Application, amendement et durée*

*Article 141. a) Définitions:* Les définitions contenues dans la Loi des décrets de conventions collectives s'appliquent au présent décret.

*b) Règles d'interprétation:* On doit appliquer les règles générales de l'interprétation des contrats établis au Code civil pour l'interprétation du présent décret.

*c) Texte français:* Le texte français a préséance sur le texte anglais au cas de divergence entre les deux textes.

*Article 142. Durée:* Le décret demeure en vigueur jusqu'au 31 mars 1969. Si l'une ou l'autre des parties désire modifier l'une quelconque des dispositions du présent décret, elle doit en avertir l'autre partie par lettre recommandée au moins six (6) mois avant la date de son expiration.

A défaut de ce faire, le présent décret est automatiquement renouvelé pour une période supplémentaire d'un an.

Les parties contractantes conviennent de la présentation réciproque des modifications proposées, en leur entier, au moins quatre-vingt-dix (90) jours avant la fin de la convention.

S'il n'y a pas accord sur les modifications dans les soixante (60) jours de leur présentation, l'une ou l'autre des parties aux présentes peut avoir recours à la conciliation sous l'autorité du Ministre du Travail.

*Article 143.* Par dérogations aux dispositions de l'article précédent, les parties contractantes aux conventions collectives de travail ayant donné naissance aux dispositions particulières et complémentaires déterminées dans les sections annexées au chapitre deuxième du présent décret, conservent leur privilège de soumettre à l'expiration de leur convention initiale, une requête en amendement aux dispositions desdites sections ou une nouvelle convention si elles le jugent à propos.

*Article 144.* À moins d'incompatibilité, les dispositions du présent chapitre premier s'appliquent à toutes les sections qui sont ou seront annexées au chapitre deuxième du présent décret, excepté:

*L'article 7-d) qui ne s'appliquera à aucune des sections du deuxième chapitre. »*

2<sup>o</sup> La Partie V suivante sera ajoutée au Titre Sixième:

## « PARTIE V

*Bénéfices d'assurance collective accident-maladie*

*Article 128.* Dans cette Partie V et son application, à moins que le contexte ne s'y oppose, les termes suivants ont le sens qui leur est ci-après donné:

*Cotisations d'accident-maladie:* Ces mots désignent le montant d'argent reçu par le Comité Conjoint aux fins d'établir un Fonds d'Accident-Maladie.

*Assureur:* Ce mot désigne toute société ou compagnie d'assurance détenant un certificat d'enregistrement et un permis émis par le Ministre des Finances, pour souscrire des bénéfices d'assurance collective accident-maladie.

*Employé:* Ce mot désigne tout employé régi par le présent décret et tout employé pour lequel l'employeur doit verser des cotisations d'accident-maladie au Fonds d'Assurance Collective Accident-Maladie en raison de toute section du deuxième chapitre de ce décret ou en vertu de tout autre décret.

## "TITLE SEVEN

*Administration, amendment and term*

*Article 141. (a) Definitions:* The definitions contained in the Collective Agreement Decrees Act apply to this decree.

*(b) For its interpretation, the present decree is subject to the general rules for interpreting contracts as laid down in the Civil Code.*

*(c) French version:* Where both texts differ, the French version will prevail.

*Article 142. Term:* The decree remains in force until March 31, 1969. Either party, wishing to amend any provisions of this decree, shall notify the other party by Registered Mail at least six (6) months before its expiry date.

Failing this, this decree is automatically renewed for an additional one-year period.

The contracting parties agree to the reciprocal presentation of proposed amendments, in their entirety, at least ninety (90) days before the termination of this agreement.

If agreement on amendments is not reached sixty (60) days from the date of their presentation, either party hereto may resort to conciliation under the authority of the Minister of Labour.

*Article 143.* Notwithstanding the provisions of the foregoing article, the contracting parties to the collective labour agreements constituting the special and complementary provisions contained in the sections annexed to the second chapter of the present decree, continue to retain their privilege of submitting, at the expiry of their original agreement, a petition for amendment of the provisions of the said sections or for a new agreement, if deemed advisable.

*Article 144.* Barring incompatibility, the provisions of this first chapter apply to all sections now or to be annexed to the second chapter of the present decree, except:

*Article 7-d) which shall not apply to any section of chapter two."*

2. The following Part V will be added to Title Six:

## "PART V

*Group Accident and Sickness Insurance Benefits*

*Article 128.* In this part and its application, unless the context requires otherwise, the following words and expressions have the meaning hereinafter given to them:

*Accident and sickness assessments:* These words mean the amount of money received by the Joint Committee for the purpose of establishing an Accident and Sickness Insurance Fund.

*Underwriter:* This word means any insurance society or company holding a registration certificate and a permit issued by the Minister of Finance, to underwrite group accident and sickness benefits.

*Employee:* This word means any employee governed by this decree and any employee in respect of whom the employer is required to pay accident and sickness assessments to the Group Accident and Sickness Insurance Fund by virtue of any section of the second chapter of the decree or by virtue of any other decree.

Toutefois, tout employeur participant au présent décret peut se soumettre aux obligations du présent décret, pour ceux de ses employés qui exécutent des travaux hors du champ d'application territorial ou professionnel établi aux présentes, pourvu que cet employeur participe volontairement et avec impartialité pour ses employés; cette participation étant sujette à l'approbation du Sous-Comité de Sécurité Sociale.

*Employé assuré:* Ces mots désignent tout employé qui se qualifie pour l'assurance selon les règles d'admissibilité du plan d'Assurance Collective Accident-Maladie.

*Dépendant:* Ces mots désignent l'épouse d'un employé et ses enfants légitimes ou légalement adoptés.

*Employeur:* Ce mot désigne tout employeur d'employés pour lesquels des cotisations d'accident-maladie sont payables au Fonds d'Assurance Collective Accident-Maladie.

*Fonds d'Assurance Collective Accident-Maladie:* Ces mots désignent le Fonds d'Assurance Collective Accident-Maladie de l'Industrie de la Construction de Montréal, créé en vertu de l'article 129 de la présente Partie.

*Plan d'Assurance Collective Accident-Maladie:* Ces mots désignent le Plan d'Assurance Collective Accident-Maladie prévu au décret et souscrit par une compagnie ou société d'assurance détenant un permis ou un certificat d'enregistrement émis par le Ministre des Finances.

*Heures de travail:* Ces mots désignent toutes les heures de travail effectuées sans égard au taux de salaire.

*Bénéfices d'Assurance Collective Accident-Maladie:* Ces mots désignent les bénéfices d'accident-maladie prévus au plan d'Assurance Collective Accident-Maladie.

Les mots suivants: Bénéficiaires, Parties contractantes, Fiduciaire, Représentant des employeurs, Comité Conjoint ou Comité Paritaire, Conseil du travail, Représentant de Conseil du travail, et Sous-Comité de Sécurité Sociale auront le sens qui leur est respectivement donné à la section 15 de la partie I du Titre Sixième de ce décret, tel que défini à l'arrêté en conseil No 2120 du 19 décembre 1962 et de ses amendements.

*Article 129.* Il est par les présentes créé un Fonds d'Assurance Collective Accident-Maladie dans le but de pourvoir à des Bénéfices d'Assurance Accident-Maladie, pour les employés de l'Industrie de la Construction de la région de Montréal et leurs dépendants et ceci sans aucun autre but. Le Comité Conjoint devra obtenir d'un assureur une police d'assurance accident-maladie. Ce fonds sera créé à compter du premier jour de janvier 1967.

*Article 130.* Le Fonds d'Assurance Accident-Maladie consistera en les cotisations d'accident-maladie qui lui seront versées selon l'article 132 de ce titre, ainsi qu'en les gains et profits qu'il obtiendra et les dividendes ou retours de prime, s'il en est, moins les primes payées à l'assureur et les dépenses d'administration.

*Article 131.* Le Comité Conjoint est par les présentes le corps désigné pour recevoir les cotisations d'accident-maladie (contributions) provenant des employeurs: il est investi de tous les droits, titres et intérêts dans et pour le Fonds d'Assurance Collective Accident-Maladie pour les usages et devoirs et avec les restrictions prévues au décret.

*Article 132.* Dès le premier janvier 1967, tous les employeurs d'employés contribueront au

However, every employer participating in the present decree may comply with the provisions of the present decree, for his employees executing work outside the territorial or professional jurisdiction established herein, providing the employer participates voluntarily for his employees on a non-discriminatory basis; such participation will be subject to the approval of the Social Security Sub-Committee.

*Covered employee:* These words mean any employee who qualifies for coverage in accordance with eligibility rules of the Group Accident and Sickness Insurance Plan.

*Dependent:* These words mean the wife of an employee and his legitimate or legally-adopted children.

*Employer:* This word means any employer of employees for whom accident and sickness assessments are payable to the Group Accident and Sickness Insurance Fund.

*Group Accident and Sickness Insurance Fund:* These words mean the Montreal Construction Industry Group Accident and Sickness Insurance Fund, created in accordance with article 129 of this title.

*Group Accident and Sickness Insurance Plan:* These words mean the group accident and sickness insurance plan provided for in part IV of this Title and underwritten by an insurance company or association holding a permit and registration certificate issued by the Minister of Finance.

*Hours worked:* These words mean all hours actually worked, regardless of rate of pay.

*Group Accident and Sickness Benefits:* These words mean the accident and sickness benefits provided for in the Group Accident and Sickness Insurance Plan.

The words "beneficiary", "contracting parties", "trustees", "employer's representatives", "joint committee or parity committee", "Labour Council", "Labour council representative", and "Social Security Sub-Committee" shall have the meaning respectively given them in section 15 of part I of the Sixth Title of this decree, as defined in Order-in-Council No. 2120 of December 19th, 1962 and amendments.

*Article 129.* A Group Accident and Sickness Insurance Fund to provide Group Accident and Sickness Benefits, for the employees of the Construction Industry of the region of Montréal and their dependants and for no other purpose is hereby created. The Joint Committee shall secure a group accident and sickness insurance policy from an underwriter which will provide for the payment of the benefits herein mentioned. This fund shall come into existence on the 1st of January 1967.

*Article 130.* The Group Accident and Sickness Insurance Fund shall consist of all accident and sickness assessments allocated to it in accordance with article 132 of this Title, together with earnings and profits thereon and dividends or premium refunds if any, less premiums paid to the underwriter and expenses of administration.

*Article 131.* The Joint Committee is hereby designated as the body to receive accident and sickness assessments (contributions) from employers: it is vested with all rights, title and interest in and to the Group Accident and Sickness Insurance Fund for the uses and duties, with the restrictions set forth in this Title.

*Article 132.* As of January 1, 1967 every employer of employees shall contribute to the

Fonds d'Assurance Collective Accident-Maladie, pour chacun de leurs employés, la somme de \$0.05 pour chaque heure de travail effectuée par chacun desdits employés. Toutefois, un employeur d'employés dont le travail est normalement assujéti au champ d'application d'un autre décret peut, après entente avec tels employés, être exempté par le Comité Conjoint, des obligations de ce titre en rapport avec tels employés, pour le temps où ils travaillent sous la juridiction de ce décret, si l'employeur paye des cotisations d'accident-maladie pour ses employés qui exécutent de tels travaux, à un autre fonds d'assurance accident-maladie établi en vertu d'un autre décret, pour un montant qui n'est pas moindre que le montant des cotisations d'accident-maladie requises en vertu du présent décret. Il incombe audit employeur de prouver, à la satisfaction du Comité Conjoint, qu'il serve effectivement tels paiements à tel autre fonds d'assurance collective accident-maladie établi par le décret.

*Article 133.* Tout employeur, avant le 15<sup>ème</sup> jour de chaque mois, doit faire remise au Comité Conjoint, des cotisations d'employeur mentionnées à l'article 132 de la présente Partie, pour les périodes hebdomadaires de payes se terminant dans le mois de calendrier précédent.

*Article 134.* Si un employeur, contrairement à l'article 133, fait défaut de remettre les cotisations au Comité Conjoint ou en fait remise après le délai prévu, le Comité Conjoint aura le droit d'exercer tout recours en justice et de poursuivre l'employeur en vue d'obtenir le recouvrement des cotisations au bénéfice de ses employés, lesquels poursuites et recours sont exercés conformément à l'article 20 de la Loi des décrets de convention collective.

Pour les fins de l'article 37 de la Loi des décrets de convention collective, la date d'échéance de la remise des cotisations pour l'année précédente est fixée au premier janvier de chaque année.

*Article 135.* Aucun employeur ne peut se libérer de son obligation de remettre au Comité Conjoint les cotisations stipulées en payant directement lesdites cotisations d'accident-maladie aux employés. Toute convention contraire aux dispositions de la présente Partie accordant à un employeur des conditions différentes ou moins favorables que celles mentionnées à la présente Partie sera non-avenue, inopérante, nulle de nullité absolue.

*Article 136.* Tout employé doit déclarer au Comité Conjoint son nom, son numéro d'assurance sociale, sa date de naissance, son métier ou occupation, son statut marital, le nombre et l'âge de ses dépendants, la date à laquelle il donne ces renseignements et sa signature:

a) au début de l'année 1967, ou lorsqu'il devient un employé assuré, si plus tard;

b) par la suite, lorsque surviennent des changements à la déclaration originale.

*Article 137.* Le Comité Conjoint doit à cette fin tenir à la disposition de tout employeur des formules appropriées, lesquelles formules devront être remises par chaque employeur aux employés.

Toutefois, la pénurie de telles formules ne libère pas l'employé de son obligation de s'identifier par écrit auprès du Comité Conjoint.

*Article 138.* Chaque mois, chaque employeur devra fournir, avec le paiement de ses contributions au Fonds d'Assurance Collective Accident-Maladie, une déclaration annexée à un extrait ou à une copie de la liste de paye, pour les périodes

Group Accident and Sickness Insurance Fund for each of his employees the sum of \$0.05 for each hour worked by each of the said employees. However, an employer of employees whose work normally falls under the jurisdiction of another decree may, following agreement with such employees, be exempted by the Joint Committee from the provisions of this Title in respect of such employees, while they are performing work under the jurisdiction of this decree, if the employer pays accident and sickness assessments on behalf of his employees while performing such work, to a Group Accident and Sickness Insurance Fund established by such other decree, in an amount not less than the accident and sickness assessments required by this decree. The onus of providing proof to the satisfaction of the Joint Committee that the employer is actually making such payments to such other Group Accident and Sickness Insurance Fund established by decree, rests with the said employer.

*Article 133.* Every employer shall pay to the Joint Committee, before the 15th of each month, the employer's assessments mentioned in article 132 above for weekly pay periods ending in the preceding calendar month.

*Article 134.* If an employer, in violation of article 133, fails to remit the assessments to the Joint Committee or remits them after the delay provided, the Joint Committee shall have the right to sue the employer and recover the accident and sickness assessments on behalf of his employees, and/or the penalty as a recourse exercisable under article 20 of the Collective Agreement Decrees Act.

For the purposes of article 37 of the Collective Agreement Decrees Act, the due date for the remittance of accident and sickness assessments of the preceding year, for each employee shall be the first day of January.

*Article 135.* No employer may acquit himself by any direct payment of money to the employee in lieu of remitting the accident and sickness assessments to the Joint Committee. Any agreement contrary to the provisions of this Part, granting an employee conditions different from or less favorable than those set out in this Part, shall be null and void.

*Article 136.* Every employee shall notify the Joint Committee of his name, his social insurance number, his date of birth, his trade or occupation, his marital status, the number and age of his dependents, the date on which he supplies this information and his signature:

(a) at the beginning of 1967, or upon becoming a covered employee, if later;

(b) thereafter, when changes occur since the original notification.

*Article 137.* The Joint Committee shall make forms available for this purpose and every employer shall supply such forms to each employee. However, the absence of such form does not relieve the employee of his obligation to identify himself to the Joint Committee in writing.

*Article 138.* Each month, every employer shall furnish, with each payment of contributions to the Group Accident and Sickness Insurance Fund, a declaration with an extract from or a duplicate of the actual payroll, for weekly

de paye se terminant dans le mois de calendrier précédent, mentionnant:

1. Le nom et l'adresse de l'employeur.
2. Les périodes de paye couvertes par cette déclaration.
3. Le nom de famille et le prénom usuel de chacun des employés.
4. Le numéro d'assurance sociale de chacun des employés.
5. Le montant des contributions de l'employeur au Fonds d'Assurance Collective Accident-Maladie pour chacun des employés pour la période couverte par ladite déclaration.
6. Le total de ces montants.
7. La signature et le titre du représentant responsable de l'employeur ou de l'employeur lui-même, attestant de l'exactitude des renseignements ainsi fournis.

*Article 139.* Le Comité Conjoint doit sur demande, fournir à chaque employeur les formules appropriées sur lesquelles tels renseignements pourraient être donnés, et, si les listes produites par un employeur sont trouvées insuffisantes, le Comité Conjoint peut enjoindre cet employeur d'utiliser les formules spécialement préparées à cet effet et mises à sa disposition.

*Article 140.* Le Comité Conjoint remettra au Sous-Comité de Sécurité Sociale, le montant des cotisations reçues. Tels montants devront être déposés au Fonds d'Assurance Collective Accident-Maladie.

La publication du présent avis ne rend pas obligatoires les dispositions qui y sont contenues. Seul un arrêté en conseil peut rendre obligatoires ces dispositions, avec ou sans amendement. L'arrêté en conseil ne peut entrer en vigueur avant la date de sa publication dans la *Gazette officielle de Québec*.

Durant les trente jours à compter de la date de publication de cet avis dans la *Gazette officielle de Québec*, l'honorable Ministre du Travail recevra les objections, en double copie si possible, que les intéressés pourront désirer formuler.

Le sous-ministre du Travail,  
DONAT QUIMPER.

Ministère du Travail,  
Québec, 3 décembre 1966. 17503-0

**Avis de modification**

*Industrie de la robe — Province*

L'honorable Maurice Bellemare, ministre du Travail, donne avis par les présentes, conformément aux dispositions de la Loi des décrets de convention collective (S.R.Q. 1964, chapitre 143), que des parties contractantes à la convention collective de travail rendue obligatoire par le décret numéro 3519 du 24 septembre 1940 et amendements, relatif à l'industrie de la robe dans la province de Québec, lui ont présenté une requête à l'effet de soumettre à l'appréciation et à la décision du lieutenant-gouverneur en conseil les modifications suivantes audit décret:

1° Le premier alinéa du paragraphe A de l'article I sera amendé en remplaçant le texte, à partir du mot « blouses », par le suivant: « chemises pour femmes et jupes dépareillées et tout vêtement ou produit analogue, comprenant, mais ne se limitant pas à: ».

2° Le deuxième alinéa du paragraphe A de l'article I sera amendé en ajoutant les mots « jupes pour femmes » après le mot « blouses ».

3° L'article II sera remplacé par le suivant:

pay periods ending in the preceding calendar month, showing:

1. The name and address of the employer.
2. The pay periods covered by the declaration.
3. The family name and usual first name of each employee.
4. The social insurance number of each employee.
5. The amount of the employer's contributions to the Group Accident and Sickness Insurance Fund in respect of each employee for the period covered by the said declaration.
6. The aggregate of such amounts.
7. The signature and title of a responsible representative of the employer or of the employer himself, attesting the accuracy of the information so shown.

*Article 139.* The Joint Committee shall supply to each employer, on request, forms for reporting such information and may, if it determines that the declaration produced by the employer is unsatisfactory, direct that the employer use the forms supplied by the Joint Committee.

*Article 140.* The Joint Committee shall remit the amount of assessments received to the Social Security Sub-Committee. Such amount shall be deposited in the Group Accident and Sickness Insurance Fund.

Publication of this notice does not make binding the provisions therein. Such provisions, with or without amendments, can be made binding only by an Order in Council, which comes into force on the date of its publication in the *Québec Official Gazette*.

During the thirty days following publication of this notice in the *Québec Official Gazette*, the Honourable Minister of Labour will consider objections which interested parties may wish to make; objections should be submitted in duplicate if possible.

DONAT QUIMPER,  
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,  
Québec, December 3, 1966. 17503-0

**Notice of amendment**

*Dress Industry — Province*

Pursuant to the provisions of the Collective Agreement Decrees Act (R.S.Q. 1964, chapter 143), the Honourable Maurice Bellemare, Minister of Labour, hereby gives notice that contracting parties to the collective labour agreement respecting the Dress Industry in the Province of Québec (made binding by decree number 3519 of September 24, 1940 and amendments) have petitioned him to submit the following amendments to the said decree to the consideration and decision of the Lieutenant-Governor in Council:

1. The first paragraph, subsection A, section I, will be amended by replacing the text after the word "blouses" with the following: "shirts for females and odd and separate skirts, and all garments and products analogous thereto and including but not limited to:".

2. The second paragraph, subsection A, section I, will be amended by adding the words "skirts for females" after the word "blouses".

3. Section II will be replaced by the following:

« II. *Champ d'application territorial:*

Le champ d'application territorial du présent décret comprend toute la province de Québec laquelle, pour les fins du présent décret, est divisée en deux (2) zones, comme suit:

*Zone I:* L'île de Montréal et tout le territoire compris dans un périmètre de quarante (40) milles de ses limites

*Zone II:* Le reste de la province de Québec.

Toutes les dispositions du présent décret s'appliqueront à tout le champ d'application territorial tel que ci-haut mentionné, à l'exception de l'échelle des taux minimaux de salaires apparaissant aux articles VIII et X, lesquels seront, dans la zone II, de 5% inférieurs à ceux stipulés pour la zone I.»

4<sup>o</sup> L'article III sera amendé en y remplaçant les définitions de « presseurs », « assistants-presseurs », « coupeurs compétents, classe I » et « coupeurs semi-compétents, classe II », par les suivantes:

« *Presseurs:* Ceux qui font le pressage (au fer, à la machine ou au moyen de tout autre appareil, de tout article compris dans le champ d'application du présent décret, une fois cousu par un opérateur.

*Assistants-presseurs:* Ceux qui font l'ouverture et le pressage des coutures et le pressage des morceaux ainsi que le pressage accessoire afin de préparer ces articles pour l'opérateur.

*Définition des coupeurs par classes*

*Classe I: Coupeurs compétents:* Ceux qui échelonnent les grandeurs et font ou reproduisent les patrons, de quelque manière que ce soit ou par toute méthode quelconque, sur les tissus ou sur le papier, qui étendent ou étirent les tissus, taillent au ciseaux, à la machine: au couteau ou autrement, suivant les règles de l'art, tous les tissus bruts employés dans la fabrication des vêtements visés par le présent décret.

*Classe II: Coupeurs semi-compétents:* Ceux qui font une partie mais pas tout le travail des coupeurs compétents; ils ne font pas de patrons et n'échelonnent pas les grandeurs, ni sur les tissus, ni sur papier, sauf sur les garnitures, et qui reproduisent aussi des copies de patrons de toute manière ou selon toute méthode quelconque. Un coupeur semi-compétent peut s'adresser au comité paritaire pour obtenir la permission de faire le travail d'un coupeur compétent en vue d'une promotion à la classe immédiatement supérieure à la sienne. Aucun employé qui obtient pareille permission d'effectuer le travail de la classe immédiatement supérieure à la sienne ne peut réclamer par poursuite un salaire plus élevé que celui qu'il recevait en vertu de son dernier permis.»

5. Le paragraphe « a » de l'article VI sera remplacé par le suivant:

« VI. *Heures de travail:* a) *Semaine normale de travail:* La semaine normale de travail est de 37½ heures de travail réparties en cinq (5) jours de travail, du lundi au vendredi inclusivement, de 8 heures du matin à 4 heures et demie du soir, avec un intervalle d'une heure pour le repas du midi, de midi à une heure de l'après-midi.

*Période de repos:* Le matin et l'après-midi, tous les salariés régis par le présent décret cesseront de travailler pendant dix minutes. Ces deux arrêts de travail constituent des périodes de repos qui leur sont accordées sans réduction

« II. *Territorial jurisdiction:*

The territorial jurisdiction of the present decree shall comprise the entire Province of Quebec which, for the purposes of this decree, is divided into two (2) zones:

*Zone I:* The Island of Montreal and all territory within a perimeter of forty (40) miles from its limits.

*Zone II:* The remainder of the Province.

All the provisions of the present decree shall apply to the entire territorial jurisdiction as stated herein, except that the minimum scale of wages as fixed in Sections VIII and X hereof, shall be 5% less in Zone II than the rate of Zone I."

4. Section III will be amended by replacing the definitions of Pressers, Assistant Pressers, Grade I Skilled Cutters, and Grade II Semi-skilled Cutters by the following:

« *Pressers:* Those actually performing the work of pressing by iron, machine or equipment of any kind, any or all the products falling within the jurisdiction of the present decree after the garment has been sewn together by the operator.

*Assistant-pressers:* Those actually performing the work of opening and pressing of seams and piece pressing and incidental pressing necessary so as to make the above-mentioned products ready for the operator.

*Definition of grades*

*Grade I: Skilled cutters:* Those who actually grade sizes and make markers or reproduce copies of markers in any manner or by any method whatsoever on materials or paper, who lay up or spread materials, cut with shears, machine, knife or otherwise, in a workmanlike manner, all raw material used in the manufacture of products falling within the scope of the present decree.

*Grade II: Semi-skilled cutters:* Those who actually do some but not all the work of fully-skilled cutters and who do not make markers or grade sizes, either on material or on paper except on trimmings and who also reproduce copies of markers in any manner or by any method whatsoever. A semi-skilled cutter may apply to the Joint Committee to permit him to perform the work of a skilled cutter in order to enable him to advance into the next higher grade. No employee so permitted to perform the work of the next higher grade shall be entitled to sue for higher wages than those he received at the time of the last permit."

5. Subsection "a" of section VI will be replaced by the following:

« VI. *Working hours:* (a) *Regular work week:* A week's work shall consist of 37½ hours divided into five (5) working days, Monday to Friday inclusive, from 8:00 a.m. to 4:30 p.m. with an interval of one (1) hour for lunch from 12:00 o'clock (noon) until 1:00 p.m.

*Rest period:* During each morning and afternoon all work in the factory by employees governed by the present decree shall cease without pay deduction for a ten minute period of rest. Such rest periods shall be fixed at a suitable time

de salaire. Ces périodes de repos se prendront à un moment convenable au milieu de la matinée et de l'après-midi.

Pour tous les salariés, le taux pour travail supplémentaire s'applique après 37½ heures, subordonnement aux autres dispositions concernant le travail supplémentaire.

*Clause commune:* Dans tous les cas, tout travail exécuté en dehors de ces heures est considéré comme travail supplémentaire.

6. L'alinéa « 2 » du paragraphe « d » de l'article VI sera remplacé par le suivant:

« 2. Il n'y aura pas de travail le samedi. »

7. L'article VIII sera remplacé par le suivant:

VIII. *Salaires minima pour le travail à l'heure ou à la pièce:* Les taux horaires minima suivants, lesquels comprennent le boni de vie chère des travailleurs à la pièce, s'appliquent aux salariés énumérés ci-après:

during the middle of the morning and afternoon.

Overtime rates for all employees shall begin after 37½ hours of work subject to the provisions herein contained relating to overtime.

*General:* In all cases, all work outside the aforesaid hours shall be considered as overtime."

6. The second paragraph, subsection "d", section VI, will be replaced by the following:

"2. All work on Saturday is prohibited."

7. Section VIII will be replaced by the following:

VIII. *Minimum scale of wages per hour or for piece-work:* The following minimum hourly rates, which include the cost of living bonus to piece workers, shall apply to the employees hereinafter mentioned:

	À compter de l'entrée en vigueur du présent amendement jusqu'au 31 juillet 1967	À compter du 1er août 1967 jusqu'au 31 juillet 1968	À compter du 1er août 1968 et par la suite
	Effective From the coming into force of the present amendment until July 31st, 1967	Effective August 1st, 1967 to July 31st, 1968	Effective August 1st, 1968 and thereafter

L'heure — Per hour  
Zones

Métiers — Crafts:

Métiers — Crafts:

	I	II	I	II	I	II
Opérateur y compris le travail de section — Operator (including section work)	\$1.17	\$1.1115	\$1.26	\$1.197	\$1.35	\$1.2825
Faiseur d'échantillon — Sample maker	1.17	1.1115	1.26	1.197	1.35	1.2825
Drapeur — Draper	1.13	1.0735	1.22	1.159	1.31	1.2445
Finisseur — Finisher	1.08	1.026	1.17	1.1115	1.26	1.197
Examineur — Examiner	1.08	1.026	1.17	1.1115	1.26	1.197
Plieur — Folder	1.08	1.026	1.13	1.0735	1.22	1.159
Ouvrier général — General Hand	1.08	1.026	1.13	1.0735	1.22	1.159
Presseur — Presser - Male	1.89	1.7955	2.07	1.9665	2.25	2.1375
Presseuse — Presser - Female	1.58	1.501	1.75	1.6625	1.94	1.843
Assistant-presseur ou assistante presseuse — Assistant-presser	1.13	1.0735	1.22	1.159	1.31	1.2445
Coupeur compétent, classe I — Cutter, Grade I (skilled)	2.25	2.1375	2.48	2.356	2.70	2.565
Coupeur semi-compétent, classe II — Cutter, Grade II (semi-skilled)	1.94	1.843	2.21	2.0995	2.48	2.356
Étaleur — Spreader	1.55	1.4725	1.75	1.6625	1.95	1.8525
Opérateur de machines spéciales — Special Machine Operator	1.08	1.026	1.17	1.1115	1.26	1.197

Il est interdit d'établir des prix à la pièce qui ne donnent pas les taux minimaux ci-dessus."

No piece work prices may be fixed which do not yield a rate of pay equal to the minimum ones above-mentioned."

8° L'article IX-A-1 sera remplacé par le suivant:

8. Section IX-A-1: will be replaced by the following:

« IX-A-1. *Augmentation des salaires réels et du boni de vie chère:* Dès l'entrée en vigueur du présent amendement, tout salarié assujéti au présent décret doit recevoir une augmentation calculée sur son salaire horaire s'il est rémunéré à l'heure, ou sur son salaire à la pièce s'il est rémunéré de cette dernière façon. Cette augmentation s'établit comme suit:

«IX-A-1: *Increases in actual wages and in cost of living bonus:* From the coming into force of the present amendment every employee governed by the provisions of this decree shall be paid an increase in addition to and over and above his actual hourly rate if he works on a time work basis, or in addition to and over and above his actual piece-work earnings, if he works on a piece-work basis, the whole as follows:

Salariés rémunérés à l'heure

Time workers

a) *Classe I, coupeurs compétents, et classe II, coupeurs semi-compétents:* — Ces employés recevront, en plus du taux horaire payé à chacun immédiatement avant l'entrée en vigueur du présent amendement, une augmentation de \$0.75 l'heure qui leur sera accordée de la façon suivante:

(a) *Grade I skilled cutters and Grade II semi-skilled cutters:* Shall be paid an increase of \$0.75 cents per hour in addition to the hourly rate paid to each such employee immediately prior to the date of the coming into force of this amendment payable as follows:

À compter de l'entrée en vigueur du présent amendement jusqu'au 31 juillet 1967, ils recevront une augmentation de \$0.35 l'heure en plus du taux horaire payé à chacun immédiatement avant l'entrée en vigueur du présent amendement, et,

Effective from the coming into force of this amendment until July 31, 1967, they shall be paid an increase of \$0.35 cents per hour in addition to the hourly rate payable to each such employee immediately prior to the date of the coming into force of this amendment and,

À compter du 1er août 1967 jusqu'au 31 juillet 1968, ils recevront une augmentation additionnelle de \$0.20 l'heure en plus du taux horaire payé à chacun immédiatement avant le 1er août 1967, et,

À compter du 1er août 1968 et par la suite, ils recevront une augmentation additionnelle de \$0.20 l'heure en plus du taux horaire payé à chacun immédiatement avant le 1er août 1968.

b) Tous les autres salariés rémunérés à l'heure, y compris les apprentis, recevront une augmentation de \$0.30 l'heure en plus du taux horaire payé à chacun immédiatement avant l'entrée en vigueur de cet amendement. Cette augmentation leur sera versée de la façon suivante:

À compter de l'entrée en vigueur de cet amendement jusqu'au 31 juillet 1967, il leur sera versé une augmentation de \$0.12 l'heure en plus du taux horaire payé à chacun immédiatement avant l'entrée en vigueur du présent amendement, et,

À compter du 1er août 1967 jusqu'au 31 juillet 1968, ils recevront une augmentation additionnelle de \$0.09 l'heure en plus du taux horaire payé à chacun immédiatement avant le 1er août 1967, et,

À compter du 1er août 1968 et par la suite, ils recevront une augmentation additionnelle de \$0.09 l'heure en plus du taux horaire payé à chacun immédiatement avant le 1er août 1968.

#### Salariés rémunérés à la pièce

c) Tous les salariés rémunérés à la pièce, y compris les apprentis, recevront les augmentations suivantes qui doivent être ajoutées au boni de vie chère payés à chacun d'eux immédiatement avant l'entrée en vigueur du présent amendement. Ces augmentations leur seront accordées de la façon suivante:

Effective from August 1, 1967, until July 31, 1968, they shall be paid an additional increase of \$0.20 cents per hour in addition to the hourly rate payable to each such employee immediately prior to August 1, 1967, and,

Effective from August 1, 1968 and thereafter, they shall be paid an additional increase of \$0.20 cents per hour in addition to the hourly rate payable to each such employee immediately prior to August 1, 1968.

(b) All other employees including apprentices working on a time work basis shall be paid an increase of \$0.30 cents per hour in addition to the hourly rate payable to each such employee immediately prior to the date of the coming into force of this amendment payable as follows:

Effective from the coming into force of this amendment until July 31, 1967, they shall be paid an increase of \$0.12 cents per hour in addition to the hourly rate payable to each such employee immediately prior to the date of the coming into force of this amendment, and,

Effective from August 1, 1967 to July 31, 1968, they shall be paid an additional increase of \$0.09 cents per hour in addition to the hourly rate payable to each such employee immediately prior to August 1, 1967, and,

Effective from August 1, 1968 and thereafter, they shall be paid an additional increase of \$0.09 cents per hour in addition to the hourly rate payable to each such employee immediately prior to August 1, 1968.

#### Piece workers

(c) All employees including apprentices working on a piece-work basis shall be paid the following increases to be added to the cost of living bonus paid immediately prior to the coming into force of the present amendment as follows:

Augmentation à être versée à compter de la date de l'entrée en vigueur du présent amendement jusqu'au 31 juillet 1967	Augmentation à être versée à compter du 1er août 1967 jusqu'au 31 juillet 1968	Augmentation à être versée à compter du 1er août 1968 et par la suite
Increase effective from the date of the coming into force of the present amendment until July 31, 1967	Increase effective from August 1st, 1967 until July 31, 1968	Increase effective from August 1st, 1968 and thereafter

#### Métier — Craft:

Tous les salariés rémunérés à la pièce, y compris les apprentis — All employees including apprentices working on a piece-work basis:.....

\$0.12                      \$0.09                      \$0.09

Conséquemment, tous les salariés rémunérés à la pièce, y compris les apprentis, recevront un boni chère en plus de leur taux unitaire ou à la pièce comme suit:

As a consequence all employees including apprentices working on a piece-work basis shall be paid a cost of living bonus in addition to and above their actual unit rates or piece-work earnings as follows:

Boni de vie chère versé avant l'entrée en vigueur du présent amendement	Boni de vie chère à être versé à compter de l'entrée en vigueur du présent amendement jusqu'au 31 juillet 1967	Boni de vie chère à être versé à compter du 1er août 1967 jusqu'au 31 juillet 1968	Boni de vie chère à être versé à compter du 1er août 1968 et par la suite
Cost of living bonus effective prior to the coming into force of the present amendment	Cost of living bonus effective from the coming into force of the present amendment until July 31, 1967	Cost of living bonus effective from August 1, 1967 until July 31, 1968	Cost of living bonus effective from August 1, 1968 and thereafter

#### Métier — Craft:

1. Tous les salariés rémunérés à la pièce, y compris les apprentis et à l'exclusion des presseurs et presseuses — All employees including apprentices except male and female pressers working on a piece-work basis:.....

\$0.42                      \$0.54                      \$0.63                      \$0.72

#### L'heure — Per hour

*Boni de vie chère versé avant l'entrée en vigueur du présent amendement*

*Boni de vie chère à être versé à compter de l'entrée en vigueur du présent amendement jusqu'au 31 juillet 1967*

*Boni de vie chère à être versé à compter du 1er août 1967 jusqu'au 31 juillet 1968*

*Boni de vie chère à être versé à compter du 1er août 1968 et par la suite*

*Cost of living bonus effective prior to the coming into force of the present amendment*

*Cost of living bonus effective from the coming into force of the present amendment until July 31, 1967*

*Cost of living bonus effective from August 1, 1967 until July 31, 1968*

*Cost of living bonus effective from August 1, 1968 and thereafter*

*Métier — Craft:*

ii. Tous les presseurs rémunérés à la pièce, à l'exclusion des assistants-presseurs — All male pressers excluding assistant-pressers working on a piece-work basis:.....

iii. Toutes les presseuses rémunérées à la pièce, à l'exclusion des assistantes-presseuses — All female pressers excluding assistant-pressers working on a piece-work basis:.....

*L'heure — Per hour*

\$0.52½	\$0.64½	\$0.73½	\$0.82½
\$0.46	\$0.58	\$0.67	\$0.76

L'employeur ne doit pas réduire les taux à la pièce par unité ou par opération pour tout travail de nature identique ou semblable versés avant l'entrée en vigueur de cet amendement; non seulement doit-il continuer à les verser, mais il est de plus tenu de donner effet aux augmentations stipulées dans le présent décret.

Toutes les augmentations de salaires et de boni de vie chère antérieurement en vigueur demeureront obligatoires à l'égard de tout travail effectué avant l'entrée en vigueur des augmentations de salaires et de boni de vie chère stipulées ci-dessus à l'égard de toute rémunération afférente à tout travail effectué.

En ce qui a trait aux augmentations stipulées au présent amendement seulement, tout employeur qui a accordé une augmentation générale de salaire à ses employés entre le 1er août 1966 et l'entrée en vigueur du présent amendement sera considéré comme ayant satisfait aux dispositions de cet article du présent amendement relatives aux augmentations de salaires jusqu'à concurrence du montant des augmentations qu'il a ainsi accordées.

Employers are prohibited from reducing and must maintain piece-work prices per unit or per operation for the same or similar styles of work in effect prior to the date of this amendment and must further give effect to the increases herein provided.

All increases in wages and in cost of living bonus which formerly applied shall remain binding with respect to all work done prior to the coming into effect of the foregoing increases in wages and in cost of living bonus with respect to all remuneration due for all work done.

With respect to the increases provided by the present amendment only, any employer who between August 1, 1966 and the date of the coming into force of the present amendment giving effect to the foregoing increases, who has paid a general increase to his employees, shall be deemed to have complied with the provisions of the increases indicated in the present amendment in this section, to the extent of the actual amount of such increases.

*Travailleurs à domicile*

*Homeworkers*

f) Le boni de vie chère antérieurement payable aux travailleurs à domicile à raison de 54% de leur rémunération sera dorénavant porté à 64½% de ladite rémunération, et ce, jusqu'au 31 juillet 1967.

(f) The cost of living bonus previously payable to homeworkers on the basis of 54% of their remuneration shall henceforth be increased to 64½% of such remuneration, until July 31, 1967.

À compter du 1er août 1967 jusqu'au 31 juillet 1968, le boni de vie chère antérieurement payable aux travailleurs à domicile à raison de 64½% de leur rémunération sera porté à 72½% de ladite rémunération.

From August 1, 1967 until July 31, 1968, the cost of living bonus previously payable to homeworkers on the basis of 64½% of their remuneration shall be increased to 72½% of such remuneration.

À compter du 1er août 1968 et par la suite, le boni de vie chère antérieurement payable aux travailleurs à domicile à raison de 72½% de leur rémunération sera porté à 80% de ladite rémunération.

From August 1, 1968, and thereafter, the cost of living bonus previously payable to homeworkers on the basis of 72½% of their remuneration shall henceforth be increased to 80% of their remuneration.

*Vêtements pour fillettes de 7 à 14 ans inclusivement*

*Girls clothing 7 to 14 years inclusively*

g) Nonobstant les dispositions précédentes, les salariés d'un manufacturier qui fabrique des vêtements pour fillettes de 7 à 14 ans inclusive-ment et des vêtements non régis par le présent décret, et ce, dans la proportion de 90% ou plus de sa production, recevront, en plus de leur salaire actuel, gagné soit à l'heure, soit à la pièce, les augmentations suivantes. On calculera à tous les mois le pourcentage de production mentionné ci-dessus.

(g) Notwithstanding the foregoing provisions, employees of a manufacturer who manufactures clothes for girls of 7 to 14 years of age inclusively and clothes not subject to the present decree, in a proportion of 90% or more of his production, shall be paid, over and above their actual wages, the following increases, both for time work and piece-work. The percentage of production referred to herein shall be computed every month.

*Salariés rémunérés sur une base de temps*

i) *Classe I, coupeurs compétents, et classe II, coupeurs semi-compétents*: Ces salariés recevront une augmentation de \$0.75 l'heure en plus du taux horaire effectivement payé à chacun d'eux immédiatement avant l'entrée en vigueur du présent amendement. Cette augmentation leur sera versée de la façon suivante:

À compter de l'entrée en vigueur du présent amendement jusqu'au 31 juillet 1967, ces salariés recevront une augmentation de \$0.35 l'heure en plus du taux horaire effectivement payé à chacun d'eux immédiatement avant l'entrée en vigueur du présent amendement, et,

À compter du 1er août 1967 jusqu'au 31 juillet 1968, ils recevront une augmentation additionnelle de \$0.20 l'heure en plus du taux horaire effectivement payé à chacun d'eux immédiatement avant le 1er août 1967, et,

À compter du 1er août 1968 et par la suite, ces salariés recevront une augmentation additionnelle de \$0.20 l'heure en plus du taux horaire payé à chacun d'eux immédiatement avant le 1er août 1968.

Tous les autres salariés rémunérés à l'heure, y compris les apprentis, recevront une augmentation de \$0.30 l'heure en plus du taux horaire payé à chacun d'eux immédiatement avant l'entrée en vigueur du présent amendement. Cette augmentation leur sera versée de la façon suivante:

À compter de l'entrée en vigueur du présent amendement jusqu'au 31 juillet 1967, ils recevront une augmentation de \$0.12 l'heure en plus du taux horaire payé à chacun d'eux immédiatement avant l'entrée en vigueur du présent amendement, et,

À compter du 1er août 1967 jusqu'au 31 juillet 1968, ils recevront une augmentation additionnelle de \$0.09 l'heure en plus du taux horaire payé à chacun d'eux immédiatement avant le 1er août 1967, et,

À compter du 1er août 1968 et par la suite, ils recevront une augmentation additionnelle de \$0.09 l'heure en plus du taux horaire payé à chacun d'eux immédiatement avant le 1er août 1968.

*Travailleurs à la pièce*

ii) Tous les salariés rémunérés à l'heure, y compris les apprentis, recevront les augmentations suivantes qui seront ajoutées au boni de vie chère effectivement payé immédiatement avant l'entrée en vigueur du présent amendement. Ces augmentations leur seront versées de la façon suivante:

*Time workers*

(i) *Grade I skilled cutters and Grade II semi-skilled cutters*: Shall be paid an increase of \$0.75 cents per hour in addition to the hourly rate paid to each such employee immediately prior to the date of the coming into force of this amendment payable as follows:

Effective from the coming into force of this amendment until July 31, 1967, they shall be paid an increase of \$0.35 cents per hour in addition to the hourly rate payable to each such employee immediately prior to the date of the coming into force of this amendment, and,

Effective from August 1st, 1967 until July 31st, 1968, they shall be paid an additional increase of \$0.20 cents per hour in addition to the hourly rate payable to each such employee immediately prior to August 1st, 1967, and,

Effective from August 1st, 1968 and thereafter, they shall be paid an additional increase of \$0.20 cents per hour in addition to the hourly rate payable to each such employee immediately prior to August 1st, 1968.

All other employees including apprentices working on a time work basis shall be paid an increase of \$0.30 cents per hour in addition to the hourly rate payable to each such employee immediately prior to the date of the coming into force of this amendment payable as follows:

Effective from the coming into force of this amendment until July 31st, 1967, they shall be paid an increase of \$0.12 cents per hour in addition to the hourly rate payable to each such employee immediately prior to the date of the coming into force of this amendment, and,

Effective from August 1st, 1967 to July 31st, 1968, they shall be paid an additional increase of \$0.09 cents per hour in addition to the hourly rate payable to each such employee immediately prior to August 1st, 1967, and,

Effective from August 1st, 1968 and thereafter, they shall be paid an additional increase of \$0.09 cents per hour in addition to the hourly rate payable to each such employee immediately prior to August 1st, 1968.

*Piece workers*

(ii) All employees including apprentices working on a piece-work basis shall be paid the following increases to be added to the cost of living bonus paid immediately prior to the coming into force of the present amendment payable as follows:

<i>Augmentation à être versée à compter de la date de l'entrée en vigueur du présent amendement jusqu'au 31 juillet 1967.</i>	<i>Augmentation à être versée à compter du 1er août 1967 jusqu'au 31 juillet 1968.</i>	<i>Augmentation à être versée à compter du 1er août 1968 et par la suite.</i>
<i>Increase effective from the date of the coming into force of the present amendment until July 31, 1967.</i>	<i>Increase effective from August 1st, 1967 until July 31, 1968.</i>	<i>Increase effective from August 1st, 1968 and thereafter.</i>
\$0.12	\$0.09	\$0.09

*Métier — Craft:*

Tous les salariés rémunérés à la pièce, y compris les apprentis régis par les dispositions du paragraphe « g » ci-dessus — All employees including apprentices subject to the provisions of the foregoing "g" working on a piece-work basis:

\$0.12

\$0.09

\$0.09

Conséquemment, tous les salariés rémunérés à la pièce, y compris les apprentis régis par le paragraphe « g » ci-dessus, recevront un boni de vie chère en plus de leur taux unitaire ou à la pièce, et de, comme suit:

As a consequence all employees including apprentices subject to the provisions of the foregoing subsection "g" working on a piece-work basis shall be paid a cost of living bonus in addition to and over and above their actual unit rates or piece-work earnings as follows:

Boni de vie chère versé avant l'entrée en vigueur du présent amendement	Boni de vie chère à être versé à compter de l'entrée en vigueur du présent amendement jusqu'au 31 juillet 1967	Boni de vie chère à être versé à compter du 1er août 1967 jusqu'au 31 juillet 1968	Boni de vie chère à être versé à compter du 1er août 1968 et par la suite
Cost of living bonus effective prior to the coming into force of the present amendment	Cost of living bonus effective from the coming into force of the present amendment until July 31, 1967	Cost of living bonus effective from August 1, 1967 until July 31, 1968	Cost of living bonus effective from August 1, 1968 and thereafter

L'heure — Per hour

Métier — Craft:

i. Tous les salariés rémunérés à la pièce, y compris les apprentis et à l'exclusion des presseurs et presseuses régis par le paragraphe « g » ci-dessus — All employees including apprentices except male and female pressers subject to the provisions of the foregoing subsection "g" working on a piece-work basis:...	\$0.38½	\$0.50½	\$0.59½	\$0.68½
ii. Tous les presseurs à l'exclusion des assistants-presseurs régis par le paragraphe « g » ci-dessus et rémunérés aux pièces — All male pressers excluding assistant-presseurs subject to the provisions of the foregoing subsection "g" working on a piece-work basis:.....	\$0.49	\$0.61	\$0.70	\$0.79
iii. Toutes les presseuses à l'exclusion des assistantes-presseuses régies par le paragraphe « g » ci-dessus et rémunérées aux pièces — All female pressers excluding assistant-presseurs subject to the provisions of the foregoing paragraph "g" working on a piece-work basis:.....	\$0.42½	\$0.54½	\$0.63½	\$0.72"

9. L'article X sera remplacé par le suivant:

« X. *Apprentis*: Les employeurs ayant sept coupeurs compétents et semi-compétents ou plus ont le droit d'employer un apprentis.

À compter de l'entrée en vigueur du présent amendement, les apprentis coupeurs seront rémunérés d'après le barème suivant qui comprend le boni de vie chère des salariés rémunérés aux pièces:

9. Section X, will be replaced by the following:

"X. *Apprentices*: Any shop employing seven or more skilled and semi-skilled cutters shall be entitled to employ one apprentice.

From the coming into force of the present amendment, apprentice cutters shall work under the following schedule which includes the cost of living bonus to piece-workers:

À compter de l'entrée en vigueur du présent amendement jusqu'au 31 juillet 1967 Effective From the coming into force of the present amendment until July 31st, 1967	À compter du 1er août 1967 jusqu'au 31 juillet 1968 Effective August 1st, 1967 to July 31st, 1968	À compter du 1er août 1968 et par la suite Effective August 1st, 1968 and thereafter
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------

L'heure — Per hour

Métiers — Crafts:

Apprenti-coupeur — Apprentice Cutter:

	I	II	I	II	I	II
1er trimestre — 1st three months.....	\$1.15	1.0925	\$1.15	1.0925	\$1.15	1.0925
2e trimestre — 2nd three months.....	1.30	1.235	1.36	1.292	1.41	1.3395
3e trimestre — 3rd three months.....	1.46	1.387	1.57	1.4915	1.67	1.5865
4e trimestre — 4th three months.....	1.62	1.539	1.78	1.691	1.94	1.843
5e trimestre — 5th three months.....	1.78	1.691	1.99	1.8905	2.21	2.0995

Et par la suite, selon le taux établi pour les coupeurs semi-compétents.

Le nombre des apprentis des autres métiers dans tout atelier ne doit pas dépasser vingt pour cent (20%) du nombre des salariés d'un tel atelier.

Les métiers suivants ne comportent pas d'apprentissage mais les taux de salaires mini-

And, thereafter, in accordance with the rate for semi-skilled cutters.

The number of apprentices in all other crafts in any shop shall not exceed twenty per cent (20%) of the employees of such shop.

There is not apprenticeship for the crafts of spreader, sample maker and draper to which

maux établis dans ce décret s'y appliquent: drapeur, étaleur et faiseur d'échantillon.

Tout apprenti-opérateur, apprenti-opérateur (travail de section), finisseur, presseur, presseuse, assistant-presseur, examinateur, opérateur de machines spéciales, finisseur, ouvrier général et plieur est considéré comme débutant. À compter de l'entrée en vigueur du présent amendement, ils seront payés d'après l'échelle suivante qui comprend le boni de vie chère des travailleurs aux pièces, qu'ils travaillent pour un ou plusieurs employeurs:

À compter de l'entrée en vigueur du présent amendement jusqu'au 31 juillet 1967:

Métiers — Crafts:	1 <sup>er</sup> trimestre 1st per. 3 mos.		2 <sup>e</sup> trimestre 2nd per. 3 mos.		3 <sup>e</sup> trimestre 3rd per. 3 mos.		4 <sup>e</sup> trimestre 4th per. 3 mos.	
	L'heure — Per hour							
	I		II		I		II	
Apprenti-presseur — Apprentice Male Presser:	\$1.05	\$0.9975	\$1.26	\$1.197	\$1.47	\$1.3965	\$1.68	\$1.596
Apprenti-presseuse — Apprentice Female Presser:	1.05	0.9975	1.18	1.121	1.31	1.2445	1.44	1.368
Apprenti-opérateur — Apprentice Operator:	1.05	0.9975	1.08	1.026	1.11	1.0545	1.14	1.0830
Apprenti-opérateur (travail de section) — Apprentice Operator (Section Work):	1.05	0.9975	1.09	1.0355	1.13	1.0735		
Apprenti-examineur — Apprentice Examiner:	1.05	0.9975	1.065	1.0117				
Apprenti-plier — Apprentice Folder:	1.05	0.9975						
Apprenti-ouvrier général — Apprentice General Hand:	1.05	0.9975						
Apprenti-assistant presseur — Apprentice assistant-Presser:	1.05	0.9975	1.09	1.0355				
Apprenti-opérateur de machines spéciales — Apprentice Special Machine Operator:	1.05	0.9975	1.06	1.007	1.07	1.0165		

Et, par la suite, selon le taux établi pour chaque métier.

the minimum scale of wages herein set forth shall apply.

An apprentice operator, apprentice operator section work, male presser, female presser, assistant-presser, examiner, special machine operator, finisher, general hand and folder is a beginner and shall work, whether for one or more employers under the following schedule of wages which includes the cost of living bonus to piece workers, from the coming into force of this amendment, as follows:

Effective from the coming into force of the present amendment until July 31st, 1967:

Métier — Craft:	1 <sup>er</sup> trimestre 1st per. 3 mos.		2 <sup>e</sup> trimestre 2nd per. 3 mos.		3 <sup>e</sup> période de deux mois 3th per. 2 mos.			
	L'heure — Per hour							
	I		II		I		II	
Apprenti-finisseur — Apprentice Finisher:	\$1.05	\$0.9975	\$1.06	\$1.007	\$1.07	\$1.0165		

And, thereafter, in accordance with the rate in their respective craft.

Métier — Craft:	1 <sup>er</sup> trimestre 1st per. 3 mos.		2 <sup>e</sup> trimestre 2nd per. 3 mos.		3 <sup>e</sup> période de deux mois 3th per. 2 mos.			
	L'heure — Per hour							
	I		II		I		II	
Apprenti-finisseur — Apprentice Finisher:	\$1.05	\$0.9975	\$1.06	\$1.007	\$1.07	\$1.0165		

Et, par la suite, selon le taux établi pour le métier de finisseur.

À compter du 1<sup>er</sup> août 1967 jusqu'au 31 juillet 1968:

And, thereafter, in accordance with the rate for finishers.

Effective from August 1st, 1967 to July 31st, 1968:

Métiers — Crafts:	1 <sup>er</sup> trimestre 1st per. 3 mos.		2 <sup>e</sup> trimestre 2nd per. 3 mos.		3 <sup>e</sup> trimestre 3rd per. 3 mos.		4 <sup>e</sup> trimestre 4th per. 3 mos.	
	L'heure — Per hour							
	I		II		I		II	
Apprenti-presseur — Apprentice Male Presser:	\$1.05	\$0.9975	\$1.305	\$1.2397	\$1.56	\$1.482	\$1.815	\$1.7242
Apprenti-presseuse — Apprentice Female Presser:	1.05	0.9975	1.225	1.1637	1.40	1.33	1.575	1.4962
Apprenti-opérateur — Apprentice Operator:	1.05	0.9975	1.10	1.045	1.15	1.0925	1.20	1.14
Apprenti-opérateur (travail de section) — Apprentice Operator (Section Work):	1.05	0.9975	1.12	1.064	1.19	1.1305		
Apprenti-examineur — Apprentice Examiner:	1.05	0.9975	1.11	1.0545				
Apprenti-plier — Apprentice Folder:	1.05	0.9975						
Apprenti-ouvrier général — Apprentice General Hand:	1.05	0.9975						
Apprenti assistant-presseur — Apprentice Assistant-Presser:	1.05	0.9975	1.135	1.0782				
Apprenti-opérateur de machines spéciales — Apprentice Special Machine Operator:	1.05	0.9975	1.09	1.0355	1.13	1.0735		

Et, par la suite, selon le taux établi pour chaque métier.

And, thereafter, in accordance with the rate in their respective craft.

Métier — Craft:	1 <sup>er</sup> trimestre 1st per. 3 mos.		2 <sup>e</sup> trimestre 2nd per. 3 mos.		3 <sup>e</sup> période de deux mois 4th per. 2 mos.			
	L'heure — Per hour							
	I		II		I		II	
Apprenti-finisseur — Apprentice Finisher:	\$1.05	\$0.9975	\$1.09	\$1.0355	\$1.13	\$1.0735		

Et, par la suite, selon le taux établi pour le métier de finisseur.

À compter du 1<sup>er</sup> août 1968 et par la suite:

And, thereafter, in accordance with the rate for finishers.

Effective from August 1st, 1968 and thereafter:

Métiers — Crafts:	1er trimestre 1st per. 3 mos.		2e trimestre 2nd per. 3 mos.		3e trimestre 3rd per. 3 mos.		4e trimestre 4th per. 3 mos.			
	I	II	I	II	L'heure — Per hour					
					Zones					
				I	II	I	II	I	II	
Apprenti-presseur — Apprentice Male Presser:	\$1.05	\$0.9975	\$1.35	\$1.2825	\$1.65	\$1.5675	\$1.95	\$1.8525		
Apprenti-presseuse — Apprentice Female Presser:	1.05	0.9975	1.27	1.2065	1.49	1.4155	1.71	1.6245		
Apprenti-opérateur — Apprentice Operator:	1.05	0.9975	1.125	1.0687	1.20	1.14	1.275	1.2112		
Apprenti-opérateur (travail de section) — Apprentice Operator (Section Work):	1.05	0.9975	1.15	1.0925	1.25	1.1875				
Apprenti-examineur — Apprentice Examiner:	1.05	0.9975	1.155	1.0972						
Apprenti-plier — Apprentice Folder:	1.05	0.9975								
Apprenti-ouvrier général — Apprentice General Hand:	1.05	0.9975								
Apprenti-assistant presseur — Apprentice Assistant-Presser:	1.05	0.9975	1.18	1.121						
Apprenti-opérateur de machines spéciales — Apprentice Special Machine Operator:	1.05	0.9975	1.12	1.064	1.19	1.1305				

Et, par la suite, selon le taux établi pour chaque métier.

And, thereafter, in accordance with the rate in their respective craft.

Métier — Craft:	1er trimestre 1st per. 3 mos.		2e trimestre 2nd per. 3 mos.		3e période de deux mois 4th per. 2 mos.			
	I	II	L'heure — Per hour					
			Zones					
		I	II	I	II	I	II	
Apprenti-finiisseur — Apprentice Finisher:	\$1.05	\$0.9975	\$1.12	\$1.064	\$1.19	\$1.1305		

Et, par la suite, selon le taux établi pour le métier de finisseur.»

And, thereafter, in accordance with the rate for finishers.”

10° L'article XIII sera remplacé par le suivant:

10. Section XIII will be replaced by the following:

« XIII. a) *Contrats individuels:* Aucun employeur ne peut passer de contrats individuels avec un ou plusieurs salariés assujettis au présent décret, ni exiger ou accepter d'un salarié un dépôt quelconque en espèces ou d'autres valeurs. Il est de même interdit à un employeur de passer une entente avec un salarié en particulier pour lui garantir une durée quelconque d'emploi.

“XIII. (a) *Individual contracts:* No employer shall make any individual contracts with one or more employees falling within the scope of this decree, nor exact nor accept any cash deposit or other securities from any such employee. An employer is also forbidden to enter into a private agreement with an employee, so that any length of employment be guaranteed him.

b) *Préavis:* Tout salarié aura droit à un préavis de trois (3) jours ouvrables lorsque son emploi est terminé. De même, tout salarié devra donner un préavis de trois (3) jours ouvrables à son employeur, lorsqu'il quitte son emploi.»

(b) *Notice:* An employee shall be entitled to three (3) working days notice in the event of termination of employment. Likewise, the employee must give the employer three (3) working days notice before quitting his occupation.”

11° L'article XV sera remplacé par le suivant:

11. Section XV will be replaced by the following:

« XV. *Jours fériés:* Aucun travail ne sera exécuté les jours fériés suivants: le jour de Noël, le jour de l'An, le vendredi saint, la Saint-Jean-Baptiste, le jour du Canada, la fête du Travail et le jour de l'action de grâces.

“XV. *General holidays:* No work shall be permitted on the following holidays: Christmas Day, New Year's Day, Good Friday, St. Jean Baptiste Day, Canada Day, Labour Day, Thanksgiving Day.

Cependant, les salariés pourront s'abstenir de travailler les autres jours fériés.»

The employees shall have the right to abstain from working on any other holidays.”

12° Les deux premiers paragraphes de l'article XV-A seront remplacés par les suivants:

12. The first and second subsections of section XV-A will be replaced by the following:

« XV-A. *Jours fériés:* 1° À l'exception des travailleurs à domicile, tous les salariés régis par le présent décret ont droit aux sept (7) jours fériés payés suivants, chaque année, peu importe la journée de la semaine où ils tombe, que ce soit un jour ouvrable ou non, à savoir: le jour de Noël, le vendredi saint, la Saint-Jean-Baptiste, le jour du Canada, la fête du Travail, et le jour de l'action de grâces, pourvu qu'ils aient été employés dans l'industrie au moins un an et au moins un mois au service du même employeur avant ledit jour férié, le tout conformément aux conditions suivantes: »

“XV-A. *General holidays:* 1. With the exception of homeworkers, each and every employee governed by the present decree shall be granted the following seven (7) holidays with pay, each year, irrespective of the day of the week on which they may fall, and whether or not such days fall on a work day, to wit: New Year's Day, Good Friday, St. Jean Baptiste Day, Canada Day, Labour Day, Thanksgiving Day and Christmas Day, provided that the said employee has been employed at least one year in the industry and one month for the same employer prior to the date of a holiday, the whole subject to the following conditions:”

La publication du présent avis ne rend pas obligatoires les dispositions qui y sont contenues. Seul un arrêté en conseil peut rendre obligatoires ces dispositions, avec ou sans amendement.

Publication of this notice does not make binding the provisions therein. Such provisions, with or without amendments, can be made binding only by an Order in Council, which comes

L'arrêté en conseil ne peut entrer en vigueur avant la date de sa publication dans la *Gazette officielle de Québec*.

Durant les trente jours à compter de la date de publication de cet avis dans la *Gazette officielle de Québec*, l'honorable Ministre du Travail recevra les objections, en double copie si possible, que les intéressés pourront désirer formuler.

Le sous-ministre du Travail,  
DONAT QUIMPER.

Ministère du Travail,  
Québec, le 3 décembre 1966. 17503-0

### Avis de prélèvement

L'honorable Maurice Bellemare, ministre du Travail, donne avis par les présentes que le Comité paritaire de l'Industrie de la Literie et du Rembourrage, établi en exécution du décret numéro 2272 du 17 novembre 1965, a été autorisé par règlement approuvé par l'arrêté en conseil numéro 2267 du 24 novembre 1966, le tout d'accord avec les dispositions de la Loi des décrets de convention collective (Statuts refondus de Québec 1964, chapitre 143), à prélever des cotisations des employeurs professionnels et des salariés assujettis audit décret, suivant les conditions ci-après décrites:

#### 1. Cotisation

La période de cotisation s'étend du 1<sup>er</sup> décembre 1966 au 1<sup>er</sup> décembre 1967; cette cotisation s'exerce comme ci-dessous mentionné:

a) Les employeurs professionnels régis par ledit décret numéro 2272, doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à  $\frac{1}{2}$  de 1% de leur liste de paye pour les salariés assujettis audit décret (*salaires fixes, pourcentages, allocations, commissions ou bonis payés*.)

b) Les salariés régis par ledit décret numéro 2272, doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à  $\frac{1}{2}$  de 1% de leur rémunération (*salaires fixes, pourcentages, commissions, allocations ou bonis*).

#### 2. Mode de perception

En vue de faciliter la perception de ces cotisations, le Comité paritaire met à la disposition des employeurs professionnels des formules de rapport sur lesquelles doivent être indiqués tous les renseignements exigés par ledit Comité paritaire. L'employeur professionnel doit compléter son rapport, le signer et le faire parvenir au Comité paritaire à chaque mois.

L'employeur professionnel doit percevoir, à la fin de chaque semaine, au nom du Comité, le prélèvement imposé à ses salariés, au moyen d'une retenue sur le salaire de ces derniers.

L'employeur professionnel doit transmettre son rapport mensuel au Comité paritaire le ou avant le 25<sup>e</sup> jour du mois suivant la date d'expiration de la période pour laquelle il est exigible; ledit rapport doit être accompagné de la cotisation de l'employeur professionnel et des sommes payables au Comité paritaire par ses salariés. Le Comité a le pouvoir d'exiger l'assèmentation dudit rapport chaque fois qu'il le juge à propos.

Le prélèvement imposé par le présent règlement est payable mensuellement par l'employeur professionnel et le salarié, sans mise en demeure au préalable.

Sur refus d'un employeur professionnel de payer ou de donner les renseignements néces-

into force on the date of its publication in the *Québec Official Gazette*.

During the thirty days following publication of this notice in the *Québec Official Gazette*, the Honourable Minister of Labour will consider objections which interested parties may wish to make; objections should be submitted in duplicate if possible.

DONAT QUIMPER,  
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,  
Québec, December 3, 1966. 17503-0

### Notice of levy

Pursuant to the provisions of the Collective Agreement Decrees Act (Revised Statutes of Québec 1964, chapter 143), the Honourable Maurice Bellemare, Minister of Labour, hereby gives notice that the Joint Committee of the Bedding and Upholstering Industry (established in pursuance of decree number 2272 of November 17, 1965) has been authorized to levy dues on the professional employers and employees subject to the said decree, according to the conditions mentioned below. A by-law, approved by Order in Council number 2267 of November 24, 1966, authorizes such levy.

#### 1. Dues

The contribution period extends from December 1, 1966, to December 1, 1967. The levy carried out as follows:

(a) Professional employers governed by said decree number 2272 shall pay the Parity Committee an amount equivalent to  $\frac{1}{2}$  of 1% of their payroll for employees subject to the said decree (*fixed salaries, percentages, allowances, commissions or bonuses paid*).

(b) Employees governed by said decree number 2272 shall turn over to the Parity Committee an amount equivalent to  $\frac{1}{2}$  of 1% of their wages (*fixed salaries, percentages, allowances, commissions or bonuses paid*).

#### 2. Collection method

To facilitate the collection of such dues, the Parity Committee supplies professional employers with report forms on which all the information requested by the said Parity Committee must be given. Every month, the professional employer shall complete, sign and forward his report to the Parity Committee.

At the end of each week and on the Committee's behalf, the professional employer shall collect such levy by means of a check-off.

The professional employer shall forward his monthly report to the Parity Committee on or before the 25th of the month following the expiry date of the period for which it is required. The professional employer's dues together with those of his employees shall accompany the said report. The Committee has the authority to request an attestation of the said report whenever it shall deem it advisable.

The levy imposed by this by-law is payable monthly by the professional employer, and the employee, without formal notice beforehand.

Should a professional employer refuse to pay his dues or supply necessary information, he

saies, un avis de cinq (5) jours lui sera donné pour remplir ses obligations envers le Comité paritaire.

will be given five (5) days' notice so that he may fulfil his obligations towards the Parity Committee.

**3. Rapport financier**

D'accord avec la Loi des décrets de Convention collective, le Comité paritaire doit présenter un rapport trimestriel de ses opérations financières au Ministre du Travail, aux dates fixes suivantes: 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre de chaque année.

Ci-annexé, un état des recettes et des déboursés prévus du Comité paritaire de l'Industrie de la Lingerie et du Rembourrage, pour la période comprise entre le 1er décembre 1966, et le 1er décembre 1967.

**COMITÉ PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DE LA LINGERIE ET DU REMBOURRAGE**

Siège social: 50, Place Crémazie, Montréal

État des recettes et des déboursés prévus pour la période comprise entre le 1er décembre 1966 et le 1er décembre 1967.

*Recettes:*

Cotisations patronales	\$42,300.00
Cotisations ouvrières	42,300.00
Pénalités et amendes	150.00
Impôt fédéral	1,386.00
Impôt provincial	848.00
Assurance-chômage	90.00
Rentes du Québec	300.00
	<hr/>
	\$87,374.00

*Déboursés:*

Salaire du secrétaire	\$ 7,800.00
Salaires du personnel	8,060.00
Salaires des inspecteurs	10,920.00
Frais d'inspection	2,040.00
Loyer et taxes	2,700.00
Éclairage, chauffage, entretien	204.00
Frais judiciaires	1,500.00
Frais de vérification	600.00
Impression, papeterie, acc. de bureau	5,600.00
Poste, téléphone, télégramme	1,410.00
Intérêt, échange, agios	160.00
Abonnement et publicité	50.00
Jetons de présence (membres du Comité)	840.00
Frais de déplacements (membres du Comité)	5,026.00
Frais de délégation	800.00
Frais d'affiliation	50.00
Assurance-chômage	180.00
Assurance caution	50.00
Assurances générales	15.00
Rentes du Québec	600.00
Impôt fédéral	1,386.00
Impôt provincial	848.00
	<hr/>
	\$50,839.00

Excédent des recettes sur les déboursés prévu \$36,535.00

Le sous-ministre du Travail,  
DONAT QUIMPER.

Ministère du Travail,  
Québec, le 3 décembre 1966. 17503-o

**3. Financial report**

In compliance with the Collective Agreement Decrees Act, the Parity Committee shall submit a quarterly financial report to the Minister of Labour on the following set dates: March 31st, June 30th, September 30th and December 31st of each year.

An estimate of receipts and disbursements of the Joint Committee of the Bedding and Upholstering Industry for the December 1, 1966 to December 1, 1967 period is given below.

**JOINT COMMITTEE OF THE BEDDING AND UPHOLSTERING INDUSTRY**

Head office: 50 Place Crémazie, Montréal

Estimate of receipts and disbursements for the December 1, 1966 to December 1, 1967 period.

*Receipts:*

Employers' dues	\$42,300.00
Employees' dues	42,300.00
Penalties and fines	150.00
Federal tax	1,386.00
Provincial tax	848.00
Unemployment Insurance	90.00
Québec Pension Plan	300.00
	<hr/>
	\$87,374.00

*Disbursements:*

Secretary's salary	\$ 7,800.00
Staff's salary	8,060.00
Inspectors' salaries	10,920.00
Inspection expenses	2,040.00
Rent and taxes	2,700.00
Lights, heat, maintenance	204.00
Legal fees	1,500.00
Auditor's fees	600.00
Printing, stationery, office equipment	5,600.00
Postage, telephone, telegrams	1,410.00
Interest, exchange agio	160.00
Subscription and advertising	50.00
Attendance fees (Committee members)	840.00
Travelling expenses (Committee members)	5,026.00
Delegation expenses	800.00
Affiliation fees	50.00
Unemployment Insurance	180.00
Fidelity bond	50.00
General insurance	15.00
Québec Pension Plan	600.00
Federal tax	1,386.00
Provincial tax	848.00
	<hr/>
	\$50,839.00

Estimated surplus \$36,535.00

DONAT QUIMPER,  
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,  
Québec, December 3, 1966. 17503-o

### Avis de prélèvement

L'honorable Maurice Bellemare, ministre du Travail, donne avis par les présentes que le Comité conjoint des barbiers et coiffeuses de Victoriaville, établi en exécution du décret numéro 98 du 29 janvier 1948 et amendements, a été autorisé par règlement approuvé par l'arrêté en conseil numéro 2266 du 24 novembre 1966, le tout d'accord avec les dispositions de la Loi des décrets de convention collective (Statuts refondus du Québec 1964, chapitre 143), à prélever des cotisations des employeurs professionnels, des artisans et des salariés assujettis audit décret, suivant les conditions ci-après décrites :

#### 1. Cotisation

La période de cotisation s'étend du 1er décembre 1966 au 1er décembre 1967; cette cotisation s'exerce comme ci-dessus mentionné :

a) Les employeurs professionnels régis par ledit décret numéro 98 et amendements, doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à  $\frac{1}{2}$  de 1% des salaires fixes, allocations, commissions ou bonis payés à leurs salariés assujettis audit décret.

b) Les artisans barbiers, coiffeurs et coiffeuses régis par ledit décret numéro 98 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à  $\frac{1}{2}$  de 1% du salaire hebdomadaire établi comme base de calcul de prélèvement dans leur cas, soit \$60.00.

c) Les salariés régis par ledit décret numéro 98 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à  $\frac{1}{2}$  de 1% de leurs salaires fixes, pourcentages, commissions, allocations ou bonis.

#### 2. Mode de perception

En vue de faciliter la perception de ces cotisations, le Comité paritaire met à la disposition des employeurs professionnels des formules de rapport sur lesquelles doivent être indiqués tous les renseignements exigés par ledit Comité paritaire.

L'employeur professionnel doit transmettre son rapport mensuel au Comité paritaire le ou avant le 10 du mois suivant la date d'expiration de la période pour laquelle il est exigible; ledit rapport doit être accompagné de la cotisation de l'employeur professionnel et de celles de ses salariés. Le Comité a le pouvoir d'exiger l'assentement audit rapport chaque fois qu'il le juge à propos.

Le prélèvement imposé par le présent règlement est payable mensuellement par l'employeur professionnel, l'artisan et le salarié, sans mise en demeure au préalable.

Sur refus d'un employeur professionnel ou d'un artisan de payer ses cotisations ou de donner les renseignements nécessaires, un avis de cinq (5) jours lui sera donné pour remplir ses obligations envers le Comité paritaire.

#### 3. Rapport financier

D'accord avec la Loi des décrets de Convention collective, le Comité paritaire doit présenter un rapport trimestriel de ses opérations financières au Ministre du Travail, aux dates fixes suivantes: 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre de chaque année.

Ci-annexé, un état des recettes et des déboursés prévus du Comité conjoint des barbiers et

### Notice of levy

Pursuant to the provisions of the Collective Agreement Decrees Act (Revised Statutes of Québec 1964, chapter 143), the Honourable Maurice Bellemare, Minister of Labour, hereby gives notice that the Joint Committee of Barbers and Hairdressers of Victoriaville (established in pursuance of decree number 98 of January 29, 1948 and amendments) has been authorized to levy dues on the professional employers, artisans and employees subject to the said decree, according to the following conditions. A by-law, approved by Order in Council number 2266 of November 24, 1966, authorizes such levy.

#### 1. Dues

The contribution period extends from December 1, 1966 to December 1, 1967. The levy is carried out as follows:

(a) Professional employers governed by said decree number 98 and amendments shall pay the Parity Committee an amount equivalent to  $\frac{1}{2}$  of 1% of fixed salaries, allowances, commissions or bonuses paid to their employees subject to the said decree.

(b) Artisan-barbers, and hairdressers (male and female) governed by said decree number 98 and amendments shall turn over to the Parity Committee an amount equivalent to  $\frac{1}{2}$  of 1% the weekly salary used as the basis of their levy, i.e., \$60.00.

(c) Employees governed by said decree number 98 and amendments shall turn over to the Parity Committee an amount equivalent of  $\frac{1}{2}$  of 1% of their fixed salaries, percentages, commissions, allowances or bonuses.

#### 2. Collection method

To facilitate the collection of such dues, the Parity Committee supplies professional employers with report forms on which all the information requested by the said Parity Committee must be given.

The professional employer shall forward his monthly report to the Parity Committee on or before the 10th of the month following the expiry date of the period for which it is required. The professional employer's dues together with those of his employees shall accompany the said report. The Committee has the authority to request an attestation of the said report whenever it shall deem it advisable.

The levy imposed by this by-law is payable monthly by the professional employer, the artisan and the employee, without formal notice beforehand.

Should a professional employer or an artisan refuse to pay his dues or supply necessary information, he will be given five (5) days, notice so that he may fulfil his obligations towards the Parity Committee.

#### 3. Financial report

In compliance with the Collective Agreement Decrees Act, the Parity Committee shall submit a quarterly financial report to the Minister of Labour on the following set dates: March 31, June 30, September 30 and December 31 of each year.

An estimate of receipts and disbursements of the Joint Committee of Barbers and Hairdressers

coiffeuses de Victoriaville, pour la période comprise entre le 1er décembre 1966 et le 1er décembre 1967.

LE COMITÉ CONJOINT DES BARBIERS  
ET COIFFEUSES DE VICTORIANVILLE

Siège social: Victoriaville, Québec

État des recettes et des déboursés probables pour la période comprise entre le 1er décembre 1966 et le 1er décembre 1967.

<i>Recettes:</i>	
Cotisations patronales.....	\$ 800.00
Cotisations ouvrières.....	800.00
Cotisations artisanales.....	600.00
Honoraires d'examen.....	400.00
Intérêts de banque.....	15.00
	\$2,615.00

<i>Déboursés:</i>	
Salaires du secrétaire.....	\$ 300.00
Salaires du personnel.....	400.00
Salaires des inspecteurs.....	300.00
Frais d'inspection.....	250.00
Loyer et taxes.....	60.00
Frais de vérification.....	50.00
Impression, papeterie, acc. de bureau.....	140.00
Poste, téléphone, télégramme.....	35.00
Abonnement et publicité.....	20.00
Jetons de présence (membres du Comité).....	150.00
Frais de déplacements (membres du Comité).....	90.00
Frais de délégation.....	225.00
Frais d'affiliation.....	25.00
Cours de formation.....	50.00
Assurances caution.....	10.00
	\$2,105.00

Excédent des recettes sur les déboursés prévu:..... \$ 510.00

Le sous-ministre du Travail,  
DONAT QUIMPER.

Ministère du Travail,  
Québec, le 3 décembre 1966. 17503-o

**Avis de prélèvement**

L'honorable Maurice Bellemare, ministre du Travail, donne avis par les présentes que le Comité paritaire des barbiers, coiffeurs et coiffeuses du comté de Roberval, établi en exécution du décret numéro 1283 du 15 novembre 1951 et amendements, a été autorisé par règlement approuvé par l'arrêté en conseil numéro 2265 du 24 novembre 1966, le tout d'accord avec les dispositions de la Loi des décrets de convention collective (Statuts refondus de Québec 1964, chapitre 143), à prélever des cotisations des employeurs professionnels, des artisans et des salariés assujettis audit décret, suivant les conditions ci-après décrites:

1. *Cotisation*

La période de cotisation s'étend du 24 novembre 1966 au 24 novembre 1967; cette cotisation s'exerce comme di-dessous mentionné:

a) Les employeurs professionnels régis par ledit décret numéro 1283 et amendements, doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à 1/2 de 1% de leur liste de paye pour

of Victoriaville for the December 1, 1966 to December 1, 1967 period is given below.

JOINT COMMITTEE OF BARBERS AND  
HAIRDRESSERS OF VICTORIANVILLE

Head Office: Victoriaville, Québec.

Estimate of receipts and disbursements for the December 1, 1966 to December 1, 1967 period.

<i>Receipts:</i>	
Employers' dues.....	\$ 800.00
Employees' dues.....	800.00
Artisans' dues.....	600.00
Examination fees.....	400.00
Bank interest.....	15.00
	\$2,615.00

<i>Disbursements:</i>	
Secretary's salary.....	\$ 300.00
Staff's salary.....	400.00
Inspectors' salaries.....	300.00
Inspection expenses.....	250.00
Rent and taxes.....	60.00
Auditor's fees.....	50.00
Printing, stationery, office supplies.....	140.00
Postage, telephone, telegrams.....	35.00
Subscription and advertising.....	20.00
Attendance fees (Committee members).....	150.00
Travelling expenses (Committee members).....	90.00
Delegation expenses.....	225.00
Affiliation fees.....	25.00
Training courses.....	50.00
Fidelity bond.....	10.00
	\$2,105.00

Estimated surplus..... \$ 510.00

DONAT QUIMPER,  
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,  
Québec, December 3, 1966. 17503-o

**Notice of levy**

Pursuant to the provisions of the Collective Agreement Decrees Act (Revised Statutes of Québec 1964, chapter 143), the Honourable Maurice Bellemare, Minister of Labour, hereby gives notice that the Comité paritaire des barbiers, coiffeurs et coiffeuses du comté de Roberval (established in pursuance of decree number 1283 of November 15, 1951 and amendments) has been authorized to levy dues on the professional employers, artisans and employees subject to the said decree, according to the following conditions. A by-law, approved by Order in Council number 2265 of November 24, 1966, authorizes such levy.

1. *Dues*

The contribution period extends from November 24, 1966 to November 24, 1967. The levy is carried out as follows:

(a) Professional employers governed by said decree number 1283 and amendments shall pay the Parity Committee an amount equivalent to 1/2 of 1% of their payroll for the employees sub-

les salariés assujettis audit décret, (salaires fixes, allocations, commissions ou bonis).

b) Les artisans régis par ledit décret numéro 1283 et amendements, doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à  $\frac{1}{2}$  de 1% basée sur une rémunération hebdomadaire moyenne de \$80.00. Tout employeur professionnel ou employeur qui pratique lui-même l'un ou l'autre des métiers visés par le décret numéro 1283, est de plus considéré, aux fins du présent règlement, comme un artisan.

c) Les salariés régis par ledit décret numéro 1283 et amendements, doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à  $\frac{1}{2}$  de 1% de leur rémunération (salaire fixe, commission, allocations ou bonis).

## 2. Mode de perception

En vue de faciliter la perception de ces cotisations, le Comité paritaire met à la disposition des employeurs professionnels des formules de rapport sur lesquelles doivent être indiqués tous les renseignements exigés par ledit Comité paritaire. L'employeur professionnel doit compléter son rapport, le signer et le faire parvenir au Comité paritaire à chaque mois.

L'employeur professionnel doit transmettre son rapport mensuel au Comité paritaire le ou avant le 10<sup>e</sup> jour du mois suivant la date d'expiration de la période pour laquelle il est exigible; ledit rapport doit être accompagné de la cotisation de l'employeur professionnel et de celles de ses salariés. Le Comité a le pouvoir d'exiger l'assertation dudit rapport chaque fois qu'il le juge à propos.

Le prélèvement imposé par le présent règlement est payable mensuellement par l'employeur professionnel, l'artisan et le salarié, sans mise en demeure au préalable.

Sur refus d'un employeur professionnel ou d'un artisan de payer ses cotisations ou de donner les renseignements nécessaires, un avis de cinq (5) jours lui sera donné pour remplir ses obligations envers le Comité paritaire.

## 3. Rapport financier

D'accord avec la Loi des décrets de convention collective, le Comité paritaire doit présenter un rapport trimestriel de ses opérations financières au Ministre du Travail, aux dates fixes suivantes: 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre de chaque année.

Ci-annexé, un état des recettes et des déboursés prévus du Comité paritaire des barbiers, coiffeur et coiffeuses du comté de Roberval, pour la période comprise entre le 24 novembre 1966 au 24 novembre 1967.

### COMITÉ PARITAIRE DES BARBIERS, COIFFEURS ET COIFFEUSES DU COMTÉ DE ROBERVAL

État des recettes et des déboursés probables pour la période comprise entre le 24 novembre 1966 au 24 novembre 1967.

Recettes:	
Cotisations patronales	\$ 510.03
Cotisations ouvrières	510.03
Cotisations artisanales	1,329.40
Pénalités et amendes	30.00
Honoraires d'examen	100.00
	<hr/>
	\$2,479.46

ject to the said decree (fixed salaries, allowances, commissions or bonuses).

(b) Artisans governed by said decree number 1283 and amendments shall turn over to the Parity Committee an amount equivalent to  $\frac{1}{2}$  of 1% based on the average weekly wage of \$80.00. For the purposes of this by-law, every professional employer who himself plies any one of the trades covered by decree number 1283, is considered as an artisan.

(c) Employees governed by said decree number 1283 and amendments shall turn over to the Parity Committee an amount equivalent to  $\frac{1}{2}$  of 1% of their wages (fixed salary, allowances, commission or bonuses).

## 2. Collection method

To facilitate the collection of such dues, the Parity Committee supplies professional employers with report forms on which all the information requested by the said Parity Committee must be given. Every month, the professional employer shall complete, sign and forward his report to the Parity Committee.

The professional employer shall forward his monthly report to the Parity Committee on or before the 10th of the month following the expiry date of the period for which it is required. The professional employer's dues together with those of his employees shall accompany the said report. The Committee has the authority to request an attestation of the said report whenever it shall deem it advisable.

The levy imposed by this by-law is payable monthly by the professional employer, the artisan and the employee, without formal notice beforehand.

Should a professional employer or an artisan refuse to pay his dues or supply necessary information, he will be given five (5) day's notice so that he may fulfil his obligations towards the Parity Committee.

## 3. Financial report

In compliance with the Collective Agreement Decrees Act, the Parity Committee shall submit a quarterly financial report to the Minister of Labour on the following set dates: March 31st, June 30th, September 30th and December 31st of each year.

An estimate of receipts and disbursements of the *Comité paritaire des barbiers, coiffeurs et coiffeuses du comté de Roberval* for the November 24, 1966 to November 24, 1967 period is given below:

### COMITÉ PARITAIRE DES BARBIERS, COIFFEURS ET COIFFEUSES DU COMTÉ DE ROBERVAL

Estimate of receipts and disbursements for the November 24, 1966 to November 24, 1967 period.

Receipts:	
Employers' dues	\$ 510.03
Employees' dues	510.03
Artisans' dues	1,329.40
Penalties and fines	30.00
Examination fees	100.00
	<hr/>
	\$2,479.46

<i>Débourssés:</i>	
Salaire du secrétaire.....	\$ 720.00
Salaires des inspecteurs.....	300.00
Frais d'inspection.....	100.00
Honoraires: bureau des examinateurs.....	85.00
Loyer et taxes.....	300.00
Frais de vérification.....	160.00
Impression, papeterie, acc. de bureau.....	113.00
Poste, téléphone, télégramme.....	55.00
Intérêt, échange, agios.....	13.46
Abonnement et publicité.....	12.00
Jetons de présence (membres du Comité).....	300.00
Frais de délégation.....	300.00
Frais d'affiliation.....	11.00
Assurance caution.....	10.00
	\$2,479.46

<i>Disbursements:</i>	
Secretary's salary.....	\$ 720.00
Inspectors' salaries.....	300.00
Inspection expenses.....	100.00
Fees: board of examiners.....	85.00
Rent and taxes.....	300.00
Auditor's fees.....	160.00
Printing, stationery, office equipment.....	113.00
Postage, telephone, telegrams.....	55.00
Interest, exchange, agio.....	13.46
Subscription and advertising.....	12.00
Attendance tokens (Committee members).....	300.00
Delegation expenses.....	300.00
Affiliation fees.....	11.00
Fidelity bond.....	10.00
	\$2,479.46

*Le sous-ministre du Travail,*  
DONAT QUIMPER.

Ministère du Travail,  
Québec, le 3 décembre 1966. 17503-0

**Avis de prélèvement**

L'honorable Maurice Bellemare, ministre du Travail, donne avis par les présentes que le Comité paritaire des Métiers de la Construction des Trois-Rivières, établi en exécution du décret numéro 1418 du 29 juillet 1964, a été autorisé par règlement approuvé par l'arrêté en conseil numéro 2264 du 24 novembre 1966, le tout d'accord avec les dispositions de la Loi des décrets de convention collective (Statuts refondus du Québec 1964, chapitre 143), à prélever des cotisations des employeurs professionnels, des artisans et des salariés assuettis audit décret, suivant les conditions ci-après décrites:

**1. Cotisation**

La période de cotisation s'étend du 1er décembre 1966 au 30 novembre 1967; cette cotisation s'exerce comme ci-dessous mentionné:

a) Les employeurs professionnels régis par ledit décret numéro 1418 du 29 juillet 1964 et amendements, doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à 1/2 de 1% de la rémunération qu'ils versent à leurs salariés assuettis au décret.

b) Les artisans régis par le décret numéro 1418 du 29 juillet 1964 et amendements, doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à 1/2 de 1% de leur rémunération basée sur le taux de salaire établi dans le décret pour les salariés dont ils exercent le métier ou l'occupation.

c) Les salariés régis par le décret numéro 1418 du 29 juillet 1964 et amendements, doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à 1/2 de 1% de leur rémunération.

**2. Mode de perception**

Les employeurs professionnels doivent faire la perception du prélèvement imposé aux salariés régis par le décret, à même la rémunération qu'ils paient à ceux-ci, et faire la remise du prélèvement ainsi perçu et de leur propre prélèvement, à chaque mois, le ou avant le 15 du mois suivant celui pour lequel ils sont exigibles, au siège social du Comité paritaire, accompagné d'un rapport préparé sur la formule fournie à cette fin par le Comité paritaire.

Les artisans, de même que les salariés non à l'emploi des employeurs professionnels, doivent

DONAT QUIMPER,  
*Deputy Minister of Labour.*

Department of Labour,  
Québec, December 3, 1966. 17503-0

**Notice of levy**

Pursuant to the provisions of the Collective Agreement Decrees Act (Revised Statutes of Québec 1964, chapter 143), the Honourable Maurice Bellemare, Minister of Labour, hereby gives notice that the Building Trades Joint Committee of Trois-Rivières (established in pursuance of decree number 1418 of July 29, 1964) has been authorized to levy dues on the professional employers, artisans and employees subject to the said decree, according to the following conditions. A by-law, approved by Order in Council number 2264 of November 24, 1966, authorizes such levy.

**1. Dues**

The contribution period extends from December 1, 1966 to November 30, 1967. The levy is carried out as follows:

(a) Professional employers governed by decree number 1418 of July 29, 1964, shall pay the Parity Committee an amount equivalent to 1/2 of 1% of wages paid to their employees subject to the decree.

(b) Artisans governed by decree number 1418 of July 29, 1964, shall turn over to the Parity Committee an amount equivalent to 1/2 of 1% of their salary based on the wage rates laid down in the decree for the trades they occupy.

(c) Employees governed by decree number 1418 of July 29, 1964, shall turn over to the Parity Committee an amount equivalent to 1/2 of 1% of their wages.

**2. Collection method**

Professional employers shall collect the levy imposed on the employees governed by the decree by means of a check-off. They shall forward the dues so collected, together with their own levy, to the Parity Committee's headquarters, monthly, on or before the 15th of the month following the one for which it is required. A report, on forms supplied by the Parity Committee, should accompany same.

Artisans, as well as employees who are not employed by professional employers shall for-

faire la remise de leur prélèvement à chaque mois, au siège social du Comité, dans les 15 premiers jours du mois suivant celui pour lequel il est exigible.

### 3. Rapport financier

D'accord avec l'article 21 de la Loi des décrets de Convention collective, le Comité paritaire doit présenter un rapport trimestriel de ses opérations financières au Ministre du Travail, aux dates fixes suivantes: 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre de chaque année.

Ci-annexé, un état des recettes et des déboursés probables du Comité paritaire des Métiers de la Construction des Trois-Rivières, pour la période comprise entre le 1<sup>er</sup> décembre 1966 et le 30 novembre 1967.

### 4. Disposition spéciale

Les dispositions du présent règlement s'appliquent également aux employeurs professionnels et aux salariés assujettis au décret numéro 1288 du 2 juillet 1964 et amendements, relatif à la construction des lignes de transmission, et au décret numéro 1247 du 4 août 1966, relatif à l'industrie de l'acier de structure, dont la mise à exécution a été confiée au Comité paritaire susmentionné.

#### COMITÉ PARITAIRE DES MÉTIERS DE LA CONSTRUCTION DES TROIS-RIVIÈRES

État des recettes et des déboursés probables pour la période comprise entre le 1<sup>er</sup> décembre 1966 et le 30 novembre 1967.

#### Recettes:

Cotisations patronales.....	\$ 50,000.00
Cotisations ouvrières.....	50,000.00
Cotisations artisanales.....	1,200.00
Pénalités et amendes.....	2,000.00
Dommages: Intérêts liquidés.....	2,500.00
Honoraires d'examen.....	1,500.00
Intérêts de banque.....	7,000.00
Impôt fédéral.....	5,600.00
Impôt provincial.....	5,000.00
Assurance-chômage.....	200.00
Congés payés en fiducie.....	280,000.00
Sécurité sociale (retraite et décès).....	3,000.00
Rentes du Québec.....	828.40
	<hr/>
	\$408,828.40

#### Déboursés:

Salaires du secrétaire.....	\$ 16,640.00
Salaires du personnel.....	25,000.00
Salaires des inspecteurs.....	28,000.00
Frais d'inspection.....	12,000.00
Honoraires: Bureau d'examineurs.....	1,000.00
Loyer et taxes.....	1,200.00
Éclairage, chauffage, entretien.....	800.00
Frais judiciaires.....	1,200.00
Frais de vérification.....	1,400.00
Impression, papeterie, acc. de bureau.....	1,500.00
Poste, téléphone, télégramme.....	1,200.00
Intérêt, échange, agios.....	300.00
Abonnement et publicité.....	400.00
Jetons de présence (membres du Comité).....	1,200.00
Frais de déplacements (membres du Comité).....	1,200.00
Frais de délégation.....	600.00
Assurance-chômage.....	400.00
Assurance caution.....	100.00

ward their dues monthly to the Parity Committee's headquarters during the first 15 days of the month following the one for which they are required.

### 3. Financial report

In compliance with section 21 of the Collective Agreement Decrees Act, the Parity Committee shall submit a quarterly financial report to the Minister of Labour on the following set dates: March 31, June 30, September 30 and December 31 of each year.

An estimate of receipts and disbursements of the Building Trades Joint Committee of Trois-Rivières for the December 1, 1966 to November 30, 1967 period is given below.

### 4. Special provision

The provision of this by-law also apply to professional employers and employees subject to decree number 1288 of July 2, 1964, (Construction of Transmission Lines) and to Order in Council number 1247 August 4, 1966 and amendments (Structural Steel Industry), whose application has been entrusted to the above-mentioned Parity Committee.

#### BUILDING TRADES JOINT COMMITTEE OF TROIS-RIVIÈRES

Estimate of receipts and disbursements for the December 1, 1966 to November 30, 1967 period.

#### Receipts:

Employers' dues.....	\$ 50,000.00
Employees' dues.....	50,000.00
Artisans' dues.....	1,200.00
Penalties and fines.....	2,000.00
Damages: paid up interest.....	2,500.00
Examination fees.....	1,500.00
Bank interest.....	7,000.00
Federal tax.....	5,600.00
Provincial tax.....	5,000.00
Unemployment Insurance.....	200.00
Vacation pay held in trust.....	280,000.00
Social security (retirement & death).....	3,000.00
Québec Pension Plan.....	828.40
	<hr/>
	\$408,828.40

#### Disbursements:

Secretary's salary.....	\$ 16,640.00
Staff's salary.....	25,000.00
Inspectors' salaries.....	28,000.00
Inspection expenses.....	12,000.00
Fees: Board of Examiners.....	1,000.00
Rent and taxes.....	1,200.00
Lights, heat, maintenance.....	800.00
Legal fees.....	1,200.00
Auditor's fees.....	1,400.00
Printing, stationery, office equipment.....	1,500.00
Postage, telephone, telegrams.....	1,200.00
Interest, exchange, agio.....	300.00
Subscription and advertising.....	400.00
Attendance fees (Committee members).....	1,200.00
Travelling expenses (Committee members).....	1,200.00
Delegation expenses.....	600.00
Unemployment Insurance.....	400.00
Fidelity bond.....	100.00

Assurances générales.....	\$ 300.00	General insurance.....	\$ 300.00
Fonds de pension.....	1,300.00	Pension fund.....	1,300.00
Impôt fédéral.....	5,600.00	Federal tax.....	5,600.00
Impôt provincial.....	5,000.00	Provincial tax.....	5,000.00
Congés payés (remboursement).....	280,000.00	Vacation pay (re-imbusement).....	280,000.00
Sécurité sociale (retraite-décès).....	6,000.00	Social security (retirement-death).....	6,000.00
Rentes du Québec.....	1,656.80	Québec Pension Plan.....	1,656.80
	<b>\$393,996.80</b>		<b>\$393,996.80</b>

Excédent des recettes sur les déboursés prévu.....	14,831.60	Estimated surplus.....	14,831.60
Subvention à la Commission d'Apprentissage.....	1,500.00	Apprenticeship Commission subsidy.....	1,500.00
Surplus prévu.....	<b>\$ 13,331.60</b>	Estimated surplus:	<b>\$ 13,331.60</b>

*Le sous-ministre du Travail,*  
**DONAT QUIMPER.**

Ministère du Travail,  
Québec, le 3 décembre 1966. 17503

**DONAT QUIMPER,**  
*Deputy Minister of Labour.*

Department of Labour,  
Québec, December 3, 1966. 17503-o

**Avis**

**Chevaliers de Colomb de Disraeli,  
conseil 3053**

Le Conseil Disraeli, P.Q., 3053 des Chevaliers de Colomb de Disraeli, comté de Wolfe, P.Q., donne avis par les présentes qu'il possède son siège social à l'adresse ci-dessus indiquée et qu'il se prévaut des dispositions de la Loi concernant les Chevaliers de Colomb de la province de Québec (1-2 Elizabeth II, ch. 134, art. 2a) à partir du 22 avril 1953.

*Le Grand Chevalier,*  
**P.-E. BOUTIN.**  
*Le Secrétaire-archiviste,*  
**P. LÉTOURNEAU.**

17463-o 1823-53

**Conseil 2841 de Windsor Mills de Québec**

Avis est donné que le secrétaire de la province a, le 21 novembre 1966, approuvé les règlements généraux du « Conseil 2841 de Windsor Mills de Québec », et ce, en vertu de l'article 9 de la Loi concernant les Chevaliers de Colomb de la province de Québec et de l'article 225 de la Loi des compagnies.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
**RAYMOND DOUVILLE.**

17489-o 2841

**Chevaliers de Colomb de Rigaud,  
conseil 2881**

Le conseil Rigaud 2881 des Chevaliers de Colomb de Rigaud, Québec, donne avis par les présentes qu'il possède son siège social à l'adresse ci-dessus indiquée et qu'il se prévaut des dispositions de la Loi concernant les Chevaliers de Colomb de la province de Québec (1-2 Elizabeth II, ch. 134, art. 2a) à partir du 22 avril 1953.

*Le Grand Chevalier,*  
**E. QUESNEL.**  
*Le Secrétaire-Archiviste,*  
**JEAN-PIERRE LALANDE.**

17515-o 1584-53

**Marie-Hélène Riley**

Avis est par les présentes donné que Marie-Hélène Riley demeurant au numéro 523 de l'avenue des Pins ouest en les cité et district de

**Notices**

**Knights of Columbus of Disraeli  
council 3053**

The Council Disraeli, P.Q., 3053 of Knights of Columbus", of Disraeli, county of Wolfe, P.Q., hereby gives notice that its head office is located at the above-mentioned address and that it is availing itself of the provisions of the Act respecting the Knights of Columbus of the Province of Québec (1-2 Elizabeth II, chap. 134, sec. 2a) as from April 22nd, 1953.

**P.-E. BOUTIN,**  
*Grand Knight.*  
**P. LÉTOURNEAU,**  
*Recording-Secretary.*

17463 1823-53

**Conseil 2841 de Windsor Mills de Québec**

Notice is hereby given that the Provincial Secretary, on November 21, 1966, approved the general by-laws of "Conseil 2841 de Windsor Mills de Québec", and such, pursuant to section 9 of the Act respecting the Knights of Columbus of the Province of Québec, and to section 225 of the Companies Act.

**RAYMOND DOUVILLE,**  
*Assistant Secretary of the Province.*

17489 2841

**Knights of Columbus of Rigaud,  
council 2881**

The Council Rigaud 2881 of Knights of Columbus", of Rigaud, Quebec, hereby gives notice that its head office is located at the above-mentioned address and that it is availing itself of the provisions of the Act respecting the Knights of Columbus of the Province of Québec (1-2 Elizabeth II, chap. 134, sec. 2a) as from April 22nd, 1953.

**E. QUESNEL,**  
*Grand Knight.*  
**JEAN-PIERRE LALANDE,**  
*Recording-Secretary.*

17515 1584-53

**Marie-Hélène Riley**

Notice is hereby given that Marie-Hélène Riley residing at 523 Pine Avenue west, in the city and district of Montreal, will apply to the

Montréal, s'adressera au secrétaire de la province pour l'adoption d'un décret changeant son nom en celui de Alanis Obomsawin, lesdits noms pour servir à toutes fins légales.

Montréal, le 27 novembre 1966.

*La Requérente,*

17516-48-2-0

MARIE-HÉLÈNE RILEY.

**Municipalité du Village de  
Notre-Dame de Lorette**

*Avis*

Avis est donné que le Conseil de la Corporation du village de Notre-Dame de Lorette a adopté le 7 novembre 1966 une résolution déclarant que la municipalité sera érigée en municipalité de ville sous l'empire de la Loi des Cités et Villes, chapitre 193, S.R.Q. 1966. Le nom de la municipalité de ville projetée sera celui de « Ville de Chauveau ».

Le territoire de la municipalité de ville projetée sera le suivant:

« Le territoire actuel de la municipalité du village de Notre-Dame de Lorette, comprenant en référence au cadastre officiel de la paroisse de l'Ancienne-Lorette, tous les lots et leurs subdivisions présentes et à venir, renfermés dans les limites suivantes, à savoir: Partant du coin nord-est du lot 237 du susdit cadastre officiel; de là, toujours en référence au même cadastre officiel, passant par les lignes et démarcations suivantes, en continuité les unes des autres: la ligne nord-est du lot 237, une ligne droite limitant au sud-est le lot 237, traversant un chemin public pour reprendre la limite sud-est des lots 235, 234, 233, 232 et une partie du lot 231, la ligne séparative des lots 101 et 103, le côté nord-ouest d'un chemin public limitant au sud-est les lots 111, 110, 109, traversant ledit chemin public jusqu'au coin nord-est du lot 113, la ligne séparant le lot 113 des lots 108 et 106, la ligne séparant les lots 113, 114 et 116 des lots 31, 32, 33, 34, 35, la ligne séparant les lots 35 et 116 jusqu'au prolongement à travers le lot 116 de la limite nord-ouest de la municipalité de la paroisse de Ste-Foy; ledit prolongement et ladite limite nord-ouest de la municipalité de la paroisse de Ste-Foy étant la ligne sud-est des lots 119, 120, 121, 123, 124, 132, 133, 136, 137, 140, 141, 147, 148, 150 et 151, le côté nord-est d'un chemin public limitant au sud-ouest les lots 151, 152, 153, 217, 218, 243, 244, 247, 248, 253, 254, 258, 270, une ligne droite séparant le lot 964 des lots 270 et 269, traversant un chemin public et continuant entre les lots 266 et 265 d'un côté et les lots 268 et 267 de l'autre côté, la ligne sud-ouest, la ligne sud-est et la ligne nord-est du lot 262 jusqu'à la ligne la plus au nord-ouest du lot 241 et enfin cette dernière ligne et la ligne nord-ouest des lots 240, 239, 238 et 237 jusqu'au point de départ.

Le chiffre de la population, tel que constaté par le recensement ordonné par le Conseil et reçu le 19 septembre 1966, est de 5,685 habitants.

La municipalité de ville projetée sera divisée en trois quartiers et le nombre des échevins sera de six.

Québec, ce 29<sup>e</sup> jour de novembre 1966.

*Les Procureurs de la Municipalité du Village  
de Notre-Dame de Lorette,*

17537-48-2-0

PRÉVOST & ASSOCIÉS.

Provincial Secretary of the Province of Quebec, for the adoption of an order changing her name to that of Alanis Obomsawin, the same to avail for all legal purposes.

Montreal, November 27, 1966.

*MARIE-HELENE RILEY,*

17516-48-2

*Petitioner.*

**Municipality of the Village of  
Notre-Dame de Lorette**

*Notice*

Notice is hereby given that the Council of the Corporation of the Village of Notre-Dame de Lorette adopted, on November 7, 1966, a resolution declaring that the municipality will be erected into a town municipality under the authority of the Cities and Towns Act, chapter 193, R.S.Q., 1966. The name of the proposed town will be "Town of Chauveau".

The territory of the proposed town municipality will be the following:

The present territory of the municipality of the Village of Notre-Dame de Lorette, comprising, in reference to the official cadaster of the parish of Ancienne-Lorette, all the lots and their present and future subdivisions, enclosed within the following boundaries, to wit: starting at the north-east corner of lot 237 in the aforementioned official cadaster; thence, still in reference to the same official cadaster, passing by the following lines and demarcations, in continuity of each other; the north-east line of lot 237, a straight line bordering on the south-east on lot 237, crossing a public road to rejoin the south-east limit of lots 235, 234, 233, 232 and a part of lot 231; the line separating lots 101 and 103; the north-west side of a public road bordering on the south-east on lots 111, 110 and 109, crossing the said public road as far as the north-east corner of lot 113; the line separating lot 113 from lots 108 and 106; the line separating lots 113, 114 and 116 from lots 31, 32, 33, 34, 35; the line separating lots 35 and 116 as far as the extension across lot 116 of the north-west boundary of the municipality of the parish of Ste-Foy; the said extension and the said north-west boundary of the municipality of the parish of Ste-Foy being the south-east line of lots 119, 120, 121, 123, 124, 132, 133, 136, 137, 140, 141, 147, 148, 150 and 151; the north-east side of a public road bordering on the south-west on lots 151, 152, 153, 217, 218, 243, 244, 247, 248, 253, 254, 258, 270; a straight line separating lot 964 from lots 270 and 269, crossing a public road and continuing between lots 266 and 265 on one side and lots 268 and 267 on the other side; the south-west line; the south-east line and the north-east line of lot 262 as far as the line the farthest to the north-west of lot 241, and, finally, this latter line and the north-west line of lots 240, 239, 238 and 237 as far as the starting point.

The population, as established by the census ordered by the Council and received on September 19, 1966, numbers 5,685 inhabitants.

The municipality of the proposed town will be divided into three wards, represented by six aldermen.

Quebec, this 29th day of November, 1966.

*PRÉVOST & ASSOCIÉS,  
Attorneys for the Municipality of the Village  
of Notre-Dame de Lorette.*

17537-48-2

**Paroisse de St-Jérusalem d'Argenteuil**  
Comté d'Argenteuil

*Avis de correction*

*Avis de rachat partiel*

Veuillez noter que dans l'avis de rachat partiel, publié à la page 6074 de la *Gazette officielle de Québec* du 26 novembre 1966, relativement au rachat par anticipation le 1er janvier 1967 de \$20,500. d'obligations de l'émission de \$150,000. à 5% faite en date du 1er janvier 1952, en vertu du règlement 245, les numéros de séries des obligations de l'échéance du 1er janvier 1971, qui sont appelés pour rachat doivent se lire, dans le texte français, M-105 à M-114 inclusivement, et non pas M-105 à M-144.

Tous les autres détails contenus dans ledit avis demeurent inchangés.

Lachute (Comté d'Argenteuil), ce 30 novembre 1966.

*Le Secrétaire-trésorier.*

D. R. BRADFORD.

17425-0

**Parish of St-Jérusalem d'Argenteuil**  
County of Argenteuil

*Notice of correction*

*Notice of partial redemption*

Kindly note that in the notice of partial redemption published on page 6074 of the *Quebec Official Gazette* of November 26th, 1966, relative to the redemption by anticipation on January 1st 1967 of \$20,500. of bonds of the \$150,000. 5% bond issue dated January 1st 1952 under by-law 245, the serial numbers of the bonds maturing January 1st 1971 called for prior redemption should read, in the French version, M-105 to M-114 inclusively, and not M-105 to M-144.

All the other details contained in the said notice remain unchanged.

Lachute (County of Argenteuil), this November 30th, 1966.

D. R. BRADFORD,

*Secretary-Treasurer.*

17425-0

**Caisses d'épargne et de crédit**

**Savings and Credit Unions**

**La Caisse d'épargne et d'entraide économique de Shawinigan**

*(Loi des caisses d'épargne et de crédit)*

Avis est donné que le secrétaire de la province a approuvé la formation de la caisse d'épargne et de crédit « La Caisse d'épargne et d'entraide économique de Shawinigan ».

Le territoire dans lequel la caisse recrutera ses membres sera le comté de St-Maurice.

Le siège social de cette caisse d'épargne et de crédit est situé à Shawinigan, Québec, dans le district électoral de St-Maurice.

Québec, le 25 novembre 1966.

*Le Sous-secrétaire de la province,*

RAYMOND DOUVILLE.

17506-0

**La Caisse d'épargne et d'entraide économique de Shawinigan**

*(Savings and Credit Unions Act)*

Notice is hereby given that the Provincial Secretary has approved the formation of the savings and credit union "La Caisse d'épargne et d'entraide économique de Shawinigan".

The territory in which the union will recruit its members will be the county of St-Maurice.

The head office of this savings and credit union is situated at Shawinigan, Quebec, in the electoral district of St-Maurice.

Québec, November 25, 1966.

RAYMOND DOUVILLE,

*Assistant Secretary of the Province.*

17506

**Caisse d'économie des travailleurs d'Amos**

*(Loi des caisses d'épargne et de crédit)*

Avis est donné que le secrétaire de la province a approuvé la formation de la caisse d'épargne et de crédit « Caisse d'économie des travailleurs d'Amos ».

Le groupe dans lequel la caisse recrutera ses membres sera J.E. Therrien Inc., les employés de l'Hôpital Hôtel-Dieu d'Amos, La Société des Entreprises Générales Ltée et J.R. Lumber.

Le siège social de cette caisse d'épargne et de crédit est situé à Amos, Québec, dans le district électoral d'Amos.

Québec, le 25 novembre 1966.

*Le Sous-secrétaire de la province,*

RAYMOND DOUVILLE.

17507-0

**Caisse d'économie des travailleurs d'Amos**

*(Savings and Credit Unions Act)*

Notice is hereby given that the Provincial Secretary has approved the formation of the savings and credit union "Caisse d'économie des travailleurs d'Amos".

The group from which the union will recruit its members will be J.E. Therrien Inc., the employees of Hôpital Hôtel-Dieu d'Amos, La Société des Entreprises Générales Ltée and J.R. Lumber.

The head office of this savings and credit union is situated at Amos, Quebec, in the electoral district of Amos.

Québec, November 25, 1966.

RAYMOND DOUVILLE,

*Assistant Secretary of the Province.*

17507

**Caisse d'épargne et d'entraide économique de la Baie**

*(Loi des caisses d'épargne et de crédit)*

Avis est donné que le secrétaire de la province a approuvé la formation de la caisse d'épargne et de crédit « Caisse d'épargne et d'entraide économique de la Baie ».

Le territoire dans lequel la caisse recrutera ses membres sera le comté de Dubuc.

**Caisse d'épargne et d'entraide économique de la Baie**

*(Savings and Credit Unions Act)*

Notice is hereby given that the Provincial Secretary has approved the formation of the savings and credit union "Caisse d'épargne et d'entraide économique de la Baie".

The territory from which the union will recruit its members will be the county of Dubuc.

Le siège social de cette caisse d'épargne et de crédit est situé à 92, 2<sup>e</sup>me Rue, Port-Alfred, Québec, dans le district électoral de Dubuc.

Québec, le 28 novembre 1966.

*Le Sous-secrétaire de la province,*

17517-0

RAYMOND DOUVILLE.

The head office of this savings and credit union is situated at 92, 2nd Street, Port-Alfred, Quebec, in the electoral district of Dubuc.

Quebec, November 28, 1966.

*RAYMOND DOUVILLE,*

17517

*Assistant Secretary of the Province.*

### Compagnie autorisée à faire des affaires

#### A. E. McKenzie Co. Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies étrangères, la compagnie « A. E. McKenzie Co. Ltd. », a été autorisée à faire affaires dans la province.

L'agent principal, aux fins de recevoir les assignations dans les procédures contre ladite compagnie, est M. Arthur Auger, vendeur, 2560, rue La Pointe, Ste-Foy.

Le bureau principal de la compagnie dans la province est établi à 2560, rue La Pointe, Ste-Foy, district judiciaire de Québec.

*Le Sous-secrétaire de la province,*

RAYMOND DOUVILLE.

17460

50-66 — 1344/13

### Company Licensed to do Business

#### A. E. McKenzie Co. Ltd.

Notice is given that, under the Extra-Provincial Companies Act, "A. E. McKenzie Co. Ltd.", has been authorized to carry on business in the Province.

The chief agent for the purpose of receiving services in proceedings against the company is Mr. Arthur Auger, salesman, of 2560 La Pointe Street, Ste-Foy.

The principal office of the company in the Province is at 2560 La Pointe Street, Ste-Foy, judicial district of Quebec.

*RAYMOND DOUVILLE,*

*Assistant Secretary of the Province.*

17460-0

50-66 — 1344/13

### Chartes — Abandon de

#### W. & D. Transport Inc.

Prenez avis que la compagnie « W. & D. Transport Inc. », ayant son siège social à Windsor, district de Saint-François, demandera au Secrétaire de la Province la permission d'abandonner sa charte, conformément à la Loi des compagnies de Québec.

Sherbrooke, ce 23<sup>e</sup> jour de novembre 1966.

*Le Procureur de la compagnie,*

17462-0

ME JACQUES O'BREADY.

#### Mashaal Management Corporation

Avis est par les présentes donné que la compagnie « Mashaal Management Corporation », constituée en corporation en vertu de la Loi des compagnies de Québec et ayant son siège social en la ville de Montréal, s'adressera au Secrétaire de la province de Québec pour obtenir la permission d'abandonner sa charte conformément aux dispositions de la Loi des compagnies.

Daté à Montréal, ce 17<sup>e</sup> jour de décembre 1966.

*Le Secrétaire,*

SALIM MASHAAL.

17465-0

#### Junior Shop Inc.

Avis est donné par les présentes que « Junior Shop Inc. », une corporation constituée d'après la Loi des Compagnies du Québec, et ayant son bureau-chef dans la cité de Montréal, fera application auprès du Secrétaire de la Province de Québec pour obtenir la permission de rendre sa charte selon les provisions de la Loi des Compagnies de Québec.

Daté à Montréal, ce 18<sup>e</sup> jour de novembre, 1966.

(Sceau)

*Le Secrétaire-trésorier,*

17476-0

SYDNEY CAPLAN.

#### Newboro Investment Corporation

Avis est donné que la compagnie « Newboro Investment Corporation », une corporation constituée

### Charters — Surrender of

#### W. & D. Transport Inc.

Notice is hereby given that "W. & D. Transport Inc.", having its head office in Windsor, district of Saint Francis, will apply to the Provincial Secretary of the Province, for leave to surrender its charter under the provisions of the Quebec Companies Act.

Sherbrooke, this 23<sup>rd</sup> day of November 1966.

*ME JACQUES O'BREADY,*

17462-0

*Attorney for the company.*

#### Mashaal Management Corporation

Notice is hereby given that "Mashaal Management Corporation", a corporation incorporated under the Quebec Companies Act and having its head office in the city of Montreal, will apply to the Provincial Secretary of the Province of Quebec for leave to surrender its charter under the provisions of the Companies Act.

Dated at Montreal, this 17<sup>th</sup> of November, 1966.

*SALIM MASHAAL,*

17465-0

*Secretary.*

#### Junior Shop Inc.

Notice is hereby given that "Junior Shop Inc.", a corporation incorporated under the Quebec Companies Act, and having its head office in the city of Montreal, will apply to the Provincial Secretary of the Province of Quebec for leave to surrender its charter under the provisions of the Quebec Companies Act.

Dated at Montreal, Quebec, this 18<sup>th</sup> day of November, 1966.

(Seal)

*SYDNEY CAPLAN,*

17476-0

*Secretary-Treasurer.*

#### Newboro Investment Corporation

Notice is hereby given that "Newboro Investment Corporation", a corporation constituted

ment constituée en vertu de la Loi des compagnies de Québec, et ayant son siège social en la ville de Montréal, province de Québec, s'adressera au Secrétaire de la province de Québec pour obtenir la permission d'abandonner sa charte, conformément aux dispositions de la Loi des compagnies de Québec.

Daté à Montréal, ce 16e jour de novembre 1966.

17477

*La Secrétaire,*  
EILEEN DAWSON.

**Allegheny Steel Corporation (Canada) Ltd.**

Avis est donné que la compagnie « Allegheny Steel Corporation (Canada) Ltd. », constituée en corporation en vertu de la Loi des compagnies de Québec et ayant son siège social en la ville de Montréal, s'adressera au secrétaire de la province de Québec pour obtenir la permission d'abandonner sa charte conformément aux dispositions de la Loi des compagnies de Québec.

Daté à Montréal, ce 24e jour de novembre 1966.

17482

*Les Procureurs de la demanderesse,*  
BRISKIN, YANOFKY & KAHN.

**Sweet Sue Casuals Ltd.**

Avis est donné que la compagnie « Sweet Sue Casuals Ltd. », constituée en corporation en vertu de la Loi des compagnies de Québec et ayant son siège social en la ville de Montréal, s'adressera au secrétaire de la province de Québec pour obtenir la permission d'abandonner sa charte conformément aux dispositions de la Loi des compagnies.

Daté à Montréal, ce 18e jour de novembre 1966.

17483

*Le Secrétaire,*  
A. SAYKALY.

**Kaplot Corporation**

Prenez avis que la compagnie « Kaplot Corporation », constituée en corporation en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec et ayant son siège social à Montréal, Québec, s'adressera au Secrétaire de la province pour obtenir la permission d'abandonner sa charte, conformément aux dispositions de la Loi des compagnies de Québec.

Daté à Montréal, ce 25e jour de novembre 1966.

17508

*Les Procureurs de la compagnie,*  
KAUFMAN, HOFFMAN,  
RESPITZ & SEDEROFF.

**Hôtel Mont-Valin Ltée  
Mount-Valin Hotel Ltd.**

Prenez avis que la compagnie « Hôtel Mont-Valin Ltée — Mount-Valin Hotel Ltd. », demandera au secrétaire de la province la permission d'abandonner sa charte.

17540-0

*Le Président,*  
PAUL MURDOCK.

**Les Fournisseurs du Saguenay Ltée**

Prenez avis que la compagnie « Les Fournisseurs du Saguenay Ltée », demandera au secrétaire de la province la permission d'abandonner sa charte.

17535-0

*Le Procureur de la compagnie,*  
LUCIEN TÊTU, président.

under the Quebec Companies' Act, and having its head office in the city of Montreal, Province of Quebec, will apply to the Secretary of the Province of Quebec for leave to surrender its charter, under the provisions of the Quebec Companies' Act.

Dated at Montreal, this 16th day of November, 1966.

17477-0

EILEEN DAWSON,  
*Secretary.*

**Allegheny Steel Corporation (Canada) Ltd.**

Notice is hereby given that "Allegheny Steel Corporation (Canada) Ltd.", a corporation incorporated under the Quebec Companies Act and having its head office in the city of Montreal, will apply to the Provincial Secretary of the Province of Quebec for leave to surrender its charter under the Provisions of the Quebec Companies Act.

Dated at Montreal, this 24th day of November, 1966.

17482-0

BRISKIN, YANOFKY & KAHN,  
*Attorneys for the Petitioner.*

**Sweet Sue Casuals Ltd.**

Notice is hereby given that "Sweet Sue Casuals Ltd.", a corporation incorporated under the Quebec Companies Act and having its head office in the city of Montreal, will apply to the Provincial Secretary of the Province of Quebec for leave to surrender its charter under the provisions of the Companies Act.

Dated at Montreal, this 18th day of November, 1966.

17483-0

A. SAYKALY,  
*Secretary.*

**Kaplot Corporation**

Take notice that "Kaplot Corporation", a company incorporated under Part I of the Quebec Companies Act and having its head office at Montreal, Quebec, will apply to the Secretary of the Province for leave to surrender its charter, under the provisions of the Quebec Companies Act.

Dated at Montreal, this 25th day of November, 1966.

17508-0

KAUFMAN, HOFFMAN,  
RESPITZ & SEDEROFF,  
*Attorneys for Company.*

**Hôtel Mont-Valin Ltée  
Mount-Valin Hotel Ltd.**

Notice is hereby given that "Hôtel Mont-Valin Ltée — Mount-Valin Hotel Ltd.", will apply to the Provincial Secretary for leave to surrender its charter.

17540-0

PAUL MURDOCK,  
*President.*

**Les Fournisseurs du Saguenay Ltée**

Notice is hereby given that "Les Fournisseurs du Saguenay Ltée", will apply to the Provincial Secretary of the Province of Quebec for leave to surrender its charter.

17535-0

LUCIEN TÊTU, *President.*  
*Attorney for the company.*

**Tiffany Paper & Waste Co. Ltd.**

Avis est donné que la compagnie « Tiffany Paper & Waste Co. Ltd. » constituée en corporation en vertu de la Loi des compagnies de Québec, et ayant son siège social en la ville de Montréal, s'adressera au secrétaire de la province de Québec, afin d'obtenir la permission d'abandonner sa charte, conformément aux dispositions de la Loi des compagnies de Québec.

Daté à Montréal, ce 28<sup>e</sup> jour de novembre 1966.

17518 *L'Administrateur-Procureur,*  
LOUIS FEIGENBAUM.

**Agents manufacturiers Saguenéens inc.**

Prenez avis que la compagnie « Agents Manufacturiers Saguenéens Inc. », demandera au secrétaire de la province la permission d'abandonner sa charte.

17538-0 *Le Procureur de la compagnie,*  
MARC-ANDRÉ BÉDARD.

**Marché Saint-Benoit Inc.**

Avis est par les présentes donné que « Marché Saint-Benoit Inc. », corporation légalement constituée suivant la Loi des compagnies de Québec, Partie I, le 24 août 1960, et ayant son siège social dans les cité et district de Montréal, présentera une requête au secrétaire de la province pour une demande d'abandon des lettres patentes.

Daté à Montréal, ce 28 novembre 1966.

17541-0 *Le Secrétaire,*  
JEAN-PIERRE BEAULIEU.

**Pro Investment Co. Ltd.**

Avis est donné que la compagnie « Pro Investment Co. Ltd. » s'adressera au secrétaire de la province de Québec afin d'obtenir la permission d'abandonner sa charte, en vertu de la Loi des compagnies.

Montréal, 29 novembre 1966.

17542 *Pro Investment Co. Ltd.,*  
*Les Procureurs,*  
FRANKEL & FRANKEL.

**Tiffany Paper & Waste Co. Ltd.**

Notice is hereby given that "Tiffany Paper & Waste Co. Ltd.", a corporation incorporated under the Quebec Companies Act, and having its head office in the City of Montreal, will apply to the Secretary of the Province of Quebec for leave to surrender its Charter under the Provisions of the Quebec Companies Act.

Dated at Montreal, this 28th day of November, 1966.

17518-0 LOUIS FEIGENBAUM,  
*Director-Attorney.*

**Agents manufacturiers Saguenéens inc.**

Notice is hereby given that "Agents Manufacturiers Saguenéens Inc.", will apply to the Provincial Secretary for leave to surrender its charter.

17538-0 MARC-ANDRÉ BÉDARD,  
*Attorney for the company.*

**Marché Saint-Benoit Inc.**

Notice is hereby given that "Marché Saint-Benoit Inc.", a corporation constituted under the Companies Act of Quebec, Part I, on the August 24, 1960, and having its head office in the city and district of Montreal, will make an application to the Secretary of the province for leave to surrender its charter.

Dated at Montreal, this November 28, 1966.

17541-0 JEAN-PIERRE BEAULIEU,  
*Secretary.*

**Pro Investment Co. Ltd.**

Notice is herewith given in accordance with the Companies Act that "Pro Investment Co. Ltd.", will apply to the Provincial Secretary of the province of Quebec for leave to surrender its charter.

Montreal, November 29, 1966.

17542-0 *Pro Investment Co. Ltd.,*  
FRANKEL & FRANKEL,  
*Attorneys.*

**Compagnies dissoutes****Rex Film Inc.**

Nous, soussigné, Maurice Roy, Cardinal Prêtre de la Sainte Église catholique romaine, Archevêque de Québec, en vertu des pouvoirs qui nous sont accordés par l'article 19 de la Loi des Évêques catholiques romains (S.R.Q. 1964, chap. 304), dissolvons, par les présentes, « Rex Film Inc. », corporation constituée par lettres patentes émises le 13 mai 1952, en vertu de l'article 19 de ladite Loi des Évêques catholiques romains et ayant son siège social dans le diocèse de Québec.

Québec, le quatorzième jour du mois de juin mil neuf cent soixante-six.

17478-0 *L'Archevêque de Québec,*  
† MAURICE ROY. 7018-52

**Alpha Fur Company Ltd.**

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies, il a plu au secrétaire de la province d'accepter l'abandon de la charte de « Alpha

**Companies Dissolved****Rex Film Inc.**

We, undersigned, Maurice Cardinal Roy Priest of the Holy Roman Catholic Church, Archbishop of Quebec, according to the powers conferred to us by section 19 of the Catholic Bishops Act (R.S.Q. 1964, chap. 304) dissolve, by the presents, "Rex Film Inc", corporation constituted by letters patent issued on May 13, 1952 according to section 19 of the Roman Catholic Bishops Act and having its head office in the Quebec Diocese.

Quebec the fourteenth day of the month of June one thousand nine hundred sixty-six.

17478-0 † MAURICE ROY,  
*Archibishop of Quebec.* 7018-52

**Alpha Fur Company Ltd.**

Notice is given that, under the Companies Act, the Provincial Secretary has been pleased to accept the surrender of the charter of "Alpha

Fur Company Ltd., constituée en corporation le 12 avril 1965, à compter du 30 novembre 1966.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460-o 1685-65

**Arch Steel Co. Limited**

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies, il a plu au secrétaire de la province d'accepter l'abandon de la charte de « Arch Steel Co. Limited », constituée en corporation le 23 septembre 1960, à compter du 30 novembre 1966.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460-o 14134-60

**Association of Allergists  
of the Province of Quebec  
Association des Allergistes  
de la province de Québec**

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies, il a plu au secrétaire de la province d'accepter l'abandon de la charte de « Association of Allergists of the Province of Quebec — Association des Allergistes de la province de Québec », constituée en corporation le 25 août 1959, à compter du 30 novembre 1966.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460-o 12940-59

**Aubade inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies, il a plu au secrétaire de la province d'accepter l'abandon de la charte de « Aubade inc. », constituée en corporation le 4 juin 1962, à compter du 30 novembre 1966.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460-o 11986-62

**Burma Realities Inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies, il a plu au secrétaire de la province d'accepter l'abandon de la charte de « Burma Realities Inc. », constituée en corporation le 9 décembre 1958, à compter du 30 novembre 1966.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460-o 14553-58

**La Cie Le Manoir limitée**

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies, il a plu au secrétaire de la province d'accepter l'abandon de la charte de « La Cie Le Manoir limitée », constituée en corporation le 17 avril 1934, à compter du 30 novembre 1966.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460-o 818-34

**Entreprises Dalhousie inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies, il a plu au secrétaire de la province d'accepter l'abandon de la charte de « Entreprises Dalhousie inc. », constituée en corporation le 4 avril 1960, à compter du 30 novembre 1966.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460-o 11511-60

Fur Company Ltd., incorporated on April 12, 1965, on and from November 30, 1966.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460 1685-65

**Arch Steel Co. Limited**

Notice is given that, under the Companies Act, the Provincial Secretary has been pleased to accept the surrender of the charter of "Arch Steel Co. Limited", incorporated on September 23, 1960, on and from November 30, 1966.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460 14134-60

**Association of Allergists  
of the Province of Quebec  
Association des Allergistes  
de la province de Québec**

Notice is given that, under the Companies Act, the Provincial Secretary has been pleased to accept the surrender of the charter of "Association of Allergists of the Province of Quebec — Association des Allergistes de la province de Québec", incorporated on August 25, 1959, on and from November 30, 1966.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460 12940-59

**Aubade inc.**

Notice is given that, under the Companies Act, the Provincial Secretary has been pleased to accept the surrender of the charter of "Aubade inc.", incorporated on June 4, 1962, on and from November 30, 1966.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460 11986-62

**Burma Realities Inc.**

Notice is given that, under the Companies Act, the Provincial Secretary has been pleased to accept the surrender of the charter of "Burma Realities Inc.", incorporated on December 9, 1958, on and from November 30, 1966.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460 14553-58

**La Cie Le Manoir limitée**

Notice is given that, under the Companies Act, the Provincial Secretary has been pleased to accept the surrender of the charter of "La Cie Le Manoir limitée", incorporated on April 17, 1934, on and from November 30, 1966.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460 818-34

**Entreprises Dalhousie inc.**

Notice is given that, under the Companies Act, the Provincial Secretary has been pleased to accept the surrender of the charter of "Entreprises Dalhousie inc.", incorporated on April 4, 1960, on and from November 30, 1966.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460 11511-60

**Furriers Supply Ltd.**

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies, il a plu au secrétaire de la province d'accepter l'abandon de la charte de « Furriers Supply Ltd. », constituée en corporation le 3 octobre 1950, à compter du 30 novembre 1966.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460-o 7023-50

**Gardenia Development Inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies, il a plu au secrétaire de la province d'accepter l'abandon de la charte de « Gardenia Development Inc. », constituée en corporation le 28 octobre 1959, à compter du 30 novembre 1966.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460-o 15946-59

**George Gauthier inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies, il a plu au secrétaire de la province d'accepter l'abandon de la charte de « George Gauthier inc. », constituée en corporation le 19 mars 1954, à compter du 30 novembre 1966.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460-o 10703-54

**Myco Enterprises Inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies, il a plu au secrétaire de la province d'accepter l'abandon de la charte de « Myco Enterprises Inc. », constituée en corporation le 24 avril 1959, à compter du 30 novembre 1966.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460-o 12472-59

**North Shore Propane Côte Nord Inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies, il a plu au secrétaire de la province d'accepter l'abandon de la charte de « North Shore Propane Côte Nord Inc. », constituée en corporation le 8 juillet 1960, à compter du 30 novembre 1966.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460-o 12916-60

**One Thousand Guy Corporation**

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies, il a plu au secrétaire de la province d'accepter l'abandon de la charte de « One Thousand Guy Corporation », constituée en corporation le 25 juillet 1956, à compter du 30 novembre 1966.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460-o 12251-56

**Les Promotions télévisées (Québec) inc.  
Television Promotions (Quebec) Inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies, il a plu au secrétaire de la province d'accepter l'abandon de la charte de « Les Promotions télévisées (Québec) inc.—Television Promotions (Quebec) Inc. », constituée en cor-

**Furriers Supply Ltd.**

Notice is given that, under the Companies Act, the Provincial Secretary has been pleased to accept the surrender of the charter of "Furriers Supply Ltd.", incorporated on October 3, 1950, on and from November 30, 1966.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460 7023-50

**Gardenia Development Inc.**

Notice is given that, under the Companies Act, the Provincial Secretary has been pleased to accept the surrender of the charter of "Gardenia Development Inc.", incorporated on October 28, 1959, on and from November 30, 1966.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460 15946-59

**George Gauthier inc.**

Notice is given that, under the Companies Act, the Provincial Secretary has been pleased to accept the surrender of the charter of "George Gauthier inc.", incorporated on March 19, 1954, on and from November 30, 1966.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460 10703-54

**Myco Enterprises Inc.**

Notice is given that, under the Companies Act, the Provincial Secretary has been pleased to accept the surrender of the charter of "Myco Enterprises Inc.", incorporated on April 24, 1959, on and from November 30, 1966.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460 12472-59

**North Shore Propane Côte Nord Inc.**

Notice is given that, under the Companies Act, the Provincial Secretary has been pleased to accept the surrender of the charter of "North Shore Propane Côte Nord Inc.", incorporated on July 8, 1960, on and from November 30, 1966.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460 12916-60

**One Thousand Guy Corporation**

Notice is given that, under the Companies Act, the Provincial Secretary has been pleased to accept the surrender of the charter of "One Thousand Guy Corporation", incorporated on July 25, 1956, on and from November 30, 1966.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460 12251-56

**Les Promotions télévisées (Québec) inc.  
Television Promotions (Quebec) Inc.**

Notice is given that, under the Companies Act, the Provincial Secretary has been pleased to accept the surrender of the charter of "Les Promotions télévisées (Québec) inc.—Television Promotions (Quebec) Inc.", incorporated

poration le 3 avril 1964, à compter du 30 novembre 1966.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460-0 1511-64

**Provincial Rawhide Trades Inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies, il a plu au secrétaire de la province d'accepter l'abandon de la charte de « Provincial Rawhide Traders Inc. », constituée en corporation le 14 mars 1961, à compter du 30 novembre 1966.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460-0 11231-61

**Radec Investment Corporation**

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies, il a plu au secrétaire de la province d'accepter l'abandon de la charte de « Radec Investment Corporation », constituée en corporation le 5 août 1955, à compter du 30 novembre 1966.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460-0 12119-55

**Service automatique ltée**

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies, il a plu au secrétaire de la province d'accepter l'abandon de la charte de « Service automatique ltée », constituée en corporation le 4 avril 1950, à compter du 30 novembre 1966.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460-0 3311-50

**S. E. W. Signs Inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies, il a plu au secrétaire de la province d'accepter l'abandon de la charte de « S. E. W. Signs Inc. », constituée en corporation le 4 mai 1962, à compter du 30 novembre 1966.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460-0 12201-62

**Shoreland Investment Corporation**

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies, il a plu au secrétaire de la province d'accepter l'abandon de la charte de « Shoreland Investment Corporation », constituée en corporation le 5 octobre 1955, à compter du 30 novembre 1966.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17460-0 12551-55

on April 3, 1964, on and from November 30, 1966.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460 1511-64

**Provincial Rawhide Traders Inc.**

Notice is given that, under the Companies Act, the Provincial Secretary has been pleased to accept the surrender of the charter of "Provincial Rawhide Traders Inc.", incorporated in March 14, 1961, on and from November 30, 1966.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460 1123-61

**Radec Investment Corporation**

Notice is given that, under the Companies Act, the Provincial Secretary has been pleased to accept the surrender of the charter of "Radec Investment Corporation", incorporated on August 5, 1955, on and from November 30, 1966.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460 12119-55

**Service automatique ltée**

Notice is given that, under the Companies Act, the Provincial Secretary has been pleased to accept the surrender of the charter of "Service automatique ltée", incorporated on April 4, 1950, on and from November 30, 1966.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460 3311-50

**S. E. W. Signs Inc.**

Notice is given that, under the Companies Act, the Provincial Secretary has been pleased to accept the surrender of the charter of "S. E. W. Signs Inc.", incorporated on May 4, 1962, on and from November 30, 1966.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460 12201-62

**Shoreland Investment Corporation**

Notice is given that, under the Companies Act, the Provincial Secretary has been pleased to accept the surrender of the charter of "Shoreland Investment Corporation", incorporated on October 5, 1955, on and from November 30, 1966.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17460 12551-55

**Divers**

**Les Élévateurs « Fédérée » limitée  
« Fédérée » Elevators Limited**

Avis est donné que la compagnie « Les Élévateurs « Fédérée » limitée — « Fédérée » Elevators Limited », a changé le nombre de ses administrateurs de 3 à 5.

*Le Secrétaire,*  
MARCEL GINGRAS.

17467-0 1782-34

**Miscellaneous**

**Les Élévateurs "Fédérée" limitée  
"Fédérée" Elevators Limited**

Notice is given that "Les Élévateurs "Fédérée" limitée — "Fédérée" Elevators Limited", has changed the number of its directors from 3 to 5.

MARCEL GINGRAS,  
*Secretary.*

17467-0 1782-34

**Canadian Livestock Co-operative  
of Quebec, Limited  
Coopérative canadienne du bétail  
de Québec, limitée**

Avis est donné que la compagnie « Canadian Livestock Co-operative of Quebec, Limited — Coopérative canadienne du bétail de Québec, limitée », a changé le nombre de ses administrateurs de 7 à 5.

*Le Secrétaire,*  
MARCEL GINGRAS.  
248-32

17466-0

**Canadian Livestock Co-operative  
of Quebec, Limited  
Coopérative canadienne du bétail  
de Québec, limitée**

Notice is given that "Canadian Livestock Co-operative of Quebec, Limited — Coopérative canadienne du bétail de Québec, limitée", has changed the number of its directors from 7 to 5.

MARCEL GINGRAS,  
*Secretary.*  
248-32

17466-0

**Les Produits Mont-Joli Itée  
Mont-Joli Products Ltd.**

Avis est donné que la compagnie « Les Produits Mont-Joli Itée — Mont-Joli Products Ltd. », a changé le nombre de ses administrateurs de 3 à 5.

*Le Secrétaire,*  
MARCEL GINGRAS.  
2755-47

17468-0

**Les Produits Mont-Joli Itée  
Mont-Joli Products Ltd.**

Notice is given that "Les Produits Mont-Joli Itée — Mont-Joli Products Ltd.", has changed the number of its directors from 3 to 5.

MARCEL GINGRAS,  
*Secretary.*  
2755-47

17468-0

**Montreal Irish Rugby Football Club**

Avis est donné que le secrétaire de la province a, le 10 novembre 1966, approuvé les règlements Nos I à XI inclusivement de « Montreal Irish Rugby Football Club », et ce, en vertu de l'article 225 de la Loi des compagnies.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17484-0

1863-66

**Montreal Irish Rugby Football Club**

Notice is given that the Provincial Secretary has, on November 10, 1966, approved the by-laws Nos. I to XI inclusively of "Montreal Irish Rugby Football Club", and such, in virtue of section 225 of the Companies Act.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17484

1863-66

**Club Social du Temple du Travail**

Avis est donné que le secrétaire de la province a, le 23 novembre 1966, approuvé le règlement No 1 (règlements généraux) et les règlements Nos 2, 3, 4 et 5 du « Club Social du Temple du Travail », et ce, en vertu de l'article 225 de la Loi des compagnies.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17480-0

15374-61

**Club Social du Temple du Travail**

Notice is hereby given that the Provincial Secretary has, on November 23, 1966, approved the by-law No. 1 (general by-laws) and the by-laws Nos. 2, 3, 4 and 5 of "Club Social du Temple du Travail", and such, pursuant to section 225 of the Companies Act.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17480-0

15374-61

**The Federation of Catholic Parent-Teacher  
Associations of Quebec**

Avis est donné que le secrétaire de la province a, le 17 novembre 1966, approuvé les règlements (articles 1 à 42 inclusivement) de « The Federation of Catholic Parent-Teacher Associations of Quebec », et ce, en vertu de l'article 225 de la Loi des compagnies.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17491

1429-63

**The Federation of Catholic Parent-Teacher  
Associations of Quebec**

Notice is hereby given that the Provincial Secretary has, on November 17, 1966, approved the by-laws (sections 1 to 42 inclusively) of "The Federation of Catholic Parent-Teacher Associations of Quebec", and such, pursuant to section 225 of the Companies Act.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17491-0

1429-63

**The Federation of Catholic Parent-Teacher  
Associations of Quebec**

Avis est donné que « The Federation of Catholic Parent-Teacher Associations of Quebec », a porté de 4 à 24 le nombre de ses administrateurs.

*Le Secrétaire,*  
Mrs. M. J. O'CONNELL.

17491

1429-63

**The Federation of Catholic Parent-Teacher  
Associations of Quebec**

Notice is given that "The Federation of Catholic Parent-Teacher Associations of Quebec", has changed the number of its directors from 4 to 24.

Mrs. M. J. O'CONNELL,  
*Secretary.*  
1429-63

17491-0

1429-63

**The Grand Lodge of Quebec of the  
Antediluvian Order of Buffaloes Inc.**

Avis est donné que le secrétaire de la province a, le 21 novembre 1966, approuvé les règlements généraux de « The Grand Lodge of Quebec of the

**The Grand Lodge of Quebec of the  
Antediluvian Order of Buffaloes Inc.**

Notice is given that the Provincial Secretary has, on November 21, 1963, approved the general by-laws of "The Grand Lodge of Quebec of the

Antediluvian Order of Buffaloes Inc. », et ce, en vertu de l'article 225 de la Loi des compagnies.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17492-o 4137-66

**Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe**

Avis est donné que le secrétaire de la province a, le 28 novembre 1966, approuvé les règlements généraux de l'« Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe », et ce, en vertu de l'article 226 de la Loi des compagnies.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17519-o 15417-61

**Frabel Investment Inc.**

Avis est donné que la compagnie « Frabel Investment Inc. » a changé le nombre de ses administrateurs de 3 à 4.

*Le Secrétaire,*  
MME BELLA VERNON.

17539 4118-64

**La Chambre de Commerce des jeunes du district de Montréal**

Avis est donné que le secrétaire de la province a, le 24 octobre 1966, approuvé les nouveaux règlements de « La Chambre de Commerce des jeunes du district de Montréal », et ce, en vertu de l'article 225 de la Loi des compagnies.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17543-o 3690-40

**La Chambre de Commerce des jeunes du district de Montréal**

Avis est donné que « La Chambre de Commerce des jeunes du district de Montréal », a changé le nombre de ses administrateurs de 19 à 21.

*Le Président,*  
JEAN-CLAUDE LEGAULT.

17543-o 3690-40

the Antediluvian Order of Buffaloes Inc.", and such pursuant to section 225 of the Companies Act.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17492 4137-66

**Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe**

Notice is given that the Provincial Secretary has, on November 28, 1966, approved the general by-law of "Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe", and such, in conformity with section 226 of the Companies Act.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17519 15417-61

**Frabel Investment Inc.**

Notice is given that "Frabel Investment Inc." has changed the number of its directors from 3 to 4.

MRS. BELLA VERNON,  
*Secretary.*

17539-o 4118-64

**La Chambre de Commerce des jeunes du district de Montréal**

Notice is hereby given that the Provincial Secretary has, on October 24, 1966, approved the new by-laws of "La Chambre de Commerce des jeunes du district de Montréal", and such, in pursuance to section 225 of the Companies Act.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17543 3690-40

**La Chambre de Commerce des jeunes du district de Montréal**

Notice is hereby given that "La Chambre de Commerce des jeunes du district de Montréal", has changed the number of its directors from 19 to 21.

JEAN-CLAUDE LEGAULT,  
*President.*

17543 3690-40

**Lettres patentes**

**Couvent de St-Louis de Gonzague de Beauharnois**

Avis est donné qu'en vertu de l'article 21 de la Loi constituant en corporation la Congrégation des Soeurs des Saints Noms de Jésus et Marie, 13-14 Elizabeth II, chapitre 128, il a été accordé, par le lieutenant-gouverneur de la province, des lettres patentes, en date du 27 octobre 1966, constituant en corporation le « Couvent de St-Louis de Gonzague de Beauharnois ».

Le siège social de la corporation est situé à St-Louis de Gonzague, district de Beauharnois.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17523-o 17-66 — 1344/21

**Institut Familial de Sainte-Marie de Beauce**

Avis est donné qu'en vertu de l'article 22 de la Loi modifiant la charte de Les Soeurs de la Congrégation de Notre-Dame, 11-12 Elizabeth II, chapitre 124, il a été accordé, par le lieutenant-gouverneur de la province, des lettres patentes, en date du 27 octobre 1966, constituant en cor-

**Letters Patent**

**Couvent de St-Louis de Gonzague de Beauharnois**

Notice is hereby given that pursuant to section 21 of the Act to incorporate the Congregation of the Sisters of the Holy Names of Jesus and Mary, 13-14 Elizabeth II, chapter 128, letters patent, bearing date the 27th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating "Couvent de St-Louis de Gonzague de Beauharnois".

The head office of the corporation is situated at St-Louis de Gonzague, district of Beauharnois.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17523 17-66 — 1344/21

**Institut Familial de Sainte-Marie de Beauce**

Notice is hereby given that under section 22 of the Law amending the charter of "Les Soeurs de la Congrégation de Notre-Dame", 11-12 Elizabeth II, chapter 124, letters patent bearing date the 27th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the

poration l'« Institut Familial de Sainte-Marie de Beauce ».

Le siège social de la corporation est situé à Ste-Marie de Beauce, district de Beauce.

*Le Sous-secrétaire de la province,*

RAYMOND DOUVILLE.

17524-o

14-66 — 1344/32

#### Institut Familial de Saint-Pascal

Avis est donné qu'en vertu de l'article 22 de la Loi modifiant la charte de Les Soeurs de la Congrégation de Notre-Dame, 11-12 Elizabeth II, chapitre 124, il a été accordé, par le lieutenant-gouverneur de la province, des lettres patentes, en date du 27 octobre 1966, constituant en corporation l'« Institut Familial de Saint-Pascal ».

Le siège social de la corporation est situé à Saint-Pascal de Kamouraska, district de Rivière-du-Loup.

*Le Sous-secrétaire de la province,*

RAYMOND DOUVILLE.

17525-o

13-66 — 1344/33

#### Institut Familial des Soeurs des Saints Noms de Jésus et Marie de Ste-Martine

Avis est donné qu'en vertu de l'article 21 de la Loi constituant en corporation la Congrégation des Soeurs des Saints Noms de Jésus et Marie, 13-14 Elizabeth II, chapitre 128, il a été accordé, par le lieutenant-gouverneur de la province, des lettres patentes, en date du 27 octobre 1966, constituant en corporation l'« Institut Familial des Soeurs des Saints Noms de Jésus et Marie de Ste-Martine ».

Le siège social de la corporation est situé à Ste-Martine, district de Beauharnois.

*Le Sous-secrétaire de la province,*

RAYMOND DOUVILLE.

17526-o

15-66—1344/34

#### Notre-Dame Secretarial School

Avis est donné qu'en vertu de l'article 22 de la Loi modifiant la charte de Les Soeurs de la Congrégation de Notre-Dame, 11-12 Elizabeth II, chapitre 124, il a été accordé, par le lieutenant-gouverneur de la province, des lettres patentes en date du 27 octobre 1966, constituant en corporation « Notre-Dame Secretarial School ».

Le siège social de la corporation est situé à Montréal, district de Montréal.

*Le Sous-secrétaire de la province,*

RAYMOND DOUVILLE.

17527-o

16-66—1344/35

### Sièges sociaux

#### Auto-Vente St-Michel Inc.

Avis est donné que la compagnie « Auto-Vente St-Michel Inc. », constituée en corporation par lettres émises en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, en date du 6 octobre 1966, aura sa place d'affaires à l'angle de la 24<sup>e</sup> Avenue et rue Jarry, à ville St-Michel, dans le district de Montréal.

À compter de la date du présent avis, ledit bureau est considéré par la compagnie comme étant son bureau principal.

Daté à Granby, ce 14<sup>ième</sup> jour de novembre 1966.

*Le Secrétaire-trésorier,*

MARGUERITE-D. GIRARD.

17471-o

4063-66

Province, incorporating l'« Institut Familial de Ste-Marie de Beauce ».

The head office of the corporation is situated at Ste-Marie de Beauce, district of Beauce.

RAYMOND DOUVILLE,

*Assistant Secretary of the Province.*

17524

14-66 — 1344/32

#### Institut Familial de Saint-Pascal

Notice is hereby given that pursuant to section 22 of the Act to amend the charter of Les Soeurs de la Congrégation de Notre-Dame, 11-12 Elizabeth II, chapter 124, letters patent, bearing date the 27th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating « Institut Familial de Saint-Pascal ».

The head office of the corporation is situated at Saint-Pascal de Kamouraska, district of Rivière-du-Loup.

RAYMOND DOUVILLE,

*Assistant Secretary of the Province.*

17525

13-66 — 1344/33

#### Institut Familial des Soeurs des Saints Noms de Jésus et Marie de Ste-Martine

Notice is given that under section 21 of the Act incorporating the Congregation of the Sisters of the Holy Names of Jesus and Mary, 13-14 Elizabeth II, chapter 128, letters patent, bearing date the 27th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating the « Institut Familial des Soeurs des Saints Noms de Jésus et de Marie de Ste-Martine ».

The head office of the corporation is situated at Ste-Martine, district of Beauharnois.

RAYMOND DOUVILLE,

*Assistant Secretary of the Province.*

17526

15-66—1344/34

#### Notre-Dame Secretarial School

Notice is hereby given that under section 22 of the Law amending the charter of « Les Soeurs de la Congrégation de Notre-Dame, 11-12 Elizabeth II, chapter 124, letters patent bearing date the 27th day of October, 1966, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province, incorporating « Notre-Dame Secretarial School ».

The head office of the corporation is situated in Montreal, district of Montreal.

RAYMOND DOUVILLE,

*Assistant Secretary of the Province.*

17527

16-66—1344/35

### Head Offices

#### Auto-Vente St-Michel Inc.

Notice is hereby given that « Auto-Vente St-Michel Inc. », company incorporated by letters patent issued under the part first of the Quebec Companies Act, dated October 6, 1966, has its head office at the corner of the 24th Avenue and Jarry Street, town St-Michel, in the district of Montreal.

From and after the date of this notice, the said office shall be considered by the Company as being the head office.

Dated at Granby, this 14th day of November, 1966.

MARGUERITE-D. GIRARD,

*Secretary-Treasurer.*

17471-o

4063-66

**Legrade inc.**

Avis est donné que la compagnie « Legrade inc. », a changé son siège social de Québec, au numéro 1055, rue du Marché Central, à Montréal.

*Le Secrétaire,*  
MARCEL GINGRAS.  
4351-45

17469-0

**Legrade inc.**

Notice is hereby given that "Legrade inc.", has changed its head office from Québec, to number 1055 Marché Central Street, in Montreal.

MARCEL GINGRAS,  
*Secretary.*  
4351-45

17469

**Les Produits Mont-Joli Itée  
Mont-Joli Products Ltd.**

Avis est donné que la compagnie « Les Produits Mont-Joli Itée — Mont-Joli Products Ltd. », a changé son siège social de Montréal, au numéro 1055, rue du Marché Central, Montréal.

*Le Secrétaire,*  
MARCEL GINGRAS.  
2755-47

17470-0

**Les Produits Mont-Joli Itée  
Mont-Joli Products Ltd.**

Notice is given that "Les Produits Mont-Joli Itée — Mont-Joli Products Ltd.", has changed its head office from Montréal to number 1055 Marché Central Street, Montreal.

MARCEL GINGRAS,  
*Secretary.*  
2755-47

17470

**Laurentian Plastering & Lathing Co. Inc.  
La Compagnie Laurentienne de Plâtres  
& Lattes Inc.**

Avis est donné que la compagnie « Laurentian Plastering & Lathing Co. Inc.—La Compagnie Laurentienne de Plâtres & Lattes Inc. », constituée en corporation par lettres patentes en date du 12 août 1966 et ayant son siège social dans la cité de Montréal, a établi ses bureaux au 3737 Boul. Métropolitain, suite 507, Montréal, dit district.

À compter de la date du présent avis, cet endroit est considéré par la compagnie comme l'endroit de son siège social.

Donné à Montréal, ce 12ième jour d'août 1966.

(Sceau) *Le Président,*  
LAURENT TRÉPANIÉ.  
2952-66

17472-0

**Laurentian Plastering & Lathing Co. Inc.  
La Compagnie Laurentienne de Plâtres  
& Lattes Inc.**

Notice is hereby given that "Laurentian Plastering & Lathing Co. Inc.—La Compagnie Laurentienne de Plâtres & Lattes Inc.", company incorporated by letters patent dated August 12, 1966 and having its head office in the city of Montreal, has established its office at 3737 Metropolitan Blvd, suite 507, district of Montreal.

From and after the date of this notice, the said office shall be considered by the company as being its head office.

Given at Montreal, this 12th day of August, 1966.

(Seal) LAURENT TRÉPANIÉ,  
*President.*  
2952-66

17472-0

**Molybia Mines, Limited  
(No Personal Liability)  
Les Mines Molybia, limitée  
(Libre de responsabilité personnelle)**

Avis est donné que la compagnie « Molybia Mines, Limited » (No Personal Liability) — « Les Mines Molybia, limitée » (Libre de responsabilité personnelle), a transporté son siège social de 753, avenue Wilder, Outremont, à 84 ouest, rue Notre-Dame, Montréal.

*Le Vice-président,*  
CHAS.-A. MAGNAN.  
5490-65

17473

**Molybia Mines, Limited  
(No Personal Liability)  
Les Mines Molybia, limitée  
(Libre de responsabilité personnelle)**

Notice is given that "Molybia Mines, Limited" (No Personal Liability) — "Les Mines Molybia, limitée" (Libre de responsabilité personnelle), has transferred its head office from 753 Wilder Avenue, Outremont, to 84 Notre-Dame Street West, Montreal.

CHAS.-A. MAGNAN,  
*Vice-President.*  
5490-65

17473-0

**Sogebec Limitée**

Avis est donné que la compagnie « Sogebec Limitée », constituée en corporation suivant les lois de la province de Québec, en date du vingt-huit mars mil neuf cent soixante-trois (1963), ayant son siège social dans la cité de Montréal, où elle avait son bureau, jusqu'à ce jour, à 4324, boulevard Décarie, en la cité de Montréal, P.Q., l'a transporté à 135 est, rue Sherbrooke, suite 205, en la cité de Montréal, P.Q.

À compter de la date du présent avis, ledit bureau est considéré par la compagnie, comme étant son siège social.

Donné à Montréal, P.Q., ce deuxième jour de novembre 1966.

Sogebec Limitée,  
Par: GUY LACOSTE.  
1407-63

17474-0

**Sogebec Limitée**

Notice is given that "Sogebec Limitée", incorporated according to the laws of the Province of Quebec, on March twenty-eight one thousand nine hundred and sixty-three (1963), having its head office in the city of Montreal, where it has its office, up to to-day, at 4324 Décarie Boulevard, in the city of Montreal, P.Q., has moved it to 135 Sherbrooke Street East, suite 205, in the city of Montreal, P.Q.

From and after the date of the present notice, the said office is considered by the company as being its head office.

Given at Montreal, P.Q., this second day of November 1966.

Sogebec limited,  
Per: GUY LACOSTE.  
1407-63

17474

**La Belle Vision inc.**

Avis est donné que la compagnie « La Belle Vision inc. », a changé son siège social du numéro 1579, rue Badeaux, en la cité de Trois-Rivières, au numéro 231, rue St-Jacques ouest, chambre 1100, en la ville de Montréal.

*Le Président,*  
BYRON D. JARVIS.

17479-o 11258-56

**Gérard Brien & Fils Inc.**

Avis est donné que la compagnie « Gérard Brien & Fils Inc. », constituée en corporation par lettres patentes en date du 28 décembre 1965, et ayant son siège social à Sherbrooke, a établi son bureau principal au numéro civique 243 Boulevard Queen nord.

À compter de la date du présent avis, ledit bureau est considéré par la compagnie comme étant son bureau principal.

Donné à Sherbrooke, ce 21 novembre 1966.

*Le Président,*  
GÉRARD BRIEN.

17480-o 5620-65

**Midan Inc.**

Avis est donné que la compagnie « Midan Inc. », constituée en corporation par lettres patentes en vertu de la première partie de la Loi des Compagnies de Québec, le 28<sup>e</sup> jour de septembre 1966, et ayant son siège social en les ville et district de Montréal, a établi son bureau à 5378 est, rue Bélanger, Montréal, Québec.

Daté à Montréal, ce 14<sup>e</sup> jour de novembre 1966.

*Le Secrétaire-trésorier,*  
MORTON PTACK.

17481 3927-66

**Les Entrepôts Ste-Foy Inc.**

La compagnie « Les Entrepôts Ste-Foy Inc. », a été constituée en corporation dans la Province de Québec, par lettres patentes accordées le 1<sup>er</sup> août 1966.

Sa principale place d'affaires dans la Province de Québec est à Ste-Foy, au numéro 1572 Avenue du Parc, Ste-Foy.

En foi de quoi, cette déclaration en double est faite et signée par moi, Charlotte Murdock, secrétaire de ladite compagnie, ce 3 octobre 1966.

*Le Secrétaire,*  
CHARLOTTE MURDOCK.

17485-o 3036-66

**Les Trente Associés Inc.**

Avis est donné que la compagnie « Les Trente Associés Inc. », constituée en corporation, par lettres patentes de la Province de Québec, accordées selon la Première Partie de la Loi des Compagnies de Québec le 8 septembre 1958, et, ayant jusqu'à aujourd'hui son siège social à Montréal au numéro 319 est, rue St-Zotique, l'a maintenant transporté à 353 rue St-Nicholas, chambre 105, cité de Montréal.

À compter de la date du présent avis, ledit bureau est considéré par la compagnie comme étant son siège social.

Donné à Montréal, ce 3<sup>e</sup> jour du mois de novembre mil neuf cent soixante six. (1966).

*Le Président,*  
ROSAIRE CHABOT.

17486-o 12777-58

**La Belle Vision inc.**

Notice is given that "La Belle Vision inc.", has transferred its head office from 1579 Badeaux Street, in the city of Three Rivers, to Room 1100, 231 St. James Street West, in the city of Montreal.

BYRON D. JARVIS,  
*President.*

17479 11258-56

**Gérard Brien & Fils Inc.**

Notice is hereby given that "Gérard Brien & Fils Inc.", incorporated by letters patent dated December 28, 1965 and having its head office in Sherbrooke, has established its office at civic number 243 Queen North Boulevard.

From and after the date of the present notice, the said office is considered by the company as being its head office.

Given in Sherbrooke, November 21, 1966.

GÉRARD BRIEN,  
*President.*

17480-o 5620-65

**Midan Inc.**

Notice is hereby given that "Midan Inc.", incorporated by letters patent under the provisions of Part I of the Quebec Companies Act on the 28th day of September, 1966, and having its head office in the city and district of Montreal, has established its office at 5378 Belanger Street East, Montreal, Quebec.

Dated at Montreal, this 14th day of November, 1966.

MORTON PTACK,  
*Secretary-Treasurer.*

17481-o 3927-66

**Les Entrepôts Ste-Foy Inc.**

"Les Entrepôts Ste-Foy Inc." was incorporated in the Province of Quebec, by letters patent issued on the 1st day of August, 1966.

Its head office in the Province of Quebec is in Ste-Foy, at number 1572 Park Ave., Ste-Foy.

In testimony whereof, this declaration was made and signed, in double, by me, Charlotte Murdock, secretary of the said company on the 3rd day of October, 1966.

CHARLOTTE MURDOCK,  
*Secretary.*

17485 3036-66

**Les Trente Associés Inc.**

Notice is hereby given that "Les Trente Associés Inc.", incorporated by letters patent of the province of Quebec, granted in virtue of Part I of the Quebec Companies Act, on September 8, 1958, having up to to-day, its head office situated in Montreal, at number 319 East, St-Zotique Street, has now moved it to 353 St-Nicholas Street, room 105, city of Montreal.

From and after the date of the present notice, the said office is considered by the company as being its head office.

Given at Montreal, this 3rd day of the month of November, one thousand nine hundred and sixty-six (1966).

ROSAIRE CHABOT,  
*President.*

17486 12777-58

**Agence Publicitaire le P. G. de Granby inc.**

Avis est donné que la compagnie « Agence Publicitaire le P. G. de Granby inc. », constituée en corporation par lettres émises en vertu de la première partie de la loi des compagnies de Québec en date du 18 octobre 1966, aura sa principale place d'affaires à 328, rue Principale à Granby, district de Bedford.

À compter de la date du présent avis ledit bureau est considéré par la compagnie comme étant son bureau principal.

Daté à Granby, le 15e jour de novembre 1966.

*Le Secrétaire-trésorier,*  
**PIERRE GRAVEL.**  
17493-o 4207-66

**Atomic Films Productions Inc.**

Avis est donné que la compagnie « Atomic Films Productions Inc. » a changé son siège social de Montréal, au numéro 555, 84e avenue, à ville de Laval.

*Le Secrétaire,*  
**Mlle HUGUETTE DE CARUFEL.**  
17494-o 4609-63

**Immeuble Sirois Inc.**

Avis est donné que la compagnie « Immeuble Sirois Inc. », constituée en corporation par lettres patentes émises en vertu de la Première partie de la Loi des Compagnies de Québec en date du 15 avril 1966 et ayant son bureau principal dans la ville de Matane a établi son bureau au No 155 de la rue St-Pierre.

À compter de la date du présent avis ledit bureau sera considéré par la compagnie comme étant son bureau principal.

Donné à Matane, ce vingt-quatrième jour d'octobre mil neuf cent soixante-six.

*Le Secrétaire,*  
**LUCILLE LEMIEUX.**  
17495-o 1544-66

**Produits récréatifs Laurentides inc.  
Laurentide Recreative Products Inc.**

Avis est donné que la compagnie « Produits récréatifs Laurentides inc. — Laurentide Recreative Products Inc. », a changé son siège social du numéro 55, rue Beauharnois, en la cité de St-Laurent, au numéro 1500, rue Mazurette, en la ville de Montréal.

*Le Secrétaire,*  
**YVES ST-GERMAIN.**  
17496-o 4168-64

**Quebec Terminals Ltd.**

Avis est donné que la compagnie « Quebec Terminals Ltd. », constituée en corporation sous la première partie de la Loi des compagnies de Québec en date du 29ième jour de février 1952, et ayant son siège social dans la cité de Québec où elle avait son bureau situé jusqu'aujourd'hui à 126 rue St-Pierre l'a transporté à 67 rue St-Pierre, Québec.

À compter de la date du présent avis, ledit bureau est considéré par la compagnie comme étant son siège social.

Donné à Québec, ce 1er jour de septembre mil neuf cent soixante-dix.

(Seeau)  
*Le Secrétaire,*  
**RENÉ AMYOT.**  
17497-o 3886-52

**Agence Publicitaire le P. G. de Granby inc.**

Notice is hereby given that "Agence Publicitaire le P. G. de Granby inc.", Company incorporated by letters patent issued under the part first of the Quebec Companies' Act, on the 18th October 1966, has its head office at 328, Main Street, Granby, district of Bedford.

From and after the date of this notice, the said office shall be considered by the Company as being the head office.

Dated at Granby, this 15th day of October 1966.

**PIERRE GRAVEL,**  
*Secretary-Treasurer.*  
17493-o 4207-66

**Atomic Films Productions Inc.**

Notice is given that "Atomic Films Productions Inc." has changed its head office, from Montreal to number 555, 84th Avenue, in town of Laval.

**MISS HUGUETTE DE CARUFEL,**  
*Secretary.*  
17494 4609-63

**Immeubles Sirois Inc.**

Notice is hereby given that "Immeuble Sirois Inc.", incorporated by letters patent issued in pursuance to Part I of the Quebec Companies Act dated April 15, 1966, and having its principal office in the town of Matane, has established its office at No. 155 St-Pierre Street.

From and after the date of the present notice the said office will be considered by the Company as being its principal office.

Given at Matane, this twenty-fourth day of October, one thousand nine hundred and sixty-six.

**LUCILLE LEMIEUX,**  
*Secretary.*  
17495 1544-66

**Produits récréatifs Laurentides inc.  
Laurentide Recreative Products Inc.**

Notice is hereby given that "Produits récréatifs Laurentides inc. — Laurentide Recreative Products Inc.", has moved its head office from number 55 Beauharnois St., in the city of St-Laurent, to number 1500 Mazurette St., in the city of Montreal.

**YVES ST-GERMAIN,**  
*Secretary.*  
17460 4168-64

**Quebec Terminals Ltd.**

Notice is hereby given that "Quebec Terminals Ltd.", incorporated under Part I of the Quebec Companies Act, on the 29th day of February, 1952, and having its head office in the city of Québec, where its office was situated until today at 126 St. Peter St., has moved it to 67 St. Peter St., Québec.

From and after the date of the present notice, the said office is considered by the company as being its head office.

Given at Québec, this 1st day of September, one thousand nine hundred and sixty-six.

(Seal)  
**RENÉ AMYOT,**  
*Secretary.*  
17497 3886-52

**Regent Realty Co. Ltd.**

Avis est donné que la compagnie « Regent Realty Co. Ltd. », constituée en corporation en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, par lettres patentes datées du 6<sup>e</sup> jour de mai 1950, a transporté son siège social de suite 320, 132, ouest, rue St-Jacques, ville de Montréal, à suite 600, 1010, rue Ste-Catherine, en la ville de Montréal.

Montréal, ce 24<sup>e</sup> jour de novembre 1966.

*Le Secrétaire,*  
LIONEL RUBIN.

17498

3941-50

**Regent Realty Co. Ltd.**

Notice is hereby given that "Regent Realty Co. Ltd.", incorporated under Part I of the Quebec Companies Act by letters patent dated the 6th day of May, 1950, has moved its head office from Room 320, 132 St. James Street West, in the city of Montreal, to Room 600, 1010 St. Catherine Street West, in the city of Montreal.

Montreal, this 24th day of November 1966.

LIONEL RUBIN,  
*Secretary.*

17498-0

3941-50

**Trumac Limited**

Avis est donné que la compagnie « Trumac Limited », constituée en corporation en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, par lettres patentes, en date du 17 novembre 1966, et ayant son siège social, en la ville de Montréal, province de Québec, a établi son bureau à 1, place Ville-Marie.

À compter de la date de cet avis, ledit bureau sera considéré par la compagnie comme étant son siège social.

Daté à Montréal, ce 23<sup>e</sup> jour de novembre 1966.

*Le Secrétaire,*  
D. H. BUNKER.

17499-0

4297-66

**Trumac Limited**

Notice is hereby given that "Trumac Limited", a company incorporated under Part I of the Companies Act by letters patent on the 17th day of November, 1966, and having its head office in the city of Montreal, Province of Quebec, has established its office at 1 Place Ville Marie.

From and after the date of this notice, the said office shall be considered by the company as being the head office of the company.

Dated at Montreal, this 23rd day of November, 1966.

D. H. BUNKER,  
*Secretary.*

17499-0

4297-66

**Au Mobilier de France Inc.**

Avis est donné que la compagnie: « Au Mobilier de France Inc. », constituée en corporation par lettres patentes en date du 13 avril 1965 et enregistrées le 26 avril 1965, et ayant son siège social à Montréal où elle avait son bureau situé au numéro 1955 ouest, de la rue Saint-Jacques, l'a transporté au numéro 2525 est, rue Fleury.

À compter de la date du présent avis, ledit bureau est considéré par la compagnie comme étant son siège social.

Donné à Montréal, ce 28<sup>e</sup> jour d'octobre 1966.

*Le Président,*  
JEAN-GUY HOGUE.

17509-0

1630-65

**Au Mobilier de France Inc.**

Notice is hereby given that: "Au Mobilier de France Inc.", company incorporated by letters patent on the 13th of April, 1965 and registered on April 26th, 1965, has moved its head office from 1955 St. James St. West, city of Montreal to 2525 Fleury St. West, city of Montreal.

From and after the date of this notice, the said office shall be considered by the Company as being its head office.

Dated at Montreal, this 28th day of October, 1966.

JEAN-GUY HOGUE,  
*President.*

17509-0

1630-65

**Novabec Inc.**

Avis est donné que la compagnie « Novabec Inc. », constituée en corporation par lettres patentes émises par le lieutenant-gouverneur de la province de Québec le 20 juillet 1966, et ayant son bureau principal dans la ville de Québec où elle avait son bureau jusqu'à aujourd'hui au numéro 60, de la rue de Gaspé, Québec, l'a transporté au numéro 335 est, rue St-Joseph, suite 320, Québec, P.Q.

À compter de la date du présent avis, ledit bureau est considéré par la compagnie comme étant son siège social.

Donné à Québec, ce 24<sup>e</sup> jour de novembre 1966.

(Sceau)

Novabec Inc.,  
*Le Président,*  
ROBERT C. DUPUIS.

17510-0

2783-66

**Novabec Inc.**

Notice is hereby given that "Novabec Inc.", incorporated by letters patent granted by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, on July 20, 1966, and having its head office in the city of Quebec, where its office was situated up to to-day at number 60 Gaspé Street, has moved it to number 335 St. Joseph Street, East, suite 320, Quebec, P.Q.

From and after the date of this notice, the said office is considered by the company as being its head office.

Given at Quebec, this 24th day of November, 1966.

(Seal)

Novabec Inc.,  
ROBERT C. DUPUIS,  
*President.*

17510-0

2783-66

**Olco Inc.**

Avis est donné que la compagnie: « Olco Inc. », constituée en corporation par lettres patentes accordées le 29 août 1966, et ayant son

Notice is hereby given that: "Olco Inc.", company incorporated by letters patent granted on August 29th, 1966, and having its head office

siège social dans la ville de Montréal, a établi son siège social au 1 Place Ville-Marie, Suite 2335.

À compter de la date du présent avis, ledit bureau est considéré par la compagnie comme étant son siège social.

Donné à Montréal, ce 11e jour de novembre 1966.

(Sceau)  
17511-o

*Le Président,*  
C. A. GAGNÉ.  
2861-66

**Videotech Inc.**

Avis est donné que la compagnie « Videotech Inc. », constituée en corporation par lettres patentes en date du 5 juillet 1966, et ayant son siège social à Sherbrooke, district de Saint-François, a établi son bureau principal au numéro civique 910, rue King ouest.

À compter de la date du présent avis, ledit bureau est considéré par la compagnie comme étant son bureau principal.

Donné à Sherbrooke, ce 24 novembre 1966.

17512-o

*Le Président,*  
ROGER YERGEAU.  
2756-66

**Ed Beauchamp & Fils (1966) Ltée  
Ed Beauchamp & Sons (1966) Ltd.**

Avis est donné que la compagnie « Ed Beauchamp & Fils (1966) Ltée — Ed Beauchamp & Sons (1966) Ltd. », constituée en corporation dans la Province de Québec, par lettres patentes accordées en vertu des dispositions de la loi des compagnies, en date du 26 septembre 1966, et ayant son bureau principal dans les cité et district de Montréal, Province de Québec, a établi son bureau au numéro 367 est, rue Saint-Paul, Montréal, P.Q.

À compter de la date du présent avis, ledit bureau est considéré par la compagnie comme étant son bureau principal.

Donné à Montréal, ce 15 novembre 1966.

(Sceau)  
17520-o

*La Secrétaire-Trésorière,*  
Madame DENISE B. LAUZON.  
3903-66

**Pacona Corporation**

Avis est donné que la compagnie « Pacona Corporation », constituée en corporation en vertu de la première partie de la Loi des compagnies par lettres patentes datées du 4 juillet 1955, et ayant son siège social en la cité de Québec, où son bureau était situé jusqu'à aujourd'hui à 65, rue Ste-Anne, l'a transporté à 67, rue St-Pierre.

À compter de la date de cet avis ledit bureau sera considéré par la compagnie comme étant son siège social.

Daté à Québec, ce 8e jour de septembre 1965.

17521

*Les Avocats,*  
CARTER & LEAHY.  
11819-55

**Polyclinique de Montréal inc.  
Montreal Polyclinic Inc.**

Avis est donné que la compagnie « Polyclinique de Montréal inc. — Montreal Polyclinic Inc. », constituée en corporation par lettres patentes octroyées le 7 septembre 1965 et ayant son siège social dans les ville et district de Montréal, province de Québec, a établi son bureau au 12245, rue Grenet, Montréal, P. Q.

in the city of Montreal, has established its offices at 1 Place Ville-Marie, Suite 2335, Montreal, Province of Quebec.

From and after the date of this notice, the said offices shall be considered by the company as being its head office.

Given at Montreal, this 11th day of November, 1966.

(Seal)  
17511-o

C. A. GAGNÉ,  
*President.*  
2861-66

**Videotech Inc.**

Notice is hereby given that "Videotech Inc.", incorporated by letters patent dated 5th of July, 1966 and having its head office in Sherbrooke, district of Saint Francis, has established its office at civic number 910 King Street West.

From and after the date of the present notice, the said office is considered by the company as being its head office.

Given in Sherbrooke, November 24th, 1966.

17512-o

ROGER YERGEAU,  
*President.*  
2756-66

**Ed Beauchamp & Fils (1966) Ltée  
Ed Beauchamp & Sons (1966) Ltd.**

Notice is hereby given that "Ed Beauchamp & Fils (1966) Ltée — Ed Beauchamp & Sons (1966) Ltd.", incorporated in the Province of Québec, by letters patent granted in pursuance to the provisions of the Companies Act, dated September 26, 1966, and having its principal office in the city and district of Montreal, Province of Quebec, has established its office at 367 Saint Paul Street East, Montreal, P.Q.

From and after the date of the present notice, the said office is considered by the company as being its head office.

Given at Montreal, November, 15 1966.

(Seal)  
17520

Mrs. DENISE B. LAUZON,  
*Secretary-Treasurer.*  
3903-66

**Pacona Corporation**

Notice is hereby given that "Pacona Corporation", incorporated under Part I of the Companies' Act by letters patent dated July 4, 1955, and having its head office in the city of Quebec, where its office was situated up to today, at 65 rue Ste-Anne, has moved it to 67 rue St-Pierre.

From and after the date of this notice the said office shall be considered by the company as being the head office of the company.

Dated at Quebec, this 8th day of September 1965.

17521-o

CARTER & LEAHY,  
*Attorneys.*  
11819-55

**Polyclinique de Montréal inc.  
Montreal Polyclinic Inc.**

Notice is hereby given that "Polyclinique de Montréal inc. — Montreal Polyclinic Inc.", incorporated by letters patent issued on September 7, 1965, and having its head office in the town and district of Montreal, province of Quebec, has established its office at 12245 Grenet Street, Montreal, P. Q.

À compter de la date du présent avis, ledit bureau est considéré par la compagnie comme étant son bureau principal.

Donné à Montréal, ce premier jour de novembre 1966.

*Le Président,*  
PAUL A. GAGNON.

17522-o

3997-65

**Victor Kallos Ltd.**

Avis est donné que la compagnie « Victor Kallos Ltd. », constituée en corporation en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec par lettres patentes datées du 2 août 1960, a transporté son siège social de 8400, boulevard St-Laurent, dans la ville de Montréal, à 2550, Bates Road, dans la ville de Montréal.

Montréal, 15 mars 1966.

(Secrétaire)

*Le Secrétaire,*  
VIORICA KALLOS.

17536

13317-60

From and after the date of the present notice, the said office is considered by the company as being its head office.

Given at Montreal, this first day of November, 1966.

PAUL A. GAGNON,  
*President.*

17522

3997-65

**Victor Kallos Ltd.**

Notice is hereby given that "Victor Kallos Ltd", incorporated under Part I of the Quebec Companies Act, by letters patent dated August 2, 1960, has moved its head office from 8400 St. Lawrence Boulevard in the city of Montreal to 2550 Bates Road in the said city of Montreal.

Montreal, March 15, 1966.

VIORICA KALLOS,  
*Secretary.*

17536-o

13317-60

**Demandes à la Législature****Rhéjeanne De Beaumont**

Avis est donné que Mlle Rhéjeanne De Beaumont, commis, domiciliée en la cité de Québec, s'adressera à la législature de la province de Québec, à sa présente session, pour l'adoption d'une loi lui permettant de disposer de l'immeuble portant le numéro civique 28 de l'avenue Leclerc, dans la cité de Québec, dont elle est propriétaire, en vertu du testament de feu Paul De Beaumont, son père.

Québec, ce 10 novembre 1966.

*Les Procureurs de la requérante,*

BARD, L'HEUREUX  
& PHILIPPON.

17303-46-4-o

**Jack Pickard**

Avis est par les présentes donné que Jack Pickard et Madame Tillie Bernstein épouse de Jack Pickard, résidents et domiciliés à Montréal district de Montréal, s'adresseront à la Législature de la Province de Québec, à sa présente session afin d'obtenir l'adoption d'une loi éteignant une servitude affectant les lots 239-B-195 et 239-B-76 du cadastre officiel de la paroisse de Montréal, et pour toutes autres fins.

Québec, le 11 novembre 1966.

*Le Procureur des requérants,*

17360-46-4-o

ALEXANDRE LESAGE.

**Foyer St-Gervais Inc.**

Avis est par les présentes donné qu'Alexandre Lacroix, ptre, curé de St-Gervais, comté de Bellechasse, s'adressera à la Législature de la province de Québec, au cours de sa présente session pour l'adoption d'une loi en vue de modifier certaines clauses d'un acte de donation fait par feu l'abbé J.-Edmond Paré, ainsi que le testament de feu l'abbé J.-B. Leclerc de St-Gervais.

Québec, ce 15 novembre 1966.

*Les Procureurs du pétitionnaire,*

LETARTE, ST-HILAIRE, GRENIER,  
DE BLOIS, DE BANE & PROULX.

17398-47-4-o

**Cité de Chicoutimi**

Avis public est par la présente donné que la cité de Chicoutimi s'adressera à la Législature de Québec, à sa présente session, pour deman-

**Applications to Legislature****Rhéjeanne De Beaumont**

Take notice that Miss Rhéjeanne De Beaumont, clerk, domiciled in the city of Quebec, will apply to the Legislature of the Province of Quebec, at its present session, for the passing of an Act permitting her to dispose of the immovable property bearing civic number 28 Avenue Leclerc, Quebec city which she owns in virtue of the last will of the late Paul De Beaumont, her father.

Quebec, November 10, 1966.

BARD, L'HEUREUX  
PHILIPPON.

17303-46-4-o

*Attorneys for the petitioner.***Jack Pickard**

Notice is hereby given that Jack Pickard and Mrs. Tillie Bernstein, wife of Jack Pickard, residing and domiciled in Montreal, district of Montreal, will apply to the Quebec Provincial Legislature during its present session to obtain the adoption of a law abolishing a servitude affecting lots 239-B-195 and 239-B-76 in the official cadaster of the parish of Montreal, and for all other purposes.

Quebec, November 11, 1966.

17360-46-4

ALEXANDRE LESAGE,  
*Attorney for the petitioners.***Foyer St-Gervais Inc.**

Notice is hereby given that Alexandre Lacroix, as the rector for the Catholic parish of St. Gervais, county of Bellechasse, will ask the Legislative Assembly and the Legislative Council during the present session, to enact a law to modify a deed of gift made by the late J.-Edmond Paré and the wills of late J.-B. Leclerc in order to authorize him to alienate immovables described in his petition.

Quebec, November 15, 1966.

17398-47-4-o

LETARTE, ST-HILAIRE, GRENIER,  
DE BLOIS, DE BANE & PROULX.  
*Attorneys for the petitioner.***City of Chicoutimi**

Public notice is hereby given that the city of Chicoutimi will apply to the Legislature of Quebec, at its present session, to request that its char-

der que sa charte, la loi 4 Edward VII, chapitre 62, y compris les lois qui la modifient, soient révisées et refondues et que de nouvelles dispositions soient ajoutées.

Chicoutimi, le 23 novembre 1966.

*Le Procureur de la requérante,*

JACQUES DUFOUR.

17453-47-4-0

**Ville de Buckingham**

Avis public est par les présentes donné que la ville de Buckingham s'adressera à la législature de la province de Québec, à sa présente session, pour demander l'obtention d'une loi amendant sa charte, aux fins suivantes:

1° Augmenter à \$20,000.00 la somme totale des octrois, que la Corporation peut accorder annuellement aux sociétés scientifiques, artistiques, littéraires, patriotiques, sportives, récréatives, agricoles ou avicoles; à toutes communautés religieuses, à tous hôpitaux, orphelinats, hospices et dispensaires; à toutes institutions d'enseignement, associations ou organisations de charité, d'orientation, d'hygiène sociale, de tourisme, de bien-être social, moral ou physique; aux associations de scouts ou de guides; et enfin aux foyers et maisons de refuge;

2° Augmenter la rémunération annuelle du maire et des échevins à \$2,000.00 et \$1,000.00 respectivement;

3° Obtenir l'autorisation de créer une commission des loisirs;

4° D'être autorisée à confectionner une liste des électeurs tous les trois ans seulement;

5° D'autoriser le président d'élection à s'adresser par requête à un Juge de la Cour Provinciale pour demander le recotage des suffrages, au cas d'égalité des votes pour la même charge de maire ou d'échevin;

6° Pour interdire, lorsqu'un plan de subdivision a été déposé, qu'il ne soit accordé de permis de construction avant que la rue en bordure des lots sur lesquels on veut construire n'ait été cédée par le propriétaire à la ville;

7° D'être autorisée à imposer une taxe sur les machines distributrices;

8° Réduire de deux heures à une heure la durée de l'assemblée des électeurs devant précéder tout règlement d'emprunt;

9° Obtenir l'autorisation d'emprunter annuellement une somme n'excédant pas \$50,000.00 pour travaux permanents et urgents sans autre formalité que l'approbation préalable du Ministre des Affaires Municipales et de la Commission Municipale de Québec;

10° Accorder une pension à MM. Gaston Renaud et Leclair Ladouceur, employés de la ville;

11° Réglementer la présence, le soir, des enfants dans les rues et places publiques de la ville.

Donné à Buckingham, ce 22e jour de novembre 1966.

*Le Procureur de la ville de Buckingham,*

GÉRARD CHARRON.

17461-48-4-0

**The Syrian Greek Orthodox Church of St-Nicholas of Canada**

Avis est par les présentes donné que « The Syrian Greek Orthodox Church of St-Nicholas of Canada » s'adressera à la législature de Québec à sa présente session pour demander l'adoption d'une loi aux fins de changer son nom en celui de « St-Nicholas Orthodox Church » et « L'Église Orthodoxe St-Nicolas » et aux fins de modifier ses pouvoirs.

ter, the Act 4 Edward VII, chapter 62, including the acts amending it, be revised and consolidated and new provisions added thereto.

Chicoutimi, November 23, 1966.

JACQUES DUFOUR,

*Attorney for the petitioner.*

17453-47-4-0

**Town of Buckingham**

Public notice is hereby given that the town of Buckingham shall apply to the Legislature of the Province of Quebec, at its present session, for the adoption of an Act, the object thereof will be to amend its charter, for the following purposes:

1. Increase to \$20,000.00 the total sum of grants that the Corporation may annually consent to scientific, artistic, literary, patriotic, sports, recreational, agricultural or avicultural societies; to any religious communities, hospitals, orphanages, hospices or dispensaries; to any educational, charitable, orientation, social hygiene, tourist, social, moral or physical welfare associations or organizations; to scout or guide associations and finally, to homes or houses of refuge;

2. Increase the annual remuneration to the Mayor and aldermen to \$2,000.00 and \$1,000.00 respectively;

3. Obtain permission to create a Recreation Commission;

4. Be authorized to prepare a list of electors every three years only;

5. Authorize the president of election to apply by petition to a Judge of the Provincial Court for a recount of the votes, in case of equality of votes for the same office of mayor or alderman;

6. To prohibit, when a subdivision plan has been deposited, the granting of building permits before the street bordering the lots on which it is proposed to build has been given by the owner to the town;

7. To authorize the imposition of a tax on distributing machines;

8. To reduce from two to one hour the duration of a meeting of electors, preceding any borrowing by-law;

9. Obtain authorization to borrow annually a sum not to exceed \$50,000.00 for urgent and permanent works, without other formality than to obtain prior permission from the Minister of Municipal Affairs and the Quebec Municipal Commission;

10. Grant a pension to MM. Gaston Renaud and Leclair Lacoureur, employees of the town;

11. Regulate the presence at night of children in the streets and public places of the town.

Given at Buckingham, this 22nd day of November 1966.

GÉRARD CHARRON,

*Attorney for the town of Buckingham.*

17461-48-4-0

**The Syrian Greek Orthodox Church of St-Nicholas of Canada**

Notice is given that "The Syrian Greek Orthodox Church of St-Nicholas of Canada", will apply to the Quebec Legislature at its present session to request the adoption of an act changing its name to that of "St-Nicholas Orthodox Church" and "L'Église Orthodoxe St-Nicolas" and modifying its powers.

Montréal, ce 25ième jour de novembre 1966.

*Les Procureurs des pétitionnaires,*

BLAIN, PICHÉ, BERGERON,

17500-48-4-0

GODBOUT &amp; EMERY.

**Cité de Westmount**

Avis public est par les présentes donné que la cité de Westmount s'adressera à la Législature de la Province de Québec, à sa présente session, et demandera l'adoption d'un bill privé amendant sa charte en lui conférant certains pouvoirs d'exproprier, d'emprunter, de détenir et de vendre des immeubles en vue de la réalisation d'un projet de renouvellement urbain et d'habitation dans la partie sud-est de son territoire, en remplaçant pour la cité de Westmount l'article 527 de la Loi des cités et villes pour permettre l'imposition de taxes d'affaires au-delà des limites y spécifiées et en amendant de nouveau le paragraphe 1 de l'article 426 de la Loi des cités et villes tel que remplacé pour la cité de Westmount pour substituer aux mots « secrétaire-trésorier » partout où ils se rencontrent dans ledit paragraphe les mots « greffier de la Cité », et pour autres fins.

Québec, le 29 novembre 1966.

*Les Procureurs de**la Cité de Westmount,*

DUQUET, MACKAY, WELDON,

BRONSTETTER, WILLIS &amp; JOHNSTON.

17548-48-4-0

Montreal, this 25th day of November, 1966.

BLAIN, PICHÉ, BERGERON,

GODBOUT &amp; EMERY.

17500-48-4

*Attorneys for the petitioners.***City of Westmount**

Public notice is hereby given that the city of Westmount will apply to the Legislature of the Province of Quebec, at its present session, to request the adoption of a private bill amending its charter by granting it powers to expropriate, to borrow money, to hold and to sell immoveable property for the purpose of urban renewal and public housing in the south eastern section of its territory, by replacing for the city of Westmount Section 527 of the cities and towns Act to permit the imposing of business taxes in excess of the limit therein specified, and by further amending paragraph 1 of Section 426 of the Cities and Towns Act as replaced for the city of Westmount by substituting for the words "secretary-treasurer" the words "city clerk" wherever such words are found in said paragraph and for other purposes.

Quebec, November 29, 1966.

DUQUET, MACKAY, WELDON,

BRONSTETTER, WILLIS &amp; JOHNSTON,

*Attorneys for**City of Westmount.*

17548-48-4-0

**Examens du Barreau****Bar Examinations****Bureau de Bedford Bar of Bedford**CANDIDAT POUR L'ADMISSION À L'ÉTUDE DU DROIT  
CANDIDATE FOR THE ADMISSION TO THE STUDY OF LAW

Nom Surname	Prénom Given name	Age	Résidence Residence
Massicotte .....	Jacques .....	26	106, rue Robinson, N., Granby

Granby, ce 21 novembre 1966 — Granby, November 21, 1966.

17513-0

*Le Secrétaire du Barreau de Bedford,*

JEAN MARQUIS,

*Secretary for the Bar of Bedford.***Barreau des Laurentides Bar of Laurentides**CANDIDAT POUR L'EXAMEN À L'ÉTUDE DU DROIT  
CANDIDATE FOR THE EXAMINATION TO THE STUDY OF LAW

Nom Surname	Prénom Given name	Age	Résidence Residence	Collège College
Lalande .....	Michel .....	21	551, Chemin DuMay, Ste-Thérèse en Haut. ....	Collège St-Laurent.

Joliette, le 24 novembre 1966 — Joliette, November 24, 1966.

17513-0

*Le Secrétaire du Barreau des Laurentides,*

CLAUDE DUGAS,

*Secretary of the Bar of Laurentides.***Ministère de l'Éducation****Department of Education****Villeneuve****Villeneuve**

Demande est faite de détacher de la municipalité scolaire de « Villeneuve », dans le comté

Application is made to detach from the school municipality of Villeneuve, in the county of

de Montmorency, le territoire ci-dessous décrit pour l'annexer à la municipalité scolaire de la cité de Beauport, dans le comté de Montmorency:

Un territoire faisant actuellement partie de la commission scolaire de la ville de Villeneuve, comprenant le lot de subdivision 351-24 du cadastre officiel de la paroisse de Beauport, ainsi qu'une partie de l'avenue Marcoux; le périmètre de ce territoire se décrit comme suit, à savoir:

Partant du sommet de l'angle sud-est dudit lot 351-24; de là successivement, les lignes et démarcations suivantes: la ligne est du susdit lot 351-24 et son prolongement jusqu'à l'axe de l'avenue Marcoux; ledit axe de ladite avenue en allant vers l'ouest jusqu'à la ligne séparative des municipalités de la commission scolaire de la ville de Villeneuve et de la commission scolaire de la cité de Beauport; puis, suivant la ligne séparative, une ligne droite en allant vers le sud dans l'avenue Marcoux jusqu'à un point sur le côté sud de ladite avenue à une distance de seize pieds et cinq dixièmes (16.5') à partir du sommet de l'angle nord-ouest du lot 351-24; ledit côté sud de la susdite avenue en allant vers l'est sur ladite distance de seize pieds et cinq dixièmes (16.5'); la ligne ouest du lot 351-24 et enfin la ligne sud (cime du cap) dudit lot 351-24 jusqu'au point de départ.

Montmorency, the territory hereunder described to annex it to the school municipality of the city of Beauport, in the county of Montmorency.

A territory being part, presently, of the school commission of the town of Villeneuve, comprising the subdivision lot 351-24 of the official cadaster of the parish of Beauport, as well as a part of Marcoux Avenue; the perimeter of this territory is described as follows, to wit:

Going from the top of the south-east angle of said lot 351-24; thence successively, the following lines and demarcations: the east line of said lot 351-24 and its prolongation up to the axis of Marcoux Avenue; the said axis of said avenue going toward the west up to the separative line of the municipalities of the school commission of the town of Villeneuve and of the school commission of the city of Beauport; then, following the separative line, a straight line going toward the south in Marcoux Avenue up to a point on the south side of said avenue at a distance of sixteen feet and five tenths (16.5') going from the top of the north-west angle of lot 351-24; the said south side of the said avenue going toward the east of said distance of sixteen feet and five tenths (16.5'); the west line of lot 351-24 and lastly the south line (top of the cap) of said lot 351-24 up to the starting point.

Québec, le 22 novembre 1966.

Le Ministre de l'Éducation,  
JEAN-JACQUES BERTRAND.

17440-47-2-0

388-66

Quebec, November 22, 1966.

JEAN-JACQUES BERTRAND,  
Minister of Education.

17440-47-2

388-66

**Ministère des Finances**  
**Assurances**

**Department of Finance**  
**Insurance**

**La Mutuelle de Secours des Employés de l'Hôpital Saint-Michel-Archange et ses annexes**

*Arvis d'annulation d'enregistrement*

Attendu que « La Mutuelle de Secours des Employés de l'Hôpital Saint-Michel-Archange et ses annexes » a cessé de faire affaires;

Attendu que « La Mutuelle de Secours des Employés de l'Hôpital Saint-Michel-Archange et ses annexes » a produit au Service des assurances une déclaration à l'effet que le 29 novembre 1966, elle ne possédait plus aucun actif, ni aucun passif, ayant distribué son surplus à ses membres, après avoir acquitté toutes ses dettes;

En conséquence, avis est par les présentes donné que l'enregistrement de « La Mutuelle de Secours des Employés de l'Hôpital Saint-Michel-Archange et ses annexes » est annulé à compter du 29 novembre 1966.

Donné au bureau du Service des assurances, Ministère des finances, le 29 novembre 1966.

Pour le Ministre des finances  
de la Province,  
Le Surintendant des assurances,

17547-48-2-0

ROGER-A. CAMARAIRE.

**La Mutuelle de Secours des Employés de l'Hôpital Saint-Michel-Archange et ses annexes**

*Notice of Cancellation of Registration*

Whereas "La Mutuelle de Secours des Employés de l'Hôpital Saint-Michel-Archange et ses annexes" has ceased to do business;

Whereas "La Mutuelle de Secours des Employés de l'Hôpital Saint-Michel-Archange et ses annexes" has filed with the Insurance Branch a declaration to the effect that on the 29th of November 1966, it had no assets and no liabilities, having distributed its surplus to its members after having discharged all its debts;

Therefore, notice is hereby given that the registration of "La Mutuelle de Secours des Employés de l'Hôpital Saint-Michel-Archange et ses annexes" is cancelled as from the 29th of November 1966.

Given at the office of the Insurance Branch, Department of Finance, the 29th of November 1966.

For the Minister of Finance  
of the Province,  
ROGER-A. CAMARAIRE,  
Superintendent of Insurance.

17547-48-2-0

## Ministère de l'Industrie et du Commerce

## Department of Industry and Commerce

### Loi sur les pêcheries

#### Règlement de pêche du Québec

#### Avis de pêche aux coques

Vu la décision du Ministre de la Santé Nationale et du Bien-Être Social à l'effet que les coques des régions coquillères situées le long des côtes et des eaux:

N-4.4 région s'étendant du Pont de la rivière Colombier — quai de l'Anse Noire sont toxiques à un point qui les rend dangereuses pour la consommation à l'état cru.

À ces causes et conformément à l'article 6, paragraphe 1, du règlement de pêche du Québec, par les présentes, il plait au Ministre de fermer lesdites régions à la pêche et d'interdire à quiconque de pêcher, de prendre ou d'avoir en sa possession des coques provenant desdites régions.

La présente interdiction ne s'applique pas cependant aux producteurs licenciés (Arrêté en Conseil Québec, 1963-779), pour la mise en conserve seulement.

Québec, le 21 novembre 1966.

Le Ministre de l'Industrie et Commerce,  
17501-o MAURICE BELLEMARE.

### Fisheries Act

#### Quebec Fishery Regulation

#### Notice of Clam Fishing

In view of the decision rendered by the Minister of National Health and Welfare to the effect that clams in shellfish areas situated along the shores and waters:

N-4.4 area extending from the bridge on the Colombier River — Anse Noire wharf are toxic to a degree unsafe for use as a raw food.

Therefore, pursuant to section 6, paragraph 1 of the Quebec Fishery Regulations, the Minister is hereby pleased to close the said areas to fishing, and to forbid whomsoever to fish, take or to have in his possession clams from the said areas.

The present interdiction does not apply, however, to licenced producers (Order in Council, Quebec, 1963-779), for canning only.

Quebec, November 21, 1966.

MAURICE BELLEMARE,  
17501 Minister of Industry and Commerce.

## Ministère des Richesses naturelles

## Department of Natural Resources

### Avis de révocation de concessions minières

Conformément aux articles 206, 207 et 208 de la Loi des mines (S.Q. 1965, chapitre 34) permettant au lieutenant-gouverneur en conseil de révoquer les concessions minières dont les lettres patentes ont été délivrées avant le 1er juillet 1911 lorsqu'aucune exploitation minière n'a été faite dans les 10 années précédant la première publication des présentes, avis est présentement donné aux propriétaires des concessions minières ci-dessous mentionnées, qu'après un délai de 90 jours de la dernière publication des présentes, le ministre des Richesses naturelles en recommandera, au lieutenant-gouverneur en conseil, la révocation:

1) Canton de Villeneuve, district électoral de Papineau, concession minière superficielle et souterraine, patentes sur le lot 30 du rang I, pour le mica, le 11 décembre 1885 (74 acres);

2) Canton de Villeneuve, district électoral de Papineau, concession minière superficielle et souterraine, patentes sur le lot 31 du rang I, pour le mica, le 11 décembre 1885 (76 acres);

3) Canton de Villeneuve, district électoral de Papineau, concession minière superficielle et souterraine, patentes sur le lot 36 du rang I, pour les métaux supérieurs et le phosphate le 3 janvier 1889 (85 acres);

4) Canton de Villeneuve, district électoral de Papineau, concession minière superficielle et souterraine, patentes sur la demie ouest du lot 2 du rang II, pour le mica, le 24 janvier 1894 (72 acres).

Québec, le 14 novembre 1966.

Le Sous-ministre,  
17399-47-2-o P.-E. AUGER.

### Notice of revocation of mining concessions

Pursuant to Sections 206, 207 and 208 of the Mining Act (S.Q. 1965, chapter 34) entitling the Lieutenant-Governor in Council to revoke mining concessions for which letters patent were issued before July 1st, 1911, where no mining operations have been carried on during the 10 years preceding the first publication of the presents, notice is hereby given to the owners of the hereunder mining concessions that, 90 days after the last publication of this notice, the Minister of Natural Resources will recommend to the Lieutenant-Governor in Council their revocation:

(1) Villeneuve township, electoral district of Papineau, surface and underground mining concession, patented on lot 30 range I, for mica, December 11, 1885 (74 acres);

(2) Villeneuve township, electoral district of Papineau, surface and underground mining concession, patented on lot 31 range I, for mica, December 11, 1885 (76 acres);

(3) Villeneuve township, electoral district of Papineau, surface and underground mining concession, patented on lot 36 range I, for superior metals and phosphate, January 3, 1889 (85 acres);

(4) Villeneuve township, electoral district of Papineau, surface and underground mining concession, patented on West half lot 2 range II, for mica, January 24, 1894 (72 acres).

Quebec, November 14, 1966.

P.-E. AUGER,  
17399-47-2-o Deputy Minister.

**Ministère des Terres et Forêts Department of Lands and Forests**  
**Cadastre Cadastre**

**Paroisse de Laprairie de la Magdeleine**

Cadastre officiel de la paroisse de Laprairie de la Magdeleine, municipalité de la Ville de Brossard, division d'enregistrement de Laprairie.

Avis est par la présente donné que les lots 79-888 à 79-901, 79-925, 79-926, 79-935 à 79-944, 79-969 à 79-972 et partie des lots 79-756, 79-784 à 79-787, 79-886, 79-887, 79-913, 79-923 et 79-924 sont annulés en vertu de l'article 2174A du Code civil.

Québec, le 7 novembre 1966.

*Le Sous-ministre,*  
**FERNAND BOUTIN.**

17488-o

**Paroisse de Montréal**

Cadastre officiel de la paroisse de Montréal, municipalité de la ville de Montréal, division d'enregistrement de Montréal.

Avis est par la présente donné que les lots 161-1 à 161-5 et partie des lots 161 et 166 sont annulés en vertu de l'article 2174A du Code civil.

Québec, le 18 novembre 1966.

*Le Sous-ministre,*  
**FERNAND BOUTIN.**

17488-o

**Paroisse de Montréal**

Cadastre officiel de la paroisse de Montréal, municipalité de la ville de Montréal, division d'enregistrement de Montréal.

Avis est par la présente donné que les lots 4819 à 4826 sont ajoutés en vertu de l'article 2174A du Code civil.

Québec, le 18 novembre 1966.

*Le Sous-ministre,*  
**FERNAND BOUTIN.**

17488-o

**Paroisse de Pointe-Claire**

Cadastre officiel de la paroisse de Pointe-Claire, municipalité de la cité de Beaconsfield, division d'enregistrement de Montréal.

Avis est par la présente donné que les lots 29-130, 29-A-156, 29-A-157, 29-A-158 et 29-A-159 sont annulés en vertu de l'article 2174A du Code civil.

Québec, le 23 novembre 1966.

*Le Sous-ministre,*  
**FERNAND BOUTIN.**

17488-o

**Paroisse de St-Martin**

Cadastre officiel de la paroisse de St-Martin, municipalité de la ville de Laval, division d'enregistrement de Laval.

Avis est par la présente donné que le lot 658-204 et partie du lot 660-A-16 sont annulés en vertu de l'article 2174A du Code civil.

Québec, le 16 novembre 1966.

*Le Sous-ministre,*  
**FERNAND BOUTIN.**

17488-o

**Paroisse de St-Martin**

Cadastre officiel de la paroisse de St-Martin, municipalité de la ville de Laval, division d'enregistrement de Laval.

Avis est par la présente donné que le lot 660-11 est annulé en vertu de l'article 2174A du Code civil.

Québec, le 16 novembre 1966.

*Le Sous-ministre,*  
**FERNAND BOUTIN.**

17488-o

**Parish of Laprairie de la Magdeleine**

Official cadastre of the parish of Laprairie de la Magdeleine, municipality of the town of Brossard, registration division of Laprairie.

Notice is hereby given that lots 79-888 to 79-901, 79-925, 79-926, 79-935 to 79-944, 79-969 to 79-972 and part of lots 79-756, 79-784 to 79-787, 79-886, 79-887, 79-913, 79-923 and 79-924 are cancelled in virtue of Article 2174A of the Civil Code.

Quebec, November 7, 1966.

**FERNAND BOUTIN,**  
*Deputy Minister.*

17488-o

**Parish of Montreal**

Official cadastre of the parish of Montreal, municipality of the town of Montreal, registration division of Montreal.

Notice is hereby given that lots 161-1 to 161-5 and part of lots 161 and 166 are cancelled in virtue of Article 2174A of the Civil Code.

Quebec, November 18, 1966.

**FERNAND BOUTIN,**  
*Deputy Minister.*

17488-o

**Parish of Montreal**

Official cadastre of the parish of Montreal, municipality of the town of Montreal, registration division of Montreal.

Notice is hereby given that lots 4819 to 4826 are added in virtue of Article 2174A of the Civil Code.

Quebec, November 18, 1966.

**FERNAND BOUTIN,**  
*Deputy Minister.*

17488-o

**Parish of Pointe-Claire**

Official cadastre of the parish of Pointe-Claire, municipality of the city of Beaconsfield, registration division of Montreal.

Notice is hereby given that lots 29-130, 29-A-156, 29-A-157, 29-A-158 and 29-A-159 are cancelled in virtue of Article 2174A of the Civil Code.

Quebec, November 23, 1966.

**FERNAND BOUTIN,**  
*Deputy Minister.*

17488-o

**Parish of St-Martin**

Official cadastre of the parish of St-Martin, municipality of the town of Laval, registration division of Laval.

Notice is hereby given that lot 658-204 and part of lot 660-A-16 are cancelled in virtue of Article 2174A of the Civil Code.

Quebec, November 16, 1966.

**FERNAND BOUTIN,**  
*Deputy Minister.*

17488-o

**Parish of St-Martin**

Official cadastre of the parish of St-Martin, municipality of the town of Laval, registration division of Laval.

Notice is hereby given that lot 660-11 is cancelled in virtue of Article 2174A of the Civil Code.

Quebec, November 16, 1966.

**FERNAND BOUTIN,**  
*Deputy Minister.*

17488-o

## Ministère de la Voirie

## Department of Roads

## Avis

Les sections de routes ci-après désignées ne seront plus entretenues par le ministère de la Voirie:

Dans la municipalité de la paroisse de St-Roch-de-Richelieu, comté de Richelieu:

Ancienne route No 47 — Contrecoeur-Chambly St-Jean:

Une section de 1,100 pieds à l'ouest de la nouvelle route, vis-à-vis des lots Nos 242 à 246, P. 227, P. 238 et P. 235.

Dans la municipalité de la paroisse de St-Barnabé, comté de St-Hyacinthe:

Ancien rang St-Amable:

Une section de 730 pieds à l'ouest du nouveau rang, vis-à-vis des lots Nos 278 et 279.

Dans la municipalité de la paroisse de St-Ancet, comté de Huntingdon:

Ancien Quesnel Side Road:

Une section de 2,030 pieds au nord-est du nouveau chemin, vis-à-vis du lot No 681.

Québec, le 18 novembre 1966.

*Le Ministère de la Voirie.*

FERNAND J. LAFONTAINE.

17502-o

## Notice

The sections of routes hereinafter designated will no longer be upkept by the Department of Roads:

In the municipality of the parish of St-Roch-de-Richelieu, county of Richelieu:

Former route No. 47 — Contrecoeur-Chambly St-Jean:

A section of 1,100 feet to the west of the new route, facing lot Nos. 242 to 246, P. 227, P. 238 and P. 235.

In the municipality of the parish of St-Barnabé, county of St-Hyacinthe:

Former range St-Amable:

A section of 730 feet to the west of the new range, facing lot Nos. 278 and 279.

In the municipality of the parish of St-Ancet, county of Huntingdon:

Former Quesnel Side Road:

A section of 2,030 feet on the north-east of the new road, facing lot No. 681.

Quebec, November 18, 1966.

FERNAND J. LAFONTAINE.

*Minister of Roads.*

17502

## Soumissions

## Tenders

## Cité d'Alma

## Comté du Lac St-Jean

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées « Soumissions pour obligations » seront reçues par le soussigné J.-Paul Tremblay, greffier, Hôtel de Ville, 381, rue St-Joseph, Alma, comté de Lac St-Jean, P.Q., jusqu'à 2 heures de l'après-midi, lundi, le 19 décembre 1966, pour l'achat de \$225,000 d'obligations de la cité d'Alma, comté de Lac St-Jean, datées du 1er janvier 1967 et remboursables par séries du 1er janvier 1968 au 1er janvier 1987 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 5½%, ni supérieur à 6%, payable semi-annuellement les 1er juillet et 1er janvier de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission ou il peut varier suivant les échéances.

Règlements Nos: 311 — \$115,000 — parcs, aréna, etc.; 317 — \$16,000 — améliorations à l'aréna; 324 — \$94,000 — bâtisses et terrains.

Pour adjudication seulement, l'intérêt sera calculé à compter du 1er janvier 1967.

Tableau d'amortissement — \$225,000 — 20 ans

Année	Capital
1er janvier 1968	\$ 8,000
1er janvier 1969	8,000
1er janvier 1970	8,000
1er janvier 1971	9,000
1er janvier 1972	10,000
1er janvier 1973	10,000
1er janvier 1974	12,000
1er janvier 1975	12,000
1er janvier 1976	12,000
1er janvier 1977	13,000
1er janvier 1978	11,000
1er janvier 1979	11,000
1er janvier 1980	12,000
1er janvier 1981	12,000
1er janvier 1982	12,000
1er janvier 1983	12,000
1er janvier 1984	13,000

## City of Alma

## County of Lake St. John

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for bonds" will be received by the undersigned J.-Paul Tremblay, city clerk, City Hall, 381 St-Joseph Street, Alma, county of Lake St. John, P.Q., until 2:00 o'clock p.m., Monday, December 19, 1966, for the purchase of an issue of \$225,000 of bonds for the city of Alma, county of Lake St. John, dated January 1, 1967, and redeemable serially from January 1, 1968 to January 1, 1987 inclusively, with interest at a rate not less than 5½%, nor more than 6%, payable semi-annually on July 1st and January 1st of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue or it may vary according to maturities.

By-laws Nos.: 311 — \$115,000 — Parks, arena, etc.; 317 — \$16,000 — improvements to arena; 324 — \$94,000 — buildings and lots of land.

For adjudication only, interest shall be calculated as from January 1, 1967.

Table of redemption — \$225,000 — 20 years

Year	Capital
January 1, 1968	\$ 8,000
January 1, 1969	8,000
January 1, 1970	8,000
January 1, 1971	9,000
January 1, 1972	10,000
January 1, 1973	10,000
January 1, 1974	12,000
January 1, 1975	12,000
January 1, 1976	12,000
January 1, 1977	13,000
January 1, 1978	11,000
January 1, 1979	11,000
January 1, 1980	12,000
January 1, 1981	12,000
January 1, 1982	12,000
January 1, 1983	12,000
January 1, 1984	13,000

1er janvier 1985.....	\$13,000
1er janvier 1986.....	13,000
1er janvier 1987.....	14,000

January 1, 1985.....	\$13,000
January 1, 1986.....	13,000
January 1, 1987.....	14,000

De plus, des soumissions pourront être envoyées et elles seront prises en considération pour des obligations à courte échéance dix ans ou à courte échéance quinze ans. Cependant, les soumissions ne devront comporter qu'un seul des trois termes. L'adjudication sera faite conformément à la loi.

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations, capital et intérêts courus, s'il y a lieu, par chèque visé, payable au pair à Alma.

Le capital et les intérêts sont payables à toutes les succursales dans la province de Québec de la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt ainsi qu'au bureau principal de ladite banque à Toronto.

Lesdites obligations ne seront pas rachetables par anticipation.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts courus sur les obligations au moment de leur livraison.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance du conseil qui sera tenue lundi, le 19 décembre 1966, à 2 heures de l'après-midi, Hôtel de Ville, 381, rue St-Joseph, Alma, comté de Lac St-Jean, P.Q.

Le conseil se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Alma, (Comté de Lac St-Jean), ce 25 novembre 1966.

*Le Greffier,*

J.-PAUL TREMBLAY.

Hôtel de Ville, 381, rue St-Joseph,

Alma, (Lac St-Jean), P.Q.,

Téléphone: 662-6501, code 418. 17504-0

**Les Commissaires des écoles protestantes pour la municipalité de West-Island**  
Comté de Robert Baldwin

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées « Soumissions pour obligations » seront reçues par le soussigné K. B. Thomson, secrétaire-trésorier, 501, St-John's Road, Pointe-Claire, comté de Robert Baldwin, P.Q., jusqu'à 8.15 heures p.m., mardi, 20 décembre 1966, pour l'achat de \$691,000 d'obligations des Commissaires des Écoles protestantes pour la municipalité de West-Island, comté de Robert Baldwin, datées du 15 janvier 1967 et remboursables par séries du 15 janvier 1968 au 15 janvier 1987 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 5½%, ni supérieur à 6%, payable semi-annuellement les 15 janvier et 15 juillet de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission ou il peut varier suivant les échéances.

Résolution datée du 15 septembre 1964 — \$691,000 — construction d'une école de 24 classes à Dollard-des-Ormeaux.

Pour adjudication seulement, le calcul de l'intérêt sera fait à compter du 15 janvier 1967.

Tableau d'amortissement — \$691,000 — 20 ans

Année	Capital
15 janvier 1968.....	x \$ 89,000
15 janvier 1969.....	x 95,000
15 janvier 1970.....	x 100,000
15 janvier 1971.....	15,000
15 janvier 1972.....	15,000
15 janvier 1973.....	16,000
15 janvier 1974.....	17,000
15 janvier 1975.....	18,000

Moreover, tenders may be forwarded and shall be considered as ten-year short-term and fifteen-year short-term bonds. However, tenders shall be considered for one of the three terms only. Adjudication shall be made according to law.

The successful tenderer agrees to pay for the bonds, principal and accrued interest, if any, by certified cheque payable at par at Alma.

Capital and interest are payable at all branches in the province of Quebec of the bank whose name is mentioned in the loan procedure as well as at the principal office of the said bank in Toronto.

The said bonds will not be redeemable by anticipation.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the present issue and must specify whether interest accrued on the bonds to the date of their delivery is included or not in the price of the tender.

The tenders will be opened and considered at a meeting of the council to be held on Monday, December 19, 1966, at 2:00 o'clock p.m., at City Hall, 381 St. Joseph Street, Alma, county of Lake St. John, P.Q.

The council does not bind itself to accept the highest or any of the tenders.

Alma, (County of Lake St. John), November 25, 1966.

J.-PAUL TREMBLAY,

*City Clerk.*

City Hall, 381 St. Joseph Street,

Alma, (Lake St. John), P.Q.,

Telephone: 662-6501, code 418. 17504

**The Protestant School Commissioners for the Municipality of West-Island**  
County of Robert Baldwin

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for Bonds" will be received by the undersigned K. B. Thomson, secretary-treasurer, 501 St-John's Road, Pointe-Claire, county of Robert Baldwin, P.Q., until 8:15 o'clock p.m., Tuesday, December 20, 1966, for the purchase of an issue of \$691,000 of bonds of the Protestant school commissioners for the municipality of West-Island, county of Robert Baldwin, dated January 15, 1967 and redeemable serially from January 15, 1968 to January 15, 1987 inclusively, with interest at a rate not less than 5½%, nor more than 6%, payable semi-annually on January 15th and July 15th of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue or it may vary according to maturities.

Resolution dated September 15, 1964 — \$691,000 — construction of a 24 classroom school in Dollard-des-Ormeaux.

For adjudication only, interest shall be calculated as from January 15, 1967.

Table of redemption — \$691,000 — 20 years

Year	Capital
January 15, 1968.....	x \$ 89,000
January 15, 1969.....	x 95,000
January 15, 1970.....	x 100,000
January 15, 1971.....	15,000
January 15, 1972.....	15,000
January 15, 1973.....	16,000
January 15, 1974.....	17,000
January 15, 1975.....	18,000

15 janvier 1976	\$19,000	January 15, 1976	\$19,000
15 janvier 1977	20,000	January 15, 1977	20,000
15 janvier 1978	22,000	January 15, 1978	22,000
15 janvier 1979	23,000	January 15, 1979	23,000
15 janvier 1980	24,000	January 15, 1980	24,000
15 janvier 1981	26,000	January 15, 1981	26,000
15 janvier 1982	27,000	January 15, 1982	27,000
15 janvier 1983	29,000	January 15, 1983	29,000
15 janvier 1984	31,000	January 15, 1984	31,000
15 janvier 1985	33,000	January 15, 1985	33,000
15 janvier 1986	35,000	January 15, 1986	35,000
15 janvier 1987	37,000	January 15, 1987	37,000

Les « x » indiquent les années durant lesquelles les versements annuels d'un octroi de \$276,000, accordé par le gouvernement provincial et payable en trois versements de \$92,000 chacun, de 1968 à 1970 inclusivement, seront reçus et appliqués au service de cet emprunt.

De plus, des soumissions pourront être envoyées et elles seront prises en considération pour des obligations à courte échéance dix ans ou à courte échéance quinze ans. Cependant les soumissions ne devront comporter qu'un seul des trois termes. L'adjudication sera faite conformément à la loi.

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations, capital et intérêts courus, s'il y a lieu, par chèque visé, payable au pair à Pointe-Claire.

Le capital et les intérêts sont payables à toutes les succursales, dans la province de Québec, de deux banques à charte et au bureau principal desdites banques à Toronto.

Lesdites obligations ne seront pas rachetables par anticipation.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts courus sur les obligations au moment de leur livraison.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance des commissaires d'école, qui sera tenue le 20 décembre 1966, à 8.15 heures p.m., à 501, St-John's Road, Pointe-Claire, comté de Robert Baldwin, P.Q.

Les commissaires d'école se réservent le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Pointe-Claire, (Comté de Robert Baldwin), ce 29 novembre 1966.

*Le Secrétaire-trésorier,*  
K. B. THOMSON.

501, St-John's Road,  
Pointe-Claire (Robert Baldwin), P.Q.  
Téléphone: 697-2480, code 514. 17546

The "x" indicate the years during which annual payments of a total amount of \$276,000, granted by the Provincial Government and payable in three instalments of \$92,000 each, from 1968 to 1970 inclusively, will be received and applied to the service of this loan.

Moreover, tenders may be forwarded and shall be considered for ten-year short-term and fifteen-year short-term bonds. However, tenders shall be considered for one of the three terms only. Adjudication shall be made according to law.

The successful tenderer agrees to pay for the bonds, principal and accrued interest, if any, by certified cheque payable at par at Pointe-Claire.

Principal and interest are payable at all branches, in the Province of Quebec, of two chartered banks and at the principal office of the banks in Toronto.

The said bonds shall not be redeemable by anticipation.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the present issue and must specify whether the interest accrued on the bonds to the date of their delivery is included or not in the price of the tender.

The tenders will be opened and considered at a meeting of the school commissioners to be held on December 20, 1966, at 8:15 o'clock p.m., at 501 St-John's Road, Pointe-Claire, county of Robert Baldwin, P.Q.

The school commissioners do not bind themselves to accept the highest or any of the tenders.

Pointe-Claire, (County of Robert Baldwin), November 29th, 1966.

K. B. THOMSON,  
*Secretary-Treasurer.*

501 St-John's Road,  
Pointe-Claire, (Robert Baldwin), P.Q.  
Telephone: 697-2480, code 514. 17546-0

## Syndicat professionnels

Association des employés de Ernest  
Carrière inc. F.C.A.I.

(Loi des syndicats professionnels)

La constitution d'un syndicat professionnel, sous le nom de « Association des employés de Ernest Carrière inc. F.C.A.I. », a été autorisée par le Secrétaire de la province le 24 octobre 1966.

Le siège social dudit syndicat professionnel est situé à 760, boulevard Crémazie ouest, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Québec, le 27 octobre 1966.

*Le Sous-secrétaire de la province,*  
RAYMOND DOUVILLE.

17475-0 126-66

## Professional Syndicates

Association des employés de Ernest  
Carrière inc. F.C.A.I.

(Professional Syndicates Act)

The incorporation of a professional syndicate, under the name of "Association des employés de Ernest Carrière inc. F.C.A.I.", has been authorized by the Provincial Secretary on October 24, 1966.

The head office of the said professional syndicate is situated at 760 Crémazie, West, Montreal, judicial district of Montreal.

Quebec, October 27, 1966.

RAYMOND DOUVILLE,  
*Assistant Secretary of the Province.*

17475 126-66

**Syndicat des gardes-malades et infirmiers  
auxiliaires licenciés de l'hôpital  
Sacré-Coeur de Hull**

(Loi des syndicats professionnels)

La constitution d'un syndicat professionnel, sous le nom de « Syndicat des gardes-malades et infirmiers auxiliaires licenciés de l'hôpital Sacré-Coeur de Hull », a été autorisée par le Secrétaire de la province le 21 novembre 1966.

Le siège social dudit syndicat professionnel est situé à Hull, district judiciaire de Hull.

Québec, le 23 novembre 1966.

Le Sous-secrétaire de la province,

RAYMOND DOUVILLE.

17487-0

140-66 17487

**Syndicat des gardes-malades et infirmiers  
auxiliaires licenciés de l'hôpital  
Sacré-Coeur de Hull**

(Professional Syndicates Act)

The incorporation of a professional syndicate, under the name of "Syndicat des gardes-malades et infirmiers auxiliaires licenciés de l'hôpital Sacré-Coeur de Hull", has been authorized by the Provincial Secretary on November 21, 1966.

The head office of the said professional syndicate is situated at Hull, judicial district of Hull.

Québec, November 23, 1966.

RAYMOND DOUVILLE,

Assistant Secretary of the Province.

140-66

**Ventes par Shérifs**

**Sheriffs' Sales**

AVIS PUBLIC, est par le présent donné que les TERRES et HÉRITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs, tels que mentionnés plus bas.

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

**BEAUCE**

**BEAUCE**

Canada — Province de Québec  
District de Beauce

Canada — Province of Quebec  
District of Beauce

Cour Supérieure  
No 32-887.

{ L'OFFICE DU CRÉDIT  
AGRICOLE DU QUE-  
BEC, corps politique et incor-

poré, ayant siège social à Québec, demandeur, vs JEAN LUC RODRIGUE, cultivateur, St-Théophile, Cté Beauce, défendeur, et RENÉ LEFAIVRE et ALBERT VERROEULST, 111 Côte de la Montagne, Québec, mis-en-cause.

Pour être vendu en bloc les immeubles ci-après décrits:

1° La juste moitié du sud-ouest du lot numéro 45-A rang VIII (8) au cadastre officiel pour le canton Jersey, comté de Beauce, avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

Ce terrain est borné comme suit: vers le sud-ouest à un chemin, vers le sud-est au terrain de Émile Thibaudeau, vers le nord-est au terrain de Hormidas Paquet, vers le nord-ouest au terrain de Henri Côté. Sujet à la servitude en faveur de Henri Côté suivant titre enregistré sous le numéro 182535.

2° Le lot numéro 46-C, rang VIII (8), canton Jersey, comté de Beauce, avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances. À distraire l'emplacement appartenant à M. Alfred Bélanger, suivant titres enregistrés sous le numéro 194246.

3° Le lot numéro 46-B, rang VIII (8), canton Jersey, comté de Beauce, avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances. À distraire les emplacements de Joseph Bisson suivant titres enregistrés sous le numéro 79537 et l'emplacement de Alphonse Boutin suivant titres enregistrés sous le numéro 196195.

4° La juste moitié sud-est du lot numéro soixante-trois (63) rang VII (7) canton Jersey, comté de Beauce, avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

Ce terrain est borné comme suit: vers le sud-ouest à un chemin, vers le sud-est au terrain de Élie Vigneault, au nord-est à un chemin et au

Superior Court,  
No. 32-887.

{ THE QUEBEC FARM  
CREDIT BUREAU, body  
politic and corporate, having

its head office at Quebec, plaintiff, vs JEAN LUC RODRIGUE, farmer St-Théophile, County of Beauce, defendant, and RENÉ LEFAIVRE and ALBERT VERROEULST, 111, Côte de la Montagne, Quebec, mis-en-cause.

The following immoveables described to be sold "en bloc":

"1. The exact half south-west of lot number 45-A range VIII (8) of the official cadastre of the township of Jersey, county of Beauce, with buildings constructed thereon, circumstances and dependencies.

This land is bounded as follows: on the south-west by a road, on the south-east by the land of Émile Thibaudeau, on the north-east by the land of Hormidas Paquet, on the north-west by the land of Henri Côté. Subject to the servitude in favor of Henri Côté following the registered title under number 182535.

2. Lot number 46-C, range VIII (8), township of Jersey, county of Beauce, with buildings constructed thereon, circumstances and dependencies. To distract the emplacement belonging to Mr. Alfred Bélanger, following registered titles under number 194246.

3. Lot number 46-B, range VIII (8), township of Jersey, county of Beauce, with buildings constructed thereon, circumstances and dependencies. To distract the emplacements of Joseph Bisson following registered titles under number 79537 and the emplacement of Alphonse Boutin following registered titles under number 196195.

4. The exact south-east half of lot number sixty-three (63) range VII (7) of the township of Jersey, county of Beauce, with buildings constructed thereon, circumstances and dependencies.

This land is bounded as follows: on the south-west by a road, on the south-east by the land of Élie Vigneault, on the north-east by a road and

nord-ouest au terrain de Roland Champagne. Sujet à la servitude en faveur de Henri Côté suivant titres enregistrés sous le numéro 182535.

Sous réserve de la servitude suivante:

« Un droit de passage en faveur de Hormidas Paquet dans le chemin privé traversant la juste moitié sud-ouest du lot numéro quarante-vingt « A » (45-A), dans une direction nord-est et sud-ouest, à l'endroit où ce chemin existait en 1963, et où il est encore actuellement, et dont la largeur est bien connue des parties. »

Pour être vendus en bloc au bureau d'enregistrement de Beauce à Beauceville-Est, comté de Beauce, le VINGT-QUATRIÈME jour de JANVIER 1967, à DIX heures de l'avant-midi.

*Le Député-Shérif,*

Bureau du Shérif, ADALBERT LESSARD,  
Ville St-Joseph de Beauce, 17505-0  
[Pour insertion: 3 décembre 1966.]

on the north-west by the land of Roland Champagne. Subject to a servitude in favor of Henri Côté following titles registered under number 182535.

Under reserve of the following servitude:

"A right of passage in favor of Hormidas Paquet in the private road crossing the exact south-west half of lot number forty-five "A" (45-A), in a north-easterly direction and south-westerly, at the place where the road existed in 1963, and where it still is, and whose width is well known to the parties."

To be sold "en bloc" at the registration office of Beauce at Beauceville-East, county of Beauce, on the TWENTY-FOURTH day of JANUARY, 1967, at TEN o'clock in the morning.

ADALBERT LESSARD,

Sheriff's office, Deputy-Sheriff,  
Town of St-Joseph de Beauce, 17505  
[Insertion: December 3, 1966.]

## DRUMMOND

Canada — Province de Québec  
District de Drummond

Cour Supérieure, { OLIVIER CARIGNAN,  
Bref No 858. { entrepreneur en couverture  
plomberie et chauffage,  
résidant et domicilié à 169, 18<sup>ième</sup> Avenue,  
Drummondville, district de Drummond, deman-  
deur, *vs* WILFRID MELANÇON, médecin,  
demeurant au chalet « Val des Bois », Rive Nord,  
Drummondville, district de Drummond et au-  
jourd'hui demeurant à 995 app. 3, rue Jean  
Brébeuf, Drummondville-Sud, district de Drum-  
mond, défendeur.

*Désignation:* « Un terrain de forme irrégulière connu et désigné aux plan et livre de renvoi officiels pour le premier rang du canton de Simpson, comme faisant partie du lot numéro dix-B (Ptie 10-B Simpson); mesurant au chemin de la rivière quatre cent quatre-vingt-un pieds de largeur et cent quarante-huit pieds de largeur le long de la propriété de la Southern Canada Power Co. Ltd. par une profondeur moyenne de trois cent soixante-huit pieds; borné au nord-est par le chemin public (dit de la rivière), au sud-ouest par la lisière de terrain longeant la Rivière St-François et appartenant à la Southern Canada Power Co. Ltd. et des deux autres côtés par le centre des coulées qu'il y a de chaque côté du terrain présentement décrit ».

Pour être vendu au bureau du shérif, Palais de Justice, Drummondville, district de Drummond, JEUDI le CINQUIÈME jour de JANVIER 1967, à DIX heures de l'avant-midi.

*Le Shérif,*

Bureau du Shérif, STEPHEN DOLAN,  
Palais de Justice Drummondville, 17544-0  
[Première insertion le 3 décembre 1966.]

## HULL

Canada — Province de Québec  
District de Hull

Cour Provinciale, { ENCYCLOPAEDIA BRI-  
No 54414. { TANNICA OF CANA-  
DA LTD., corps politique et  
incorporé, dûment incorporé selon la Loi, ayant  
sa principale place d'affaires dans la cité de To-  
ronto, province d'Ontario, demanderesse, *vs* M.  
& MME LESLIE TAYLOR, tous deux domi-

## DRUMMOND

Canada — Province of Quebec  
District of Drummond

Superior Court, { OLIVIER CARIGNAN,  
Writ No. 858. { roofing, plumbing and  
heating contractor, residing  
and domiciled at 169, 18th Avenue, Drummond-  
ville, district of Drummond, plaintiff, *vs* WIL-  
FRID MELANÇON, doctor, living at chalet  
"Val des Bois", North Shore, Drummondville,  
district of Drummond and now living at 995  
Jean-Brébeuf Street, apt. 3, Drummondville-  
South, district of Drummond, defendant.

*Designation:* "A piece of land of an irregular form known and designated on the official plan and book of reference for the first range of the township of Simpson, as being part of lot number ten-B (Pt. 10-B Simpson); measuring at the road of the river four hundred and eighty-one feet in width and one hundred and forty-eight feet in width along the property of Southern Canada Power Co. Ltd., by an average depth of three hundred and sixty-eight feet; bounded on the northeast by the public road (of the said river), on the southwest by the strip of land along St-François River and belonging to the Southern Canada Power Co. Ltd., and on the two other sides by the center of the course existing on each side of the land presently described".

To be sold at the Sheriff's office, at the Court House, Drummondville, district of Drummond, THURSDAY, the FIFTH day of JANUARY, 1967, at TEN o'clock in the morning.

STEPHEN DOLAN,

Sheriff's Office, Sheriff,  
Drummondville Court House, 17544  
[First insertion, December 3, 1966.]

## HULL

Canada — Province of Quebec  
District of Hull

Provincial Court, { ENCYCLOPAEDIA BRI-  
No. 54414. { TANNICA OF CANA-  
DA LTD., a body politic and  
corporate, duly incorporated, pursuant to law,  
having its principal place of business in the city  
of Toronto, province of Ontario, plaintiff, *vs* M.  
& MRS. LESLIE TAYLOR, both domiciled

ciliés dans le rang St-Denis, à St-André Avellin, comté de Papineau, district de Hull, défendeurs.

« Un terrain sis dans le rang St-Denis, désigné au cadastre officiel de la paroisse de St-André Avellin, sous partie du lot de terre numéro quatre-vingt-onze (P. 91), mesurant soixante-dix (70) arpents, plus ou moins, et compris dans les bornes suivantes: au nord par le chemin public, d'un côté le lot 90, de l'autre côté le lot 92, en profondeur les terres du rang St-Joseph. »

« Un autre terrain désigné au cadastre officiel de la paroisse de St-André Avellin, sous le lot numéro quatre-vingt-douze (92). Avec bâtisses dessus construites, tous les agrès d'agriculture, sauf ceux réservés audit acte.

À distraire dudit lot quatre-vingt-douze (92), un terrain désigné au cadastre officiel de la paroisse de St-André Avellin, mesurant quatre cent cinquante-cinq pieds (455') sur le chemin public, trois cent cinquante-cinq pieds (355') dans la ligne sud-est, cent soixante-huit pieds (168') dans la ligne sud-ouest et cent trente pieds (130') dans la ligne ouest. Avec bâtisses dessus construites.

Pour être vendus « en bloc » au bureau de la division d'enregistrement de Papineau, dans le village de Papineauville, le QUATRIÈME jour de JANVIER, 1967, à TROIS heures de l'après-midi.

Le Shérif,

R. ST-PIERRE.

17528-0

Bureau du Shérif,  
ce 28 novembre, 1966.

in range St-Denis, at St-André Avellin, county of Papineau, district of Hull, defendants.

"A lot of land lying in St-Denis Range, designated on the official cadaster for the parish of St-André Avellin, under part of lot number ninety-one (P. 91) measuring seventy (70) arpents, more or less, and enclosed in the following boundaries: On the north by the public road, on one side by lot 90, on the other side by lot 92, in depth the farms of St-Joseph Range.

"Another lot of land designated on the official cadaster for the parish of St. André Avellin, under lot number ninety-two (92). With buildings thereon erected, all the agricultural equipment, except those reserved in the said deed.

To withdraw from the said lot ninety-two (92), a lot of land designated on the official cadaster for the parish of St. André Avellin, measuring four hundred and fifty-five feet (455') on the public road, three hundred and fifty-five feet (355') on the southeast line, one hundred and sixty-eight feet (168') on the southwest line and one hundred and thirty feet (130') on the west line. With buildings thereon erected.

To be sold "en bloc" at the Registration Division for Papineau, in the village of Papineauville, on the FOURTH day of JANUARY, 1967, at THREE o'clock in the afternoon.

R. ST-PIERRE,

Sheriff.

17528

Sheriff's Office,  
November 28, 1966.

IBERVILLE

Canada — Province de Québec  
District d'Iberville

Cour Supérieure, { LES PLACEMENTS MEN-  
No 713 949. { TOC INC., de Montréal.  
demandeur, *vs* DAME YVETTE DESRANELAU, épouse de Philippe Trahan, domiciliée à Saint-Jean, district d'Iberville, et PHILIPPE TRAHAN, domicilié à Saint-Jean, district d'Iberville.

Le Shérif du district d'Iberville est, par les présentes, requis de saisir et vendre les immeubles ci-après décrits, qui sont en la possession du défendeur Philippe Trahan, à savoir:

1° Un lopin de terre situé en la Cité de Saint-Jean, connu et désigné comme étant partie du lot numéro soixante-trois (P. No 63) du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Jean, mesurant cinquante pieds (50') de largeur sur une profondeur de cent cinquante pieds (150') du côté Nord et de cent quarante-cinq pieds et six pouces (145'6") du côté Sud: le tout mesure anglaise et plus ou moins, bornée en front à l'Est par la rue de Salaberry, en arrière à l'Ouest par partie dudit lot, au Nord par partie dudit lot appartenant à Aldea Bouchard et au Sud par partie dudit lot appartenant à E. R. Lapointe, avec propriété sus érigée;

2° Une lisière de terrain mesurant dix pieds (10') de largeur du Nord au Sud, sur cent cinquante pieds (150') de profondeur, le tout mesure anglaise, faisant partie de la partie non subdivisée du lot numéro soixante-trois (P. No 63) du cadastre officiel de la paroisse de St-Jean, bornée à l'Est par la rue De Salaberry, au sud par une autre partie non subdivisée dudit lot numéro soixante-trois, appartenant à M. Philippe Trahan, à l'Ouest par le lot numéro trente-

IBERVILLE

Canada — Province of Quebec  
District of Iberville

Superior Court, { LES PLACEMENTS  
No. 713 949. { MENTOC INC. of  
Montreal, plaintiff, *vs* MRS. YVETTE DESRANELAU, wife of Philippe Trahan, domiciled at Saint Jean, district of Iberville, and PHILIPPE TRAHAN, domiciled at Saint Jean, district of Iberville.

The Sheriff of the district of Iberville is, by the presents, required to seize and sell the immovables hereafter described, which are in the possession of the defendant Philippe Trahan, to wit:

1. A strip of land situated in the city of Saint-Jean, known and designated as being part of lot number sixty-three (P. No. 63) of the official cadastre of the parish of Saint-Jean, measuring fifty feet (50') in width by a depth of one hundred and fifty feet (150') on the north side and of one hundred and forty-five feet and six inches (145'6") on the south side: the whole English measure and more or less, bounded in front on the east by de Salaberry Street, in the back on the west by part of said lot, on the north by part of the said lot belonging to Aldéa Bouchard and on the south by part of the said lot belonging to E. R. Lapointe, with property erected thereon;

2. A strip of land measuring ten feet (10') in width from north to south, by one hundred and fifty feet (150') in depth, the whole English measure, being part of the unsubdivided part of lot number sixty-three (P. No. 63) of the official cadastre of the parish of St-Jean, bounded on the east by de Salaberry Street, on the south by another unsubdivided part of lot number sixty-three belonging to Mr. Philippe Trahan, on the west by lot number thirty-four of the

quatre de la subdivision officielle dudit lot numéro soixante-trois (No 63-34), et au Nord par une autre partie non subdivisée dudit lot No 63. Sans bâtisse.

1<sup>o</sup> Le lot numéro deux de la subdivision officielle du lot originaire numéro soixante-trois (No 63-2) du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Jean, mesurant soixante-et-un pieds (61') de largeur sur une profondeur de cent quatre-vingt-douze pieds (192') : mesure anglaise.

À distraire dudit lot No 63-2 :

a) La partie vendue par M. Philippe Trahan à M. François Lapointe, aux termes d'un acte reçu devant Me Jacques McNulty, notaire, le 3 septembre 1965, enregistré sous le No 91798 et décrite comme suit :

« Partie du lot numéro deux de la subdivision officielle du lot originaire numéro soixante-trois, mesurant soixante-deux pieds (62') de largeur, sur une profondeur de soixante-et-un pieds (61') : mesure anglaise, et bornée à l'Est et à l'Ouest par parties du lot No 63-2, au Sud par la rue St-Denis, au Nord par partie du lot No 63-508, ayant une superficie de 3782 p.c. ».

b) La partie vendue par M. Philippe Trahan à M. Paul Stark, aux termes d'un acte reçu devant Me L.-J. Deland, notaire, le 28 juillet 1949, enregistré sous le No 59870, et décrite comme suit :

« Une lisière de terrain mesurant deux pieds (2') de largeur de l'Est à l'Ouest, par soixante-et-un pieds (61') de profondeur : le tout mesure anglaise, connue et désignée comme étant partie du lot numéro deux de la subdivision officielle du lot originaire numéro soixante-trois, bornée au Sud par la rue St-Denis, à l'Est par une autre partie dudit lot appartenant à M. Trahan, au Nord par une partie non subdivisée du lot No 63, appartenant à Dame Ernestine Gagné, et à l'Ouest par une autre partie du lot No 63-2, appartenant à M. Stark. »

c) La partie vendue par M. Philippe Trahan à M. Serge Pinsonneault, aux termes d'un acte reçu devant Me L.-J. Deland, notaire, le 9 mars 1944, enregistré sous le numéro 53134, et décrite comme suit :

« Un morceau de terrain vacant de forme triangulaire, faisant partie du lot numéro deux de la subdivision officielle du lot originaire numéro soixante-trois, contenant douze pieds (12') anglais de largeur dans sa ligne nord, soixante et un pieds (61') anglais dans sa ligne est et se terminant en pointe à la rue St-Denis à la ligne de division entre les lots deux et trois de ladite subdivision, bornée à l'est par le résidu du lot No 63-2, au nord par la partie non subdivisée du lot 63, appartenant à Alfred Paulhus ou représentants, et au sud-est par le lot No 63-3. »

2<sup>o</sup> Le lot numéro cinq cent huit de la subdivision officielle du lot originaire numéro soixante-trois (No 63-508) du cadastre officiel de la paroisse de St-Jean, mesurant vingt-sept pieds et cinq dixièmes de pied (27.5') dans sa ligne est, vingt-huit pieds et vingt-six centièmes de pied (28.26') dans sa ligne ouest, cent soixante-treize pieds et six dixièmes de pied (173.6') dans sa ligne nord et cent quatre-vingts pieds (180') dans sa ligne sud : le tout mesure anglaise. Superficie : 4696 p.c.

À distraire dudit lot 63-508 :

La partie vendue par M. Philippe Trahan à M. François Lapointe, aux termes d'un acte reçu devant Me Jacques McNulty, notaire, le 3 septembre 1965, enregistré sous le No 91798 et décrite comme suit :

official subdivision of said lot number sixty-three (No. 63-34), and on the north by another unsubdivided part of said lot No. 63. Without building.

1. Lot number two of the official subdivision of original lot number sixty-three (No. 63-2) of the official cadastre of the parish of Saint-Jean, measuring sixty-one feet (61') in width by a depth of one hundred and ninety-two feet (192') : English measure.

To distract from said lot no. 63-2 :

(a) The part sold by Mr. Philippe Trahan to Mr. François Lapointe, on the terms of a deed received before Me Jacques McNulty, notary, on September 3, 1965, registered under No. 91798 and described as follows :

"Part of lot number two of the official subdivision of original lot number sixty-three, measuring sixty-two feet (62') in width, by a depth of sixty-one feet (61') : English measure, and bounded on the east and west by parts of lot No. 63-2, on the south by St-Denis Street, on the north by part of lot No. 63-508, having an area of 3782 square feet."

(b) The part sold by Mr. Philippe Trahan to Mr. Paul Stark, on the terms of a deed received before Me L.-J. Deland, notary, on July 28, 1949, registered under No. 59870, and described as follows :

"A strip of land measuring two feet (2') in width from east to west, by sixty-one feet (61') in depth, the whole English measure, known and designated as being part of lot number two of the official subdivision of original lot number sixty-three, bounded on the south by St-Denis Street, on the east by another part of said lot belonging to Mr. Trahan, on the north by an unsubdivided part of lot No. 63, belonging to Mrs. Ernestine Gagné, and on the west by another part of lot No. 63-2, belonging to Mr. Stark."

(c) The part sold by Mr. Philippe Trahan to Mr. Serge Pinsonneault, on the terms of a deed received before Me L.-J. Deland, notary, on March 9, 1944, registered under number 53134, and described as follows :

"A piece of vacant land of a triangular form, being part of lot number two of the official subdivision of original lot number sixty-three, containing twelve English feet (12') in width in its north line, sixty-one English feet (61') in its east line and ending in a point on St-Denis Street at the division line between lots two and three of the said subdivision, bounded on the east by the residue of lot No. 63-2, on the north by the unsubdivided part of lot 63, belonging to Alfred Paulhus or representatives, and on the southeast by lot No. 63-3."

2. Lot number five hundred and eight of the official subdivision of original lot number sixty-three (No. 63-508) of the official cadastre of the parish of St-Jean, measuring twenty-seven feet and five tenths of a foot (27.5') in its east line, twenty-eight feet and twenty-six hundredths of a foot (28.26') in its west line, one hundred and seventy-three feet and six tenths of a foot (173.6') in its north line and one hundred and eighty feet (180') in its south line : the whole English measure. Area : 4696 square feet.

To distract from said lot 63-508 :

The part sold by Mr. Philippe Trahan to Mr. François Lapointe, on the terms of a deed received before Me Jacques McNulty, notary, on September 3, 1965, registered under No. 91798 and described as follows :

« Partie du lot numéro cinq cent huit de la subdivision officielle du lot originaire numéro soixante-trois, mesurant soixante-quatre (64') pieds de largeur et vingt-sept pieds et vingt-six centièmes de pied (27.26') dans sa ligne est et vingt-huit pieds et vingt-six centièmes de pied (28.26') dans sa ligne ouest: le tout d'une superficie de 1776 p.e., et bornée au nord par le lot No 63-509, au sud par partie du lot No 63-2 ci-haut décrit, à l'est par partie du lot No 63-508 et à l'ouest par le lot No 63-510. »

3° Un emplacement à St-Jean susdit, connu et désigné comme étant le bout du lot #930 du cadastre officiel de la ville de St-Jean, mesurant 72' français de largeur sur 83' anglais de profondeur et borné en front par la rue Cousins, au sud par la rue Frontenac, à l'ouest par le résidu du lot et au nord par partie du lot #931, avec la maison y érigée.

4° a) La partie ouest du lot numéro quarante de la subdivision officielle du lot originaire numéro mille cent quarante-sept (No 1147-P.O.40) du cadastre officiel de la Ville de Saint-Jean, contenant un pied et demi (1½') de largeur sur cent vingt pieds (120') de profondeur: mesure anglaise, bornée à l'est par le résidu dudit lot, au nord par la rue Dollier, au sud par le lot No 1147-46 et à l'ouest par le lot No 1147-41;

b) Partie du lot numéro quarante-et-un de la subdivision officielle du lot originaire numéro mille cent quarante-sept (No 1147-P.41) dudit cadastre, mesurant quarante-neuf pieds (49') largeur, sur cent vingt pieds (120') de profondeur: mesure anglaise, bornée à l'ouest par le résidu du lot No 1147-41, à l'est par le lot No 1147-40, au nord par la rue Dollier et au sud par le lot No 1147-47. Avec bâtisses y érigées.

Pour être vendu au bureau d'enregistrement du comté de Saint-Jean, situé rue Jacques-Cartier, Saint-Jean, district d'Iberville, SAMEDI le QUATORZIÈME jour de JANVIER 1967 à ONZE heures de l'avant-midi.

Bureau du Shérif,  
Saint Jean, district d'Iberville,  
le 28 novembre 1966.

Le Shérif,  
R. PRUD'HOMME.  
17529-0

«Part of lot number five hundred and eight of the official subdivision of original lot number sixty-three, measuring sixty-four (64') feet in width and twenty-seven feet and twenty-six hundredths of a foot (27.26') in its east line and twenty-eight feet and twenty-six hundredths of a foot (28.26') in its west line: the whole of an area of 1776 square feet, and bounded on the north by lot No. 63-509, on the south by part of lot No. 63-2 hereabove described, on the east by part of lot No. 63-508 and on the west by lot No. 63-510.»

3. An emplacement at St-Jean above mentioned, known and designated as being the end of lot # 930 of the official cadastre of the town of St-Jean, measuring 72' French in width by 83' English in depth and bounded in front by Cousins Street, on the south by Frontenac Street, on the west by the residue of the lot and on the north by part of lot # 931, with the house erected thereon.

4. (a) The west part of lot number forty of the official subdivision of original lot number one thousand one hundred and forty-seven (No. 1147-P. W. 40) of the official cadastre of the town of Saint-Jean, containing one foot and a half (1½') in width by one hundred and twenty feet (120') in depth: English measure, bounded on the east by the residue of the said lot, on the north by Dollier Street, on the south by lot No. 1147-46 and on the west by lot No. 1147-41;

(b) Part of lot number forty-one of the official subdivision of original lot number one thousand one hundred and forty-seven (No. 1147 P. 41) of the said cadastre, measuring forty-nine feet (49') in width, by one hundred and twenty feet (120') in depth: English measure, bounded on the west by the residue of lot No. 1147-41, on the east by lot No. 1147-40, on the north by Dollier Street and on the south by lot No. 1147-47. With buldings erected thereon.

To be sold at the registration office of the county of Saint-Jean, situated on Jacques-Cartier Street, Saint-Jean, district of Iberville, SATURDAY, the FOURTEENTH day of JANUARY, 1967, at ELEVEN o'clock in the morning.

Sheriff's office,  
Saint-Jean, district of Iberville,  
November 28, 1966.

R. PRUD'HOMME,  
Sheriff.  
17529

Bref de Terris  
Canada — Province de Québec  
District d'Iberville

Cour Supérieure, No 15 281. { JEAN-LOUIS SAINT-GERMAIN, domicilié à Saint-Jean, district d'Iberville, demandeur, vs ANTONI GADBURRY, domicilié à Montréal, district de Montréal et BOIVIN ET BOIVIN, registrateurs, du comté d'Iberville, mis-en-cause.

« Un emplacement en la paroisse de Ste-Anne de Sabrevois, composé de partie du lot numéro cent quinze du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Georges d'Henryville, mesurant soixante-quinze pieds anglais de largeur sur cent pieds anglais de profondeur plus ou moins et borné, ledit emplacement en front, à l'est, par la route nationale, d'un côté, au sud, par partie dudit lot, appartenant à M. Jean Tougas ou ses représentants, en arrière, par partie du lot, appartenant à M. Bouthillier et au nord, par une route, avec les bâtisses y érigées. »

Writ De Terris  
Canada — Province of Québec  
District of Iberville

Superior Court, No. 15 281. { JEAN-LOUIS SAINT-GERMAIN, domiciled at St. John, district of Iberville, plaintiff, vs ANTONI GADBURRY, domiciled at Montreal, district of Montreal, and BOIVIN AND BOIBIN, registrars, of the county of Iberville, mis-en-cause.

«An emplacement in the parish of Ste-Anne de Sabrevois, composed of part of lot number one hundred and fifteen of the official cadaster of the parish of Saint-Georges d'Henryville, measuring seventy-five feet in width by one hundred feet in depth, more or less, English measure, and bounded, the said emplacement, in front, on the east, by the national highway, on one side, on the south, by part of said lot, belonging to Mr. Jean Tougas or his representatives, in the rear, by part of the lot belonging to Mr. Bouthillier and on the north, by a highway, with the buildings thereon erected.»

Pour être vendue au bureau d'enregistrement du comté d'Iberville, située en la cité d'Iberville, SAMEDI, le SEPTIÈME jour de JANVIER 1967, à ONZE heures de l'avant-midi.

Le Shérif,

Bureau du Shérif, R. PRUD'HOMME.  
Saint-Jean, le 28 novembre 1966. 17530-o

To be sold at the registry Office of the county of Iberville, situated in the city of Iberville, SATURDAY, the SEVENTH day of JANUARY, 1967, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

R. PRUD'HOMME,

Sheriff's Office, Sheriff.  
Saint John, November 28, 1966. 17530

## MONTRÉAL

*Fieri Facias de Bonis et de Terris*

Cour Supérieure — District de Montréal

Montréal, à savoir: { LA BANQUE PROVIN-  
No 638 567. { CIALE DU CANADA,  
demanderesse, vs MAR-  
CEL OSTIGNY, défendeur.

« Un emplacement ayant front sur la rue Chambord, en la cité de Montréal mesurant une largeur de trente-six pieds et trente-cinq centièmes de pied (36.35') par une profondeur de quatre-vingt-cinq pieds (85') mesure anglaise, plus ou moins et composé:

1<sup>o</sup> Le lot numéro mille cent quatre-vingt-dix de la subdivision du lot originaire numéro quatre cent quatre-vingt-huit (488-1190), aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse du Sault-au-Récollet, mesurant une largeur de vingt-cinq pieds (25') par ladite profondeur.

2<sup>o</sup> La partie sud-est du lot mille cent quatre-vingt-onze de la subdivision officielle du lot originaire numéro quatre cent quatre-vingt-huit (488 ptie S.E. 1191) auxdits plan et livre de renvoi officiels, mesurant une largeur de onze pieds et trente-cinq centièmes de pied (11.35') par ladite profondeur, bornée par la rue Chambord en arrière vers le nord-est par une ruelle numéro mille cent quatre-vingt-dix-sept du lot originaire numéro quatre cent quatre-vingt-huit (488-1197) vers le nord-ouest par le résidu du lot mille cent quatre-vingt-onze du lot originaire numéro quatre cent quatre-vingt-huit (488-1191) et de l'autre côté, vers le sud-est par le lot numéro mille cent quatre-vingt-dix du lot originaire quatre cent quatre-vingt-huit (488-1190), ci-dessus décrit.

Avec maison y érigée portant le numéro civique 7705, rue Chambord, dont le mur nord-ouest est mitoyen.

Avec et sujet à une servitude de droit de vue qui a été créé dans un acte de création de servitude reçu devant Me Guy Girard, notaire, le quatorze janvier mil neuf cent cinquante-trois (14-1-1953) et enregistré à Montréal sous le numéro 990,215, et dans un acte de convention et de vente entre Raymond Doucet et Mendoza Genest, reçu devant Me Guy Girard, notaire le dix-sept août mil neuf cent cinquante-trois (17-8-1953) et enregistré à Montréal sous le numéro 1,025,832.

Avec tous ses droits, circonstances et dépendances, sans aucune exception ni réserve et avec droit de passage avec tous autres y ayant droit dans la ruelle située en arrière dudit emplacement.

Suivant les jugements rendus le Sième jour d'août 1966 et le 17ième jour de novembre 1966 par les Honorables juges P. Pothier et Maurice Cousineau, la vente est faite sujet aux hypothèques de la Compagnie d'Assurances La Sauvegarde et à Sa Majesté La Reine. »

## MONTRÉAL

*Fieri Facias de Bonis et de Terris*

Superior Court — District of Montreal

Montreal, to wit: { THE PROVINCIAL  
No. 638 567. { BANK OF CANADA,  
plaintiff, vs MARCEL  
OSTIGNY, defendant.

“An emplacement having frontage on Chambord St., in the city of Montreal, measuring thirty-six and thirty-five hundredths feet (36.35') in width by a depth of eighty-five feet (85'), English measure, more or less and composed:

1. Of lot number one thousand one hundred and ninety of the subdivision of original lot number four hundred and eighty-eight (488-1190) on the official plan and in the book of reference of the parish of Sault-au-Récollet, measuring twenty-five feet (25') in width by the said depth.

2. Of the southeast part of lot one thousand one hundred and ninety-one of the official subdivision of original lot number four hundred and eighty-eight (488 S.E. P. 1191) on the said official plan and in the book of reference, measuring eleven and thirty-five hundredths feet (11.35') in width by the said depth, bounded by Chambord St. in the rear, on the northeast by a lane, number one thousand one hundred and ninety-seven of original lot number four hundred and eighty-eight (488-1197), on the northwest by the remainder of lot one thousand one hundred and ninety-one of original lot four hundred and eighty-eight (488-1191), and on the other side, on the southeast, by lot number one thousand one hundred and ninety of original lot four hundred and eighty-eight (488-1190) described above.

With the house thereon erected, bearing civic number 7705 Chambord St., the northwest wall of which is common.

With and subject to a servitude of right of view which was created in a deed of creation of servitude drawn up by Me Guy Girard, notary, on the fourteenth day of January, one thousand nine hundred and fifty-three (14-1-1953), and registered in Montreal under number 990,215, and in a contract and bill of sale between Raymond Doucet and Mendoza Genest, drawn up by Me Guy Girard, notary, on the seventeenth day of August, one thousand nine hundred and fifty-three (17-8-1953) and registered in Montreal under number 1,025,832.

With all the rights, circumstances and dependencies, without any exception or reservation, and with a right of way with all others having a right thereto in the lane situated in the rear of the said emplacement.

According to the judgments rendered on the 8th day of August, 1966, and the 17th day of November, 1966 by the Honourable Justices P. Pothier and Maurice Cousineau, the sale is made subject to the mortgages of La Sauvegarde Insurance Company and Her Majesty the Queen. ”

Pour être vendu à mon bureau, en la cité de Montréal, le CINQUIÈME jour du mois de JANVIER 1967, à DIX heures du matin.

*Le Shérif,*  
Bureau du Shérif, BERNARD SARRAZIN, C.R.  
Montréal, le 28 novembre 1966. 17531

*Fieri Facias de Bonis et de Terris*  
Cour Supérieure — District de Montréal  
Montréal, à savoir: { FERNAND LAVALLÉE  
No 707 834. et al, demandeurs,  
vs ROLAND LEBLANC

et al. défendeurs.

« Un emplacement comprenant les lots numé-ros un de la subdivision du lot numéro six cent quatre-vingt-deux de la subdivision du lot originaire numéro cent trente-huit (138-682-1) et un de la subdivision du lot numéro six cent quatre-vingt-trois de la subdivision dudit lot originaire numéro cent trente-huit (138-683-1) tous du cadastre officiel de la paroisse de St-Antoine de Longueuil, comté de Chambly, avec toutes les bâtisses dessus érigées. »

Pour être vendu au bureau d'enregistrement du comté de Chambly, à Longueuil, le CIN-QUIÈME jour du mois de JANVIER 1967, à ONZE heures du matin.

*Le Shérif,*  
Bureau du Sherif, BERNARD SARRAZIN, C.R.  
Montréal, le 28 novembre 1966. 17532-o

*Fieri Facias de Terris*  
Cour Supérieure — District de Montréal  
Montréal, à savoir: { THE MUTUAL LIFE  
No 712 994. ASSURANCE COM-  
PANY OF CANADA, de-  
manderesse, vs VIATEUR CAMPEAU, défen-  
deur.

« Un certain emplacement ayant front sur la Place d'Argenteuil, en la ville de Laval des Rapides, et composé de:

a) La subdivision numéro deux cent trente-neuf du lot originaire numéro deux cent quarante-cinq (245-239) aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse Saint-Martin, mesurant cent deux pieds et six dixièmes de pied (102.6') dans sa ligne nord-est, quatorze pieds et quatre-vingt-dix-sept centièmes de pied (14.97') dans sa ligne sud-est, et cent six pieds et neuf dixièmes de pied (106.9') dans sa ligne sud-ouest; et

b) La subdivision numéro cent soixante-quatorze dudit lot originaire numéro deux cent quarante-cinq (245-174) auxdits plan et livre de renvoi officiels, mesurant soixante pieds (60') dans sa ligne nord-ouest cent six pieds et neuf dixièmes de pied (106.9') dans sa ligne nord-est, vingt-huit pieds et quatre centièmes de pied (28.04') dans sa ligne sud-est, et cent pieds et dix-huit centièmes de pied (100.18') dans sa ligne sud-ouest.

Les mesures ci-dessus sont anglaises et plus ou moins;

Avec la maison détachée dessus érigée portant le numéro civique 24, Place d'Argenteuil.

Sujet à une servitude en faveur de The Bell Telephone Company of Canada, ainsi qu'il appert à un acte de création de servitude enregistré au bureau d'enregistrement de Laval, sous le numéro 122067. »

Pour être vendu au bureau d'enregistrement du comté de Laval, à Laval, le CINQUIÈME

To be sold in my office, in the city of Montreal, on the FIFTH day of the month of JANUARY, 1967, at TEN o'clock in the forenoon.

BERNARD SARRAZIN, Q.C.,  
Sheriff's Office, Sheriff.  
Montreal, November 28, 1966. 17531-o

*Fieri Facias de Bonis et de Terris*  
Superior Court — District of Montreal  
Montreal, to wit: { FERNAND LAVALLÉE  
No. 707 834. et al, plaintiffs, vs  
ROLAND LEBLANC et

al, defendants.

«An emplacement comprising lots numbers one of the subdivision of lot number six hundred and eighty-two of the subdivision of original lot number one hundred and thirty-eight (138-682-1) and one of the subdivision of lot number six hundred and eighty-three of the subdivision of said original lot number one hundred and thirty-eight (138-683-1) all of the official ca-daster of the parish of St-Antoine de Longueuil, county of Chambly, with all buildings thereon erected.»

To be sold at the registry office of the county of Chambly, at Longueuil, on the FIFTH day of the month of JANUARY, 1967, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

BERNARD SARRAZIN, Q.C.,  
Sheriff's office, Sheriff.  
Montreal, November 28, 1966. 17532-o

*Fieri Facias de Terris*  
Superior Court — District of Montreal  
Montreal, to wit: { THE MUTUAL LIFE  
No. 712 994. ASSURANCE COM-  
PANY OF CANADA,  
plaintiff, vs VIATEUR CAMPEAU, défendant.

«A certain emplacement fronting on Place d'Argenteuil, in the town of Laval des Rapides, and composed of:

(a) Subdivision number two hundred and thirty-nine of the original lot number two hundred and forty-five (245-239) on the official plan and book of reference of the parish of Saint-Martin, measuring one hundred and two feet and six tenths of a foot (102.6') in its north-east line, fourteen feet and ninety-seven hundredths of a foot (14.97') in its south-east line, and one hundred and six feet and nine tenths of a foot (106.9') in its south-west line; and

(b) Subdivision number one hundred and seventy-four of said original lot number two hundred and forty-five (245-174) on the official plan and book of reference, measuring sixty feet (60') in its north-west line one hundred and six feet and nine tenths of a foot (106.9') in its north-east line, twenty-eight feet and four hundredths of a foot (28.04') in its south-east line, and one hundred feet and eighteen hundredths of a foot (100.18') in its south-west line.

The measures hereabove are English and more or less;

With the house detached thereon erected bearing civic number 24 Place d'Argenteuil.

Subject to a servitude in favor of The Bell Telephone Company of Canada, as it appears in a deed of creation of servitude registered at the registration office of Laval, under number 122067.»

To be sold at the registration office of the county of Laval, at Laval, on the FIFTH day

jour du mois de JANVIER 1967, à DEUX heures de l'après-midi.

*Le Shérif,*

Bureau du Shérif, BERNARD SARRAZIN, C.R.  
Montréal, le 28 novembre 1966. 17533-0

*Fieri Facias de Terris*

Cour Supérieure — District de Montréal

Montréal, à savoir: { MONTREAL LIFE INSURANCE COMPANY, demanderesse, vs

ÉRIC ALBERT HERNBLADE *et al*, défendeurs.

« Un emplacement ayant front sur l'avenue Belmore, en la cité de Montréal, connu et désigné comme étant le lot numéro vingt-six de la subdivision officielle du lot originaire numéro cent quarante-sept (147-26) aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Montréal, mesurant trente-trois pieds de largeur en front et en arrière sur soixante et onze pieds de profondeur (33' x 71'). Mesure anglaise et plus ou moins.

Avec bâtisses dessus construites, portant le numéro civique 3545 de ladite avenue Belmore.

Tel que ladite propriété subsiste présentement, avec tous ses droits, membres et appartenances ».

Pour être vendue à mon bureau, en la cité de Montréal, le QUATRIÈME jour du mois de JANVIER 1967, à ONZE heures de l'avant-midi.

*Le Shérif,*

Bureau du Shérif, BERNARD SARRAZIN, C.R.  
Montréal, le 28 novembre 1966. 17534-0

## QUÉBEC

*Fieri Facias*  
Cour Supérieure

Québec, à savoir: { GASTON LEVESQUE, marchand, domicilié à

No 134-665. { 122 Avenue Plante, Québec-Ouest, P.Q., contre GABRIEL LACHANCE, constable, domicilié à 30, Avenue Genest, Ste-Pétronille, I.O., district de Québec.

« Un terrain ou emplacement connu et désigné comme étant le lot numéro un des subdivisions du lot originaire numéro trois cent soixante-trois (363-1) et le lot numéro un des subdivisions du lot originaire numéro trois cent quarante-cinq (345-1) du cadastre officiel pour la paroisse de St-Adolphe, comté de Montmorency, P.Q., avec toutes les bâtisses pouvant être dessus construites, circonstances et dépendances. »

Pour être vendu au bureau d'enregistrement de Châtegu-Richer, comté de Montmorency, le CINQUIÈME jour de JANVIER 1967 à DIX heures de l'avant-midi.

Québec, le 30 novembre 1966.

*Le Député-Shérif,*

17545-0 ALBERT F. RACETTE.

[Insertion: 3, décembre 1966.]

## Ventes pour taxes

### Cité des Deux-Montagnes

Avis public est par les présentes donné par le soussigné que les immeubles ci-dessous, situés dans la Cité Deux-Montagnes, seront vendus à l'enchère publique, en la salle de l'hôtel de ville situé coin 8e Avenue et Chemin Oka, SAMEDI, le DIX-SEPTIÈME jour de DÉCEMBRE 1966, à DIX heures de l'avant-midi, pour satis-

of the month of JANUARY, 1967, at TWO o'clock in the afternoon.

*Bernard Sarrazin, Q.C.,*

Sheriff's Office, Montreal, November 28, 1966. 17533

*Fieri Facias de Terris*

Superior Court — District of Montreal

Montreal, to wit: { MONTREAL LIFE INSURANCE COMPANY, plaintiff, vs

ÉRIC ALBERT HERNBLADE *et al*, defendants.

«An emplacement fronting on Belmore Avenue, in the city of Montreal, known and designated as lot number twenty-six of the official subdivision of the original lot number one hundred and forty-seven (147-26) on the official plan and book of reference of the parish of Montreal, measuring thirty-three feet in width in front and in rear by seventy-one feet in depth (33' x 71'). English measure and more or less.

With buildings thereon erected bearing civic number 3545 of said Belmore Avenue.

As the said property now subsists, with all its rights, members and appurtenances."

To be sold at my office, in the city of Montreal, on the FOURTH day of the month of JANUARY 1967, at ELEVEN o'clock in the morning.

*Bernard Sarrazin, Q.C.,*

Sheriff's Office, Montreal, November 28, 1966. 17534

## QUÉBEC

*Fieri Facias*  
Superior Court

Quebec, to wit: { GASTON LEVESQUE, merchant, domicilié à

No 134-665. { 122 Plante Avenue, Québec-West, P.Q., vs GABRIEL LACHANCE, constable, domicilié à 30 Genest Avenue, Ste-Pétronille, I.O., district of Québec.

«A terrain or emplacement known and designated as being lot number one of the subdivisions of original lot number three hundred and sixty-three (363-1) and lot number one of the subdivisions of original lot number three hundred and forty-five (345-1) of the official cadaster for the parish of St-Adolphe, county of Montmorency, P.Q., with all the buildings thereon erected, circumstances and dependencies.

To be sold at the registry office of Châteaugu-Richer, county of Montmorency, on the FIFTH day of JANUARY, 1967, at TEN o'clock in the forenoon.

Quebec, November 30, 1966.

*Albert F. Racette,*

17545 Deputy-Sheriff.

[Insertion: December 3, 1966.]

## Sales for Taxes

### City of Deux-Montagnes

Public notice is hereby given by the undersigned that the immoveables hereunder mentioned, situated in the City of Deux-Montagnes, will be sold by public auction, in the City Hall situated corner 8th Avenue and Oka Road, on SATURDAY the SEVENTEENTH day of DECEMBER, 1966, at TEN o'clock in the

faire au paiement des taxes municipales et scolaires, avec intérêts, plus les frais encourus ou qui pourront être encourus, à moins que ces taxes, intérêts et frais ne soient payés avant la vente.

forenoon to satisfy the payment of municipal and school taxes, with interest, plus the costs which have been or may be incurred, unless said taxes, interest and costs be paid before the sale.

Folio	Noms des propriétaires Names of proprietors	Cadastre Cadastral	Subdivision
309.....	Harvey Kibbe.....	67.....	P. 39.
310.....	Harvey Kibbe.....	67.....	40.
311.....	Harvey Kibbe.....	67.....	P. 41.
	Avec bâtisses dessus érigées.		With buildings thereon erected.
475.....	E. J. Avon.....	67.....	191.
476.....	E. J. Avon.....	67.....	192.
477.....	E. J. Avon.....	67.....	193.
478.....	E. J. Avon.....	67.....	194.
	Avec bâtisses dessus érigées.		With buildings thereon erected
540.....	Paul Bambrick.....	68.....	148.
541.....	Paul Bambrick.....	68.....	149.
	Avec bâtisses dessus érigées.		With buildings thereon erected.
1030.....	Mme-Mrs. B. Tremblay.....	70.....	P. 115.
1336.....	Collin Mitchell.....	73.....	212.
	Avec bâtisses		With buildings.
1666.....	Maurice Goulet.....	59.....	50.
1774.....	R. J. Elliott.....	79.....	36.
1775.....	R. J. Elliott.....	79.....	P. 35.
2031.....	Mme-Mrs. P. Brosseau.....	81.....	163.
2032.....	Mme-Mrs. P. Brosseau.....	81.....	164.
	Avec bâtisses.		With buildings.
2033.....	Roger Quintal.....	81.....	165.
2034.....	Roger Quintal.....	81.....	166.
	Avec bâtisses		With buildings.
2299.....	Entreprises Ceco.....	84.....	3.
2302.....	C. E. Renaud.....	88.....	201.
	Avec bâtisses.		With buildings.
2397.....	Mme-Mrs. R. Grenier.....	88.....	32.
	Avec bâtisses.		With buildings.
2445.....	D. Day.....	88.....	240.
2642-1..	Mme-Mrs. John Getty (Maureen McCallum).....	88.....	209.
	Avec bâtisses.		With buildings.
2692.....	E. Lauzon (Lucien Marschal).....	97.....	44.
2693.....	E. Lauzon (Lucien Marschal).....	97.....	45.
2694.....	E. Lauzon (Lucien Marschal).....	97.....	46.
	Avec bâtisses dessus érigées.		With buildings thereon erected.
3705.....	Guy Giraldeau.....	P. 61.....	
	Avec bâtisses dessus érigées.		With buildings thereon erected.
4441.....	C. E. Renaud.....	88.....	202.
	Avec bâtisses dessus érigées.		With buildings thereon erected.
4837.....	J. Gallagher.....	61.....	127.
4838.....	J. Gallagher.....	61.....	126.
	Avec bâtisses dessus érigées.		With buildings thereon erected.

Les immeubles susdits sont tous du cadastre de la paroisse St-Eustache et situés dans la Cité Deux-Montagnes.

The above immoveables are all on the plan and in the book of reference of the parish of St-Eustache and situated in the City of Deux-Montagnes.

Donné en la Cité Deux-Montagnes, ce 19e jour de novembre 1966.

Given in City Deux-Montagnes, this 19th day of November 1966.

Le Secrétaire-trésorier,  
H. BRABANT.

H. BRABANT,  
Secretary-Treasurer.

17421-47-2-o

17421-47-2-o

Ville de Pointe-Gatineau

Town of Pointe-Gatineau

Avis public est par les présentes donné par le soussigné, greffier de la ville de Pointe-Gatineau, que les propriétés ci-dessous désignées seront vendues à l'enchère publique, à l'Hôtel de Ville

Public notice is hereby given by the undersigned town clerk of Pointe-Gatineau that the properties hereinafter described will be sold by public auction at the Town Hall of the above

de la susdite municipalité, 17 rue Jacques-Cartier, MARDI, le VINGT-SEPTIÈME jour de DÉCEMBRE 1966, à DEUX heures de l'après-midi, pour satisfaire au paiement des taxes municipales et scolaires, avec intérêt, plus les frais subséquentement encourus, à moins que ces taxes, intérêts et dépenses ne soient payés avant la vente.

La Commission Municipale de Québec, par décision en date du 28 septembre 1966, a autorisé une énumération abrégée des numéros cadastraux des immeubles, sous l'autorité de la Loi des Cités et Villes, article 550 (S.R.Q. 1964, chapitre 193).

mentioned municipality, 17 Jacques-Cartier Street, on TUESDAY, the TWENTY-SEVENTH day of DECEMBER, 1966, at TWO o'clock in the afternoon, to satisfy the payment of the municipal and school taxes, with interest, plus the costs which shall subsequently be incurred, unless the said taxes, interest and costs be paid before the sale.

The Quebec Municipal Commission, by a decision dated September 28, 1966, has authorized an abridged enumeration of the cadastral numbers of the immovables under the authority of article 550 of the Cities and Towns Act (S.R.Q. 1964, chapter 193).

No Rôle Roll No.	Nom des propriétaires Owner's name	No de cadastre Cadastral No.	Taxes munic. Mun. taxes	Taxes scol. School taxes	Intérêt et frais Interest and cost	Total
361	Renaud, Clifford.....	118.....	\$635.21	\$244.72	\$ 38.76	\$ 918.69
443	Beaudoin, Raymond.....	577-28.....	134.93	17.56	8.74	161.23
466	Guénette, Gaétan.....	577-61.....	266.59	142.09	16.65	425.33
477	Lacasse, Adrien.....	577-76.....	46.95	15.57	3.47	65.99
484	Hamel, Gérard.....	577-83.....	183.57	71.27	11.66	266.50
681	Bélangier, Roger.....	573-11 - 572-65.....	287.82	179.32	17.92	485.06
698	Lucas, Armand.....	572-48.....	312.41	101.69	19.39	433.49
841	Lagroix, Vianney.....	253-10.....	222.69	85.80	14.01	322.50
907	Larose, Royal.....	251-7.....	287.34	143.46	17.89	448.69
1444	Fugère, Jérôme.....	554-26.....	385.30	.....	23.76	406.06
1983	Picard, Jean-Paul.....	427-1 - 436-5.....	341.28	.....	21.12	362.40
2094	Guénard, Adjudor.....	488-3.....	146.38	48.71	9.43	204.52
2300	Laviolette, H.....	523-1.....	119.26	27.49	7.80	154.55
2301	Labelle, Évangéliste.....	523-2.....	58.40	.....	4.15	62.55
3862	Masson, Aldège.....	562-20.....	318.51	101.34	19.76	439.61
4214	Séguin, Rhéal.....	555-128.....	380.01	178.75	23.45	582.21
4240	Benoit, Jean-Paul.....	560-51.....	122.29	.....	7.98	130.27
4277	Lafontaine, Edgar <i>et al.</i> .....	560-22.....	456.59	210.33	28.04	694.96
4398	Lalonde, Henri.....	557-45.....	402.35	140.89	24.79	568.03
4552	Delong Real Estate.....	537-12, -13.....	955.48	367.08	57.97	1,380.53
4573	Bélaïr, Wilfrid.....	537-25 - 546-13.....	292.22	106.76	18.18	417.16

Un lopin de terre connu et désigné comme étant le numéro 487 de la subdivision non-officielle du lot numéro un de la subdivision officielle du lot numéro 58 (58-1-487 n.o.) au cadastre du village de Pointe-Gatineau, mesurant 50 pieds de largeur sur 105 pieds de profondeur, mesures anglaises, plus ou moins, borné comme suit: au nord par le lot 58-1-488 n.o., au sud par le lot 58-1-486 n.o., à l'est par la rue Richer ou lot 58-1-493 n.o., et à l'ouest par le lot 58-1-464 n.o.

A property known and designated as being the number 487 of the non-official subdivision of the lot number one of the official subdivision lot number 58 (58-1-487 n.w.) from the official cadastre of the village of Pointe-Gatineau, measuring 50 feet in width by 105 feet in depth, bounded as follows: to the north by the lot 58-1-488 n.w., to the south by the lot 58-1-486 n.w., to the east by Richer Street or lot 58-1-493 n.w. and on the west by the lot 58-1-464 n.w.

4614	Gascon, Robert.....	58-1-487 n.o.-w.....	78.33	.....	5.35	83.68
------	---------------------	----------------------	-------	-------	------	-------

Un immeuble situé à Pointe-Gatineau, rue Cousineau, connu et désigné comme étant partie du lot numéro 569 au cadastre du village de Pointe-Gatineau, mesurant 45 pieds de large et 90 pieds de profondeur, mesures anglaises, plus ou moins, borné comme suit: vers le nord par partie du même lot propriété de Monsieur Léopold Renaud ou représentants, au sud par partie du même lot, propriété de Monsieur Rodolphe Bourgogne ou représentants, à l'est par la rue Cousineau et à l'ouest par partie du lot 571.

A property situated at Pointe-Gatineau on Cousineau Street known and designated as being part of the lot number 569 from the official cadastre of the village of Pointe-Gatineau measuring 45 feet in width by 90 feet in depth, bounded as follows: to the north by part of the same lot property of Mr. Léopold Renaud or representatives, to the south by part of the same lot, property of Mr. Rodolphe Bourgogne or representatives, to the east by Cousineau Street and to the west by part of lot 571.

861	Périard, Maurice.....	Pt. 569.....	167.28	49.07	10.69	227.04
1087	André Parent Inc.....	568-2.....	203.83	198.78	22.11	424.72
1088	André Parent Inc.....	568-3.....	120.94	172.78	16.40	310.12
1089	André Parent Inc.....	568-4.....	117.83	168.35	15.99	302.17
1090	André Parent Inc.....	568-5.....	141.00	201.54	19.14	361.68
1091	André Parent Inc.....	568-6.....	117.83	168.33	15.99	302.15
1092	André Parent Inc.....	568-7.....	117.83	168.33	15.99	302.15
1093	André Parent Inc.....	568-8.....	117.83	168.33	15.99	302.15
1094	André Parent Inc.....	568-9.....	117.83	168.33	15.99	302.15
1095	André Parent Inc.....	568-10.....	115.77	167.40	15.82	298.99
1096	André Parent Inc.....	568-11.....	117.83	168.35	15.99	302.17
1097	André Parent Inc.....	568-12.....	117.83	168.32	15.99	302.14
1098	André Parent Inc.....	568-13.....	117.83	168.34	15.99	302.16
1099	André Parent Inc.....	568-14.....	129.51	185.04	17.57	332.12
1100	André Parent Inc.....	568-15.....	129.51	185.05	17.57	332.13
1101	André Parent Inc.....	568-16.....	117.83	168.31	15.99	302.13
1102	André Parent Inc.....	568-17.....	117.83	168.31	15.99	302.13
1103	André Parent Inc.....	568-18.....	117.83	168.34	15.99	302.16
1104	André Parent Inc.....	568-19.....	117.83	168.32	15.99	302.14
1105	André Parent Inc.....	568-20.....	246.71	352.63	33.48	632.82
1106	André Parent Inc.....	568-21.....	42.48	59.57	5.69	107.74
1107	André Parent Inc.....	568-22.....	24.54	34.49	3.29	62.32
1108	André Parent Inc.....	568-23.....	18.16	24.99	2.40	45.55
1109	André Parent Inc.....	568-24.....	3.66	4.65	0.46	8.77
1110	André Parent Inc.....	568-25.....	21.81	30.58	3.57	55.96
1111	André Parent Inc.....	568-26.....	19.62	27.42	2.62	49.66

No Rôle — Roll No.	Nom des propriétaires — Owner's name	No de cadastre — Cadastral No.	Taxes munic. — Mun. taxes	Taxes scol. — School taxes	Intérêt et frais — Interest and cost	Total
1112	André Parent Inc.	568-27	\$ 18.72	\$ 25.89	\$ 2.48	\$ 47.09
1113	André Parent Inc.	568-28	22.04	30.58	2.93	55.55
1114	André Parent Inc.	568-29	22.04	30.58	2.93	55.55
1115	André Parent Inc.	568-30	18.19	25.10	2.42	45.71
1116	André Parent Inc.	568-31	18.19	25.10	2.42	45.71
1117	André Parent Inc.	568-32	18.17	25.10	2.41	45.68
1118	André Parent Inc.	568-33	19.82	27.42	2.63	49.87
1119	André Parent Inc.	568-34	18.17	25.10	2.41	45.68
1120	André Parent Inc.	568-35	18.19	25.10	2.42	45.71
1121	André Parent Inc.	568-36	18.19	25.10	2.42	45.71
1122	André Parent Inc.	568-37	18.19	25.10	2.42	45.71
1123	André Parent Inc.	568-38	20.94	29.02	2.78	52.74
1124	André Parent Inc.	568-39	18.19	25.10	2.42	45.71
1125	André Parent Inc.	Pt. 568 n.s.	1,805.03	2,596.88	246.06	4,647.97
1162	André Parent Inc.	568-1	98.34	46.05	7.67	152.06

Donné à Pointe-Gatineau, Qué., ce 17e jour  
de novembre 1966.

Given at Pointe-Gatineau, Que., this 17th day  
of November, 1966.

17404-47-2-o  
*Le Greffier,*  
LOUIS LAMARCHE.

17404-47-2-o  
LOUIS LAMARCHE,  
Town Clerk.

**Cité de Chambly**

**City of Chambly**

Avis public est par les présentes donné que les propriétés ci-dessous désignées seront vendues à l'enchère à l'Hôtel de Ville de la Cité de Chambly, MERCREDI, le VINGT ET UNIÈME jour du mois de DÉCEMBRE, mil neuf cent soixante-six (1966) à DIX heures de l'avant-midi, pour satisfaire au paiement des taxes municipales et scolaires avec intérêts, plus les frais subséquemment encourus, à moins que ces taxes, intérêts et dépenses ne soient payés avant la vente.

Public notice is hereby given that the immovables described hereunder, situated in the City of Chambly, will be sold by public auction, in the council hall of the City Hall, 601, Hôtel de Ville, Chambly, on WEDNESDAY, the TWENTY-FIRST day of DECEMBER nineteen hundred and sixty-six (1966) at TEN o'clock in the forenoon, to satisfy the payment of the municipal and school taxes with interest plus the costs which have been or may be incurred unless the said taxes interests and costs be paid before the sale.

La Commission Municipale de Québec, par décision en date du 14 novembre 1966, a autorisé une énumération abrégée des numéros cadastraux des immeubles sous l'autorité de la Loi des cités et villes, article 550, tel qu'amendé par 24 Georges V, chapitre 33, section 3.

The Quebec Municipal Commission by a decision dated November 14, 1966, has authorized an abridged enumeration of the cadastral numbers of the immovables under the authority of the article 550, of Cities and Towns Act, as amended by 24, George V, Chapter 33, section 3.

Propriétaires — Property owners	Description	Taxes munic. — Munic. taxes	Taxes scol. — School taxes	Intérêt — Interest
Frappier, Adrien	P. 30	\$ 609.74	\$ 386.04	\$ 74.04
David, Mme-Mrs. A. Demers	1-11-1	34.34	62.65	8.72
Plante, Donat	26-361, P 362	261.57		13.82
Denaault, Roland	130 P 155	73.40	48.30	12.89
Beauvais, Gérard	P. 90	230.65	76.82	15.55
Daigle, Mme-Mrs. Madeleine	115-121	518.47	177.80	37.91
Suss-Wool Realty	278-1	10.93	15.03	2.17
Suss-Wool Realty	P 123	125.31	76.72	8.37
Suss-Wool Realty	280P1, 279P289	985.86	70.11	69.30
Suss-Wool Realty	P279	282.80		9.89
Suss-Wool Realty	P289-1-2	4,548.15	60.90	287.24
Suss-Wool Realty	P289	147.08	68.06	27.33
Suss-Wool Realty	P289	463.80	.91	29.79
Philip Borrow in Trust	P273	34.92	507.74	32.41
Philip Borrow in Trust	P273	333.50	507.74	50.46
Philip Borrow in Trust	280P1-2	1,910.51	1,305.37	154.53
Philip Borrow in Trust	280P1-2	904.62	210.40	32.83
Suss-Wool Realty	P286	25.34	7.00	2.14
Philip Borrow in Trust	P286	146.91	72.01	9.13
Suss-Wool Realty	P286	16.50	8.36	1.09
Kettaneh, Charles	P296	11.80	483.49	32.19
Kettaneh, Charles	P296	3,836.89	292.77	160.64
Hynes, John F.	170-12, P1	357.75	14.87	18.34
Cathan, Cons.	231-53, 14-2	141.95	32.41	12.05
Cathan, Cons.	231-54, 14-3	121.60	27.78	8.12
Tsoukatos, G.	3350	10.14		.42
Tsoukatos, G.	3351	11.81		.49
Tsoukatos, S.	268-222	11.83		.49
Tsoukatos, S.	278-223	10.14		.47
Douglas, Gordon	272-57	8.04		.17

Propriétaires Property owners	Description	Taxes munic. Munic. taxes	Taxes scol. School taxes	Intérêt Interest
Mme-Mrs. Mozza J. Lasoczny	272-74/5	\$ 14.03	\$ 8.40	\$ .92
Munzio Olivieri	272-84	6.96	14.23	.68
Koleti F. & Leufer O.	272-85	6.96		.17
Wilding Allan P.	272-120	7.07		.17
Henry, Robert	272-121/2	14.24		.34
Bako, Frank	272-177	8.04	10.50	1.56
Biage, Adélar	26-291	210.28	59.32	8.46
Mainville, Guy	26-372	230.44	58.62	9.12
Jodoin, Roger	16-6/7	23.10	17.32	1.75
Coupal, Réal	130-166	280.27	159.07	16.88
Coupal & Frères Ltée	130-162/3, 165/7	409.58	150.41	18.06
Deckelbaum, H. G.	P118-122	168.20		5.29
Gastonguay, J. M.	273-1879	26.20	14.70	1.80
Laird, John	273-1894/6	226.84	329.16	33.45
Jedby Corp.	289-30	1,311.71	58.15	49.40
Collette, Lionel	130-136/7	9.80	8.57	.86
Philip Borrow in Trust	280P1	73.60	112.05	10.98
Lemire, René	271-10/3	207.01		5.84
Jenny, Smith Rena	110-44/3	382.64		16.05
Caron, Gérard	271-P35	174.90	190.75	16.23
Alonzo, Guil.	268-44	266.38		2.77
Alonzo, Guil.	268-62	265.71		2.85
Matusiak, Joseph	260-91	262.61		2.74
Swanson, Angus	270-140-1	15.60	23.27	1.57
Kyriskakis, M.	270-58/9	23.60	23.10	2.09
Kyriskakis, M.	270-200/1	23.60	23.10	2.19
Schluff, Hans	270-206/7	21.90	21.52	2.18
Martin, L. Francis	270-391	6.00	3.15	.28
Geiger, George	270-409	7.01	7.34	.66
Geiger, Georges	270-434	7.01	7.34	.12
Segal, Mme-Mrs. A. A.	272-19	7.00		.15
Segal, Mme-Mrs. A. A.	272-20	6.91		.15
Weissenberg, Mlle-Miss J.	272-52	6.60	4.20	.38
Plaza, Realty	3581	214.51	118.75	12.64
Plaza Realty	3582	43.40	24.04	2.41
Plaza Realty	3597	54.21	29.97	3.32
Plaza Realty	3621	6.60	3.64	1.94
Archambault, J. L.		48.00	24.37	1.29
Coupal, G. R. A.	1P92-93	643.05	774.00	46.25
Grisé, Léo	P94-95	147.50	214.51	15.64
Monceo Hôtel Inc.	113P6/19, 15-19	2,127.66	1,717.29	298.16

Les immeubles susdits sont du cadastre officiel du village du Bassin de Chambly, du village du canton de Chambly et de la paroisse St-Joseph de Chambly.

Ladite vente sera en outre faite avec toutes les servitudes actives et passives, apparentes ou occultes attachées auxdits immeubles.

Donné dans la cité de Chambly, ce 21<sup>e</sup> jour de novembre (1966) mil neuf cent soixante-six.

(Sceau)  
17423-47-2-0

Le Greffier,  
MARTHE E. MONGRAIN.

The above immoveables are of the official cadastre of the village du Bassin de Chambly, village du canton de Chambly, and parish of St-Joseph de Chambly.

The said sale will be made with all active and passive servitudes apparent or occult attached to the said properties.

Given in the city of Chambly, this 21<sup>st</sup> day of November one thousand nine hundred and sixty-six.

(Seal)  
17423-47-2-0

MARTHE E. MONGRAIN,  
City Clerk.

**Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue**  
Comté de Robert Baldwin

Avis public est par les présentes donné par le soussigné, Émile Robillard, Secrétaire-trésorier de la ville de Sainte-Anne-de-Bellevue, que les propriétés immobilières, ci-dessous désignées seront vendues à l'enchère publique, JEUDI, le VINGT-NEUVIÈME jour de DÉCEMBRE, 1966 à DIX heures de l'avant-midi, dans la salle municipale de l'Hôtel de Ville, 111 rue Ste-Anne, Ste-Anne-de-Bellevue, pour satisfaire au paiement des taxes municipales, scolaires et intérêts ainsi que les frais subséquemment encourus à moins que ces taxes, intérêts et frais ne soient payés avant la vente.

La Commission municipale de Québec, par décision en date du vingt-quatrième jour d'octobre 1966, a autorisé une énumération abrégée des numéros cadastraux des immeubles, sous l'autorité de l'article 550 de la Loi des cités et villes, (S.R.Q. 1964, chapitre 193).

**Town of Sainte-Anne-de-Bellevue**  
County of Robert Baldwin

Public notice is hereby given by the undersigned, Émile Robillard, Secretary-Treasurer of the town of Sainte-Anne-de-Bellevue, that the immovable properties hereinafter described, will be sold by public auction, THURSDAY, the TWENTY-NINTH day of DECEMBER 1966, in the Town Hall, 111 Ste Anne Street, Ste-Anne-de-Bellevue, to satisfy the payment of the municipal and school taxes with interests, plus the costs which shall subsequently be incurred, unless the said taxes, interests and costs be paid before the sale.

The Quebec Municipal Commission by a decision dated the twenty-fourth day of October 1966, has authorized an abridged enumeration of the cadastral numbers of the immoveables under the authority of section 550 of the Cities and Towns Act (R.S.Q. 1964, chapter 193).

Noms des propriétaires Names of proprietors	Cadastré Cadastral	Subdivisions
Joseph Pierre Gadbois et-and Thérèse Guérin, veuve de-widow of D.-J.-E. Foisy	48	715 et-and 716.
Guardian Securities Company et-and Jean Versailles	48	398 à-to 409 incl. et-and 578 à-to 590 incl.
Jean Versailles	48	28 et-and 226 à-to 229 incl.

Les immeubles susdits sont tous du cadastre officiel de la paroisse de Sainte-Anne-du-Bout-de-l'Île et situés dans la ville de Sainte-Anne-de-Bellevue.

Ladite vente sera en outre faite avec toutes les servitudes actives ou passives, apparentes ou occultes attachées auxdits immeubles.

Donné à Sainte-Anne-de-Bellevue, ce vingt-troisième jour de novembre 1966.

*Le Secrétaire-trésorier,*

ÉMILE ROBILLARD.

17464-48-2-o

The above immovables are all of the official cadastre of the parish of Sainte-Anne-du-Bout-de-l'Île, and situated in the town of Sainte-Anne-de-Bellevue.

The said sale will be made with all active and passive servitudes, apparent or occult attached to the said properties.

Given at Sainte-Anne-de-Bellevue, this twenty-third day of November 1966.

ÉMILE ROBILLARD,

*Secretary-Treasurer.*

17464-48-2-o

## INDEX No 48

### ARRÊTÉS en Conseil

### ORDERS in Council

2035 — Endroit où devra être fixée chacune des plaques d'immatriculation des véhicules automobiles émises pour l'année 1967	6156
2035 — Place to which must be affixed each registration marker of motor vehicles issued for the year 1967	6156
2268 — Alimentation au détail, St-Hyacinthe	6155
2268 — Food Products Retail, St. Hyacinthe	6155
2269 — Construction, Montréal (Plombier, poseur d'appareils de chauffage, mécanicien en tuyauterie et soudeur en tuyauterie)	5150
2269 — Construction, Montreal (Plumbers, heating equipment installers, pipe mechanics and pipe welders)	6150
2270 — Construction, Maskinongé, Saint-Maurice, Laviolette, Champlain et Trois-Rivières	6144
2270 — Construction, Maskinongé, Saint-Maurice, Laviolette, Champlain and Trois-Rivières	6144
2271 — Construction, Maskinongé, Saint-Maurice, Laviolette, Champlain et Trois-Rivières	6149
2271 — Construction, Maskinongé, Saint-Maurice, Laviolette, Champlain and Trois-Rivières	6149
2272 — Chapellerie pour dames et enfants, Province	6145
2272 — Headwear (Women's and Children's) Province	6145

### AVIS

### NOTICES

Chevaliers de Colomb de Disraeli, conseil 3053 ( <i>Siège social</i> )	6177
Chevaliers de Colomb de Rigaud, conseil 2881 ( <i>Siège social</i> )	6177
Chevaliers de Colomb de Windsor Mills de Québec, conseil 2841 ( <i>Règlements</i> )	6177
Knights of Columbus of Disraeli, council 3053 ( <i>Head Office</i> )	6177
Knights of Columbus of Rigaud, council 2881 ( <i>Head Office</i> )	6177
Knights of Columbus of Windsor Mills of Quebec, council 2841 ( <i>By-laws</i> )	6177
Notre-Dame de Lorette, ( <i>Requête-Pétition</i> )	6178
Riley, Marie-Hélène ( <i>Requête-Pétition</i> )	6177
St-Jérusalem-d'Argenteuil, par. ( <i>Rachat d'obligations-Redemption of Bonds</i> ) ( <i>Correction</i> )	6179

### CAISSES d'épargne et de crédit *and credit unions*

### SAVINGS

### Chartes — Abandon de

### Charters — Surrender of

Caisse d'économie des travailleurs d'Amos ( <i>Formation</i> )	6179	Agents Manufacturiers Saguenéens Inc.	6182
Caisse d'épargne et d'entraide économique de la Baie ( <i>Formation</i> )	6179	Allegheny Steel Corporation (Canada) Ltd.	6181
Caisse d'épargne et d'entraide économique de Shawinigan (La) ( <i>Formation</i> )	6179	Fournisseurs du Saguenay Ltée (Les)	6181
		Hôtel Mont-Valin Ltée	6181
		Junior Shop Inc.	6180
		Kaplot Corporation	6181
		Marché Saint-Benoît Inc.	6182
		Mashaal Management Corporation	6180
		Mount-Valin Hotel Ltd.	6181
		Newboro Investment Corporation	6180
		Pro Investment Co. Ltd.	6182
		Sweet Sue Casuals Ltd.	6181
		Tiffany Paper & Waste Co. Ltd.	6182
		W. & D. Transport Inc.	6180

### COMPAGNIES

### COMPANIES

#### Avis relatifs à la loi des

#### Notice relatives to the Act of

#### Autorisée à faire des affaires

#### Licensed to do Business

McKenzie (A. E.) Co. Ltd.	6180
---------------------------	------

<b>Dissoutes</b>	<b>Dissolved</b>	
Alpha Fur Company Ltd.	6182	Boutin couvreurs inc.
Arch Steel Co. Limited	6183	Cable Télévision de Gatineau limitée (Le)
Association des Allergistes de la province de Québec	6183	Cadieux (J.-G.) inc.
Association of Allergists of the Province of Quebec	6183	Canadian Armature Works Corp.
Aubade inc.	6183	Carrières Inter-Comtés inc. (Les)
Burma Realities Inc.	6183	Casa Valencia Inc.
Cie Le Manoir limitée (La)	6183	Cercle Italo-Sportif de Montréal
Entreprises Dalhousie inc.	6183	Château du Bois de Boulogne inc. (Le)
Furriers Supply Ltd.	6184	Christine Fabrics Ltd.
Gardenia Development Inc.	6184	Club social et sportif du Lac Aylmer inc.
Gauthier (George) inc.	6184	Club social La Canadienne de Montréal (Le)
Myco Enterprises Inc.	6184	Colosseum Investment Company
North Shore Propane Côte Nord Inc.	6184	Comité des Loisirs des employés du Syndicat des services extérieurs de la cité de Trois-Rivières inc. (Le)
One Thousand Guy Corporation	6184	Corporation des loisirs de Ste-Odile de Québec inc. (La)
Promotions télévisées (Québec) inc. (Les)	6184	Corporation éducationnelle Beloit-Sorel
Provincial Rawhide Traders Inc.	6185	Corporation Pivot (La)
Radec Investment Corporation	6185	Convent de St-Louis de Gonzague de Beauharnois
Rex Film Inc.	6182	Custom Formed Metals Ltd.
S. E. W. Signs Inc.	6185	Dallaire (Alfred) (1966) inc.
Shoreland Investment Corporation	6185	Dan construction inc.
Service automatique ltée	6185	Deuxième Église du Christ du district de Montréal (La)
Television Promotions (Quebec) Inc.	6184	Dorline Cartage Ltd.
		Dragon House Inc.
		Driver's Depot Inc.
		East-West Realities Inc.
		Edpat Productions Ltd.
		Entreprises Cibec inc. (Les)
		Entreprises Dufour inc. (Les)
		Entreprises Réal Giguère inc. (Les)
		Entreprises St-Adolphe inc.
		Eonizer inc.
		F. & A. Investment Corp.
		Fonderies Becmet limitée (Les)
		Foyer de Rigaud inc.
		G. H. Industries Ltd.
		G. H. Industries ltée
		Galerie Jacqueline LeBrie inc.
		General Services and Maintenance Corp.
		Grand Lodge of Quebec of the Antediluvian Order of Buffaloes Inc. (The)
		Granico transport ltée
		Guides Bois-Fontaine inc.
		Immeubles Est-Ouest inc. (Les)
		Immeubles Limoges inc. (Les)
		Immeubles Pragy inc. (Les)
		Imprimerie Bouchard inc.
		Imprimerie Laurain limitée
		Institut Familial de Sainte-Marie de Beauce
		Institut Familial de Saint-Pascal
		Institut Familial des Soeurs des Saints Noms de Jésus et Marie de Ste-Martine
		Inter-City Maintenance Limited
		Ital-Can Development Corporation
		Josephine Hosiery Mills Inc.
		Larofur inc.
		Laurain Printing Limited
		Loisirs (O.T.J.) de Carleton inc.
		Magee Traylor & Camp Grounds Inc.
		Manac inc.
		Marc construction ltée
		Marlor Agencies Inc.
		Mercier Floor Covering Inc.
		Merit Enterprises Ltd.
		Mission de l'Assomption de Clementville
		Mission of Assumption of Clementville
		Noelco limitée
		Notre-Dame Secretarial School

  

<b>Divers</b>	<b>Miscellaneous</b>
Canadian Livestock Co-operative of Quebec, Limited (Dir.)	6186
Chambre de Commerce des jeunes du district de Montréal (Dir) (Règl.-By-laws)	6187
Club Social du Temple du Travail (Règl.-By-laws)	6186
Coopérative canadienne du bétail de Québec, limitée (Dir.)	6186
Élévateurs « Fédérée » limitée (Les) (Dir.)	6185
Federation of Catholic Parent-Teacher Associations of Quebec (The) (Dir.) (Règl.-By-laws)	6186
"Fédérée" Elevators Limited (Dir.)	6185
Frael Investment Inc. (Dir.)	6187
Grand Lodge of Quebec of the Antediluvian Order of Buffaloes Inc. (The) (Règl.-By-laws)	6186
Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe (Règl.-By-laws)	6187
Mont-Joli Products Ltd. (Dir.)	6186
Montreal Irish Rugby Football Club (Règl.-By-laws)	6186
Produits Mont-Joli ltée (Les) (Dir.)	6186

  

<b>Lettres patentes</b>	<b>Letters Patent</b>
Académie Michèle Provost inc.	6112
Accommodation Rooming (Montreal) Ltd.	6112
Agences Marlor inc. (Les)	6113
Analystress inc.	6113
Anton Agencies Ltd.	6113
Aria Oriental Rugs Inc.	6114
Artino Inc.	6114
Association des dessinateurs industriels de la province de Québec (L') — Section Québec-Métropolitain	6114
Autobus Caron & Laurin ltée (Les)	6115
Auto lavage Chez Roger ltée	6137
Autolav (1966) Inc.	6115
Beauchesne (Roland) inc.	6115
Becmet Foundries Limited	6116
Beloit-Sorel Educational Corporation	6122
Binette (René) (1966) limitée	6116
Bond Carpet Cleaning Ltd.	6116
Bourbeau (Gérard) & fils inc.	6117

<b>Lettres patentes</b> <i>(suite)</i>	<b>Letters Patent</b> <i>(continued)</i>
Novak (George F.) Sales Agencies Ltd.	6135
Parc de roulettes Place Versailles inc.	6136
Pivot Corporation (The)	6135
Place Versailles Trailer Park Inc.	6136
Polo, 5-10-15 inc.	6136
Propriétés St-Paul ltée (Les)	6137
Publications Idéales inc. (Les)	6136
Roger's Car Wash Ltd.	6137
Ruel (M.) matériaux de construction inc.	6137
St. Paul Properties Ltd.	6137
Sar Investments Ltd.	6138
Second Church of Christ of the Montreal District Inc. (The)	6123
Société de Placements R. L. Martin ltée.	6138
Spliced Veneers Specialties Inc.	6138
Tastee-Freez Drive-In Development Ltd.	6139
Taurus Films Inc.	6139
Taverne Empire ltée	6139
Théâtre de l'Heure inc. (Le)	6140
Ville Marie Distributors Inc.	6140
Way-Bar Development Ltd.	6140
West Island Delicatessen Restaurant Inc.	6141
Zodiak International Productions Inc.	6141

<b>Lettres patentes supplémentaires</b>	<b>Supplementary Letters Patent</b>
Agence de voyage Columbus (1962) ltée	6141
Algon équipement inc.	6142
Assayers Limited	6142
Bellina Mills Ltd.	6142
Clermont (G.-N.) limitée	6142
Club de curling de Rimouski inc. (Le)	6142
Columbus Travel Agency (1962) Ltd.	6141
Combustion et équipement industriels ltée	6143
Fryml Corporation	6143
Gatineau Fish & Game Club Inc.	6143
Hermes inc.	6143
Hôtel La Marquise inc.	6143
Industrial Combustion and Equipment Ltd.	6143
National House Furniture Company Limited	6144
Tusmigen Co. Ltd.	6144
Vinet (F.) & cie ltée	6144

<b>Sièges sociaux</b>	<b>Head Offices</b>
Agence Publicitaire le P.G. de Granby Inc.	6191
Atomic Films Productions Inc.	6191
Au Mobilier de France Inc.	6192
Auto-Vente St-Michel Inc.	6188
Beauchamp (Ed) & Fils (1966) Ltée	6193
Beauchamp (Ed) & Sons (1966) Ltd.	6193
Beile Vision inc. (La)	6190
Brien (Gérard) & Fils Inc.	6190
Compagnie Laurentienne de Plâtres & Lattes Inc. (La)	6189
Entrepôts Ste-Foy Inc. (Les)	6190
Immeuble Sirois Inc.	6191
Kallos (Victor) Ltd.	6193
Laurentian Plastering & Lathing Co. Inc.	6189
Laurentide Recreative Products Inc.	6191
Legrade inc.	6189
Midan Inc.	6190
Mines Molybia, limitée (Les)	6189
Molybia Mines, Limited	6189
Mont-Joli Products Ltd.	6189
Montreal Polyclinic Inc.	6193

Novabec Inc.	6192
Olco Inc.	6192
Pacona Corporation	6193
Polyclinique de Montréal Inc.	6193
Produits Mont-Joli ltée (Les)	6189
Produits récréatifs Laurentides inc.	6191
Quebec Terminals Ltd.	6191
Regent Realty Co. Ltd.	6192
Sogebec Limitée	6189
Trente Associés Inc. (Les)	6190
Trumac Limited	6192
Videotech Inc.	6193

**DEMANDES à la Législature** **APPLICATIONS to Legislature**

Buckingham, ville-town	6195
Chicoutimi, cité-city	6194
De Beaumont, Rhéjeanne	6194
Foyer St-Gervais inc.	6194
Pickard, Jack	6194
Syrian Greek Orthodox Church of St-Nicholas (The)	6195
Westmount, cité-city	6196

**EXAMENS du Barreau** **EXAMINATIONS Bar**

Bedford, Étude-Study	6196
Laurentides, Étude-Study	6196

**MINISTÈRES** **DEPARTMENTAL**

<b>Éducation</b>	<b>Education</b>
<i>Municipalité scolaire de:</i>	<i>School Municipality of:</i>
Villeneuve, (Dem.-Appl.)	6196

<b>Finances</b>	<b>Finance</b>
<i>Assurances:</i>	<i>Insurance:</i>
Mutuelle de Secours des Employés de l'Hôpital Saint-Michel-Archange et ses annexes (La)	6197

<b>Industrie et Commerce</b>	<b>Industry and Commerce</b>
Avis de pêche aux coques	6198
Shell fishing notice	6198

<b>Richesses naturelles</b>	<b>Natural Resources</b>
Révocation de concessions minières	6198
Revocation of Mining Concessions	6198

<b>Terres et Forêts</b>	<b>Lands and Forests</b>
<i>Cadastre:</i>	<i>Cadastre:</i>
Laprairie de la Magdeleine, par.	6199
Montréal, par.	6199
Montréal, par.	6199
Pointe-Claire, par.	6199
St-Martin, par.	6199
St-Martin, par.	6199

<b>Travail</b>	<b>Labour</b>
<i>Industrie ou métiers de:</i>	<i>Industry or Trades of:</i>
Acier de structure, Province, (Mod.)	6157
Barbers and Hairdressers, Roberval (Levy)	6173
Barbers and Hairdressers, Victoriaville (Levy)	6172
Barbiers, coiffeurs et coiffeuses, Roberval, (Prél.)	6173
Barbiers et coiffeuses, Victoriaville (Prél.)	7162
Bedding and Upholstering, Province (Levy)	6170

<b>Travail</b>	<b>Labour</b>	Quebec Farm Credit Bureau (The) <i>vs</i> Rodrigue <i>et al.</i> . . . . .	6203
<i>Industrie ou métiers de:</i>	<i>Industry or Trades of:</i>		
( <i>suite</i> )	( <i>continued</i> )	<b>Drummond</b>	<b>Drummond</b>
Construction, Montréal ( <i>Mod.-Amend.</i> )	6157	Carignan <i>vs</i> Mélançon . . . . .	6204
Construction, Trois-Rivières ( <i>Prél.-</i> <i>Levy</i> ) . . . . .	6175	<b>Hull</b>	<b>Hull</b>
Dress, Province ( <i>Amend.</i> ) . . . . .	6161	Encyclopaedia Britannica <i>vs</i> Taylor <i>et vir</i>	6204
Literie et Rembourrage, province ( <i>Prél.</i> )	6170	<b>Iberville</b>	<b>Iberville</b>
Robe, Province, ( <i>Mod.</i> ) . . . . .	6161	Placements Mentoc Inc. (Les) <i>vs</i> Des- ranelau <i>et al.</i> . . . . .	6205
Structural Steel, Province ( <i>Amend.</i> ) . . . .	6157	Saint-Germain <i>vs</i> Cadbury . . . . .	6207
<b>Voirie</b>	<b>Roads</b>	<b>Montréal</b>	<b>Montreal</b>
Entretien de routes discontinué . . . . .	6200	Banque provinciale du Canada (La) <i>vs</i> Ostiguy . . . . .	6208
Maintenance of roads discontinued . . . .	6200	Lavallée <i>et al vs</i> Leblanc <i>et al.</i> . . . . .	6209
<b>SOUMISSIONS</b>	<b>TENDERS</b>	Montreal Life-Insurance Company <i>vs</i> Hernblade <i>et al.</i> . . . . .	6210
Alma, cité-city . . . . .	6200	Mutual Life Assurance Company of Canada <i>vs</i> Campeau . . . . .	6209
West-Island, c.s.p.-p.s.b. . . . .	6201	Provincial Bank of Canada (The) <i>vs</i> Ostiguy . . . . .	6208
<b>SYNDICATS</b>	<b>SYNDICATES</b>	<b>Québec</b>	<b>Quebec</b>
<b>Professionnels</b>	<b>Professional</b>	Lévesque <i>vs</i> Lachance . . . . .	6210
Association des employés de Ernest Carrière inc. F.C.A.I. ( <i>Const.-Inc.</i> ) . . .	6202	<b>Taxes</b>	<b>Taxes</b>
Syndicat des gardes-malades et infir- miers auxiliaires licenciés de l'hôpital Sacré-Coeur de Hull ( <i>Const.-Inc.</i> ) . . . .	6203	Chambly, cité - city . . . . .	6213
<b>VENTES</b>	<b>SALES</b>	Deux-Montagnes, cité - city . . . . .	6210
<b>SHÉRIFS</b>	<b>SHERIFFS</b>	Pointe-Gatineau, ville - town . . . . .	6211
<b>Beauce</b>	<b>Beauce</b>	Sainte-Anne-de-Bellevue, ville-town . . .	6214
Office du crédit agricole (L') <i>vs</i> Rodrigue <i>et al.</i> . . . . .	6203		